SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
On peut atteindre le service des nouvelles après 8 h. p.m. en signalant CE 6-7431 ou CE 6-7439.

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: Averses
MINIMUM (cette nuit) 60
MAXIMUM (demain) 72

44e année — No 158 | OTTAWA, LUNDI 9 JUILLET 1956 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Elections "en temps opportun"

Nouvelle formule de négociations en vue

Entre les fonctionnaires et le gouvernement

Le commissaire Alexandre Boudreau, souhaitant la bienvenue à quelque 400 délégués réguliers et fraternels au 21e congrès de la Fédération du Service civil du Canada, qui groupe quelque 70,000 fonctionnaires fédéraux, a révélé aujourd'hui que la Commission du Service civil recherche une nouvelle formule dans les négociations entre les employés civils et le gouvernement canadien.

A la séance d'ouverture, au Château Laurier, de ces importantes assises de quatre jours que d'aucuns ont surnommées "le Parlement des fonctionnaires", M. Boudreau a dit que la Commission reconnait le besoin de placer à la disposition des 148,000 fonctionnaires fédéraux, un régime de négociations plus à la page qu'offre celui depuis 1944, le Conseil national mixte.

Aussi exhorte-t-il les organismes de fonctionnaires de continuer leur excellent travail d'organisation et d'étude en vue d'améliorer l'efficacité du Service civil. M. Boudreau reconnait aussi qu'il y a chevauchement entre la Commission du Service civil et le Conseil du Trésor, qui régissent l'administration et les finances respectivement de notre service public.

Un meilleur mode de classification et de rémunération est désirable. Dans le domaine des promotions, la Commission voit d'un oeil favorable les permutations plus faciles dans les cadres du service public: d'un service à un autre, d'un ministère à un autre en vue d'accélérer l'avancement des fonctionnaires compétents qui méritent une promotion.

Le président national, M. Fred W. Whitehouse, de la Fédération, a invité M. Boudreau et le commissaire municipal Ernie Jones à porter la parole. Au nom de la ville d'Ottawa et du maire Charlotte Whitton, le commissaire Jones a cordialement accueilli les délégués des dix provinces et des Territoires. Il a souligné le rôle de première importance que joue le Service civil dans la vie économique, sociale et civique d'Ottawa.

L'hon. Harris parle demain

L'hon. Walter Harris, ministre des Finances et leader ministériel à la Chambre des communes, sera l'orateur de circonstance au banquet triennal, demain soir, au Château Laurier.

Les fonctionnaires du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social sont à organiser leur Association nationale.

"Vous vous êtes rendus dans la capitale afin de discuter avec vos compagnons de travail les problèmes nombreux et complexes avec lesquels les employés du Service civil sont aux prises aujourd'hui, déclare le président Whitehouse. La tâche ne sera pas facile; il y aura sans doute des cas où vous éprouverez de la

(Suite à la page 3, col. 7)

'Miss Canada 1956'

M. Saint-Laurent et l'Union nationale . . .

Une jolie Montréalaise aux yeux bleus, Mlle Dorothée Moreau, 25 ans, a été nommée samedi "Miss Canada 1956". Triomphant de 25 rivales, elle a gagné son titre par la décision des juges et le choix populaire. A la soirée d'inauguration du concours, qui a duré trois jours, Mlle Moreau a remporté le prix de talent en chantant en français et en anglais la chanson "La Seine". Miss Canada 1956 pèse 116 livres, mesure cinq pieds trois, et sa taille est de 34-25-34. Originaire de Saint-Henri, Mlle Moreau a huit frères et une soeur. Elle est membre d'une troupe d'opérette, à Montréal, et elle étudie la musique depuis l'âge de 17 ans. A la question "Quel est, à votre avis, le plus éminent Canadien de l'heure actuelle ?", elle a répondu: "M. St-Laurent" ajoutant "j'espère qu'il n'y a pas ici trop de gens de l'Union nationale."

Couple britannique assassiné par des terroristes cypriotes

NICOSIE (Reuters)—Un officier britannique de douane et sa femme ont été tués hier par des terroristes alors que le général sir Gerald Templer, chef de l'état-major impérial, est arrivé ici pour discuter d'une solution au sujet du terrorisme, avec le gouverneur sir John Harding.

Le couple a été identifié comme étant M. et Mme G. P. Kaberry, qui est arrivé à Chypre en février. M. Kaberry, âgé de 33 ans, était employé à l'aéroport de Nicosie.

Les autorités déclarent que les terroristes ont arrêté la voiture dans laquelle le couple voyageait et ont ouvert le feu sur eux.

La femme a été tuée sur le champ et l'homme est décédé peu après l'arrivée des soldats britanniques.

L'incident s'est produit à deux milles à l'ouest du petit village de Saint-Nicholas, à 20 milles au nord-est de Nicosie.

47 Britanniques tués

La femme est la première britannique tuée depuis que l'organisation terroriste de l'EOKA a entrepris ses activités il y a 15 mois pour réclamer l'union de Chypre à la Grèce. Le meurtre d'hier porte à 47 le nombre des Britanniques tués à Chypre.

L'assassinat s'est produit une demi-heure avant l'arrivée du général Templer.

La principale question des pourparlers entre Templer et le gouverneur Harding consisterait à savoir combien de temps les 20,000 soldats britanniques envoyés dans l'île pour combattre les terroristes y demeureront.

Réunion d'urgence

LONDRES (Reuters) — Le premier ministre Eden a convoqué les principaux ministres de son cabinet à sa résidence de campagne, Chequers, hier soir, pour une réunion d'urgence relative au problème de Chypre.

On croit que sir Anthony et ses ministres ont étudié entre autres choses une déclaration que le gouvernement ferait au Parlement cette semaine au sujet de Chypre.

Les fonctionnaires du Trésor demandent une reclassification

L'Association des fonctionnaires du Trésor du Canada, à son premier congrès triennal qui s'est terminé au Château Laurier, a exprimé le voeu que la Commission du service civil reclassifiera un grand nombre d'emplois de la catégorie de commis à celles de professionnels et de techniciens. Les directeurs élus pour le nouvel exercice, sous la présidence de M. E. K. Easter (Trésor, Défense nationale) d'Ottawa, attendent une réponse de la Commission qui a reçu le mémoire de l'Association le 23 mai dernier.

De plus, les congressistes ont déploré avec inquiétude la tendance à diminuer la catégorie des emplois et plusieurs anomalies dans les promotions. On estime que 82 p. 100 des fonctionnaires du Trésor sont classés comme commis. La moitié est du sexe féminin.

La nouvelle Association, affiliée à la Fédération, saisira le congrès triennal de la Fédération du service civil de ses recommandations en matière de salaires et traitements, conditions de travail, classification et pensions. La moitié des fonctionnaires du Trésor habite Ottawa-Hull.

M. Roney à l'honneur

Le congrès a nommé M. John M. Roney, 217, rue Lyon, comme premier secrétaire-trésorier national rémunéré de l'Association. Il aura son bureau au nouveau siège permanent de la Fé-

(Suite à la page 12, col. 7)

Catholique à la présidence des Etats-Unis ?

PRINCETON, N.J. (CCC) — Trois électeurs sur quatre, aux Etats-Unis, sont prêts à donner leur vote à un candidat catholique à la présidence. Une récente enquête Gallup révèle que 73 p.c. des électeurs sont disposés à voter pour un catholique, tandis qu'en 1940, 62 p.c. l'auraient fait.

La question posée par les enquêteurs Gallup se lisait ainsi: "Si votre parti choisit comme candidat à la présidence, un homme de valeur éprouvée et qui serait catholique, lui accorderiez-vous votre vote?"

Les moins de cinquante ans seraient mieux disposés à voter pour un catholique que les plus vieux. Ceux qui ont acquis une éducation universitaire sont de même plus enclins que les autres à voter pour un catholique.

Il semble que l'opposition la plus forte au choix d'un catholique provienne du Sud, traditionnellement démocrate. Dans ces Etats, au moins un voteur sur trois s'y opposerait.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Annonces classées	14-15-16
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	4
Décès	16
Enfants	17
Hull	11-12
Radio	5
Sports	6-7-8-16
Agricole	9

Le cas de M. Beaudoin reste "dans la balance"

On prévoit un autre débat palpitant aux Communes

Le premier ministre Louis Saint-Laurent a déclaré en fin de semaine, à son retour de Londres, où il a pris part à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, qu'il n'est pas du tout question de dissoudre le Parlement et d'ordonner des élections générales.

M. Saint-Laurent répondait à des rumeurs faisant suite à la démission de l'Orateur de la Chambre des communes, l'hon. René Beaudoin, dont le cas est actuellement "dans la balance".

Le premier ministre a dit que les élections auront lieu "en temps opportun," une fois réglées les questions du pipe-line et des nouveaux accords fiscaux entre Ottawa et les provinces.

Le cas Beaudoin

Le premier ministre a refusé tout commentaire aujourd'hui au sujet du cas de l'Orateur, à l'issue d'une réunion du cabinet qui a duré 70 minutes.

Quand on lui demanda s'il aurait quelque chose à dire à l'ouverture de la Chambre, cet après-midi, M. Saint-Laurent a répondu qu'il ne savait pas ce qui se produirait à ce moment.

Cela pourrait indiquer que le gouvernement laissera le prochain geste à l'Opposition.

Samedi, le premier ministre a assisté à une séance spéciale du Cabinet portant sur la démission de M. Beaudoin.

Après la séance, le premier ministre a simplement déclaré qu'il réfléchira à la question et prendra une décision plus tard. C'est le premier ministre, en effet, qui doit nommer, s'il y a lieu, tout nouvel Orateur.

A son arrivée, M. St-Laurent, qui a fait le voyage à Londres avec M. Pearson, ministre des Affaires extérieures, a été accueilli par divers membres du Cabinet et M. René Jutras, député libéral de Provencher, considéré comme successeur éventuel de M. Beaudoin.

D'autre part, le Sénat ayant été convoqué pour demain, une semaine plus tôt que prévu, on en conclut que le gouvernement a l'intention de régler sans tarder la question.

Dès l'ouverture de la séance de la Chambre, cet après-midi, le débat qui va suivre la période préliminaire portera, croit-on, sur une motion de blâme du chef d'opposition, greffée à une demande du leader du gouvernement, M. Walter Harris, que la Chambre se forme, pour la cinquième fois, en comité des subsides.

Mais il n'est pas impossible, fait-on remarquer que le président des Communes, M. Louis-René Beaudoin, ait décidé de résigner sa charge sans plus attendre, maintenant que le chef du gouvernement est de retour de Londres où il vient d'assister à la conférence des premiers ministres du Commonwealth.

Cette démission devrait être offerte demain en fin d'après-midi, car le Sénat se réunira d'urgence le soir même. Ainsi, le chef de l'Etat (ou son représentant) pourrait se rendre à la Chambre haute et demander au greffier du Sénat d'aller prévenir les députés qu'ils s'élisent un nouveau président. Et le travail de la Chambre reprendra tout de suite.

Mais il se peut aussi, souligne-t-on, que M. Beaudoin ait tout simplement décidé, en fin de semaine, de faire parvenir sa démission; si tel est le cas, il ne se présentera pas à la Chambre cet après-midi. Les députés se réuniraient comme d'habitude, sauf que la masse, symbole de l'autorité présidentielle serait accrochée à la table (comme lorsque les Communes siègent en comité plénier) plutôt que déposée sur celle-ci.

Au lieu alors de procéder à l'ouverture, comme on le fait chaque jour de séance, le greffier, M. Léon Raymond, s'assoirait au bout de la table et lirait aux représentants élus la lettre de démission de M. Beaudoin.

Il faudrait alors attendre à demain soir pour appeler de nouveau les députés à la Chambre afin qu'ils puissent recevoir l'ordre du gouverneur général de se choisir un nouveau président.

37 morts au Canada en fin de semaine

Par la PRESSE CANADIENNE

Les accidents ont coûté la vie à 37 personnes au Canada, au cours de la dernière fin de semaine. La route a fait à elle seule 19 victimes.

Un relevé de la Presse Canadienne démontre que 11 personnes se sont noyées entre 6 h. p.m., vendredi, et minuit, dimanche. Sept autres ont succombé à divers accidents.

L'Ontario vient en tête avec 16 morts accidentelles dont trois tragédies de la route et cinq noyades. Quatre personnes ont péri dans des incendies et trois à la suite d'autres accidents.

Il y a eu six victimes de la circulation et deux noyades dans le Québec.

Un jeune Américain, en voyage de noces, se noie près de Cornwall

CORNWALL (DNC)—Un jeune homme de 23 ans, John Richardson (fils), de 682 est, 42e rue, Brooklyn (N.-Y.), s'est noyé samedi soir dans le canal de Cornwall.

En voyage de noces, la victime était en route vers Cornwall avec sa jeune épouse de 22 ans, sur la grande route No 2, à un mille à l'ouest de Farrans-Point, soit 18 milles à l'ouest de Cornwall, lorsque le tragique accident se produisit.

Apparemment, M. Richardson perdit la maîtrise de son volant dans une courbe. L'auto frappa la chaussée en bordure de la route, tourna sur elle-même, traversa la route et enfonça le garde-fou avant de plonger dans une douzaine de pieds d'eau, dans le canal.

Les jeunes époux, qui ne savaient pas nager, agrippèrent la capote de leur voiture submergée. Les habitants du voisinage furent les témoins horrifiés de ce plongeon à la mort. Il était alors 5 h. 15.

Affolées, les femmes alertèrent la Sûreté provinciale et celle du canton et arrêtèrent les automobilistes qui filaient à cet endroit. Les occupants de la première auto ne savaient pas nager.

La deuxième voiture qui filait vers Cornwall s'arrêta. Un occupant sauta dans le canal et sauva la vie de Mme Richardson. Au mépris de sa vie, le héros anonyme (il s'en alla sans donner son nom) plongea une deuxième fois et revint avec le mari.

Richardson était inconscient, il avait avalé trop d'eau. Le Dr Brown de Farrans-Point et les policiers du canton, avec un appareil de respiration artificielle, travaillèrent en vain pendant une heure et demie. L'ambulance Miller de Cornwall transporta le jeune couple à l'Hôtel-Dieu de Cornwall. En arrivant à l'hôpital, on constata la mort du mari.

Le Dr C. A. Stewart, coroner, a déclaré qu'il n'y aurait pas d'enquête. La femme de la victime est en bonne voie de rétablissement. Elle a quitté Cornwall aujourd'hui, pour se rendre à Brooklyn.

Le corps reposait à la morgue Miller, 326, rue Augusta. On l'a transporté dans la ville de la victime.

Les agents George Bruce, Eric Zalman et Bud Warriner, de la Sûreté provinciale, ont fait les constatations.

De l'essence a bien failli l'empoisonner

Un jeune homme de Richmond a failli mourir, hier, empoisonné par une gorgée d'essence qu'il avait avalée accidentellement en voulant faire le plein de son auto.

Arthur Green, 19 ans, de Richmond, pour extraire de l'essence d'un baril, en a d'abord aspiré au bout d'un boyau destiné à couler ensuite dans le réservoir.

Mais le jeune homme en a avalé une énorme gorgée et, deux minutes plus tard, il s'affaissait sous les yeux effrayés d'un groupe d'amis.

Son père, M. Delmer Green, et un voisin, M. Billy Cook, l'ont conduit en vitesse à l'Hôpital municipal d'Ottawa. Les médecins lui ont fait restituer l'essence et peu après, il revenait à lui. Il doit quand même rester à l'hôpital quelques jours. Son état est satisfaisant.

Explosion dans une usine de fusées interplanétaires; savant pulvérisé

REDLANDS, Cal. (PA) — Un savant a été tué samedi dans une explosion à l'usine de fusées qui doivent être lancées comme satellites terrestres.

M. Benjamin J. Kimbrig, âgé de 51 ans, s'est apparemment désintégré lorsqu'un propulseur a fait explosion à la Grand Central Rocket Co., à Mentone, à cinq milles à l'est de Redlands, en Californie.

Une chaussure de M. Kimbrig a été trouvée sur le toit d'un immeuble voisin. On n'a retrouvé aucune trace du cadavre.

Trente morts dans un séisme en Grèce

Quarante p. 100 des immeubles de l'île de Santorin endommagés — Secours d'urgence dirigés par le premier ministre

ATHENES (PA) — Un séisme violent qui a secoué l'île de Santorin, dans la mer Egée, a tué trente personnes et endommagé 40 pour cent de tous les immeubles.

Les autorités gouvernementales ont rapporté le nombre de morts à Athènes, tandis que tous les navires disponibles de la Marine grecque filaient à toute vapeur vers les îles des Cyclades. Des raz-de-marée ont balayé certaines parties du littoral santorinien.

Le volcan de l'île a fait éruption aussitôt après les premiers tremblements, pendant que la population s'enfuyait en toutes directions, affolée.

Le premier ministre de la Grèce, M. Constantine Karamanlis, assume personnellement les plans de secours d'urgence. Le ministère des Affaires intérieures a rapporté de son côté que le séisme a secoué tout le sud de la mer Egée, et que l'épicentre en était situé à Santorin. Les communications ont été rompues sur cette île.

Le chef du service de police de l'île de Syros, dans la mer Egée, a précisé dans une conversation téléphonique que le tremblement de terre a accompagné une éruption du volcan de Théra. Plusieurs maisons et édifices se sont écroulés, dit-il.

Des raz-de-marée

Le séisme a été ressenti aussi à Athènes; la première onde de tremblement est survenue à 11h. 15, HAE, hier soir. Elle n'avait rien de violent mais les suivantes, dont certaines étaient assez brutales, ont semé la panique dans quelques secteurs de la capitale.

A des intervalles de 10 minutes, trois raz-de-marée ont déferlé sur la rive nord de l'île de Crète, rapporte l'observatoire d'Athènes. Les vagues géantes ont aussi atteint les îles de Astypalée, Paros, Amorgo et Ikaria.

Environ 20 pour cent des immeubles d'Amorgo auraient été endommagés; les autres îles rapportent aussi des dégâts.

Une vague de 13 pieds s'est abattue sur Kalymnos, infligeant de lourds dommages aux bateaux à voile qui se trouvaient dans le port. Les maisons se sont écroulées en grand nombre dans l'île.

Possibilité d'émeutes en Tchécoslovaquie

LONDRES (PA) — Des communistes tchèques ont récemment insulté le président Antonin Zapotocky à une assemblée publique à Prague et demandé qu'il renvoie ses ministres à cause de leurs relations staliniennes.

Ce rapport a été fourni par Voltech Vogel, ancien chef d'orchestre de l'Opéra national de Prague, dans une entrevue au Daily Mail de Londres.

Vogel s'est enfui récemment en Grande-Bretagne avec sa femme et sa famille alors qu'il effectuait une tournée musicale à Berlin-Est.

Le musicien prétend que des membres de la hiérarchie tchèque organisent une révolte contre les chefs. Il a aussi rapporté que des émeutes semblables à celles de Poznan, en Pologne, se préparent en Tchécoslovaquie. Les ouvriers tchèques sont mécontents des bas salaires et des mauvaises conditions de travail, dit-il.

LE MAGICIEN DENIS, suspendu par les pieds au sommet du mât de charge d'une grue mécanique, n'a pris que 45 secondes pour se libérer de cette camisole de force. Suspendu la tête en bas, à une quarantaine de pieds du sol, Edmond Denis a réussi l'exploit samedi après-midi, devant des centaines de spectateurs rassemblés au centre d'achats Westgate.

(Photo Le Droit—par Champlain Marcil)

Mme Weinberger aurait rencontré le ravisseur; trois arrestations

WESTBURY (PA) — Mme Morris Weinberger, dont le bébé de cinq semaines, Peter, a été enlevé mercredi dernier, aurait quitté sa demeure, dimanche soir, pour n'y revenir qu'à 3 h. et 30, ce matin. La police nie être au courant de sa sortie ou d'une rencontre avec le ravisseur.

Un reporter, de faction devant la maison des Weinberger, a annoncé qu'il a vu la jeune femme sortir de chez elle et revenir quelques heures plus tard.

Dans l'intervalle, trois hommes ont été arrêtés à New-York après que la police eut retracé des appels téléphoniques logés à la maison des Weinberger.

La police a annoncé que deux suspects ont été arrêtés dans une voiture. Le troisième a été trouvé dans un bar.

Les individus ont été interrogés durant trois heures, ce matin, avant d'être dirigés vers une destination inconnue.

Rendez-vous raté

La police a refusé de divulguer leur identité. Elle n'a pas révélé non plus quel sujet avait été abordé au cours des appels téléphoniques.

Les autorités ont avoué, dimanche, qu'ils n'ont découvert aucun indice pouvant les mettre sur une piste.

La police a annoncé que Mme Weinberger, munie d'un montant de $5,000, a fait une vaine tentative, vendredi dernier, pour rencontrer le ravisseur. La police n'a pas révélé où le rendez-vous devait avoir lieu ni comment il avait été organisé. Le ravisseur ne s'est pas montré.

Découragée, la maman du jeune Peter a de nouveau lancé un appel au ravisseur, dimanche, pour qu'il lui retourne son fils.

Peter a été enlevé près de la demeure de ses parents, mercredi dernier. La ravisseur a laissé une note exigeant une rançon de $2,000. Il a téléphoné à deux reprises, vendredi, et a haussé la somme à $5,000.

Friend contre Pierce

Mantle jouera demain dans la classique

WASHINGTON (PA) — Bob Friend, l'as droitier du Pittsburgh, et Billy Pierce, le gaucher des White Sox de Chicago, ont été choisis aujourd'hui comme lanceurs débutants pour la 23e joute d'étoiles annuelle qui sera disputée demain au Griffith Stadium.

Les gérants des deux équipes, Casey Stengel, de la ligue Américaine, et Walter Alston, de la ligue Nationale, ont aussi nommé leurs alignements.

Stengel a annoncé que Mickey Mantle, jeune voltigeur de centre des Yankees frappera derrière Ted Williams. On se demandait si Mantle pourrait jouer à cause d'un ligament forcé au genou droit.

L'alignement choisi par Stengel pour la ligue Américaine est le suivant: Harvey Kuenn, Détroit, arrêt-court; Nellie Fox, Chicago, deuxième but; Ted Williams Boston, champ gauche; Mickey Mantle, New-York, champ centre; Yogi Berra, New-York, receveur; Al Kaline, Détroit, champ droit; Mickey Vernon, Boston, premier but; George Kell, Baltimore, troisième but; Billy Pierce, Chicago, lanceur.

L'alignement de la ligue Nationale sera le suivant:

Johnny Temple, Cincinnati, deuxième but; Frank Robinson, Cincinnati, champ gauche; Stan Musial, St-Louis, champ droit; Ken Boyer, St-Louis, troisième but; Gus Bell, Cincinnati, champ centre; Dale Long, Pittsburgh, premier but; Ed Bailey, Cincinnati, receveur; Roy McMillan, Cincinnati, arrêt-court; Bob Friend, Pittsburgh, lanceur.

L'enquête sur la catastrophe du Grand Canyon

GRAND CANYON (PA) — Le président James R. Durfee, du comité de l'aéronautique civile a déclaré hier que toute conclusion au sujet de la responsabilité dans la catastrophe aérienne de Grand Canyon "est décidément prématurée à ce moment-ci".

M. Durfee, ici avec un sous-comité commercial spécial de la Chambre des représentants pour vérifier l'endroit de la tragédie, a répudié le témoignage donné en fin de semaine par l'enquêteur en chef du comité, M. William K. Andrews, à Las Vegas.

La police d'Ottawa commence à "nettoyer" les coins de rues !

La Sûreté municipale d'Ottawa a commencé sa campagne en vue de disperser les gamins qui se fixent rendez-vous, le soir, aux coins des rues.

Sept adolescents comparaissaient, ce matin, devant le magistrat Glenn Strike. A la demande du procureur de la Couronne, on a cependant retiré l'accusation de conduite désordonnée portée contre eux. Ils ont donc été remis en liberté, faute de preuves suffisantes à l'appui de l'accusation.

Les jeunes ont été arrêtés, hier, par les policiers Eddie Brennan et Ernest Berthiaume. Ils étaient rassemblés au coin des rues Percy et Lisgar.

Le directeur de la Sûreté municipale, le chef Duncan MacDonell, invite les parents à surveiller de bien près leurs enfants. "Si nous les surprenons en train de vagabonder aux coins des rues, a-t-il dit, vous les retrouverez aux cellules du poste de police."

Le chef souligne que malgré les avertissements répétés, trop de jeunes gens persistent à flâner par bandes dans les rues. "Nous voulons empêcher ces rassemblements, a-t-il dit, afin d'éviter la répétition d'incidents comme la bagarre entre jeunes qui s'est récemment déroulée dans le parc du Musée national."

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieu	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 9 JUILLET 1956

Un nouvel ennemi

Cet ennemi nouveau, ne serait-ce pas certain esprit de nonchalance, qui vient d'être dénoncé comme tel par un prédicateur, le 24 juin dernier.

Esprit qui serait opposé à la nécessité, chez nous, de vivre d'une vie ardente et combattive. Sans quoi, nous nous livrons plus qu'imprudemment, corps et âme, à la perte de notre idéal religieux et patriotique.

Donc, en la fête nationale, dans la cathédrale de Joliette, M. l'abbé Léo Forest, rédacteur à l'"Action Populaire", faisait la déclaration suivante:

"Depuis un certain nombre d'années et surtout à la suite de la dernière guerre, un ennemi nouveau et très puissant est en train d'ébranler les forces de base de notre peuple: notre foi, notre langue, nos traditions familiales et sociales. Cet ennemi, c'est un esprit de nonchalance, de laisser-aller et de laisser-faire qui se répand un peu partout, un penchant progressif vers une vie large tendant à se libérer de toute contrainte, au foyer, au travail, dans les loisirs, dans la vie publique. Et la première forme tragique de cet esprit, de ce penchant, auquel nous adhérons sans trop nous en apercevoir, elle s'exprime dans la désagrégation de la vie familiale, dans un affaiblissement de la foi, un relâchement de la morale, un biaisement des intelligences vers une mentalité fausse qui pourrait bien, tôt ou tard, marquer notre peuple de la plus funeste décadence; une mentalité, en tous cas, qui fait sinistrement le jeu des communistes qui se sont donné pour mission ultime d'arracher la foi aux âmes et qui découvrent, à leur grande surprise, mais aussi à leur grande satisfaction, que chez nous, le terrain se prépare de lui-même à cette fin."

Les effets de ce malheureux penchant à la paresse... intégrale ne sont pas le fruit d'une imagination, devenue incandescente à l'approche de jubilations nationales. Ils sont là, visibles par tous ceux qui veulent ouvrir les yeux. Et pour ceux qui cherchent à s'expliquer comment tant d'oeuvres naissent, parmi nous, qui durent si peu. Sans cesse, on entend parler de démissions, démissions qui ne sauraient être au fond que de petites lâchetés. Démissions qui pourraient mettre en péril l'existence d'oeuvres de première importance. Mais il vient un temps où chercher le repos, les délices de Capoue, tourmente certains individus peu épris de perfection. Et quand le mal frappe les chefs, quel ravage ne fait-il pas quand il atteint les lieutenants et les simples troupiers ?

Enfin, devons-nous être surpris qu'on nous accuse de cette tendance à la paresse morale, quand déjà on reproche à notre race de céder à la paresse intellectuelle. D'ailleurs, voilà qui se touche. Quelle différence pourrait bien exister entre les deux, puisque d'être nonchalant du point de vue intellectuel conduit à la paresse morale ou en sort. Si nous insistons sur cette double relation, c'est que nous avons l'occasion, à notre tour, de toucher d'un défaut qui nous semble des plus graves. N'est-ce pas — la nonchalance — l'attitude ordinaire de gens qui se croient quand même des phénomènes en action sociale, nationale ou religieuse ? Gens dont on attend toujours la réponse à une invitation, une décision qui presse déjà, et une coopération de la commode onzième heure. Ce mauvais exemple y aidant, nous sommes trop souvent le peuple qui n'est jamais à l'heure.

A nos patients lecteurs, de découvrir eux-mêmes les causes lointaines et prochaines d'un tel état d'esprit. Il nous semble les voir à fleur de terre. Pour nous, il en est une que nous estimons capable de nourrir la paresse canadienne-française pendant des siècles, et c'est dans l'éducation traditionnelle où l'on oublie trop souvent de développer l'esprit d'initiative chez nos jeunes.

Victor BARRETTE.

La tâche de M. Pinard

Le Secrétaire d'Etat, M. Roch Pinard, vient d'affirmer aux Communes son désir de faire en sorte que la Commission du service civil cesse d'être la maffia où, sous prétexte d'indépendance du pouvoir, on joue dans l'ombre le jeu des coteries, des loges, des cercles fermés, des chapelles et des associations de faux-frères.

Sans doute, le ministre ne s'est-il pas exprimé dans ces termes. Mais le fait qu'il ait dit vouloir modifier la loi de manière qu'il devienne possible de préférer les candidats bilingues aux unilingues exprime assez bien sa pensée pour qu'il soit permis de la comprendre jusqu'au bout.

M. Pinard, en somme, renouvelle, sous une autre forme, la suggestion du député indépendant de Lapointe, M. Fernand Girard, qui voulait que le bilingue, tout de suite après l'ancien combattant, obtienne la préférence aux examens, pourvu qu'il ait répondu de façon acceptable.

Le député de Lapointe a ainsi accroché le grelot et le ministre, lui, a fait le rapport entre l'avertissement et la méthode possible d'amender la loi. Au lieu de vouloir se créer, l'un et l'autre, un beau nom, ils ont cru mieux faire en travaillant dans le bon sens et en permettant à leurs points de vue de se rejoindre dans le domaine du possible. Car il est évident qu'ils n'étaient opposés que des lèvres et par les frontières invisibles qui séparent, qu'on le veuille ou non, les groupes à la Chambre.

Quand M. Pinard fait sienne la réponse des bureaucrates du service civil et qu'il déclare que les représentants de cet organisme ne sont pas en état de déterminer si un fonctionnaire fédéral est bilingue ou non, il ne dit, de toute évidence, que la vérité. Mais la vérité conditionnée puisque, selon la méthode actuelle de classement, on ne reconnait tout simplement pas le fait qu'un tel parle ou ne parle pas le français, puisqu'au point de vue de la Commission cette langue est identifiée au chinois, au russe ou à l'espéranto.

D'ailleurs, le fait qu'on nous dise qu'il est impossible de déterminer le degré de bilinguisme d'un fonctionnaire ne prouve-t-il pas suffisamment que l'on ne s'est jamais donné la peine de se rendre compte avec sérieux (c'est-à-dire, par voie d'examen de ceux qui prétendent être bilingues) si oui ou non M. Un Tel peut ou ne peut pas — et dans quelle mesure — s'exprimer dans les deux langues officielles du pays.

Pierre CHALOULT.

Monsieur le président

L'honorable Sénat qui ne devait se réunir que le 17 juillet est convoqué, d'urgence, pour le 10 au soir, à huit heures. Il n'y a donc plus de doutes: le président Louis-René Beaudoin, des Communes, va résigner sa charge, dès le tout début de la semaine et ainsi entreprendre de prouver à chacun qu'il ne fut jamais, comme Orateur, la marionnette de quelque groupe que ce soit.

En arbitre qui voulait être impartial dans toute la mesure où il est humainement possible de l'être, il a toujours donné l'impression qu'il prêtait plus facilement l'oreille aux députés de la gauche qu'à ceux de la droite qui, d'ailleurs, furent les grands muets du régime Beaudoin.

Mais les conservateurs et les socialistes ne lui en ont pas conservé gré, cependant que les ministériels ne lui pardonnent apparemment pas d'avoir agi de manière à ce que l'on ne trouve pas moyen, jusqu'au milieu de la troisième session en cours de la présente législature, d'en appeler à la Chambre d'un seul de ses jugements.

M. Beaudoin sera-t-il fait ministre des Postes, comme c'est son droit de l'espérer puisqu'il est tout à fait admis, chez nous, que le poste de président des Communes n'est que transitoire ?

Sinon, cela voudra dire que le gouvernement le blâme d'avoir été ce qu'il fut, alors qu'il a indéniablement prouvé, pendant son terme d'office, jusqu'à quel point il était supérieur à la moyenne de ceux qui l'ont précédé. Est-ce qu'on le lui reprocherait ? Ou lui reprocherait-on d'être député de Vaudreuil-Soulanges au lieu de Nanaimo et de se nommer Beaudoin au lieu de John Smith ou Austin Black ?

En tout cas, si l'orateur sortant de charge ne devient pas ministre, son successeur saura, au moins, à quoi s'en tenir sur le rôle qu'on attend de lui. Et les députés de l'Opposition qui n'ont pas voulu reconnaitre la valeur de celui qui part pourraient s'attendre à passer de belles heures au cours des mois à venir.

Pierre CHALOULT.

Problème d'histoire

L'expédition des Français contre les Agniers, en 1792, fut-elle fructueuse?

Cette expédition fut l'une des plus importantes parmi toutes celles qui furent conduites contre les Iroquois. Elle était commandée par MM. d'Ailleboust de Manteht, de Courtemanche et de La Noüe. Il s'agissait de remettre aux Iroquois toutes les souffrances qu'ils avaient fait endurer aux populations de la Nouvelle-France. Le régiment se composait de 625 Canadiens enrôlés à Montréal. L'attaque fut portée avec fureur contre deux villages agniers. Les assaillants réussirent à capturer 380 prisonniers sans presque tuer personne. Les Iroquois des villages voisins furent abasourdis de ce résultat qui constituait une sorte de précédent. Ils s'élancèrent à la poursuite des Canadiens qu'ils attaquèrent. Mais ceux-ci se défendirent si bien qu'aux prisonniers qu'ils menaient vers Montréal comme un troupeau, ils ajoutèrent un grand nombre de tués sans rien changer au succès considérable qu'ils venaient de remporter contre leurs ennemis de toujours.

En sixième place des pays

Avec une population qui ne forme pas même un pour cent du total des habitants du globe, le Canada est parvenu à se classer parmi les grandes nations industrielles. Seuls le dépassent des pays beaucoup plus populeux, dont la plupart se sont engagés dans la production manufacturière bien avant lui. Ce rang il y est monté par une progression vraiment remarquable.

En 1900 elle s'établissait à un peu plus de cinq cents millions de dollars; un demi-siècle plus tard, on l'évaluait à une vingtaine de milliards, et la hausse se poursuit toujours. Sans doute, ce fut une chance pour le Canada d'avoir dans son territoire une abondance et une variété considérables de richesses naturelles. Mais l'exploitation de ces ressources posait de nombreux problèmes, d'organisation, d'immobilisations de fonds, de programmes de travaux. C'est un mérite pour lui de les avoir résolus de brillante façon.

—La Presse

ICAM, maison des étudiants

L'Institut catholique des arts et métiers de Lille — L'I.C.A.M. comme on dit habituellement, — est une des plus belles institutions de France. Fondée en 1901 par les Jésuites et dirigée encore par eux, assistés d'un bon nombre de professeurs laïcs, l'Institut a formé un grand nombre d'ingénieurs qui rayonnent à travers la France, l'Union française et dans presque tous les pays de l'Europe, voire en Asie, en Afrique, en Australie et dans les deux Amériques. Des fêtes qui réunirent plus de 1300 anciens autour du recteur annuel, le R.P. Motte, S.J. et l'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Louvel, ont marqué l'ouverture de la Maison de l'I.C.A.M., vaste bâtiment à six étages, contenant 200 chambres individuelles pour les élèves actuels, construit au coût de cent millions de francs fournis par les anciens et quelques industriels, amis de l'Institut. S. Em. le cardinal Liénart, évêque de Lille, bénit la nouvelle construction.

—I.S.P.

La protection des citoyens

Parce que l'exécution empêche des individus de commettre un meurtre, la peine de mort doit exister. Qu'on recoure à la chaise électrique ou à la chambre à gaz au lieu de la potence, il reste que la peine de mort doit subsister. Et ce n'est pas là de la barbarie. C'est simplement protéger les gens contre l'assassinat. Il restera sans doute encore des meurtriers mais les assassins n'iront pas se promenant à droite et à gauche, commettant des meurtres, et sachant qu'ils ne seront pas eux-mêmes mis à mort.

—Windsor Star

La Bible vous parle...

Le langage de la croix est folie pour ceux qui se perdent, mais pour ceux qui se sauvent, pour nous, il est puissance de Dieu.

(I Cor. 1, 18)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Schönstatt, synonyme d'un mouvement religieux unique

Sur la rive droite du Rhin, tout de suite après le confluent de la Moselle, se dresse un ensemble imposant de constructions: Schönstatt. Au moyen âge, un couvent de religieuses s'y abritait. Aujourd'hui, Schönstatt est devenu synonyme d'un centre religieux, unique en son genre.

Ses origines remontent aux années d'avant la première guerre mondiale et, même, on peut les situer, de manière plus lointaine, à la création, à Rome, de la fameuse "Société d'Apostolat Catholique", en avril 1835, par Vincent Palotti, qui faisait appel aux laïcs pour des tâches de propagande religieuse.

C'est à Schönstatt précisément que les Pères Palottins fondèrent un Institut de Théologie, d'où devait sortir le Mouvement universellement connu aujourd'hui.

Dès 1913, une élite de la jeunesse allemande dénonçait le formalisme, vide de toute substance, dont la vie à l'époque impériale donnait trop souvent l'exemple. Ils proclamaient leur désir d'un retour à une existence plus exigeante, accordée à une foi plus totale. Ces tendances trouvèrent un écho favorable à l'Institut de Schönstatt. Le P. Kentenich comprit qu'elles devaient être orientées vers une action concrète, sous peine de s'épuiser dans l'inefficacité. C'est ainsi qu'il dirigea l'ardeur apostolique des jeunes vers le champ fertile des Missions.

Aussitôt s'établit un courant d'échanges avec le Cameroun, alors colonie allemande.

Puis, la société missionnaire devint une congrégation mariale, dont le siège fut fixé à Schönstatt.

La guerre éclata et seize jeunes théologiens y trouvèrent la mort. Mais le mouvement qu'ils avaient créé continua. L'un d'eux, Josef Engling, avait adressé à la Vierge cette prière, pendant la bataille des Flandres d'où il ne devait pas revenir: "Si ma mort peut se concilier avec votre dessein, tolérez que je sois sacrifié pour que triomphent les buts que vous avez assignés à notre congrégation".

Josef Engling est, aujourd'hui, enterré à Schönstatt, dans la chapelle Saint-Michel, où reposent à ses côtés deux Pères Palottins: l'un, mort de la fièvre typhoïde dans un camp de concentration nazi; l'autre, exécuté à Berlin pour avoir refusé de prêter le serment de fidélité à Hitler.

Le grand rayonnement de Schönstatt date de 1919. Le mouvement, alors, s'étendit à tous les milieux de militants laïcs. Actuellement encore, ses adhérents se comptent par milliers dans toute l'Allemagne.

Le succès des méthodes de Schönstatt vient de leur adaptation parfaite à la condition de chacun, à ses dispositions d'âme et de tempérament. La gamme est variée, depuis la "Ligue", dont les membres s'engagent simplement à une vie exemplaire, jusqu'au "Bund", qui implique de véritables règles religieuses pratiquées par des laïcs, en passant par les "associations" qui forment le noyau de l'oeuvre et dont les adhérents s'engagent à la pauvreté, au célibat et à l'obéissance.

En ce qui concerne plus particulièrement les adhérentes, elles sont de deux sortes: celles qui exercent une activité profane et dont le vêtement ne les distingue en rien des autres femmes, et les "Soeurs de Marie" qui portent un costume bleu foncé et sont, en quelque sorte, des religieuses dans le monde. Elles déploient leur activité exclusivement dans les écoles et les institutions de jeunes filles, dans les oeuvres de charité, les maisons d'enfants et les hôpitaux.

La Congrégation de Schönstatt se différencie des Ordres religieux classiques ou des "Fraternités" en ce sens qu'elle n'impose pas des voeux, à proprement parler. Ses membres s'engagent à titre personnel par une consécration.

Chaque année, des milliers de personnes viennent à Schönstatt, où se trouvent réunis l'Institut de théologie, réservé aux Pères Palottins, la maison mère des "Soeurs de Marie", la chapelle et le grand sanctuaire ouverts aux pèlerinages. En outre, Schönstatt est un lieu de retraites que fréquentent, en permanence les, catholiques de toute l'Allemagne.

Sebastian PORT
(Deutsche Korrespondenz)

Problèmes de notre temps

Par Pierre COURTINES, Ph.D., professeur de langues romanes à Queens College, Flushing, L.I., N.-Y.

Parmi les problèmes confrontant les bons esprits de notre temps, l'on ne saurait nier la place prépondérante qu'occupent l'éducation de la jeunesse, la bombe atomique et l'écart subsistant entre l'idéal chrétien et la réalité quotidienne. La solution des problèmes en question dépasse de plus en plus la compétence autrefois souveraine des spécialistes pour s'intégrer dans les soucis journaliers d'hommes capables, certes, mais non cantonnés dans une seule discipline.

C'est ainsi que M. Paul Augier, docteur en droit, licencié ès lettres, diplômé de l'Ecole des Sciences politiques, ex-résistant et avocat au barreau de Nice, traite de **l'Evangile** dans son ouvrage intitulé: **Jésus, pierre de scandale** (Paris, Plon, 1955, 195 pages). L'auteur, lisant devant nous l'**Evangile** et se plaçant sous l'angle de la justice sociale, partant ouvrière et artisanale que Jésus, en vertu de son état si humble de charpentier, incarne tout particulièrement, souligne certains faits irrécusables.

"Les tenants d'intérêts opposés campent dans les mêmes cités, sans jamais se rencontrer. Les classes sociales ont chacune leurs quartiers, leurs arrondissements, leurs lieux de distractions, leurs transports. Il ne s'agit pas dans nos nations de ségrégation raciale mais sociale. La main tendue est plus difficile à pratiquer entre classes qu'entre nations." Tout cela est fort vrai mais il n'est pas du tout sûr que l'**Evangile** soit en jeu. Nous savons qu'il existe un snobisme prolétaire aussi détestable que celui des bourgeois et de certains nobles, et que le mélange des classes, en toutes occasions, n'est nullement désirable.

M. Augier croit que certains membres du clergé ont édulcoré indûment la figure virile de Jésus qui sut très bien chasser les marchands du temple et défier la force brutale. Il voit l'humanité chrétienne réalisant dès ce bas monde, et au nom de Dieu, des réformes que les communistes prétendent réaliser au nom d'une collectivité athée. Là, il est assez facile de le suivre et d'accepter ses dires qui sont, dans l'ensemble, nobles et beaux. Toutefois, quand il affirme que "Si les besoins des peuples étaient satisfaisants, les guerres seraient sans raison", il nous semble qu'il va un peu loin. Il faudrait définir ces besoins et l'histoire récente nous apprend que ces besoins même définis et publiés ne suffisent jamais à satisfaire certains peuples. Hitler et ce qui reste de ses oeuvres nous l'ont assez démontré. Et alors ? Faudra-t-il encore et toujours blâmer les chrétiens de la mauvaise volonté de millions d'hommes, fanatisés ou ignorants, envers la doctrine du Christ ? Nous ne le croyons pas.

En tout cas, il appert que l'ouvrage de M. Augier, fort bien rédigé, modéré dans l'ensemble et parfois émouvant, soulève des questions dont le moins qu'on puisse dire est qu'elles sont vitales pour le chrétien dont les actes ne répondent pas assez aux impératifs de sa conscience éclairée par l'**Evangile**. De ce point de vue, **Jésus, pierre de scandale** mérite mieux qu'une simple lecture.

Deux journalistes américains, James Shepley et Clay Blair, Jr., présentent dans **La guerre secrète autour de la superbombe** (Paris, Plon, 1955, 270 pages), des documents et des jugements importants sur la menace qui plane sur le monde à l'heure actuelle. L'ouvrage rappelle que, croyant avoir pour longtemps le monopole de la bombe atomique, les Etats-Unis avaient trop rapidement amenuisé leur puissance militaire, dès la fin de la récente guerre. Et voilà que se produisait un coup de foudre: la Russie possédait, elle aussi, des bombes atomiques qu'elle faisait exploser et devançait rapidement l'Amérique. "On fit appel d'urgence aux savants les plus qualifiés du laboratoire et ils examinèrent les plaques avec le plus grand soin. Ils décidèrent d'emblée qu'une telle quantité de rayons cosmiques était extraordinaire. L'un d'eux remarqua que cela lui rappelait le résidu d'un nuage en forme de champignon, trace sinistre laissée par une bombe atomique. Mais les savants savaient pourtant fort bien que les E.-U. n'avaient pas fait exploser de bombes atomiques dans le courant de 1949." (p. 2)

Du jour au lendemain le grand public fut alerté, les autorités mises sur le qui-vive et les scientistes connurent une vogue inaccoutumée. "On en était arrivé à ce que, dans bien des cas, les politiciens cédaient aux savants en matière de politique, les généraux différaient les affaires militaires, les administrateurs s'inclinaient devant leur opinion et les stratèges écoutaient leurs conseils" (p. 34). Il va de soi que les Etats-Unis se hâtèrent, non sans difficultés internes, de mettre au point la bombe à hydrogène. Il y eut naturellement des comités qui se formèrent pour empêcher l'accumulation, aux Etats-Unis, d'armes atomiques. Les Russes parlèrent aussitôt de contrôle des dites armes et de leur mise hors la loi. Hélas ! l'on sait assez ce qu'il faut penser des promesses soviétiques.

L'ouvrage de MM. Shepley et Blair contient des chapitres révélateurs sur la mentalité de savants tels que Teller, Oppenheimer, Fermi, Fuchs, Einstein et maints autres grands physiciens. On sait qu'il a eu eux Etats-Unis un retentissement considérable. Il intéressera certainement des lecteurs de langue française qui y verront que, aux Etats-Unis comme en France, pays démocratiques, les esprits et les coeurs sont souvent divisés, ce qui n'est certes pas un avantage en présence d'adversaires tels que les Russes qui sont, eux, parfaitement unis dans leurs buts, nonobstant la fameuse crise stalinienne actuelle.

Depuis la publication de **L'Homme, cet inconnu**, du **Voyage de Lourdes**, de **La prière** et de **Réflexions sur la vie**, qui ont touché le grand public ou une large élite, il ne fait aucun doute que feu le docteur Alexis Carrel fut non seulement grand biologue, mais encore bon philosophe, bon chrétien, professeur d'énergie et de morale. Ses pensées relatives aux grands problèmes de l'éducation sont riches de sens et mériteraient une étude sérieuse et approfondie.

De pieuses mains ont réuni en volume, sous le titre de **Jour après jour** (Paris, Plon, 1956, 243 pages), ses feuilles détachées, fragments de **Journal**, cahiers et brouillons de lettres. Ils portent sur les années 1893-1944 et nous révèlent la courbe de sa pensée. Dès 1893, il savait en quoi consiste le principal défaut de l'enseignement dit laïque ou "neutre".

A travers **Jour après jour**, le lecteur retrouve les idées-maîtresses qui préludèrent à l'élaboration des grands ouvrages de l'auteur. Il est intéressant, passionnant même de suivre le développement et l'enrichissement de la pensée philosophique et religieuse de Carrel, au cours de ses longues années de labeur au service de la science, de la culture française et des hommes, ses frères.

Autorité patronale et syndicalisme ouvrier

Dans l'actualité sociale, le syndicalisme occupe une place prépondérante. Est-ce normal ? Est-ce souhaitable ? Quelle attitude le patron chrétien doit-il adopter à l'égard des syndicats et des syndicalistes ? Telles sont les questions auxquelles le R.P. Laurent, S.J., a cherché à répondre au cours d'une conférence récente, dans le cadre de l'Institut social, à l'U.S.I.C. (Union sociale des Ingénieurs catholiques).

Pour les chefs d'entreprise qui se demandent s'ils ont ou non à faciliter ou à contrecarrer le développement du syndicalisme dans leurs entreprises, le conférencier a justifié la valeur du syndicalisme aux yeux de l'Eglise: il a rappelé notamment l'article 167 du "Directoire Pastoral en matière sociale": "Il y a lieu, pour le travailleur chrétien, d'appartenir à un syndicat". N'est-ce pas le syndicat qui est à la base de l'organisation professionnelle, à laquelle s'attache tant la doctrine sociale de l'Eglise ?

De même le syndicat est le meilleur moteur de la promotion ouvrière. Et si l'Eglise fait aux ouvriers une obligation morale d'appartenir à un syndicat, les chefs d'entreprise qui s'opposeraient, directement ou indirectement, au développement du syndicalisme, contrecarreraient les directives de l'Eglise. Poussant l'analyse de l'attitude pratique du chef d'entreprise, le R.P. Laurent pose des questions aussi concrètes que celles-ci: "Peut-on chercher à connaitre les appartenances syndicales du personnel ? Par quels moyens ? Est-il légitime de ne pas embaucher un ouvrier, licencié d'une autre entreprise pour activités syndicales ? Voire, activités de sabotage? etc."

L'ensemble des réponses est centré sur cette constance de la doctrine de l'Eglise; en tout syndicaliste, il faut d'abord voir l'homme. Il faut toujours croire à l'évolution possible des hommes. Dans cette évolution, l'entreprise joue son rôle; il appartient donc au chef d'entreprise, responsable du bien commun de l'entreprise, de jouer le sien.

Pour conclure, le R.P. Laurent souhaite que patrons et travailleurs se rencontrent pour examiner dans tous les cas ce qui est possible et ce qui est souhaitable. Comment ne pas se rallier à cette conclusion, en rappelant cependant que les difficultés psychologiques des contacts supposent de part et d'autre l'abandon de préjugés suffisamment ancrés.

(I. S. P.)

BILLET

Le Commonwealth n'est plus blanc

Les premiers ministres des pays membres du Commonwealth se sont réunis ces jours-ci à Londres. Cette réunion a fourni l'occasion de parler de l'évolution de ce groupe de nations. Il est un point de cette transformation dont on a peu parlé.

Il fut un temps où le Commonwealth était, en grande majorité, de race blanche. Mais cette ère est passée. En 1950, selon l'Annuaire statistique des Nations Unies, les pays du Commonwealth, sans comprendre leurs dépendances diverses, avaient une population de quelque 500 millions, dont environ un huitième seulement était de race blanche. Le reste se compose principalement d'Indiens, de Pakistanais, de Cingalais et de noirs. Ainsi pouvons-nous affirmer que le Commonwealth est devenu maintenant un Commonwealth de couleur. Sans doute, ceux qui ne sont pas de race blanche n'y jouent pas un rôle proportionnel au nombre de leur population, mais il ne reste pas moins vrai que, au point de vue ethnique, le Commonwealth n'est plus de race blanche.

Voilà qui, je l'espère, amènera les partisans, conscients ou non, du préjugé de couleur, à une meilleure compréhension des problèmes humains. Tous les hommes sont frères. Le fait que les uns ont l'épiderme un peu plus blanc et que d'autres l'ont brun, jaune ou noir ne change rien à la situation fondamentale des hommes. Ils appartiennent tous à une même grande famille, parce qu'ils ont une origine commune et qu'ils descendent tous du premier homme et de la première femme.

D'autres pays, encore sous domination britannique, finiront par devenir membres du Commonwealth. Ce sera le cas de la Malaisie, de la Fédération des Indes occidentales, de la Côte de l'Or et du Nigéria. Ce jour-là, les membres originaux britanniques du Commonwealth y constitueront la minorité. Ainsi vont les choses humaines. Naître, grandir et mourir est leur sort commun. Aucune ne saurait se soustraire à cette transformation inexorable.

Gilles ANDRE.

Au jour le jour

Donnons d'abord de bons manuels

Si nous voulons que nos enfants apprennent bien leur langue maternelle, il faut leur donner des manuels écrits dans une langue correcte. A en juger par l'intéressante enquête conduite par **l'Enseignement**, organe officiel de la Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec, maints manuels à l'école primaire n'y sont pas sans reproches à ce sujet. Voici, en effet, ce que ce périodique écrit au sujet d'un manuel de géographie destiné aux élèves de 7e année:

"Les auteurs ont commis la grave erreur de méthode de rédiger un manuel pour des écoliers dont le cerveau est français en ne s'inspirant pas de sources avant tout françaises. Aussi, malgré un effort visible et méritoire de correction, la faute de grammaire, l'anglicisme, la traduction au petit bonheur et surtout la gaucherie de style se rencontrent-ils presque à chaque page. On sent que les enseignements géographiques ont été puisés à des sources à peu près exclusivement anglo-saxonnes, et que les auteurs ont trop présumé de leur connaissance de la langue française lorsqu'est venu le moment de rédiger.

" Comme dans bien d'autres manuels canadiens, le ton même de la phrase n'est pas celui de la langue française; on n'y retrouve partiellement les qualités de clarté, de concision, d'équilibre de cette langue, que le monde entier admire et imite depuis trois siècles."

Il ne faut pas s'étonner alors si un trop grand nombre d'élèves n'arrivent pas à écrire moins mal que les auteurs de leurs manuels.

Des explications

En démocratie, l'on dit que le peuple est roi. C'est un roi pour lequel certaines gens ont bien peu de respect. Selon elles, en effet, si l'Union Nationale l'a emporté, dans le Québec, aux dernières élections générales, cela est dû à l'ignorance du peuple. Ce n'est pas évidemment la seule explication donnée, mais c'est une des principales. Les ignorants, les imbéciles, les idiots sont tous ceux qui ne pensent pas comme ces gens. S'il y a une éducation politique à faire, il faudrait la commencer par ceux qui affichent un esprit si peu démocratique qu'ils ne savent pas respecter l'opinion des personnes qui ne pensent pas comme eux, sans les traiter d'ignorants.

C. L'H.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

9 JUILLET 1936

Le Dr S. J. McNally est choisi candidat de l'Union Nationale dans Pontiac.

Les récoltes sont brûlées par le soleil dans plusieurs régions du continent.

On prévoit un gouvernement de coalition en Autriche.

Hitler et Mussolini concluent un pacte au sujet de l'Autriche. On en ignore le contenu exact.

L'université d'Ottawa annonce l'ouverture d'un cours d'action catholique.

CKCH

L'E DROIT

Page 3

OTTAWA, LUNDI 9 JUILLET 1956

On prédit un essor phénoménal à l'aviation civile d'ici 20 ans

Aérobus à réaction se déplaçant à des vitesses de 1,000 milles à l'heure

MONTREAL (PC) — Dans 20 ans, tous les grands aéroports seront en mesure d'assurer un service efficace à des appareils se déplaçant à des vitesses de 1,000 milles à l'heure, a déclaré hier un porte-parole de l'Organisation d'aviation civile internationale.

La circulation aérienne, se développant de pair avec les nouveaux appareils, sera généralement meilleure.

d'oeil sur ce que sera l'aviation

L'OACI, en jetant un coup civile dans 20 ans, y voit un monde dans lequel des avions de transport réactés voleront à des vitesses supersoniques et seront en mesure de faire des envolées sans escale entre n'importe quel point du globe terrestre.

Cette prédiction a été faite dans un mémoire préparé pour aider l'OACI, actuellement en assemblée à Caracas, Vénézuéla, à mettre à point ses plans pour régir efficacement la navigation aérienne et développer les services qui deviendront alors nécessaires pour assurer des envolées régulières et sans danger.

De vrais géants

Faisant remarquer que des appareils tels le DC-8 et le Boeing 707 seront mis en service d'ici quelques années et pourront transporter 150 passagers jusqu'à des distances de 4,000 milles sans escale, à une vitesse de 600 milles à l'heure, le mémoire ajoute:

"Il est douteux que les compagnies aériennes soient intéressées, dans les dix prochaines années, à transporter plus que 150 personnes dans un même avion. Il ressort cependant que les distances que pourront voler ces appareils, seront considérablement accrues."

On prévoit également que les avions de transport de l'avenir seront vraiment des géants des airs. Le fait que la plupart seront des réactés, implique qu'il y aura forcément augmentation de poids dans les aérobus commerciaux. Aussi, ce n'est pas "déraisonné" de prévoir que dans 20 ans, on aura des appareils civils pesant jusqu'à 1,000,000 de livres.

La plupart de ces avions, d'ajouter le mémoire, seront aménagés pour le transport des marchandises, mais pourront également transporter des voyageurs.

L'hélicoptère, une faillite

Discutant du problème de la circulation aérienne, le mémoire précise qu'avec des appareils à vitesses moyennes et à vitesses supersoniques, la régie du trafic sur les routes aériennes deviendra de plus en plus complexe.

Le mémoire fait également remarquer que l'hélicoptère ne s'est pas avéré aussi efficace qu'on avait cru pouvoir le rendre. C'est un appareil extrêmement compliqué et dispendieux et les bons services qu'on en obtient pourraient vraisemblablement être obtenus d'appareils pouvant décoller ou atterrir sur des courtes pistes.

Le mémoire prédit que le nombre de milles-voyageurs transportés par les lignes aériennes sera 13 fois plus élevé en 1980 qu'il ne l'est actuellement.

Nécrologie

M. Oscar Laliberté

M. Oscar Laliberté, 72 ans, 170, rue Metcalfe, Ottawa, est décédé hier, à l'hôpital, au terme d'une courte maladie.

Il naquit à Ottawa le 26 décembre 1883, du mariage de François-Xavier Laliberté et d'Olive Campeau.

En 1934, il épousa, à Ottawa, Marguerite Lacroix, qui lui survit.

Il travailla 32 ans au ministère du Revenu et prit sa retraite en 1948. Il était paroissien du Christ-Roi.

De 1915 à 1917, il fit partie de l'artillerie canadienne outre-mer.

Outre sa femme, il laisse trois frères: Albert, John et Alfred, d'Ottawa.

Funérailles mercredi. Départ des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 7 h. 15. Service en la cathédrale à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Albert Carrière

Mme Albert Carrière (Bertha Noël), 185 John, Eastview, est décédée hier soir, à l'hôpital, au terme d'une longue maladie, à l'âge de 64 ans.

Née à Bay-City (Mich.), elle était la fille de M. et Mme Francis Noël, décédés.

Elle vécut plusieurs années à Auclair (Wisc.) et elle habitait Eastview depuis 1916. En premières noces, elle épousa Herménégilde Carrière, décédé en 1939; en secondes noces, en 1940, Albert Carrière, qui lui survit.

Outre son mari, elle laisse trois fils: Léandre et Gérald, d'Ottawa, et Oscar, de Hull; cinq filles: la R. S. Bernadette-de-l'Annonciation, F.D.L.S., de l'hôpital Sainte-Justine de Montréal, Mmes William Cyr (Lilianne), et Charles Younghusband (Thérèse), d'Ottawa; Simon Mousseau (Jeanne), de Hamilton; Mlle Irène, d'Eastview; quatre soeurs: Mmes Wilfrid Best, de Détroit; Francis Bonin, de Port-Huron; John Harris, de Wyoming, Ont.; Norma Hunt, de Sarnia; un frère, Frank Noël, de Port-Huron (Mich.), et 16 petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Horace Racine et Robert, 385, chemin de Montréal, Eastview. Funérailles mercredi. Départ des salons à 7 h. 15. Service à 7 h. 30 en l'église Notre-Dame-du-Saint-Esprit. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. J.-P. Villeneuve

M. Joseph-Philorum Villeneuve, 372, 3e avenue, est décédé le 6 juillet, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 70 ans. Né à Ottawa, il était le fils de M. et Mme Philorum Villeneuve, tous deux décédés et l'époux de Berthe Beauregard, qui lui survit. Il laisse dans le deuil un fils, le docteur Philippe Villeneuve, d'Ottawa, deux soeurs, Mme Joseph Guéguen, d'Ottawa, et Mme Roma Berlinguette, de Montréal, et une belle-soeur, Mme Henry Villeneuve, d'Ottawa.

Le défunt était membre de la paroisse du Christ-Roi, des Chevaliers de Colomb, au 4e degré, du Rotary depuis plus de 30 ans, et de l'Institut canadien-français. Il était le propriétaire de la compagnie Harris Tie & Timber.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Racine et Robert, 260, rue Besserer. Le service aura lieu au Christ-Roi, mardi matin, et l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

70 | Décès

GODIN, Napoléon — A Namur, P.Q., à l'âge de 70 ans, est décédé à sa demeure, Napoléon Godin, époux de Sédonie Brisson. Funérailles le mercredi 11 juillet, à 2 heures, en l'église Unie de Saint-Paul de Namur. Inhumation au cimetière de Namur. Direction: maison Roger Champagne, Montebello.

70-160

Les attentats se multiplient en Algérie

ALGER (AFP) — La situation en Algérie, continue d'être marquée par l'activité des rebelles, qui multiplient les attentats.

Dans le Constantinois, on signale une série d'attentats dans la journée d'hier. Une Européenne a été grièvement blessée à Jemmapes, par deux terroristes. D'autre part, à Bougie, et près de Philippeville, deux terroristes ont été tués. Ce matin, de Mansourah, une patrouille militaire a découvert les cadavres de deux Musulmans qui avaient été égorgés. A Bone, la nuit dernière, un jeune vendeur de billets de loterie a été grièvement blessé à coups de revolver.

Par ailleurs, plusieurs opérations ont été menées contre les rebelles au cours de la journée d'hier, dans le Constantinois et en Kabylie. Près de Bone, les forces de pacification ont mis hors de combat, trois hors-la-loi, et au cours de divers accrochages dans la région de Tizi-Ouzou, les forces de pacification ont tué 20 rebelles. Du côté des forces de l'ordre, on signale quelques blessés.

Une sacoche volée dans une église; couple recherché

Les limiers d'Eastview recherchent activement un jeune couple qu'on soupçonne d'être l'auteur du vol d'une sacoche appartenant à Mme Jeffrey Gordon, une Jamaïquaine demeurant à 385, chmein McArthur, à Eastview. Ce n'est qu'à l'issue de la messe de 9 heures à l'église anglaise Assumption que cette dernière s'aperçut de la disparition de sa bourse d'une valeur de $25. Son sac à main contenait une somme de $75 en plus de ses lunettes d'une valeur de $25, de son permis de conduire et autres documents et effets personnels.

Le jeune couple sur qui plannent des doutes s'est fait remarquer par le public pour la bonne raison que ces deux personnes ont quitté l'église quelques secondes à peine après que le curé eut exhorté les fidèles à ne pas quitter les lieux avant la fin de la messe. De plus ces jeunes gens pressés de sortir de l'église entendirent la messe en se tenant debout en arrière de Mme Gordon qui, en compagnie de son jeune fils, occupait le dernier banc.

Mme Gordon s'absenta quelques minutes pour s'approcher de la sainte table. Plongée dans une méditation après la communion elle ne s'aperçut pas à son retour dans son banc de la disparition de sa sacoche. Ce n'est qu'à la fin de la messe qu'elle fit cette déconcertante découverte.

Le chef Richard Mannion, de la Sûreté municipale d'Eastview, met les dames en garde contre cette pratique d'aller à l'église avec une somme rondelette.

Il prévient la police 10 jours après le vol!

MONTREAL (PC) — Un Canadien d'origine polonaise, Marian Wyaznski, s'est finalement décidé à prévenir la police d'un vol de $10,000 perpétré chez lui.

Cet homme d'affaires à sa retraite a révélé, sur l'instance de quelques intimes, que des voleurs ont pénétré dans sa demeure, il y a deux semaines, pour faire main-basse sur une somme de $10,000 en argent qu'il conservait dans deux boites de fer blanc.

"Pourquoi n'avez-vous pas prévenu la police plus tôt?" lui a demandé le sergent-détective James Nolan.

"Je ne voyais aucune raison pour le faire", a rétorqué la victime, d'un ton philosophique.

Wyaznski a également révélé que des bandits sont retournés chez lui plus tard pour saccager sa demeure. Il ne sait pas s'ils l'ont de nouveau volé et dit qu'il ne le saura que plus tard.

Un cousin des jumelles Dionne s'est noyé hier

CALLANDER, Ont. (PC)—Orville Joseph Pelland, âgé de 26 ans, un cousin des jumelles Dionne, s'est noyé dans deux pieds d'eau à Balsam, près d'ici, dimanche soir. Il a apparemment subi une crise épileptique et est tombé dans le ruisseau.

Son père, M. Euclide Pelland, sa soeur et deux frères se trouvaient aux alentours, mais ils n'ont entendu aucun cri et ils ont cherché durant deux heures avant de trouver le corps de la victime.

Le groupe retourna à l'automobile lorsqu'il commença à pleuvoir, mais Orville ne revint pas avec les autres. Ils commencèrent des recherches sous la pluie battante en bordure du ruisseau.

Remaniement ministériel en Pologne

VIENNE (PA) — Radio-Varsovie a rapporté hier un remaniement dans deux ministères du gouvernement communiste de Pologne. Ce remaniement survient 10 jours après la révolte des ouvriers à Poznan.

La radio n'a donné aucune raison pour le retrait de Julian Tokarski comme ministre de la production automobile, et de Roman Fidelski comme chef du ministère de l'industrie mécanique.

Alors que le régime de Varsovie annonçait la démission des deux chefs de ministères, la Hongrie communiste annonçait une autre série de décisions qui, selon les diplomates occidentaux, auraient pour but de réduire le mécontentement dans ce pays satellite russe. Erik Molnal, ministre hongrois de la Justice, a annoncé que 11,398 personnes ont été libérées de prison par suite d'enquêtes par une commission de réhabilitation.

Il sait à peine nager et sauve une fillette

MONTREAL (PC) — Un débardeur âgé de 49 ans a fait preuve d'héroïsme dimanche en se jetant à l'eau pour sauver une fillette de 10 ans, en dépit du fait qu'il sait à peine nager comme un chien.

Il s'agit de M. George Dunn, de Rosemont. "N'importe quel père de famille aurait fait comme moi", a-t-il affirmé peu après le sauvetage qui s'est déroulé non loin du quai Victoria.

L'héroïque sauveteur était occupé au chargement d'un cargo lorsqu'il entendit les cris de la petite Jeannette Elie, à environ 300 pieds. Il courut voir ce qui se passait et plongea sans hésitation pour sauver la fillette. "J'ai cinq enfants, dit-il, et je sais que n'importe qui aurait fait comme moi, dans les mêmes circonstances".

Le sauveteur et l'enfant ont été retirés de l'eau à l'aide d'un câble tendu par des compagnons de travail. La fillette a révélé par la suite qu'elle avait perdu l'équilibre sur le quai.

Réseau mondial de télévision

BOSTON (CCC) — Un réseau de télévision transocéanique couvrant le monde entier est en voie de réalisation, a déclaré Son Exc. Mgr Richard J. Cushing, archevêque de Boston, au congrès des radiodiffuseurs catholiques.

"Que la télévision devienne un instrument de valeur ou de perte pour l'humanité, il n'en dépend que de la vigueur de l'imagination, de l'esprit d'initiative et de vision missionnaire d'un petit nombre de personnes," a souligné Mgr Cushing.

Il a fait un parallèle entre le cinéma et la télévision. Le cinéma en 50 ans de progrès a raté "l'opportunité de rallier les forces du bien pour l'amélioration de sa production".

Il faut d'abord, selon Mgr Cushing, convaincre les dirigeants des réseaux de télévision de leurs responsabilités envers le foyer, l'Eglise et l'éducation. Puis, il faudra confier à un personnel animé d'un zèle missionnaire le travail par lequel l'on pourra "corriger de l'intérieur, plutôt que de se contenter de déplorer ce qui ne va pas au dehors."

Mgr Cushing a exhorté les catholiques à s'intéresser à la télévision afin qu'elle serve "à la plus grande gloire de Dieu".

Funérailles des victimes du Grand Canyon

FLAGSTAFF (PA) — Environ 250 parents et amis des 67 personnes qui ont perdu la vie, le 30 juin, à bord du Super-Constellation des Trans World Airlines, ont assisté ce matin à des funérailles collectives dans le cimetière de Flagstaff, en Arizona.

Durant la cérémonie, les 67 cercueils avaient été disposés entre les grands pins du cimetière.

Seuls, quelques restes de neuf victimes ont été identifiés.

Il y avait 70 personnes à bord du Super - Constellation lorsqu'il s'est abattu dans le Grand Canyon après une collision avec un DC-7 des United Air Lines. Les corps de trois victimes ont été expédiés à leurs parents. Des cérémonies séparées ont été organisées pour les 58 victimes du DC-7.

COMMISSAIRES D'ECOLES ELUS A HULL — Lors de la mise en nomination à deux des sièges de la Commission scolaire de Hull, ce matin, les deux candidats ont été élus par acclamation. M. Jean-Paul Tremblay a été réélu par acclamation au siège no 4, alors que M. Jacques Vinson a été élu au siège no 2, succédant à Me Paul Raymond, C.R., qui se retire pour cause de santé. Sur la photo, on peut voir, assis de gauche à droite, M. Lucien Laverdure, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire, et M. Séraphin Séguin, commissaire et président d'élections; en arrière, Me Paul Raymond, C.R., président sortant de charge, MM. Jean-Paul Tremblay et Jacques Vinson, commissaires élus.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

La résistance tibétaine aux Chinois se propage

Tentatives des Rouges pour mater la révolte

KALIMPONG (PA) — De nouveaux rapports au sujet de la propagation de la résistance des Tibétains aux Chinois communistes circulent dans cette ville du nord de l'Inde. Tout indique qu'un fort mouvement de résistance s'organise au Tibet.

Ces rapports disent que les Chinois communistes dépêchent encore des missions de bombardement pour attaquer chaque jour "les centres de résistance" dans l'est et dans le sud-est du Tibet dans un effort pour mettre fin à une révolte qui a débuté au début d'avril dernier.

Un comité populaire tibétain — le mimang — se préparerait à établir son propre gouvernement provisoire à l'intérieur du Tibet comme opposition au régime chinois, rapportent d'anciennes autorités tibétaines qui se disent membres de ce comité.

Le Dalai Lama, chef spirituel et temporel du Tibet, dirigerait l'opposition au mimang. Mais en dépit de son opposition, une rébellion ouverte est prônée dans tous les villages importants et les villes du pays, disent des voyageurs.

La grève aurait fait perdre $250,000,000

PITTSBURGH (PA) — Les médiateurs fédéraux révéleront peut-être aujourd'hui ou demain les plans du gouvernement destinés à mettre fin à la grève de 650,000 métallurgistes, qui en est à sa neuvième journée.

Des pourparlers tenus la semaine dernière à Pittsburgh avec les négociateurs de l'industrie sidérurgique ont convaincu le gouvernement qu'il devrait prendre l'initiative d'organiser d'autres rencontres, ont dit les médiateurs.

Cependant, les affaires diminuent aux Etats-Unis et les mises à pied augmentent.

Steel Magazine estime que l'économie américaine a perdu $250,000,000 la semaine dernière à cause de la grève. Environ 50,000 personnes ont déjà été mises à pied dans les industries qui dépendent de l'acier et les effets de la grève seront ressentis davantage cette semaine.

2 officiers sont promus

Le chef d'escadrille W. B. Walker, officier commandant de l'escadrille auxiliaire 2416, annonce la promotion de deux officiers de son unité.

Reçoivent le titre de lieutenant de section les officiers d'aviation G.-J.-A. Morchain et L. W. Loynes, anciennement membres de l'escadrille de radar d'Ottawa. L'un et l'autre ont six ans de service.

Originaire de Bruxelles, le lieutenant de section Morchain s'est établi au Canada en 1946. Il occupe un poste de traducteur au bureau-chef de la Metropolitan Life Insurance Company. Le lieutenant Loynes, né à Toronto, habite Ottawa depuis 1946 et travaille au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

Nomination

L'honorable Hugues Lapointe, ministre des Aaffaires des anciens combattants, annonce que M. Paul Barbour Cross, O.B.E., V.D., d'Halifax, N.-E., a été nommé membre de la Commission des allocations aux anciens combattants, à Ottawa, en remplacement de M. Thomas Fenton, également d'Halifax, qui a récemment pris sa retraite.

Ils ont donné du fil à retordre à la police!

. . . mais le juge a eu le dernier mot

Au cours d'une bataille et d'une chasse à l'homme, précédées et suivies d'accidents à Pointe-Gatineau et à Hull, le sergent Gaston Garceau a appris, hier soir, à un groupe de fiers-à-bras, qu'il vaut mieux ne pas résister à la police.

Trois d'entre eux ont avoué devant le juge Jacques Boucher, ce matin, avoir assailli la police. Ils recevront leur sentence demain. Un cinquième, sans nier ni avouer, a obtenu une remise à vendredi.

Le juge a fortement réprimandé les coupables. Il veut voir cesser cette résistance à la police d'individus qui se croient maîtres partout. Il les a enfin prévenus de s'estimer chanceux s'ils n'attrapent pas la peine maximum: deux ans de pénitencier.

Comparutions:

Reid Warren, 19 ans, 312, rue Palace, Eastview, coupable d'avoir conduit dangereusement et d'avoir assailli la police.

Son frère, Steve, 26 ans, même adresse, coupable d'avoir assailli la police.

Evan Scharf, 314, rue Palace, Eastview, même infraction: coupable.

Anthony McNally, 27 ans, 216, rue Forward, accusé d'avoir assailli la police et conduit sous l'influence de l'alcool: cause remise à vendredi.

Vers 9 h. 30, boul. Gréber, l'auto de Reid Warren a soudain pris le côté et heurté l'arrière de la voiture qui la précédait, conduite par M. Benoit Richer, 38 ans, 187, rue Bay.

Celui-ci a naturellement arrêtés. Trois gaillards, Scharf et les frères Warren, sortis de l'autre voiture, à quelques verges dans le champ, avaient, de leur accident, bien du plaisir et ne se souciaient nullement de l'auto heurtée, selon la police.

M. Richer, selon la police, réclamait des trois voyageurs la somme de $15 en dédommagement. Il a raconté que les trois hommes, les poings levés en guise de menace, l'ont finalement forcé à accepter seulement $10.00.

Au même moment toutefois, le sergent Gaston Garceau, de la Sûreté provinciale, arriva sur les lieux de l'accident. Les trois gaillards ont voulu foncer sur lui.

Evan Scharf, le premier à s'approcher du policier, reçut un coup de matraque sur la tête. Le sergent Garceau n'eut donc pas de difficulté à lui passer les menottes aux poignets. Les deux autres n'ont pas cru bon de résister, et pour cause!...

L'ordre semblait être parfaitement rétabli, quand un passant, Anthony McNally, 27 ans, 275 livres, 216, rue Forward, décide d'arrêter sur les lieux et de porter secours aux trois hommes déjà détenus.

Selon la police, McNally a d'abord voulu forcer le sergent à libérer Scharf. Il s'est peu à peu calmé cependant quand sont arrivés sur les lieux le détective Conrad Bourgeois, de la Sûreté provinciale, et les policiers Jean Crevier et Jean-Guy Therrien, de Pointe-Gatineau.

Pendant que les policiers poursuivaient leur enquête, McNally faisait place dans sa voiture pour Scharf et les frères Warren. "Je vais conduire Scharf à l'hôpital du Sacré-Coeur", aurait-il crié aux agents.

Pris en chasse par la police, McNally et Scharf n'ont finalement été appréhendés qu'après une course folle qui s'est terminée au pont Alexandra quand l'auto a écrasé le garde-fou après avoir viré sur deux roues. Les frères Warren avaient eu le temps de fuir les lieux de l'accident. Ils ont été retracés ce matin par le sergent Garceau.

Opinion de Franco sur la nouvelle politique russe

WINCHESTER, Virginie (PA)— Le généralissime Franco, chef de l'Etat espagnol, déclare que la nouvelle politique soviétique "constitue un plus grand danger" quand on l'envisage sur une longue période.

Les attaques des chefs soviétiques contre Joseph Staline, dit-il, "ne représentent aucun changement dans les objectifs. Ce n'est qu'une variation de stratégie pour mieux obtenir ces objectifs."

Les opinions de Franco sont exprimées dans une lettre à Harry F. Byrd, rédacteur en chef du Winchester Evening Star et du Harrisburg Daily News-Record. Il y a deux ans, Byrd eut une longue entrevue avec Franco à Madrid et il lui a demandé récemment ce qu'il pensait du "new look" soviétique.

Franco est d'avis que la campagne de dénigrement contre Staline et la publicité faite autour de ces attaques sont le résultat d'une "situation compliquée et difficile à l'intérieur de l'Union soviétique. Quelle autre raison pourrait justifier la tolérance de ce grave choc qui blesse le prestige interne et externe du communisme?"

"Lorsqu'ils doivent se défendre de cette façon, c'est parce que quelqu'un attaque et attaque vigoureusement."

Enquête au sujet de ces avions

OSHAWA (PC) — Le ministre de la Voirie de l'Ontario, M. Allan, a annoncé aujourd'hui qu'il fera enquête au sujet des avions qui utilisent les grand'routes comme pistes d'atterrissage et de décollage. Il n'y a apparemment pas de loi qui empêchent les avions de se poser ainsi sur les routes.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)

Demain

averses

MINIMUM (cette nuit) 60
MAXIMUM (demain) 72

Régions de l'Outaouais: nuageux, aujourd'hui, avec pluie par intervalles, cette nuit. Nuageux, demain, avec quelques périodes nuageuses et averses dispersées. Frais. Vents légers s'accroissant à 15 milles de l'ouest, demain. Aperçu pour demain: averses dispersées. Frais. Régions de Québec, des Cantons de l'Est et de la Mauricie.

Nouvelle . . .

(Suite de la première page)

difficulté à trouver une solution satisfaisante."

M. Whitehouse estime que l'essor du Canada se reflète dans l'expansion du Service civil, surtout depuis la guerre.

"Les responsabilités des fonctionnaires ont augmenté en conséquence, continue M. Whitehouse. C'est dire que la tâche de ceux qui représentent les milliers d'employés du Service civil dans tout le pays est plus lourde que jamais.

L'unité s'impose

"J'ose affirmer que ce dont nous avons le plus besoin en ce moment au sein des associations du Service civil c'est de réaliser l'unité et de présenter un front commun, de façon qu'un jour tous les groupements d'employés du Service civil puissent se réunir sous un seul chef et exposer d'une seule voix leurs problèmes au Gouvernement."

Le programme officiel contient un message de salutations et de bons voeux du premier ministre Louis Saint-Laurent. Il rend hommage au rôle important et efficace de nos fonctionnaires fédéraux, qui ne le cèdent en rien aux meilleurs fonctionnaires au monde.

M. Allan Murray de la Commission du service civil et plusieurs autres personnages rehaussent de leur présence l'éclat du congrès. Un nombre considérable des délégués sont des femmes. La prochaine séance plénière aura lieu à 9 h. demain matin. Les nombreux comités étudient depuis midi environ 475 résolutions.

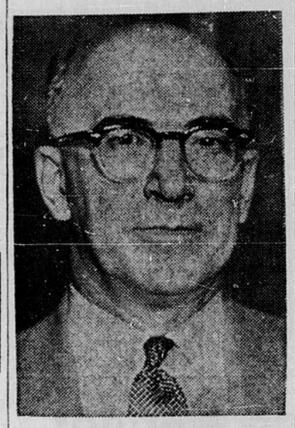
Ordre du jour chargé

Par exemple, le comité sur la loi et les règlements du service civil étudie 72 voeux; celui de la Constitution, 19 résolutions; celui des heures de travail et surtemps, 49; bien-être, 35; pension, 78; salaires, 43; publicité et publications, quatre; promotions et classement, 22; employés rémunérés aux taux courants, 31; résolutions générales, 70; résolutions supplémentaires, 10 dont deux sur la loi et les règlements du service civil; trois sur les employés à taux courants; une sur les traitements, une autre sur le bien-être et deux sur les heures de travail et le travail supplémentaire.

En plus de M. Whitehouse, les membres du conseil exécutif national sont M. J. H. Wood, vice-président exécutif; Mlle Madeleine Caldwell, MM. Ken Green et D. V. Peterson, vice-présidents; Herb A. Clarke, trésorier; Jack Roberts, J. E. Duggan, J. Balchin, L. R. Menzies, J. G. Henderson, N. Green, W. Hewitt-White, P. Saunders, J. M. Roney, le Dr A. W. Allison, L. D. Cranstown, Fred O. Cole, P. J. Colford, A. C. E. Cook, E. N. Elliott, W. Sinclair MacLeod, H. T. Peckham, J.-A.-W. Tessier de Québec, V. J. E. Corbett, Mlles Béatrice Brigden et E. Rintoul.

M. ALEXANDRE BOUDREAU

... bienvenue



M. FRED WHITEHOUSE

... chef des fonctionnaires

Anthony Eden s'oppose au plan russe

LONDRES (PA) — Le premier ministre Eden a déclaré à la Russie que les réductions unilatérales dans les armements, tout en étant utiles à la situation mondiale, ne sont pas un substitut à un pacte mondial de désarmement comportant un strict contrôle international.

M. Eden a ainsi répondu au premier ministre soviétique Nicolas Boulganine, qui faisait parvenir des notes à plusieurs chefs d'Etat occidentaux, le mois dernier. Parmi ces chefs se trouvaient M. Eden, M. Louis St-Laurent et le président Eisenhower. Boulganine demandait aux nations occidentales de suivre l'exemple de la Russie en "prenant des mesures concrètes pour réduire les armements".

Le premier ministre soviétique notait la récente décision de l'URSS de réduire ses forces de 30,000 hommes en Allemagne orientale et exhortait les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France à en faire autant, comme "premier pas" vers l'évacuation finale des troupes étrangères de l'Allemagne.

Sa Majesté heureuse de l'invitation

(PC) — A son retour de la conférence des premiers ministres du Commonwealth, samedi, M. St-Laurent a annoncé que la reine fera probablement un voyage au Canada en 1959.

En descendant de l'avion, le premier ministre a déclaré aux journalistes que la reine a été fortement intéressée par son invitation à venir présider l'inauguration de la voie maritime du St-Laurent, qui reliera les Grands Lacs à l'Atlantique.

M. St-Laurent a ajouté qu'en plus de l'intérêt que la reine a porté elle - même au projet, le duc d'Edimbourg lui a dit, au cours d'un banquet, que seul quelque événement grave pourrait empêcher Sa Majesté de venir présider la cérémonie.

Quant à la conférence, le premier ministre a annoncé que les résultats en ont été "fructueux". Il a ensuite exprimé son désir de voir la prochaine conférence du genre avoir lieu à Ottawa, tout en ajoutant que le lieu et la date n'en ont pas encore été fixés.

Congrès inauguré

TORONTO (PC) — Joseph F. Collis, président de l'American Newspaper Guild, a inauguré aujourd'hui le 23e congrès annuel de ce syndicat en réclamant des salaires plus élevés et une semaine de travail plus courte.

Parlant devant environ 200 délégués au congrès de cinq jours, M. Collis a dit que la situation de l'industrie du journal aujourd'hui est "probablement la meilleure des 10 dernières années".

M. Collis a passé en revue certains faits saillants de l'année. Il a rapporté un surplus général de $245,000, soit une augmentation de $87,940 durant l'année, et un total de 27,941 membres, soit une augmentation de 921 depuis avril 1955.

Effondrement fatal

NAPLES (PA)—Onze personnes ont péri dans l'effondrement d'une maison d'appartements vieille de 120 ans dans cette ville italienne. Sept autres occupants de l'édifice ont été hospitalisés. On compte quatre enfants dont un bébé de neuf mois, au nombre des victimes.

M. W. Thomson nomé directeur

M. J.-G. Bisson, commissaire en chef de la Commission d'Assurance-chômage, annonce la nomination de M. W. Thomson, à titre de directeur du Service de placement à la Commission. M. Thomson, qui, au cours des huit dernières années, a agi en qualité de chef de la Division de l'analyse et du perfectionnement auprès de la Commission, succède à M. J. W. Temple, nommé au poste de directeur des relations du personnel.

Explosion nucléaire à Bikini

TOKIO (PA) — Le Bureau de la Météorologie nationale du Japon a affirmé aujourd'hui qu'il se peut qu'une nouvelle explosion nucléaire de grande envergure ait eu lieu dimanche à Bikini.

On précise que les séismographes du Bureau ont enregistré des chocs à 150 milles au nord de Tokio, à trois heures cette nuit, heure locale.

Des vagues de pression atmosphérique inusitées ont aussi été enregistrées par les stations météorologiques de tout le Japon, vers 6h.15 ce matin. Ces phénomènes semblaient provenir d'une distance de 2,400 milles en direction de Bikini.

Les météorologues estiment que la détonation a été à peu près de la même force que celle qu'on a enregistrée le 26 juin dernier. D'autres détonations identiques ont été enregistrées les 21 et 28 mai, ainsi que le 13 juin et le 3 juillet.

Foran et Lévesque réélus à Aylmer

MM. W. D. Foran et Romuald Lévesque ont été réélus par acclamation aujourd'hui à la Commission des écoles catholiques d'Aylmer. Aucun autre candidat, à part ces deux commissaires sortant de charge, n'a posé sa candidature lors de la mise en nomination qui se terminait à midi.

M. Foran, qui est commissaire depuis au delà de 15 ans, entreprend son 6e mandat consécutif alors que M. Lévesque en est à son 4e mandat.

Inspecteurs de l'ONU à Jérusalem

JERUSALEM (PA) — Le major-général E. L. M. Burns, du Canada, a insisté pour que des inspecteurs de la Commission d'armistice de l'ONU visitent la région de Jérusalem, en dépit des déclarations du gouvernement israélien à l'effet qu'Israël n'a pas massé de troupes à la frontière de la Jordanie, dans ce secteur.

C'est ce qu'a révélé un porte-parole du gouvernement de Tel-Aviv en précisant que les rumeurs voulant qu'Israël ait dépêché des troupes aux abords de Jérusalem avaient incité la Jordanie à fortifier ses positions dans la région, la semaine dernière.

M. et Mme JEAN-PIERRE LAFRANCE, dont le mariage a eu lieu récemment en l'église Saint-Jacques d'Embrun. La mariée (Réjane Clément) est la fille de M. et Mme Romulus Clément, d'Embrun, et le marié est le fils de M. Aquila Lafrance, de Chesterville, Ontario.

(Photo Lucien Brisson)

M. et Mme Roland St-Denis mariés en l'église Saint-François-de-Sales

M. l'abbé A. Lalonde, curé de Pointe-Gatineau, bénissait récemment en l'église Saint-François-de-Sales, le mariage de Mlle Madeleine Berthiaume, I.L., fille de M. et Mme Filmond Berthiaume, à M. Roland Saint-Denis, fils de M. A. Saint-Denis, décédé, et de Mme Saint-Denis, de Maniwaki.

Dans le sanctuaire, on remarquait le R.F. Jocelyn Saint-Denis, O.M.I., frère du marié.

Au cours de la messe, Mme Maurice Séguin et M. N.-J. Deschênes exécutèrent un programme de chant, tandis que Mme J.-P. Farmer touchait l'orgue. Pour l'occasion, l'église était décorée de pivoines et de fougères.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de chufflé blanc posée sur un fourreau de satin. Son voile de tulle illusion était retenu par un petit béguin de nylon perlé. Elle tenait un bouquet d'oeillets et de roses.

Mlle Christiane Saint-Denis, soeur de la mariée, était demoiselle d'honneur. MM. Jacques Charron et Charles-Guy Saint-Denis plaçaient les invités.

A l'issue d'une réception à l'hôtel Standish Hall, les mariés partirent en automobile pour un voyage au Lac Placide et à Old Orchard. Pour voyager, Mme Saint-Denis portait une robe de crytalette mauve, des accessoires blancs et un corsage composé d'oeillets. A leur retour, ils éliront domicile à Wrightville.

Feuilleton du "Droit"

Le Cygne de Kermor

par Saint-Ange

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de Paris

16 —

Il se contenta de le suivre à la bergerie et comme il le vit se saisir d'une fourche pour nettoyer le sol, il prit une seconde fourche et gratta aussi la litière. Toujours sans mot dire, ils brouettèrent le fumier jusqu'à une fosse.

Le Breton, à la dérobée, considérait son compagnon et Francis jubilait sans le montrer.

"Je n'aurais jamais admis de quitter ces gens en leur laissant une mauvaise opinion de moi, pensait-il. Je suis capable de n'importe quoi pour séduire quelqu'un, à quelque milieu qu'il appartienne. J'ai gaffé, oui, je l'admets, mais je n'aurais jamais cru à une susceptibilité et à une rancune pareilles. J'aurai la belle.

Avec une application et un sérieux imperturbable et comme si ces tâches lui avaient été familières, il appropria le clapier, changea l'eau de l'auge aux cochons. Il entreprenait tout avec aisance et un air sportif qui ne le rendait point ridicule.

Il obtint ce qu'il désirait: ce fut Le Jolif qui lui adressa le premier la parole.

—Puisque vous vous en tirez si bien tout seul, je vais aller faucher un peu de luzerne pour les lapins et leur arracher des carottes.

—Bon, bon! acquiesça Francis sans s'interrompre.

A l'heure du repas, il mit les coudes sur la table et attendit qu'on voulût bien le servir.

"Est-ce que je ne suis pas entré dans la peau d'un valet de ferme? se félicita-t-il. Je regrette de n'avoir pas un couteau à tirer de ma poche, à ouvrir avec soin, à poser à côté de mon assiette. Ce serait un accessoire qui me permettrait de fignoler mon rôle.

Le Jolif avait mis à cuire dès le matin une potée de salé et de choux qui embaumait. Il apporta la marmite devant Francis, puis avant de s'asseoir, ôta son bonnet, se signa et la tête inclinée, récita le "benedicite" en breton.

Francis, debout, refoula cette fois le sentiment qu'il avait de jouer la comédie. Son regard se tourna vers la Vierge de Quimper et il convint en lui-même:

"La religion sait donner à la vie une incomparable dignité! Heureuses les races, fidèles gardiennes de leurs traditions catholiques, qui mêlent aux gestes quotidiens la plus haute poésie, qui confèrent un sens sacré aux habitudes les plus familières."

Avec émotion il voyait Le Jolif tracer une croix de la pointe du couteau sur la miche ronde à entamer.

Yann de Kermor survint avant la fin du repas. Il était plutôt mal disposé vis-à-vis de Francis, à cause de sa discussion avec Linaïk et parce qu'il estimait aussi que son hôte allait lui faire perdre des minutes précieuses.

—Monsieur Duroc, dit-il froidement, je suis à votre dispostiion.

—Je vous en remercie mille fois. Mon plaisir à vous accompagner sera très vif.

Il quêta ensuite un renseignement de Le Jolif.

—Où pourrais-je vous retrouver dans quelques instants?

—Ici même. Faut que j'écaille et que je vide le poisson. Ce soir il y aura de la "cotriade". Je cuirai aussi des galettes de sarrasin.

Yann se dérida.

—C'est un festin, alors, en l'honneur du départ de M. Duroc?

Les dents de Le Jolif éclairèrent le bas du visage noyé dans la barbe.

—Oui, monsieur Yann, en l'honneur du départ de M. Duroc. J'irai moi-même vous porter votre part.

—Cela m'évitera tout souci culinaire.

Yann poussa le battant de la porte et s'effaça pour laisser passer Francis. D'un ton de guide qui récite une leçon sue depuis trop longtemps par coeur, il commença l'historique du château.

—Déjà au XIe siècle ce lieu isolé retranché de la terre ferme avait été fortifié. Je vous montrerai des substructions de cette époque tout à l'heure. Quant au menhir qui garde l'entrée, jusqu'où nous ferait-il remonter le cours des âges? Je ne doute pas que vous ayez déjà remarqué que le plan de Kermor est celui du château féodal classique. Vauban, au XVIIe siècle, l'a aménagé selon sa technique spéciale, ce qui vous explique le profil de certains redents, les glacis, la construction de la commanderie que vous apercevrez et que j'habite. Mais tout cela vous sera très clair, lorsque nous aurons gagné le sommet du donjon.

Yann, cette fois, s'excusa de franchir le premier un seuil.

—Permettez-moi de vous guider.

—Je vous en prie.

Francis s'engagea dans un étroit escalier assez obscur, sur les talons du seigneur de céans... qui ne daigna pas s'arrêter au premier étage. Là, en effet, on donnait de plain-pied sur la terrasse que Linaïk considérait comme inviolable.

Au deuxième, Yann expliqua:

—Des salles se superposaient dans cette tour. Elles n'offrent rien de remarquable. Celle-ci a sa clef de voûte effondrée, la troisième n'a donc pas de plancher. Elle ne sert de refuge qu'aux oiseaux. Mon père, pour préserver l'édifice, a reconstruit la plate-forme que nous allons atteindre.

Kermor continuait l'ascension. Francis, au moment où son cicerone disparaissait au tournant, passait devant une porte close. Il ne résista pas au désir de coller son oeil au trou de la serrure.

—C'est en effet assez délabré. On a transformé cette salle en séchoir. Oh!...

Il se retint pour ne pas pousser un cri de stupéfaction.

(A suivre)

PAIN
PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

L'horoscope VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer come des certitudes les indications de ce jeu.

MARDI, LE 10 JUILLET 1956.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Abandonnez le moins possible de choses au hasard car il ne vous est nullement favorable aujourd'hui. Une personne allège votre tâche.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Beaucoup de mouvement, si vous exercez une fonction vous mettant en contact avec le public. Exercez une plus grande vigilance si vous voulez conserver ce que vous avez acquis.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Des projets de mariage s'ébauchent non loin de vous. Les critiques ne sont pas toujours justifiées. Vous aurez de la difficulté à les supporter.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Les perspectives de nouveaux gains s'annoncent de façon non équivoque. Ne vous emballez pas au sujet d'une nouvelle connaissance. Réussite sur le terrain des amitiés.

22 juillet au 21 août (LE LION) Journée propice pour le choix d'un associé ou d'un partenaire de toute espèce. Vous saurez inciter deux personnes qui se disputent à oublier leurs torts réciproques.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous aurez prochainement l'occasion de vous mêler aux gens, de vous faire inviter, et même de pénétrer dans un milieu nouveau. N'essayez pas de mener deux intrigues de front.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Votre partenaire ou conjoint vous indiquera la voie à suivre pour résoudre une difficulté soudaine. Journée propice aux arrangements amiables.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Possibilités nouvelles dans le domaine du coeur. Il est à craindre que vous preniez des décisions nuisibles dans les questions relatives aux relations familiales.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous êtes exposé à vous emballer dans une situation mal étudiée ou à vous tromper dans vos calculs. Soyez prudent dans vos réalisations.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous aurez à agir dans un isolement qui vous pèsera un peu. Orientez vos impulsions vers des réalisations pratiques. Possibilités nouvelles dans le secteur sentimental.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Une hésitation à agir peut continuer un obstacle à vos démarches et à vos poursuites. Vous ne devez compter que sur vos propres moyens.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Ne vous inquiétez pas de ce que vous entendrez dire, mais agissez comme vous l'aviez décidé, sans faiblesse. Vous collaborez avec un tiers dans une activité rémunératrice.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes intuitif, impulsif et prodigue. Pas très enclin aux affaires, vous pouvez quand même sortir assez facilement de toutes les situations. Vos problèmes de coeur seront peu nombreux mais assez difficiles à régler. Votre personnalité attirante vous vaudra l'admiration de personnes influentes qui vous aideront dans la vie.

Cette jolie robe aux lignes souples et élégantes flattera toutes les tailles. Les détails de l'encolure et du corsage feront surtout effet si vous taillez ce modèle dans un nylon imprimé ou un voile. Le patron 4687 se vend dans les tailles 10, 12, 14, 16, 18 et 20. La taille 16 requiert 4¼ verges de tissu de 39 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent). Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

JUBILE D'OR — M. et Mme Eugène-J. Bruyère, pionniers de la paroisse Ste-Famille d'Ottawa-est, étaient entourés de leurs six enfants pour la célébration de leur cinquantième anniversaire de mariage. On voit de gauche à droite, première rangée, leur fils aîné, le Rév. Frère Laurent Bruyère, O.M.I., de Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest, missionnaire au vicariat apostolique du Mackenzie; M. et Mme Bruyère; deuxième rangée, M. Joseph Bruyère, d'Ottawa, le Dr Rodrigue Bruyère, médecin à Ste-Anne des Plaines, comté de Terrebonne; Mme Jean-Louis Allard (Françoise), d'Ottawa; M. Charles Bruyère, directeur de l'information au "Droit" et M. Eugène Bruyère, traducteur, également d'Ottawa.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

"Fête du coeur parce que fête de l'amour et de la reconnaissance"

M. et Mme EUGENE-J. BRUYERE, 184, rue Main, fêtés par leurs enfants à l'occasion de leurs noces d'or.

"S'il y a quelqu'un qui vous a connus et appréciés, c'est moi!", disait le R. P. Honorius Chabot, O.M.I., de Montréal ancien curé de la paroisse Sainte-Famille, à M. et Mme Eugène-J. Bruyère, de 184, rue Main, qui célébraient, samedi, leur 50e anniversaire de mariage. "Quand nous avons eu des succès dans la paroisse, la plupart du temps, ce fut grâce à la collaboration des Bruyère et des Potvin", ajouta-t-il. Parlant à près de 300 invités réunis au soubassement de l'église paroissiale, le R. P. Chabot, qui avait dû quitter le chevet d'une soeur mourante, a affirmé: "Je ne pouvais pas laisser passer cette occasion de venir remercier des paroissiens qui n'ont jamais cessé de collaborer avec le clergé et l'Eglise."

Fête de paroisse et fête de famille, le jubilé d'or d'Eugène-J. Bruyère et d'Eva Potvin fut l'exaltation des mérites de 50 années de vie conjugale bien comprises et bien vécues.

Comme le disait leur fils, M. Charles Bruyère, journaliste, et directeur de l'information au "Droit", "leur vie en a été une de sacrifices et une d'épreuves pétrie de gaieté et de bonne humeur. Ils nous ont donné le bon exemple et nous ont montré le droit chemin".

Renouvellement des promesses

C'est à l'église Sainte-Famille, où 50 ans plus tôt M. et Mme Eugène-J. Bruyère s'étaient épousés, qu'ils ont renouvelé leurs promesses de mariage, Le R. P. H. Chabot, O.M.I., a formulé au nom des paroissiens et des parents, ses félicitations et voeux de bonheur, et a béni leur nouvelle alliance. Cette grand-messe était servie par les RR. PP. Maurice Tourigny et Jean Berchmans Lajeunesse, O.M.I., diacre et sous-diacre. La chorale du scolasticat Saint-Joseph, que dirigeait le R. P. Jean Girouard, O.M.I., était accompagnée à l'orgue par le R. P. Irénée Aubé, de la même communauté.

Mme Oscar Olson, organiste, a joué la marche nuptiale. La 9e ronde des Jeannette de Sainte-Famille faisait la haie au passage du couple qui était accompagné de M. et Mme Pierre Bruyère, d'Embrun, leurs témoins. Ces témoins étaient, à leur mariage en 1906, garçon et fille d'honneur. Une réception au soubassement de l'église fut donnée après la cérémonie religieuse. A la table d'honneur, les membres du clergé et les enfants des jubilaires accompagnaient les héros de la fête.

Télégrammes

M. et Mme Eugène-J. Bruyère ont reçu des messages de félicitations de l'hon. Louis-S. Saint-Laurent, premier ministre du Canada, de Son Exc. Mgr Joseph Trocellier, O.M.I., vicaire apostolique du MacKenzie, du secrétaire de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, M. Roger Charbonneau, du R. P. Louis-Roger Lafleur, O.M.I., de Rouyn, du cadet Jean-Charles Bruyère, de la Marine canadienne, fils de M. et Mme Charles Bruyère ,cantonné à Halifax, de M. et Mme J.-Ernest Paradis, paroissiens de Sainte-Famille, de M. Léon Bruyère, de Cannes, France, du R. P. Jacques Bruyère, S.J., leur neveu, missionnaire au Thaïland, Formose, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises. Tous ces messages ont été lus par M. Louis Charbonneau, maître de cérémonies.

Après la lecture des messages, la chorale Bruyère, formée des cinq frères Bruyère, a interprété deux chansons de circonstance, accompagnée au piano par une soeur, Mme Jean-Louis Allard (Françoise).

Membre d'honneur de la Saint-Jean-Baptiste

M. Emile Boucher, président de la Saint-Jean-Baptiste, a salué en M. Bruyère un des pionniers de cette société dans la paroisse. "Si vous avez une belle section, c'est grâce à lui!" Il lui a remis un certificat en hommage aux services et au travail rendus, le créant ainsi membre d'honneur de la Société. Il a également offert ses hommages à son épouse "qui l'a hautement secondé dans son travail".

Bénédiction papale

Dans son message adressé aux jubilaires, Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique, a transmis la bénédiction du Très Saint-Père le pape Pie XII, dévolue aux membres de la famille et aux amis présents à la fête en hommage au dévouement apostolique et à l'intérêt porté à l'Eglise.

Le R. F. Laurent Bruyère, O.M.I., à l'instar du R. P. Lajeunesse, O.M.I., qui avait lu le premier message a remis un parchemin venant de Rome, parchemin demandé par Son Exc. Mgr Trocellier, vicaire apostolique, au nom de tous les missionnaires, pour une seconde bénédiction papale.

Le R. P. Lajeunesse a rappelé la jeunesse de coeur des jubilaires et a déclaré: "On peut toujours compter sur leur sincérité et leur dévouement."

L'adresse lue par l'aîné de la famille, le R. F. Bruyère, O.M.I., qualifiait d'inoubliable cette fête du coeur (parce que fête de l'amour et de la reconnaissance), que leur vie de charité au service de l'Eglise et de la société leur avait méritée. L'adresse enluminée, oeuvre des RR. SS. du Sacré-Coeur, fut offerte aux jubilaires.

Voeux des familles

M. Léon Bruyère, autrefois de Letellier, Man., et maintenant de Saint-Boniface, a évoqué des souvenirs personnels et offert, au nom de la famille Bruyère, voeux et félicitations. Il a parlé de leur bon exemple, leur hospitalité bien connue et a souligné leur ferveur à l'endroit de la prière en famille. Il a également offert les voeux de ses frères, MM. Joseph et Armand Bruyère, du Manitoba et d'Henri, de la Colombie-Britannique.

An nom des familles Bruyère, Mme Anatole D'Aoust a présenté un cadeau en argent aux jubilaires.

M. Augustin Potvin, chef de la traduction au ministère des Affaires extérieures, a exprimé les sentiments des familles Potvin, rappelant que "la famille est un mot qui a des résonances bien profondes dans un siècle où tout tente à diminuer cette force de cohésion". Il a rappelé les disparus et a offert les voeux de bonheur, joie, et longue vie. Mme Augustin Potvin a remis un cadeau au nom des familles.

La petite Monique Allard, fille de M. et Mme Jean-Louis Allard, a offert à Mme Bruyère une corbeille de roses jaunes, et le jeune Pierre Bruyère, fils de M. Joseph Bruyère, a, au nom des enfants, remis un cadeau en argent, à leurs grands-parents jubilaires.

Prenant la parole, le R. P. Maurice Tourigny, O.M.I., ancien curé de Sainte-Famille, a déclaré: "Cette kyrielle de louanges est réellement bien méritée."

M. et Mme Bruyère, avant de couper leur gâteau de noces, ont mimé une chanson: "Ça se passait de même dans le bon vieux temps". M. Bruyère a prié son fils, le Dr Rodrigue Bruyère, de Sainte-Anne-des-Plaines, de remercier ses enfants, amis et parents, en son nom.

Invités de l'extérieur

Outre les membres de la famille déjà cités, M. et Mme André Hurtubise, de Mattawa, M. et Mme Adjutor Pageau, de Sainte-Anne-des-Plaines, P.Q., M. et Mme Fernand Paré, de Montréal, se sont joints aux parents et amis d'Embrun, d'Aylmer et de la région qui étaient présents. Notons aussi la présence, entre autres, de M. Jean-Léon Bruyère, de Saint-Boniface, Man., et des RR. SS. Anna, cousine de Mme Bruyère, et Marie-Sylvain, S.G.C., nièce des jubilaires, qui étaient présentes à la messe, de la R. S. Marie-Laurent, S.S.C., du R. P. Baulé, O.M.I., aumônier du pensionnat du Sacré-Coeur, du R. F. Bellefleur, O.M.I., sacristain et du R. F. Marcel Houde, O.M.I., ancien sacristain.

Carlsbad Springs

Va-et-vient

CARLSBAD - SPRINGS — (Spécial) — M. et Mme Ludger Landry ainsi que M. et Mme Gérard Desjardins et leur fils, Robert, ont rendu visite aux familles Trépanier et à M. le maire Quevillon et Mme Quevillon, de Valleyfield.

Remodelez MAINTENANT À PRIX SPÉCIAUX
LAISSEZ-NOUS REMODELER VOTRE VIEUX
MANTEAU DE FOURRURE
en une élégante création 1956
Nous sommes experts dans
la REPARATION
le REMODELAGE
le NETTOYAGE
Ne retardez pas,
Appelez: CE. 2-4207
Renfrew Furs
CE. 2-4207
156, RUE RIDEAU
Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Carnet mondain

Cours de préparation au mariage

La clôture des cours de préparation au mariage donnés dans la paroisse Sainte-Bernadette-Soubirous de Hull aura lieu le jeudi 12 juillet prochain, par une bénédiction de fiançailles que présidera Mgr Adéodat Chaloux, P.D., curé de la paroisse, à 8 heures du soir.

M. l'abbé Laurent Savage, aumônier, dirigeants et conférenciers sont invités d'honneur à la cérémonie religieuse et au goûter qui suivra. Quelque 20 couples ont suivi assidûment ces derniers cours. La prochaine série sera donnée en septembre, au presbytère Sainte-Bernadette-Soubirous. Les intéressés devront communiquer avec le presbytère, PR. 7-3392, M. et Mme Jacques Laberge, PR. 7-7500 ou Mlle Carmen Potvin, PR. 7-4217.

* * *

Réception

Mlle Madeleine Pilon recevait dernièrement à un shower de tasses en l'honneur de Mlle Bernice Duncan dont le mariage sera célébré en août prochain.

* * *

Déplacement

Mlle Marion Woodside a reçu ses parents en fin de semaine et les a réaccompagnés à Sault Ste-Marie.

* * *

Mariages

M. et Mme Alcide Daoust, de Noëlville, ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Paulette, à Ronald, fils de M. et Mme René Landry, d'Eastview. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Saint-Esprit d'Eastview, le samedi 21 juillet à 9 heures.

* * *

M. et Mme Léopold Trépanier ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Michèle-Josette, à M. Guy Martel, fils de M. et Mme M. Martel de Rockland, Ont. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans l'intimité, à la chapelle de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul, le samedi 4 août à 10 h. du matin.

* * *

Naissance

M. et Mme Gérald Lagacé (née Yvette Lamoureux) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le vendredi 22 juin, baptisée le dimanche 1er juillet en l'église Saint-François de Sales de Pointe-Gatineau, sous les prénoms de Marie, Aline, Rita. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Lagacé, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alfred Lagacé, grand-mère.

LE MEILLEUR CHOIX DE
MANTEAUX
COSTUMES - ROBES
A OTTAWA
Myer's
OTTAWA LIMITED
124, RUE RIDEAU
(Voisin d'Ogilvy)

Donnez à votre bébé un lait de qualité vraiment supérieure!

A ce bébé que vous chérissez de tout votre coeur, donnez toujours ce qu'il y a de mieux! Si votre médecin prescrit pour votre bébé du lait partiellement écrémé, demandez-lui ce qu'il pense du NUTRILAC BORDEN.

Le NUTRILAC a été conçu spécialement par Borden pour l'alimentation des bébés. Le NUTRILAC est le résultat de longues années de recherches. BORDEN possède une grande expérience dans le domaine des aliments de haute qualité pour bébés.

Le NUTRILAC est homogénéisé et contient une quantité additionnelle de vitamine D.

SI C'EST UN PRODUIT BORDEN, C'EST BONI

● Obtenez un soulagement merveilleux des insolations — et en aussi peu de temps que 3 secondes! Le Noxzema médicamenté adoucit, rafraîchit, soulage les brûlures même dans les cas d'insolations graves — il n'est pas graisseux, ne tache pas les vêtements! C'est pourquoi plus de 25,000,000 de victimes d'insolations ont déjà eu recours à Noxzema!

N'oubliez pas! Les postes de premiers secours des plages américaines les plus réputées se fient à Noxzema pour les insolations! 26c, 65c, 89c et $1.69.

Aussi offert en tubes commodes à 65c

Pour les cas d'insolations graves... appliquez NOXZEMA généreusement! Dès qu'il est absorbé, faites une nouvelle application généreuse pour obtenir de meilleurs résultats.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE LUNDI, 9 JUILLET

9.00—Mire et musique
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—Jeux de cirque
5.15—Picolo
5.30—Gabriel le berger
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Secrets de la natures
7.45—Quelles Nouvelles
8.00—Aventures
8.30—La rigolade
9.00—Cinéparade
9.30—Le théatre Colgate
10.00—Airs de Paris
10.30—Conférence de presse
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Cinéfeuilleton

LE MARDI, 10 JUILLET

4.00—Mire
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—Dessins animés
5.15—Rodoudou
5.30—Cirque Alphonsine
6.00—Mire et musique
7.00—Ce soir
7.15—Télejournal
7.30—Cabinet des estampes
7.45—La cuisine de la bonne humeur
8.00—Carrefour
8.30—Silhouette
9.00—Le Survenant
9.30—La boxe à son meilleur
10.00—Long métrage:
"Sa vieille maman"
11.30—Téléjournal
11.40—Nouvelles sportives
11.45—Cinéfeuilleton

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LUNDI, 9 JUILLET

4.00—Mire dee vérification
4.45—Today on CBOT
5.00—Howdy Doody
5.30—The Peppermint Prince
5.45—A communiquer
6.00—Dr. Hudson's Secret Journal
6.30—Bill Corum Show
6.45—Télejournal
7.00—Tabloid
7.30—Liberace
7.40—Rhythm Pals
8.00—Ernie Kovac
9.00—Pacific 13
9.30—Who's The Guest
10.00—Studio One
11.00—Téléjournal
11.15—Long métrage:

LE MARDI, 10 JUILLET

9.00—Mire de vérification
12.30—Today on CBOT
12.45—Baseball All-Star
5.00—Howdy Doody
5.30—The Lone Ranger
6.00—The Scarlet Pimpernell
6.30—Patti Page
6.45—Telejournal
7.00—Tabloid
7.30—Guy Lombardo
8.00—Théâtre G.M.
9.00—Dragnet
9.30—Rendez-vous avec Maurice
10.00—This Is Ottawa
10.30—Burns and Allen
11.00—Téléjournal
11.15—Long métrage, "For You I Die"

KINSMEN
Bingo de journal
Numéros d'aujourd'hui
N 44
G 58

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE
ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Allez dans l'Ouest...et emmenez toute votre famille
notre
TARIF pour FAMILLE
vous fera réaliser d'importantes économies

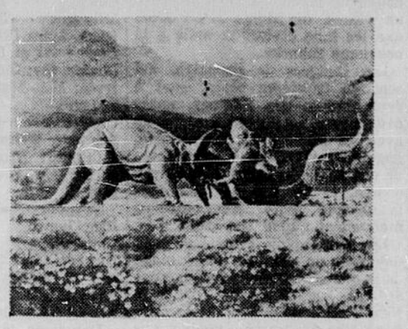
- Vous pouvez bénéficier de ce tarif pour famille si vous voyagez entre l'est et l'ouest du Canada; entre le Canada et le centre et l'ouest des Etats-Unis; entre l'ouest du Canada et l'est des Etats-Unis.
- Départs: lundi, mardi, mercredi et jeudi
- Faculté d'arrêt en cours de route
- Long délai de validité pour le billet de retour
- Jusqu'à 300 livres de bagages transportés gratuitement

Pour tous renseignements, adressez-vous à tout agent des billets du Canadien National ou du Pacifique Canadien

CANADIEN NATIONAL | PACIFIQUE CANADIEN

Radio-Cinéma-Musique

PREMIER COMBAT POIDS LOURD (!) BATAILLE DES AGES



Un violent monde sans homme est montré dans le film de Warner Bros. "The Animal World", écrit, produit et dirigé par Irwin Allen en Technicolor. Ici, des mammouths pesant chacun plus de 30 tonnes sont photographiés au cours d'un combat qui, dit-on, est le point culminant de ce film peu ordinaire.

A L'AFFICHE DU
Théâtre REGENT
commençant lundi le 9 juil. jusqu'à vendredi le 13, inclusivement.

Auteur de la Vie du Christ décédé en Italie

FLORENCE (PA) — Giovanni Papini, grand écrivain italien dont la "Vie du Christ" fut un "best seller" au début des années 1920, est décédé hier après une longue maladie. Il était âgé de 75 ans.

En dépit de la paralysie qui l'a frappé il y a trois ans, la fin de oeuvre de Papini, une collection d'essais, a été publiée au cours de l'été.

Il devint athé dans sa jeunesse mais plus tard revint au sein de l'Eglise catholique, à l'âge de 39 ans. C'est peu après qu'il publia sa vie du Christ.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

CARTIER
4 jours—dimanche à mercredi
"MEET ME IN LAS VEGAS"
En CinemaScope et couleurs
Cyd Charisse — Dan Dailey
"TRIBUTE TO A BAD MAN"
CinemaScope et couleurs
James Cagney — Irene Papas

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
BASELINE RD. PRESCOTT Hwy
PHONE PA 2 2653
Tout en couleurs
Superscope
"UNDERWATER"
Jane Russell et Richard Egan
"MAN BEHIND THE GUN"
Randolph Scott
FREE TO THE LADIES!
English DINNERWARE
NO SERVICE CHARGE

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
"MOGAMBO" (Technicolor)
Clark Gable — Grace Kelly
"BIG TIP OFF"
Richard Conte — Kathy Dawns

GRATIS: Livres "COMICS" au 200 premiers enfants

Une mère et son enfant brûlées grièvement

MATTICE (DNC) — Mme Maurice Vallée et sa fillette de trois ans ont subi de graves brûlures à la figure et aux mains, lorsqu'un récipient d'essence que Mme Vallée utilisait pour nettoyer des vêtements, a soudainement fait explosion. Les deux blessées ont été transportées à l'hôpital de Hearst où elles ont reçu les soins que requérait leur état. Les autorités de l'institution nous informaient toutefois que leurs blessures, quoique graves, n'inspiraient aucune crainte pour leur vie.

Une vision parfaite est vitale !

C'est vrai —
NOS MONTURES AMELIORENT !

Des lunettes chics et modernes font tant pour améliorer votre apparence. Et des verres correctement ajustés éliminent les efforts de la vue et le froncement.

★ Montures nouveaux genres venant d'arriver !
PAS DE DELAI
PAS D'ATTENTE

Achetez vos verres à crédit — sans frais additionnels

Venez Chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS

pour rendez-vous
Téléphonez CE. 5-6706

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Esquisses canadiennes
7.30—Refrains oubliés
8.00—Je chante
8.30—Lettres d'amour
9.00—Orchestre de Radio-Canada. Direction: Dir.: Roland Leduc
10.00—Revue de l'Actualité
10.30—Balade
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.50—Résumé des nouvelles
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Les virtuoses
6.30—En dînant
7.00—Club des chansonniers
7.15—Histoires extraordinaires
7.45—Confidentiel
8.00—Je chante
8.30—Lettres d'amour
9.00—Orchestre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.30—Lectures de chevet
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
7.30—Perry Como
7.45—Dinah Shore
8.00—Bob And Ray
8.15—Red Foley
8.30—Opportunity Winners
9.00—Fighting Words
9.30—Manchettes d'informations
9.33—Talk of the Town
10.00—Informations
10.05—Talk of the Town
10.30—Informations
10.40—10.40 Sportsline
10.50—Talk of the Town
11.00—Informations
11.05—Midnight Matinee
11.30—Sports Final
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Météo
6.40—Showbill
7.00—Informations
7.05—Showbill
7.30—Morgan Manor
8.00—Limelight
8.30—One Night Stand
9.00—Informations
9.05—Baseball Scoreboard
10.30—Bermuda Bound
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Bobbin' Along
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00, 2.00, 3.00, 4.00 5.00—Informations
5.30—CFRA Old Time Show

CBO-OTTAWA

6.00—Nouvelles et météo
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—Dinner Music
7.00—Rolande MacFetridge
7.15—Roving Reporter
7.30—Guest Time
7.45—Songs I Like
8.00—Ricochet
8.30—Summer Fallow
9.00—CBC Symphony
10.00—Nouvelles
10.30—Distinguished Artists
11.00—Boon Companions
11.30—Musical Program
12.00—Informations

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Le réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—En avant, marche
7.40—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Elévatoins matutinales
8.30—Nouvelles — Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La Danse des Dollars
9.30—Chansonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Chansonnettes
10.30—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Informations
12.05—En dînant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Rythmes latins
2.00—Rythmes et chansons
2.30—Lettre à une Canadienne
2.45—Noir et blanc
3.00—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Chansonnettes
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.30—Nos vedettes
5.00—Nouvelles et intermède
5.15—Succès du jour

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.25—L'Opéra de Quat' Sous
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Coquelicot
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Le chant des hommes
10.15—Sur les quais de Paris
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Un quart-d'heure avec . .
11.00—Francine Louvain
11.15—Le comptoir du disque
12.00—Les visages de l'amour
12.15—Edue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Ritournelles
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—Lettre à une Canadienne
2.45—Quelle nouvelles ?
3.00—Détente musicale
3.30—Radio-journal
3.33—Les chef-d'oeuvres de la musique
5.00—Rythmes et chansons
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.15—Open House
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—Glen Miller
10.30—Top Tune Time
10.45—Frank Sinatra
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Esso Farm Broadcast
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.55—Informations
3.00—Casino
3.30—Showbill
3.55—Informations
4.00—Dr. Paul
4.15—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Informations autour du monde
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—50 A Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CBO-OTTAWA

7.00—Wake up to music
7.30—Informations
7.35—Wake up to music
7.55—Melody Highlight
7.00—Informations
8.15—Morning Devotions
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
9.45—Light & Lyrical
10.15—Two for a Quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Sweet Hour of Prayer
11.00—One Man's Family
11.15—Right to Happiness
11.30—Melodic Moods
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations
12.15—Aunt Lucy
12.30—Que. & Ont. Farm Bdcst.
12.59—Signal horaire
1.00—Informations
1.15—Holiday with Music
1.45—A man wrote a Song
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Musical program
4.00—Encores
4.30—Informations
4.33—Roll Back the Years
5.00—There's Music in the Air
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Time for a Fable
5.45—The One Winged Dragon

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Bhowani Junction" (2) 12.15-2.30-4.50-7.05-9.30.

CARTIER — "The Searchers" (2) 2.13-5.51-9.29. "Niagara" (2) 12.44-4.22-8.00.

CENTRE — "One Minute To Zero" (2) 12.20-3.25-6.35. "Let's Go Navy" 2.15-5.20-8.30.

CINEMA DE PARIS — "L'amour sorcier" (2) 5.35-8.28. "Double Destin" (2) 6.42-9.35.

ELGIN — "Trapeze" (3).

ELMDALE — "The last Hunt" (3) "Tarzan And The She-Devil" (1) "Dig That Uranium" (1).

EASTVIEW — "Captain John Smith And Pocamontas" (?) 8.15.

FRANÇAIS — "Pals Of The Golden West" (1) 1.22-6.35. "I Cover The Underworld" (?) 2.30-7.50. "Battle Cry" (3) 3.49-9.05.

GLEBE — "Kid From Texas" (1) "Yes Sir That's My Baby" (1).

LAURIER — "Killer Kiss" (3) 1.00-3.38-6.16-8.44. "Indestructible Man" (3) 2.07-4.45-7.23-9.51.

LINDEN — "Americano" (?) 1.00-4.15-8.05. "Kismet" (2) 2.00-5.45-9.35.

LITTLE ELGIN — "Wee Little Geordie".

MAYFAIR — "The Long, Long Trailer" (1) 1.00-3.55-6.55-9.50. "The Painted Hill" (?) 2.45-5.45-8.40

MONTCALM — "Kismet" (2) "Forever Darling" (1).

NELSON — "Hell On Frisco Bay" (2) 2.55-6.20-9.50. "Jubal" (2) 1.05-4.40-8.10.

ODEON — "Guys and Dolls" (3) 12.20-3.10-6.00.

REGENT — "The Animal World" (1) 1.02-3.14-5.26-7.38-9.50.

RIALTO — "Last Musqueteer" (1) 3.35-7.25. "Case Of The Red Monkey" (1) 1.00-4.50-8.40. "Suddenly" (2) 2.20-6.05-10.00.

RIDEAU — "U.F.O." (2) 1.00-4.05-7.10-10.20. "Broken Star" (2) 2.35-5.45-8.55.

SOMERSET — "Ain't Misbehavin" (3) 1.00-5.00-9.30. "Indian Fighter" (3) 2.20-6.20-6.25. "Stormy" (?) 4.00-5.00-8.10.

Sexagénaire tué dans une collision

TORONTO, Ont. (PC) — M. J. McCliffott, 60 ans, de Peterborough, a été tué hier dans une collision à Orono, près d'Oshawa. Sept autres passagers des deux autos ont subi de légères blessures.

Ce soir et mardi
EN PERSONNE
WALTER SIEDLAK
Le roi canadien des Cowboys et son superbe cheval.
"THUNDER"
• Voyez "THUNDER", faire 50 trucs!
• Un numéro excellent avec trucs de tir!
Le guichet ouvre à 7h.30 p.m.
Spectacle à 8h. p.m.

LE FILM QUI RENVERSE LE MONDE !
"THE ANIMAL WORLD"
FROM WARNER BROS. • COLOR BY TECHNICOLOR
WRITTEN, PRODUCED AND DIRECTED BY IRWIN ALLEN • A WINDSOR PRODUCTION
A L'AFFICHE REGENT
Tous les jours à compter de 12 h. 00 (midi)

CINÉMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.
Il ne pouvait dire son nom mais son coeur se souvenait
MICHEL AUCLAIR
SIMONE SIMON
BARBARA HUNTING
DOUBLE DESTIN
DEUXIEME FILM A L'ECRAN
Ana Esmeralda - Manolo Vargas
dans
"L'AMOUR SORCIER"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi; autres jours, 4 h. 45

A l'affiche ce soir
FOTO-NITE
$125.00
en argent
Notre deuxième offre :
SET DE CUISINE CHROME
RANGETTE TUDHOPE
MALAXEUR
WESTINGHOUSE
PLANCHE ET FER
ELECTRIQUE
BOITE A PAIN ET POUBELLE
Nous ajoutons la somme de $25.00 en argent à notre première offre toutes les semaines

CHOISISSEZ PARMI PLUS DE 300
CADEAUX GRATUITS
avec les TIMBRES GOLD BOND
au IGA

COUVERTURE DE BEBE ESMOND

SANDY SAVER DIT:
Hé maman! C'est le moyen le plus facile d'obtenir des cadeaux de marques GRATUITEMENT! Demandez à votre épicier I.G.A. le catalogue tout en couleurs!

EPARGNEZ CHEZ IGA . . . ET OBTENEZ DES primes gratuites avec les timbres dorés

VOICI COMMENT FONCTIONNE LE PLAN DES TIMBRES DORÉS IGA

1 LES TIMBRES GOLD BOND
Les timbres Gold Bond vous sont donnés gratuitement avec chaque achat IGA — soit un timbre pour chaque achat de 10c. Pas besoin de les exiger — ils vous seront donnés aux caisses de vérification.

2 LES CARNETS DE TIMBRES GOLD BOND
Apposez vos timbres Gold Bond sur les pages de ce carnet. Lorsque vous placez vos commandes hebdomadaires d'épicerie au IGA, votre carnet se remplit très vite.

3 LE CATALOGUE DES PRIMES GOLD BOND
Demandez à votre épicier IGA votre exemplaire gratuit du catalogue des primes Gold Bond. Vous y trouverez plus de 300 item de marques réputées, offerts gratuitement en échange des timbres Gold Bond.

4 OBTENEZ VOS PRIMES CHEZ I.G.A.
Lorsque vous aurez complété suffisamment de carnets de timbres Gold Bond pour obtenir votre première prime, apportez vos carnets à votre magasin IGA et échangez-les contre l'item que vous désirez. Les timbres Gold Bond sont échangeables en tout temps, mais seulement au magasin où vous avez acheté vos produits.

56-68L-15

COMMENCANT LUNDI

DERNIER JOUR. "The Truth About Flying Saucers"
AUSSI — "The Broken Star"

Mme J. Landreville gagne le "Foto-Nite": $3,050
Au théâtre
DAILY 12.30 - SAT. 9.30 CE.4-3129
FRANCAIS
A FOTO-NITE THEATRE
COOLED BY REFRIGERATION
VENEZ SIGNER votre carte — cette semaine pour $4,100.00
★ ★ ★
au théâtre des gagnants, le FRANÇAIS

Mme JOSEPH LANDREVILLE
. . . heureuse gagnante.

. . . et le spectacle continue . . .

Par CHARLIE DAOUST

PAUL MALONE VEUT PARTICIPER AU MARATHON DE TORONTO

Si la direction de l'Exposition nationale du Canada accepte l'offre de la brasserie Brading ($20,000) pour l'organisation du marathon de nage sur le lac Ontario, Paul Malone, jeune vainqueur du marathon d'hier à Pointe-Gatineau, demandera congé à ses supérieurs à la Cie E. B. Eddy de Hull pour tenter la grande aventure que seule Marilyn Bell de Toronto a réussie jusqu'ici. Vainqueur de la bourse offerte par le dynamique Florian Aubin, le nageur de 20 ans de la Basse-Ville était frais et dispos après la rude épreuve de 8½ milles, par un temps orageux, en trois heures 25 minutes. Il était un des quatre survivants des 12 démarreurs.

"Je suis fiancé à Mlle Lisa Morin, fille de M. Arthur Morin de Hull, nous a-t-il confié après avoir été porté en triomphe. Si je gagnais la bourse Brading à Toronto, je garnirais mon foyer."

Superbe athlète aux yeux bleu très vifs qui lui avaient aidé jadis à gagner le trophée des écoles séparées d'Ottawa comme meilleur compteur de hockey, alors qu'il brillait comme centre de l'école Saint-Jean-Baptiste, Paul a brillé au hockey et au football à l'Ecole Technique d'Ottawa avant de se lancer dans les courses d'endurance à la nage à 17 ans. Il avait représenté le club Buffalo dans le lac Erié. Il y a deux ans, il finit troisième dans un marathon international.

"Je nage depuis l'âge de 9 ans mais je m'occupe de courses depuis trois ans seulement, continue Malone en excellent français. Malgré mon nom, je me considère Canadien français puisque ma mère s'appelait Béatrice Dupuis avant son mariage. Mon frère Wilfrid ne cesse de m'encourager. Je suis reconnaissant à M. Aubin et à ses collègues du magnifique marathon de Pointe-Gatineau. M. Aubin mérite bien le titre de Gus Ryder puisqu'il s'est dévoué sans compter pour tous les nageurs depuis son arrivée parmi nous. Je pesais 182 livres au début de mon entraînement, mais je n'en pèse plus que 163. J'ai bien hâte de manger des filets mignons de Jean Lebrun chez Spiro. Il me faudra reprendre des forces avant de me rendre à Toronto."

Au nombre des sportsmen à féliciter Malone et les trois autres finissants, Jacques Michaud, fils âgé de 24 ans de notre ancien rédacteur Charles Michaud, vainqueur du trophée Robert Guertin, Mlle Raymonde Marcoux, fille âgée de 16 ans de M. et Mme Clovis Marcoux, de Pointe-Gatineau, gagnante du trophée Jack Snow, et M. Cecil Denault, mentionnons S. H. le maire Daniel Lafortune, l'échevin Bob Guertin, Alger Plouffe, le député Oswald Parent, Claude Bernard, courtier, le président Jean-Louis Cousineau, Saint-Lambert, des Jeunes-Commerce du Québec ,le colonel Ted Bulloch, Jean LeBrun, Louis Fontaine, Charles Lesage, Marcel Lévesque, notre rédacteur sportif Marcel Fortin, le commodore Horace Séguin, Roland (Cigare) Plouffe, Syl Plouffe, Jean-Yves Gougeon, Bernard et Eric Séguin, Claude Charron, Fernand Villeneuve, Clovis Séguin, le rédacteur de Hull, Lionel Marleau, Antoine Normand, Eugène Lalonde, le yachtman Réal Tremblay, etc.

La lutte pour la deuxième place et le trophée Bob Guertin entre Jacques Michaud et Hubert Létang de Pointe-Gatineau a été particulièrement dramatique. Accablé par les crampes et autres douleurs, le jeune nageur de Pointe-Gatineau a tenu le coup pendant les 14e et 15e tours mais, n'en pouvant plus, il abandonna après 15 tours et demi. Il espère se reprendre plus tard cet été.

Lionel Duval et Pierre Patry, aidé de Jos. Addad, ont accompli un exploit radiophonique en décrivant les péripéties de la classique natatoire pendant plusieurs heures à CKCH.

L'unité mobile et ses techniciens ont mérité les hommages des organisateurs et de la foule.

PAUL MALONE sortit de l'eau, avec l'aide d'un détachement de policiers et de l'homme-poisson René Laflèche, comme la foule voulait le porter en triomphe alors que Michaud et Létang se disputaient la deuxième place dans la pluie et le vent. Mmes Robert Nerbonne et Léopold Doucette encouragèrent Mlle Marcoux qui a causé "la surprise de l'année". Débutante dans la natation, elle veut suivre l'exemple de Marilyn Bell.

M. Cousineau de Saint-Lambert rapporte un chapeau de cowboy de 10 gallons du congrès national des "Jaycees" à Winnipeg. "Windsor" Bourque de Val-Tétreau, qui se rend au camp de Petawawa avec le Régiment de Hull, a demandé à Jean LeBrun sa retraite des "escalopes à l'hirondelle". Pendant le marathon, Léo Nerbonne, Raymond Lafontaine, père de Richard, âgé de 19 ans des Black Hawks et St. Catharines, Toto Cousineau et son fils Jean-Paul, M. et Mme Paul Bureau et Jean-Marie Clément LeBrun et autres ont admiré le courage des jeunes Jocelyne Létang, 13 ans, qui a abandonné après 10 tours, Gail Desjardins, 14 ans, d'Ottawa, fille de M. et Mme Albert Desjardins, 281, rue Dalhousie, Carole Gravelle, 12 ans, de Pointe-Gatineau, et autres qui n'ont pu résister jusqu'au bout.

Les agents George Black et Dave Bush de la Gendarmerie royale du Canada de même que l'équipe du commodore Horace Séguin ont fait preuve de savoir-faire dans des circonstances difficiles. Le service d'ambulance, de police et de premiers soins ne laissait pas à désirer.

M. Louis Fontaine, instructeur de l'écolière Gail Desjardins, une des six enfants du sportsman Albert Desjardins, était accompagné de son épouse, de leur fils Guy et son épouse de Cornwall et de M. John Ramsay d'Ecosse. On voyait aussi la soeur de Roger et Jean-Paul Chénier venue des Territoires du Nord-Ouest. Félicitations donc à tous ceux qui ont contribué au succès du marathon et nos meilleurs voeux de succès à Paul Malone et à Mlle Marcoux s'ils participent à la classique du lac Ontario.

LE BOUT D'AFFLUENCE—La joute des étoiles de l'Américaine et de la Nationale à 1 h. demain après-midi au stade Griffith de Washington retient l'attention de tous nos sportifs . . . Bob Labelle, adjoint de notre rédacteur Marcel Fortin, en sera le témoin ému, au cours de ses vacances bien méritées . . . Michel Gratton et Marcel Charirand, de Wrightville, les frères Landriault de L'Orignal et autres compatriotes nous font honneur dans le concours régional pour les championnats juniors de tennis . . . Marc Landry, O. Monfils, Mlle D. Simard, Mlle Y. Houle sont aussi en évidence . . . René Laflèche trouve des choses étonnantes à fleur d'eau sur l'Outaouais . . . il préfère les eaux limpides de la caverne Laflèche à Wilson's Corners . . . nos meilleurs voeux de bonheur à Jack Carisse du Cercle des journalistes qui prendra femme à la fin du mois . . . chez les étoiles de tennis, mentionnons aussi la célèbre skieuse Anne Heggtveit qui s'est distinguée au tournoi sur les courts du club Elmdale . . . le duel de lanceurs entre Lionel Caron du Mongeon et Fernand Nadeau de l'Elmdale a été un fait saillant des joutes dominicales de la ligue De-la-Salle au Patro Saint-Joseph . . . les erreurs du club Roger Nadeau ont permis aux meneurs de Joe Lépine de l'emporter 2-1 . . . Paul Desabrais a eu raison de Shirley Kehoe dans l'autre partie que Beech a gagnée 4-2 contre Rideau. Ce soir, Beech contre Mongeon.

LIGUE DE L'ACADEMIE

Le Mongeon et le Beech Flooring remportent chacun un gain, hier

Le club Mongeon a augmenté son avance en première position de la ligue de balle molle de l'Académie, hier après-midi, en remportant une victoire serrée de 3-2 sur l'équipe Elmdale. Dans l'autre joute à l'affiche, le Beech Flooring a enregistré une victoire de 4-2 sur le Rideau.

Ces deux joutes furent probablement les plus importantes présentées dans la ligue de l'Académie jusqu'à présent.

Dans la première partie, le lanceur Lionel Caron n'alloua que trois coups sûrs aux perdants et il fut habilement secondé par ses coéquipiers. Fernand Nadeau lança toute la joute pour le club Elmdale et il espaça deux coups sûrs.

Le Mongeon réussit un point dès la première manche. De Gruchi commit une erreur sur un coup de Guy Sincennes, permettant ainsi à ce dernier de filer au 2e but. Bob Fortin se sacrifia pour permettre à Sincennes de se rendre au 3e but et Moreault commit une erreur sur un roulant de Guy Routhier, faisant ainsi compter Sincennes. Le club Elmdale égalisa les chances à la 5e manche lorsque Buddy Moore frappa un circuit par-dessus le champ gauche.

Le Mongeon s'assura définitivement la victoire à la sixième manche, lorsque Fernand Gingras fut sauf sur un coup retenu. Il fila ensuite au 3e but sur deux mauvais lancers de Nadeau et croisa le marbre sur le coup sacrifice de Bob Fortin.

Deuxième partie

Dans la deuxième partie à l'affiche, Paul Desabrais espaça six coups sûrs aux joueurs de l'équipe Rideau. Shirley Kehoe, qui lança toute la joute pour les perdants, fut touché pour sept coups sûrs. Le Beech Flooring remporta une victoire de 4-2.

Gaston Galipeau fut le meilleur cogneur du Beech avec deux coups sûrs en trois voyages au marbre. Pour les perdants, l'instructeur Roland Sarault cogna également deux fois en lieu sûr.

Les joutes deviennent donc de plus en plus serrées dans la ligue de l'Académie et d'intéressantes parties seront donc présentées au cours des prochaines semaines. Ce soir, à 6 h. 30, le Beech Flooring en viendra aux prises avec les Couvreurs Mongeon et encore là il faut s'attendre à une lutte contestée.

Première partie:

		Pts	C	E
Elmdale	000 010 0—1	8	2	
Mongeon	100 001 x—2	2	2	

F. Nadeau et B. Moore; L. Caron et B. Fortin.

Deuxième partie:

		Pts	C	E
Beech Flooring	100 101 1—4	7	2	
Rideau	100 100 0—2	6	1	

Desabrais et Prud'homme; Kehoe et Lalonde.

Auberge Canard Blanc
LAC SIMON, comté de Papineau
Endroit idéal pour vacances, voyage de noces, etc.
Confort, nourriture excellente.
Plaisir, sport, repos.
Ecrivez suite 538,
Hôtel Windsor Montréal

4%
PAYE SUR
Certificats de placement garanti
POUR CINQ ANS
aux dénominations de
$100 à $25,000
- Sûreté
- Garantie intégrale
- Placement légal pour fonds de fiducie
- Intérêt payé semi-annuellement par chèque, au pair

GUARANTY TRUST
Company of Canada
10, rue Metcalfe
Tél.: CE. 2-2691
Ottawa

Les Redlegs reprennent leur avance en tête

Après une victoire serrée de 3-2 sur les Cardinaux; gain des Dodgers

Mantle revient au jeu pour aider les Yankees à triompher des Sénateurs, 8-2 — Les Tigres triomphent des White Sox à deux reprises — Cleveland écrase Kansas City

NEW-YORK (PA)—Les Redlegs de Cincinnati ont porté à une joute et demie leur avance en tête de la ligue Nationale, hier après-midi, en battant les Cardinals de St-Louis par 3-2 tandis que les Cubs de Chicago battaient les Braves de Milwaukee, occupants de la deuxième place, par 10-6, grâce à un circuit de Monte Irvin alors que les buts étaient remplis à la neuvième manche.

Les Dodgers de Brooklyn, qui sont en troisième place, sont à deux parties des Redlegs, après avoir divisé un programme double avec les Phillies de Philadelphie, gagnant par 9-2 grâce à une joute de quatre coups sûrs de Don Newcombe, et perdant par 3-2 dans la seconde joute. Newcombe a maintenant gagné 11 parties.

Les Pirates de Pittsburgh sont montés à un point de pourcentage de la quatrième place, détenue par St-Louis, en battant les Giants de New-York par 5-2 dans la seconde joute d'un programme double. Les Giants qui sont dans la cave de la ligue Nationale, ont claqué sept circuits, soit un de moins que le record des ligues majeures, pour l'emporter par 11-1 dans la première partie.

Mantle revient

Dans la ligue Américaine, Mickey Mantle est revenu dans l'alignement des Yankees et a réussi un coup sûr en trois présences au bâton alors que son club battit Washington par 8-2. Les Yanks ont ainsi porté à six joutes et demie leur avance en tête du circuit.

Les Tigers de Detroit amassèrent 36 coups sûrs contre les lanceurs des White Sox de Chicago pour gagner par 17-5 et 8-6. La double défaite du Chicago l'a laissé deux points seulement de pourcentage en avant des Indians de Cleveland, qui ont écrasé Kansas City par 17-3.

Les Red Sox de Boston, aidés du 399e circuit de la carrière de Ted Williams et de son 1,500e point produit, ont balayé les honneurs de leur programme double contre les Orioles de Baltimore, par 9-0 et 8-4.

Les Redlegs en forme

Trois points à la septième manche ont permis aux Redlegs de remonter la côte contre St-Louis. Trois buts sur balles et un coup sûr de Wally Post égalisèrent le pointage à 2-2. Le point victorieux fut obtenu alors que l'on retirait Gus Bell. Les Redlegs décrochèrent ainsi leur 12e victoire en 16 joutes.

Le quatrième coup de circuit de quatre points de Monte Irvin fut le fait saillant du ralliement de cinq points des Cubs à la neuvième.

Le 15e circuit de Del Ennis, avec un coureur sur les buts, priva Don Newcombe d'un blanchissage dans la première joute des Dodgers contre les Phillies. Dans la seconde partie, Willie Jones porta à 17 le nombre de joutes consécutives dans lesquelles il a frappé en lieu sûr.

Pluie de circuits

Willie Mays, Daryl Spencer et Wes Westrum cognèrent chacun deux circuits pour les Giants dans la première joute et Hank Thompson en obtint un lui aussi. Les New-Yorkais ne purent cependant égaliser le record de huit circuits établi par les Yankees contre les Athletics de Philadelphie en 1939 et répété par les Braves contre les Pirates en 1953.

Hank Bauer cogna deux circuits pour les Yankees et ses camarades Bill Skowron et Gil McDougald en réussirent chacun un. Johnny Kucks gagna sa onzième joute en relève et Chuck Stobbs fut le lanceur des perdants pour qui Jim Lemon cogna un circuit.

Les Tigers n'ont pas eu de merci pour Jim Wilson et Billy Pierce, deux lanceurs qui doivent prendre part à la joute d'étoiles de demain, à Washington et ils leur firent tous deux subir la défaite.

Jim Busby qui cogna des circuits avec les buts remplis jeudi et vendredi derniers, y alla d'un circuit de trois points pour les Indians. Son coéquipier, le lanceur Bob Lemon, fit sa part au bâton avec un circuit de deux points. C'est cependant le lanceur Early Wynn qui fut le vainqueur de cette partie, pour son dixième gain de la saison.

Williams obtint un circuit de deux points, un double, deux simples et un but sur balles avec les buts remplis. Il fit ainsi enregistrer cinq points dans le balayage des deux parties par les Red Sox, et devint le 12e joueur des majeures à avoir fait compter 1,500 points ou plus.

LIGUE NATIONALE

Chicago	121 000 015—10	9	0
Milwaukee	300 100 110— 6	5	4

Rush, Lown (8) et Landrith; Buhl, Conley (3) et Rice. G—Lown; P—Conley. Cir: Chi— Baker, Landrith, Irvin; Mil—Mathews, Adcock 2.

St-Louis	001 001 000—2	12	0
Cincinnati	000 000 30x—3	4	0

Schmidt, Wehmeier (7) Liddle (7) et Smith; Nuxhall, Freeman (8) et Burgess. G— Nuxhall; P—Wehmeier.

Première joute

Brooklyn	120 011 220—9	14	1
Philadelphie	000 000 002—2	4	2

Newcombe et Campanella; S. Miller, R. Miller (7) Pillette (9) et Lopata. P—S. Miller. Cir: Bkn—Reese; Phi—Ennis.

Deuxième joute

Brooklyn	020 000 000—2	7	0
Philadelphie	000 003 00x—3	6	2

Maglie, Roebuck (6) Bessent (7) et Walker; Negray, Meyer (6) et Seminick. G—Meyer; P—Maglie.

Première joute

Pittsburgh	100 000 000— 1	6	0
New-York	200 500 22x—11	12	2

Law, J. O'Brien (4) Naranjo (8) et Foiles; Gomez et Westrum. P—Law. Cir: NY—Mays 2, Spencer 2, Westrum 2, Thompson.

Deuxième joute

Pittsburgh	000 110 030—5	11	3
New-York	001 100 000—2	7	2

Kline, Face (8) et Shepard; Worthington, Grissom (8) et Sarni. G—Kline: P—Worthington. Cir: Pgh—Thomas; NY—Thompson.

LIGUE AMERICAINE

New-York	303 000 110—8	12	0
Washington	010 000 010—2	9	2

Byrne, Kucks (3) R. Coleman (7) Sturdivant (7) et Berra; Stobbs, Ramos (3) Wiesler (5) Pascual (7) Byerly (9) et Fitzgerald. G—Kucks. P—Stobbs. Cir: NY—Skowron; Mcdougald, Bauer 2; Wash—Lemon.

Cleveland	000 004 1120—17	17	0
Kansas City	110 000 010— 3	9	1

Wynn, Lemon (8) et Hegan; McMahan, Lasorda (7) Crimian (7) et Ginsberg. G—Wynn; P—McMahan. Cir: Cle—Busby, Lemon; Kcy-Zernial.

Première joute

Baltimore	000 000 000—0	6	1
Boston	230 120 10x—9	16	0

Moore, Wight (2) Brown (5) Schmitz (7) et Gastall, Smith (7); Sullivan et White. P—Moore. Cir: Bos—Williams.

Deuxième joute

Baltimore	103 000 000—4	10	1
Boston	003 110 30x—8	12	1

Johnson, Ferrarese (4) Zuverink (8) et Smith; Nixon, Sisler (3) Hurd (4) Delock (6) et Daley. G—Hurd; P—Ferrarese. Cir: Bal—Kell 2.

Première joute

Detroit	428 000 210—17	18	1
Chicago	100 000 121— 5	8	2

Foytack et House; Wilson, Staley (3) Consuegra (3) Martin (7) Donovan (8) et Lollar, Moss (4). P—Wilson. Cir: Det—Kaline; Chi — Phillips, Donovan.

Deuxième joute

Detroit	410 002 001—8	18	1
Chicago	300 010 002—6	11	2

Lary, Aber (9) et Wilson; Pierce, Lapalme (6) Harshman (8) et Lollar. G—Lary; P—Pierce.

TOUJOURS AUSSI AGRESSIF — Maurice Richard, des Canadiens de Montréal, de la ligue Nationale de hockey, demeure toujours aussi agressif même lorsqu'il pratique la balle molle. Ci-dessus, nous voyons le "Rocket" alors qu'il n'a pas apprécié une décision de l'arbitre. Les sportifs de la région pourront voir Richard à l'oeuvre, ainsi que tous les autres Habitants, mardi soir à Buckingham, lorsqu'ils participeront à une joute amicale contre une équipe d'étoiles de l'endroit.

(Cliché "Le Droit")

La blessure de Mickey Mantle a porté un dur coup aux chances de succès de l'Américaine

WASHINGTON (PA) — La blessure de Mickey Mantle a porté un dur coup aux chances de la ligue Américaine de décrocher la palme lors de la 23ème joute d'étoiles contre la ligue Nationale, au Griffith Stadium, demain.

Billy Pierce, le talentueux gaucher des White Sox de Chicago, qui a gagné ses huit dernières parties, et qui a décroché 13 gains cette saison, sera probablement le lanceur débutant de la ligue Nationale. Il aura à faire face à un puissant alignement comprenant d'aussi redoutables cogneurs que le premier but Dale Long, du Pittsburgh, le champ centre Gus Bell, et le receveur Ed Bailey, du Cincinnati, et le champ droit Stan Musial, des Cards de St-Louis.

Friend lancera

Bob Friend, le lanceur droitier étoile du Pittsburgh, débutera probablement au monticule contre Pierce. L'on saura officiellement l'ordre des frappeurs, cet après-midi, lorsque les gérants Casey Stengel, de la ligue Américaine, et Walter Alston, de la ligue Nationale, les annonceront.

Les huit débutants de chaque club, choisis par les votes de près de 300,000 amateurs, doivent jouer au moins durant les trois premières manches. Les lanceurs ne doivent pas jouer durant plus de trois manches chacun à moins que ce soit une joute avec manches supplémentaires.

L'équipe de 25 hommes de la ligue Nationale a cogné pas moins de 220 circuits, soit 70 de plus que le club de la ligue Américaine.

Les distances du marbre aux champs gauche, droit et centre, ont été réduites au Griffith Stadium depuis 1937, soit la dernière fois qu'une partie d'étoiles eut lieu ici.

Comme la ligue Nationale se fie surtout à ses cogneurs, tandis que la ligue Américaine fonde ses espoirs sur ses lanceurs, les changements au parc local favoriseront certainement la ligue Nationale, et tout particulièrement ses frappeurs droitiers.

Le Griffith Stadium est un territoire inconnu pour tous les joueurs de la ligue Nationale dont les clubs n'ont pas disputé de série mondiale à cet endroit depuis 1933. La joute d'étoiles sera la première dans ce parc depuis celle de 1937 où le coup en long d'Earl Averill brisa l'orteil de Dizzy Dean et raccourcit sa carrière.

Le Cincinnati aura le plus de joueurs dans l'équipe d'étoiles de la ligue Nationale, ressemblant ainsi aux Yankees en 1939, qui avaient vu leur as, le défunt Lou Gehrig, faire compter quatre points avec un circuit et un deux-buts et ainsi aider la ligue Américaine à l'emporter par 8-3.

Les Redlegs ont comme débutants dans la joute de demain, le champ gauche Frank Robinson, l'arrêt-court Roy McMillan, le second but Johnny Temple, le champ centre Gus Bell et le receveur Ed Bailey. Le troisième but Ken Boyer, des Cards de St-Louis, le premier but Dale Long, du Pittsburgh et le champ droit Stan Musial, des Cards, complètent l'alignement du début de la partie pour la ligue Nationale.

Musial, choisi pour la 13ème année, établit un record en commençant dans cette joute. Il détient déjà un record de quatre circuits dans ses 13 joutes de classique.

Mantle aurait été le gros canon de la ligue Américaine s'il n'avait pas été blessé. Son coéquipier Yogi Berra sera le receveur de la ligue Américaine. Al Kaline, du Detroit, au champ droit, et Ted Williams, du Boston, au champ gauche, formaient avec Mantle, le champ extérieur choisi par les amateurs. Le champ intérieur se compose de Mickey Vernon, du Boston, au premier but, de Nellie Fox, du Chicago, au second but, d'Harvey Kuenn, du Detroit, à l'arrêt-court, et de George Kell, du Baltimore, au troisième sac.

Les "400" de Montréal en tournée aux E.-U.

NEW-YORK (PC)—Les joueurs de tennis du club "400" de Montréal ont perdu hier par 5-2 dans les premiers matches d'une tournée de tennis à travers les Etats-Unis, contre un groupe du club de tennis de Forest-Hills.

Les Montréalais sont accompagnés de 10 partisans et ils doivent jouer à Atlantic City, Washington, Virginia Beach et Baltimore. Tous sont en vacances et ils voyagent dans trois automobiles.

Frank Guyon, de New-York, a battu Claude Murray, de Montréal, 6-3, 4-6, 6-1.

Charles O'Connor, de New-York, a battu Jean-Claude Charbonneau de Montréal, 6-2, 6-4.

Ing Kenn, de New-York, a battu Gilles Fortin, de Montréal, 6-0, 6-3.

Denise Lebrun, de Montréal, a battu Esther Roussillion, de New-York, 6-1, 7-5.

Monique Laumont, de New-York, a battu Georgette Taillefer, de Montréal, 6-0, 6-1.

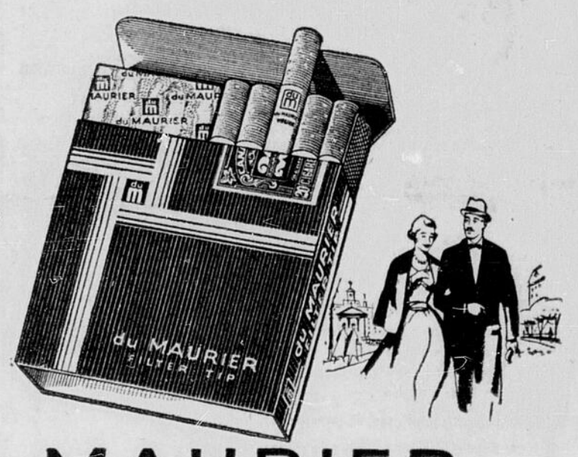
Mlle Lebrun et Claude Murray, Montréal, ont défait Mlle Roussillon et Fred Lampe, de New-York, 6-3, 7-5.

Mlle Florence Balline et Hans Asteirrieph, de New-York, défont Georgette Taillefer et Jean-Claude Charbonneau, de Montréal, 6-3, 7-5.

CONSTIPÉ
Agissez *maintenant*—et soyez soulagé en quelques heures avec les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Vraiment laxatives, elles traitent deux choses à la fois. Des milliers de gens prennent ce remède efficace *quand ils en ont besoin.*
DR. CHASE PILULES
Dr. Chase — un nom digne de confiance. 68-F
pour les REINS et le FOIE

BRULEURS A L'HUILE
VENTE et SERVICE
par des préposés entraînés à la manufacture
Appelez-nous pour des estimations gratuites.
Welch & Johnston Ltd.
474, rue BANK CE. 5-5172

Le meilleur tabac — Le meilleur bout-filtre
- AGRÉABLE À FUMER
- PLUS DE DOUCEUR
- ARÔME PLUS DÉLICAT
- PURS TABACS DE VIRGINIE



du MAURIER
A BOUT-FILTRE "Millecel" EXCLUSIF
VB-45F

JOUTE DE BALLE MOLLE MEMORABLE
LES CANADIENS DE MONTREAL (Gagnants de la coupe Stanley)
VS
UN CLUB D'ETOILES DE BUCKINGHAM

MAURICE RICHARD

BERNARD GEOFFRION

JEAN BELIVEAU

JACQUES PLANTE

Le mardi, 10 juillet à 8.30 p. m. au Stade de baseball de Buckingham
Sous le patronage des Chevaliers de Colomb de Buckingham
EN PLUS DES ETOILES SUIVANTES DES CANADIENS
★ DOUG HARVEY ★ DOLLARD ST-LAURENT ★ TOE BLAKE
★ JEAN-GUY TALBOT ★ JACKIE LECLAIR ★ CLAUDE PROVOST
★ DON MARSHALL ★ DICKIE MOORE
★ HENRI RICHARD ★ FLOYD CURRY
ENTREE: Adultes $1.00; Enfants, 50c - VENEZ EN FOULE

Paul Malone gagne le marathon de Pointe-Gatineau; Mlle Raymonde Marcoux se distingue

par MARCEL FORTIN

Bravant une température plutôt froide et bataillant contre un vent très rapide et de hautes vagues, seulement quatre courageux nageurs ont réussi à terminer le marathon de nage de cinq milles, présenté dimanche après-midi, à la Pointe-Gatineau. Un groupe de douze athlètes se lancèrent à l'eau vers les 3 heures, mais plusieurs furent obligés d'être retirés après avoir bataillé pendant de longues heures contre les eaux de la rivière Outaouais.

Une foule nombreuse a vu le nageur professionnel Paul Malone, d'Ottawa, remporter les honneurs de ce premier marathon présenté dans la région. Malone, qui participera tout prochainement au marathon de Toronto et qui tout probablement tentera la traversée du lac Ontario, effectua le parcours en 3 h. 25 minutes.

Jacques Michaud, d'Ottawa, a terminé en deuxième position, avec un temps de 4 h. 15 minutes. Cecil Denault compléta 16 tours pour capturer la troisième position, pendant que la brillante nageuse Raymonde Marcoux fut la seule femme à compléter l'épreuve, même si elle ne fit que 15 tours. Il faut donc mentionner ici que les nageurs devaient effectuer 18 tours pour compléter la distance du cinq milles.

Hubert Letang, rapide et agressif nageur de la Pointe-Gatineau, qui s'était classé premier lors des épreuves préliminaires qui eurent lieu à Saint-Pierre de Wakefield, fut obligé d'abandonner la lutte après avoir complété 15½ tours. Pendant les quelque cinq premiers tours, Letang lutta avec courage contre Malone et devançait ce dernier par une imposante distance. Mais le manque d'expérience de Letang lui fut probablement funeste alors que Malone s'empara de la première position pour prendre une avance de deux tours complets.

Il faut aussi mentionner la superbe tenue de Mlle Jocelyne Letang, une jeune athlète âgée seulement de 13 ans et qui compléta 9 tours et ¾ avant d'abandonner la lutte. Mlle Letang occupait la troisième position au moment où elle fut retirée de l'eau.

Les autres nageurs et nageuses qui ont participé à cette épreuve mais qui ne la terminèrent pas, furent Mlle Jocelyne Letang, Mlle Gail Desjardins, Mlle Denise Pinault, Mlle Carolle Gravelle et Mlle Denise Morris. Chez les hommes, l'on remarquait Hubert Letang, Roger Chénier et Jean-Paul Chénier.

Plusieurs trophées et bourses furent remis aux nageurs qui connurent du succès. Mais Malone toucha une imposante bourse pour s'être classé en première position, alors que le trophée de l'échevin Robert Guertin fut remis à Jacques Michaud; le trophée Emile Paré fut décerné à Cecil Denault et le trophée Jack Snow à Mlle Raymonde Marcoux qui termina en tête des dames. Hubert Letang se mérita une superbe montre-bracelet.

Cette épreuve était organisée par M. Florian Aubin et était sous les auspices des policiers et des pompiers de Pointe-Gatineau.

RECOMPENSE AU VAINQUEUR — Paul Malone, brillant nageur d'Ottawa qui, hier après-midi, remportait les honneurs du marathon de nage de cinq milles à Pointe-Gatineau, est ici embrassé par sa mère, après avoir complété l'épreuve. Malone nagea la distance en 3 heures 25 minutes.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Les meneurs

Ligue américaine

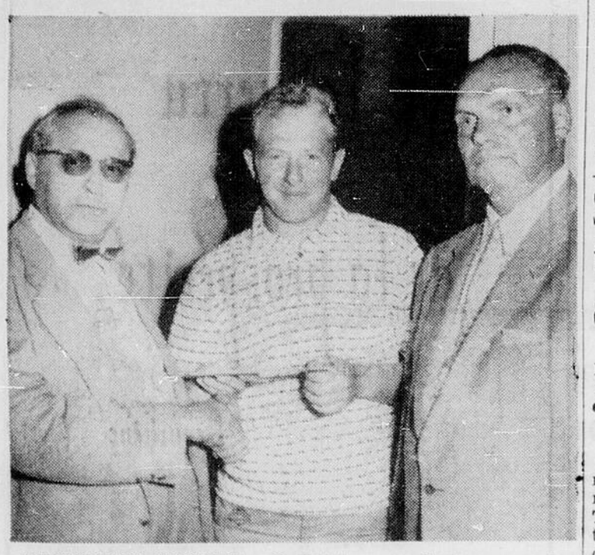
	Ab	P	Cs	Moy.
Mantle, New-York	275	70	102	.371
Maxwell, Détroit	219	49	79	.361
Kuenn, Détroit	257	38	91	.354
Vernon, Boston	207	31	67	.324
Skowron, N.-Y.	198	28	64	.323

Points — Mantle, 70.
Points produits — Mantle, 71.
Coups sûrs — Mantle, 102.
Doubles — Piersall, Boston, 19.
Triples — Simpson, Kansas City, 8.
Circuits — Mantle, 29.
Buts volés — Rivera, Chicago, 9.
Lanceur — Pierce, Chicago, 12-3, .813.

Ligue nationale

	Ab	P	Cs	Moy.
Bailey, Cinci	182	30	61	.335
Boyer, St-Louis	305	58	98	.321
Robinson, Cinci	259	58	81	.313
Aaron, Milwaukee	265	43	82	.310
Moon, St-Louis	256	44	79	.309

Points — Robinson, 58.
Points produits — Boyer, 60.
Coups sûrs — Boyer, 98.
Doubles — Lopata, Philadelphie, 23.
Triples — Aaron et Bruton, Philadelphie et Mays, New-York 8.
Circuits — Kluszewski, Cincinnati, 22.
Buts volés — Mays, 19.
Lanceur — Lawrence, Cincinnati, 12-0, 1.000.
Retraits — Friend, Pittsburgh, 92.



IMPORTANTE VICTOIRE — Paul Malone, excellent nageur qui a l'intention de participer au grand marathon de Toronto, accepte un chèque après avoir gagné le marathon de Pointe-Gatineau. On remarque à ses côtés, Son Honneur le maire Daniel Lafortune (à gauche) et M. Florian Aubin (à droite), organisateur de cette épreuve.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

TROPHEE JACK SNOW — Mlle Raymonde Marcoux, seule dame à terminer le marathon de cinq milles de Pointe-Gatineau, s'est mérité le trophée Jack Snow. Ci-dessus, Mlle Marcoux accepte le magnifique trophée de Son Honneur le maire Daniel Lafortune.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Les Canadiens de Montréal présenteront un puissant club à Buckingham, mardi

Les amateurs de hockey de la région qui n'ont pas eu l'occasion de voir les fameux Canadiens de Montréal à l'oeuvre durant la récente saison de hockey, peuvent certainement se consoler puisqu'ils pourront voir ces derniers à l'oeuvre tout prochainement. En effet, les Canadiens seront de passage à Buckingham pour participer à une joute amicale contre une équipe d'étoiles de l'endroit. Il est vrai que ce ne sera pas du hockey, mais tous les populaires joueurs des Habitants seront à l'oeuvre et l'on s'attend déjà à une foule nombreuse pour l'occasion. Cette joute amicale sera sous les auspices des Chevaliers de Colomb de l'endroit et c'est donc un spectacle qu'il ne faudra pas manquer.

Les sportifs auront donc l'occasion de voir l'agressif et spectaculaire Claude Provost au monticule alors que Jackie Leclair qui a toujours été très populaire dans la région, alors qu'il s'alignait avec les Sénateurs d'Ottawa, sera derrière le marbre.

En plus de Provost et Leclerc, les sportifs pourront constater que tous les Canadiens sont également d'excellents joueurs de balle molle en plus de briller au hockey. L'on pourra voir Geoffrion, Richard et Béliveau cogner avec puissance et constater que Doug Harvey est un excellent voltigeur en plus de frapper avec puissance. Jacques Plante occupera le poste de premier but et il possède toute une réputation à ce poste.

Il faudra donc assister nombreux à ce spectacle présenté à Buckingham, mardi soir.

Semi-finales de tennis du "RA" au club Tel-Aviv

Nadon contre Macklin; Baron contre Blackburn chez les messieurs en quart-finales — Claire Landry en mi-finale.

Les rondes quart-finales des messieurs et semi-finales des dames battent son plein au club Tel-Aviv, au tournoi annuel de tennis de l'Association récréative des fonctionnaires fédéraux. Voici le résultat de la fin de semaine:

Simples (messieurs)
Première ronde
R. Marshall déf. M. McNally par défaut
J. Tomaro déf. C. Germain 6-2, 6-0
J. Fletcher déf. T. Aust 6-0, 4-6, 6-4
J. Byrnes déf. J. Berthiaume 6-2, 6-1
B. Baron déf. L. Forester 6-3, 6-2
J. Rinfret déf. R. Lapointe 6-1, 6-2
M. Sauvé déf. D. Delisle 6-4, 6-4
J. Nadon déf. M. Poray 6-3, 6-1
Deuxième ronde
R. Marshall déf. J. Tomaro 6-4, 6-4
J. Fletcher déf. J. Byrnes 13-11, 8-6
B. Baron déf. J. Rinfret 6-4, 7-5
J. Nadon déf. M. Sauvé 6-4, 6-7, 6-4
Simples (dames)
J. Hermange déf. C. Desbarats 6-2, 6-1
H. Klein déf. F. Burns 6-1, 6-3
C. Landry déf. J. Hermange 6-2, 6-3
Doubles (messieurs)
Vic Macklin-Eddie Condon déf. D. Délisle-J. Berthiaume 6-1, 4-6, 6-4
Ben Pozitsky-Dan Lazare déf. Mike McNally-Jacques Tomaro par défaut
John Blackburn-Rick Marshall déf. Mike Sauvé-Joe Byrnes 6-2, 6-1
Jack Habbishaw-Ted Aust déf. Roy Cockrell-Jules Nadon 6-4, 6-4
Semi-finales (messieurs)
Ben Pozitsky-Dan Lazare déf. Ted Aust-Jack Habbishaw 6-3, 6-2
A 5 h. 45 CE SOIR
Quart-finales des simples (masculins)
Jack Habbishaw vs Rick Marshall
Dan Lazare vs John Fletcher
John Blackburn vs Bob Baron
Vick Macklin vs Jules Nadon
Semi-finales des simples féminins
Ann Macklin vs Hilda Klein
Rose Fletcher vs Claire Landry

Golf au Gatineau

R. Edelstein, Robert Bertrand, D. Redmond, O. Raz F. Ferris, Y. Gaudreau, C. Delahaye et B. Desroches participeront au concours inter-club du Gatineau Golf Club dimanche prochain.

Dans les mixtes à deux balles, en fin de semaine, Mlle L. Maguire et A. Lovett ont défait Mlle M. Ferguson et B. Bertrand; Mlle J. Scott et B. Barlow l'ont emporté sur Mlle H. Fraser et D. Redmond.

LOUEZ UN CAMION

ÉPARGNEZ DE L'ARGENT TOUT EN DÉMÉNAGEANT

Faites le transport vous-même — vous y gagnerez. Déménagez le contenu de 4 pièces moyennes pour aussi peu que . . .

$5.60

Ce taux comprend GAZOLINE, HUILE et ASSURANCE GRATUITES.

D'un océan à l'autre

TILDEN RENT-A-CAR

199, rue Slater (près Bank)
CE. 2-3536
2 Chemin Montréal
CE. 2-2893

au saut du lit...

avant vos sorties

employez PHILISHAVE et adieu les ennuis!

Faites confiance!... à l'essai GRATUIT de 15 jours pour les vacances!

LE RASOIR ELECTRIQUE ROTATIF

IL NE RESTE QUE SIX SOIRS!

Stock Car Races

Ne manquez pas les meilleures courses
"DYNAMIQUES" "SENSATIONNELLES"
PARC LANSDOWNE, 8 h. 15 p.m.
LE MERCREDI 11 JUILLET
SOIREE DES INVITES: 6 des meilleures autos américaines, de Massena, N.-Y., Canton, N.-Y., et de la Floride.
Adultes: $1.00 Aussi, une Enfants: $0.50
"AUDACIEUSES" COURSE DE TACOTS "FABULEUSES"
Sous les auspices de l'Ottawa Shrine Club

JOE FELLER LIMITED

MARDI . . . 9 H. A. M.

VENTE

985

COMPLETS

DE NOTRE ASSORTIMENT REGULIER

AVEC DES RÉDUCTIONS DE PLUS DE

$49274,00

PERSONNE, non PERSONNE peut vous offrir . . .

— UN TEL CHOIX!
— UN TEL STYLE!
— UNE TELLE QUALITE!
à de SI BAS PRIX!

Valeurs jusqu'à 75.00

$29 $39 $49

COMPTANT — C.O.D. — CREDIT

Nous regrettons de pouvoir faire seulement les revers et manches sans supplément.

IL Y A PLUSIEURS ARTICLES NON ANNONCES

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

Sanders gagne le titre omnium canadien

Il a réussi l'exploit après une série éliminatoire avec Finsterwald

C'était la première fois qu'un amateur remportait l'omnium canadien—Les deux joueurs ont terminé avec chacun un total de 273

Par W. R. WHEATLEY
de la Presse Canadienne

BEACONSFIELD (PC) — Doug Sanders, un amateur de 22 ans de Miami Beach, en Floride, a gagné le championnat omnium canadien de golf, ici, hier après-midi, après un trou éliminatoire avec Dow Finsterwald, de Bedford Heights, dans l'Ohio, le quatrième gagnant d'argent chez les professionnels américains.

Il s'agissait d'une victoire sans précédent car c'était la première fois qu'un amateur remportait l'omnium canadien.

Sanders, un jeune vendeur d'assurances, couronna son triomphe à son premier trou éliminatoire contre le joueur professionnel. Ce jeu supplémentaire eut lieu au 16ème trou.

Les deux hommes terminèrent les 72 trous en 273 coups, soit 15 de moins que la normale. Marty Furgol, de Lemont, Illinois, se classa deuxième, avec un total de 274.

Finterwald faiblit

Le 16ème trou, où eut lieu l'éliminatoire, est d'une distance de 420 verges et Sanders le gagna en réussissant un pointage de quatre, égal à la normale. Finsterwald logea son premier coup au douzième gazon. Sangers cogna sa première balle au milieu du terrain et atteignit la pelouse à son second coup alors que sa balle n'était qu'à 25 pieds de la coupe.

Finsterwald remit sa balle au 16ème trou sur son second coup et il plaça sa balle dans une trappe à la droite du gazon à son troisième coup. Il réussit alors un coup roulé qui amena la pilule blanche à six pieds du trou et il envoyea son putt, pour un total de cinq.

Sanders gagna le tournoi en encageant sa balle en deux putts pour un total de quatre.

Malgré qu'il n'ait pu réussir à décrocher le titre et la coupe d'or Seagram, Finsterwald a quand même récolté le premier prix des professionnels, soit $2,400. Furgol a touché $1,800.

Dow est 2ème

Dick Mayer, de St-Petersburgh, en Floride, qui perdit toute chance de l'emporter au cours des neuf derniers trous, s'empara du troisième prix en argent, soit $1,400, pour son total de 276. Il obtint une ronde de 72, hier.

Finsterwald menait le bal après trois rondes avec un total de 203 coups, soit deux de moins que Sanders. Finsterwald réussit alors une carte de 70, manquant un putt d'environ cinq pieds qui lui aurait donné le championnat au 18ème trou.

Sanders rejoignit Finsterwald en méritant une ronde de 68. Malgré sa défaite au trou éliminatoire, Dow Finsterwald est passé au second rang comme gagnant d'argent. Il n'y a que le docteur Cary Middlecoff qui ait empoché plus que ses $20,000. Dow est suivi par Gene Littler, de Singing Hills, en Californie, et de Ted Kroll, de Fort Lauderdale, en Floride. Middlecoff, qui n'a pas pris part à ce tournoi, a gagné $23,000 en bourse à date, cette année.

Littler a joué une ronde de 70 pour terminer avec un total de 279, soit le même que Mike Fetchick, de Mahopac, New-York, et à un coup de Freddie Hawkins, de El Paso, au Texas, qui a enregistré un 69 hier, pour former un total de 178.

Le meilleur Canadien

Arnold Palmer, de Latrobe, dans la Pennsylvanie, qui avait triomphé au championnat canadien de 1955 à Toronto, négocia le parcours en 68 coups hier, ce qui lui assura un total de 280, le même que Bob Winninger, d'Odessa, au Texas, le meneur de la première journée avec une carte de 65 qui égalisait le record du parcours.

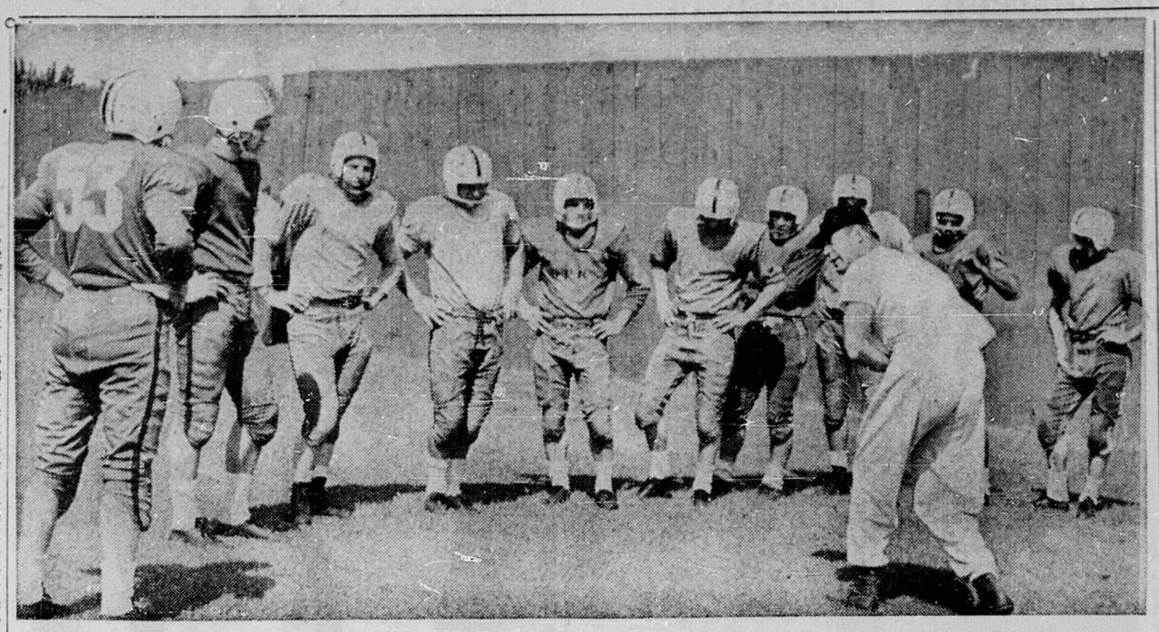
Il y eut aussi une éliminatoire parmi les Canadiens. Trois joueurs terminèrent avec le même total et c'est Gordie Brydson, de Toronto, qui fut le vainqueur après deux trous supplémentaires contre Ernie Boros, du club Kanawaki, de Montréal, et Johnny Henrick, du club Gatineau, de Hull. Brydson se vit décerner $300, Boros reçut $200 et Henrick eut $100.

Sanders est solide

Sanders termina le tournoi avec des 18 trous de 69, 67, 69 et 68, tandis que Finsterwald obtint des cartes de 67, 69, 67 et 70. Sanders ne fut jamais le meneur mais il se tint toujours près de la tête. Finsterwald mena le bal seulement après la troisième ronde.

C'était la septième fois qu'une égalité existait à la fin d'un tournoi omnium canadien. Il n'y eut qu'un amateur qui participa à une ronde supplémentaire, avant cette année, soit Tommy Armour, qui termina sur un pied d'égalité avec J. Douglas Edgar, d'Atlanta, et avec Charles Murray, de Montréal, pour voir Edgar triompher avec un total de 73 pour 18 trous en 1920.

Gary Brewer, un nouveau venu chez les professionnels, faiblit lamentablement après son sensationnel total de 65 de vendredi et il dut se contenter d'un médiocre 80, hier.



C'EST EN FORGEANT QU'ON DEVIENT FORGERON . . . et en courant, bloquant, bottant et suant qu'on devient étoile de football des Rough-Riders. Notre photographe a saisi sur le vif, au parc Lansdowne, quelques candidats du club d'Ottawa sous l'instructeur-adjoint G. Terry des Etats-Unis.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

La ligue junior Interprovinciale de football débutera le 26 août prochain

La ligue junio rInterprovinciale de football tenait une importante assemblée en fin de semaine et il fut alors décidé que l'inauguration officielle de la nouvelle saison aurait lieu le 26 août prochain. Seulement trois équipes feront partie de ce circuit cette saison, soit le St-Anthony, les Cobras et les Tigres de Hull.

M. Kilby MacDonald, une ancienne étoile de hockey, fut alors nommé statisticien officiel du circuit Ev. Tremblay. Cette ligue sera à nouveau sous la présidence de M. Tremblay et à l'assemblée, l'on remarquait en plus de MM. Tremblay et MacDonald, Bill Addy et Red Band, du St. Anthony; Léo Bédard et Wally Costin, des Cobras et Jean-Louis Ménard et Paul Périard, des Tigres de Hull.

Il a également été décidé que 30 joueurs s'aligneraient avec chacune des équipes cette saison au lieu de 28 comme ce fut le cas l'année dernière. L'équipe championne de la section Ouest, qui comprend le Windsor, Kitchener, Toronto et Hamilton, viendra cette saison à Ottawa pour affronter les monarques du district.

Voici maintenant le programme régulier pour la prochaine saison:

AOUT
26—St. Anthony vs Cobras (Laroche)
SEPTEMBRE
2—Cobras vs Tigres (Jacques-Cartier)
3—Cobra vs St. Anthony (Brewer)
9—Tigres vs Cobra (Laroche)
16—St. Anthony vs Tigres (Jac.-Cartier)
23—Tigres vs St. Anhtony (Brewer)
30—St. Anthony vs Cobras (Laroche)
OCTOBRE
7—St. Anthony vs Tigres (Jacq.-Cartier)
8—Tigres vs St. Anthony (Brewer)
14—Tigres vs Cobras (Laroche)
21—Cobras vs Tigres (Jacq.-Cartier)
28—Cobras vs St. Anthony (Brewer)

Il a également été dévoilé que les Rams de North Renfrew sous la conduite de Ted Summerville, joueraient une partie amicale contre le St. Anthony le 12 août prochain. Cette joute aura lieu au parc Brewer.

PLUS DE CONFORT AVEC VOS
DENTIERS
Voici une façon agréable d'enlever l'ennui des dentiers qui ballottent. FASTEETH, une poudre améliorée, saupoudrée sur les dentiers du haut et du bas, les tient plus fermement en place afin qu'ils puissent donner plus de confort. Pas de goût gommeux, pâteux ou visqueux. Elle est alcaline (non acide). Ne sûrit pas. Enraye l'odeur des dentiers (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui à tout comptoir pharmaceutique.

Long tente d'imiter le fameux Babe Ruth

NEW-YORK (PA) — Le gérant des Pirates de Pittsburgh Bobby Bragan a accusé son frappeur étoile Dale Long de tenter d'imiter Babe Ruth et d'être ainsi responsable de la récente dégringolade du club.

"Si Dale Long cessait de vouloir imiter Babe Ruth et recommençait à être Dale Long de nouveau, le club serait meilleur," a déclaré le pilote des Pirates, tentant d'expliquer la récente torpeur de son club qui a glissé du premier au cinquième rang dans la ligue Nationale.

"Dale est un frappeur de .280 et je serais satisfait de lui s'il se maintenait à cette moyenne. Il frappe actuellement pour .300 mais il ne cesse de glisser et il n'a cogné que deux coups sûrs au cours de ses 53 dernières présences au bâton" a expliqué Bragan.

Samedi dans les majeures

Par la PRESSE CANADIENNE

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh	000 100 001—2	8	0
New-York	000 000 12x—3	9	0

Friend et Foiles; Antonelli, Wilhelm (9) et Sarni. G—Antonelli. Cir: NY—Spencer.

St-Louis	200 000 000—2	4	0
Cincinnati	000 003 02x—5	11	1

Mizell, Jackson (6) Collum (8) et Smith; Klippstein, Lawrence (6) et Bailey. G—Lawrence; P—Mizell. Cir: Cin—Post, Kluszewski.

Brooklyn	000 120 000—3	6	0
Philadelphie	000 010 50x—6	11	1

Craig, Labine (7) et Campanella; Rogovin, R. Miller (8) et Lopata. G—Rogovin; P—Craig. Cir: Bkn—Campanella; Phi—Blaylock.

Chicago	000 000 000—0	6	2
Milwaukee	000 022 01x—5	10	1

Hacker, Jones (6) et Landrith; Burdette et Rice. P—Hacker.

LIGUE AMERICAINE

Baltimore	000 300 000—3	7	1
Boston	013 000 00x—4	10	2

Loes, Fornieles (3) et Smith, Triandos (4); Brewer et White. P—Loes.

Detroit	010 046 100—12	17	0
Chicago	100 102 301— 8	14	1

Hoeft, Gromek (7) et House; Donovan, Howell (5) Martin (6) Consuegra (7) Lapalme (9) et Lollar, Moss (7). G—Hoeft; P—Donovan. Cir: Det—Kaline, Kuenn, Torgeson, Maxwell; Chi—Chilley.

Cieveland	010 000 001—2	6	1
Kansas City	110 300 00x—5	9	0

Score, Aguirre (5) Feller (8) et Hegan; Ditmar et Ginsberg. P—Score. Cir: Cle—Wertz; Kcy—Zernial.

New-York	104 300 000—8	8	1
Washington	000 100 011—3	6	2

McDermott, Sturdivant (8) et Berra; Pascual, Stewart (4) Griggs (6) Byerly (9) et Fitzgerald. G—McDermott; P—Pascual. Cir: NY-Skowron, McDougald.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal	010 200 200—5	9	2
Toronto	100 000 100—2	8	2

Kipp et Howell; K. Johnson, Wojey (7) Jacobs (9) et Battey.

Buffalo	304 023 010—13	13	0
Rochester	002 010 002— 5	12	2

Weiss et Sherry; Markell, G. Blaylock (3) Donnelly (3) Nelson (9) et Rand.

Miami	001 113 001—7	17	2
Columbus	000 200 000—2	8	1

Farrell et Holten; Kuzava, Harrington (6) Spicer (8) et Noble.

La Havane	000 000 101—2	5	0
Richmond	000 000 000—0	3	1

Scantlebury et Dotterer; Cereghino et Neeman.

Shirley Fry gagne le championnat des simples féminins à Wimbledon, samedi

WIMBLEDON (PA) — Shirley Fry a gagné le championnat des simples féminins de Wimbledon, samedi, prouvant à Angela Buxton que les paroles et les actes sont deux choses différentes.

Mlle Fry défit son adversaire anglaise par 6-3, 6-1, après qu'Angela eut exprimé à la télévision, sa certitude de l'emporter contre sa rivale américaine.

Mlle Buxton, la jolie fille de 21 ans d'un propriétaire de théâtre de Midlands, ne perdit son match de coupe Wightman contre Shirley que par la plus minime des marges au mois de juin. On avait appelé plusieurs points douteux contre Angela et elle avait alors déclaré qu'elle battrait Mlle Fry la prochaine fois qu'elle jouerait contre elle.

Cependant, devant une foule de 16,000 personnes, Mlle Fry donna une véritable leçon de tennis à Angela Buxton, samedi. Après le match, les deux femmes versèrent des larmes, Mlle Fry, de joie, Mlle Buxton, de désappointement.

Brio des Australiens

Mlle Fry évoluait à Wimbledon pour la neuvième année. Elle ne fut absente que l'an dernier à cause d'un bras blessé. Shirley fut la finaliste contre Doris Hart en 1951 et elle captura le championnat de double féminin avec Doris en 1951-52-53. Cette saison, elle eut à vaincre plusieurs bonnes joueuses pour gagner son titre, dont Althea Gibson, de New-York.

Mlle Gibson s'allia à Mlle Buxton pour s'emparer du double féminin par 6-1, 8-6, contre les Australiennes Fay Muller et Daphne Seeney. Le titre gagné à Wimbledon par Mlle Gibson était le premier décroché ici, par une noire.

Les Australiens complétèrent leur domination de la division masculine lorsque Lew Hoad et Ken Rosewall gagnèrent facilement le double pour messieurs contre les Italiens Nicola Pietrangeli et Orlando Sirola par 7-5, 6-2, 6-1.

Hoad a remporté le simple masculin contre Rosewall vendredi. Comme les deux hommes ont décroché le double masculin, ceci semble indiquer que l'Australie a de fortes chances de conserver la coupe Davis, cette année.

Pietrangeli, ordinairement un superbe joueur de double, seconda très mal Sirola, dans la finale. Ce dernier, un géant de 6'6", possède un des plus puissants services du monde et il fonctionnait à merveille en finale, mais il ne reçut pas l'appui nécessaire de la part de son partenaire.

L'Internationale

Les Maple Leafs ne sont plus qu'à deux parties des Royaux de Montréal

TORONTO (PC) — Les Maple Leafs de Toronto ont remporté les honneurs de leur programme double contre les Royaux de Montréal, ici, hier après-midi, gagnant par 3-2 et 6-0.

Les Leafs se sont ainsi rapprochés à deux parties des Royaux, les meneurs de la ligue Internationale. Une foule de 10,565 spectateurs a vu le receveur Carl Sawatski cogner un coup de circuit pour les Leafs à la cinquième manche de la première joute pour diminuer l'avance des Royaux à 2-1. Le joueur de troisième but Loren Babe gagna la joute avec un circuit de deux points à la sixième manche.

Les Royaux enregistrèrent leur premier point grâce à deux coups sûrs et à un sacrifice dans la première manche.

Leur arrêt-court Chico Fernandez frappa un trois-buts et vola le marbre à la troisième manche pour compter leur deuxième point.

Le droitier Ed Blake lança toute la partie pour récolter sa huitième victoire de la saison. Le lanceur perdant fut Bill Harris, qui a maintenant un dossier de huit gains contre six revers.

Circuit de Morton

Les Leafs enregistrèrent quatre points dans la deuxième manche de la seconde joute, alors qu'ils gagnèrent la 16e de leurs 20 dernières rencontres.

Lew Morton cogna un circuit pour les Leafs dans cette partie. Don Johnson décrocha sa dixième victoire de la saison en n'accordant que trois coups sûrs aux Royaux. Glenn Mickens fut le lanceur perdant, subissant son quatrième échec contre autant de triomphes.

Autres joutes

Dans une joute simple disputée hier à Rochester, Harry Nicholas a lancé une partie de deux coups sûrs pour conduire les Bisons de Buffalo à une décisive victoire de 8-1 sur les Red Wings. Les Bisons, détenteurs de la dernière place dans le classement de la ligue internationale, ont ainsi balayé leur série de trois joutes contre les Red Wings, détenteurs de la troisième position, à trois parties et demie des Royaux.

A Richmond, les Sugar Kings de La Havane ont partagé les honneurs d'un programme double, les Cubains gagnant la première joute au compte de 5-1, les Virginians la deuxième par 3-1.

A Columbus, les Marlins de Miami ont écrasé deux fois les Jets par des comptes de 8-4 et 11-5. Les Jets ont maintenant perdu sept de leurs huit dernières parties et n'ont plus qu'une demi-partie d'avance sur les Virginians, détenteurs de la sixième place dans le classement.

Première joute

Montréal	101 000 000—2	7	1
Toronto	000 012 00x—3	7	1

Harris, Walz (7) et Roseboro; Blake et Sawatski. P—Harris. Cir: Tto—Sawatski, Babe.

Deuxième joute

Montréal	000 000 0—0	3	1
Toronto	140 010 x—6	5	0

Mickens, Cristante (2) Cole (5) Nicolis (5) et Roseboro; D. Johnson et Sawatski. P—Mickens. Cir: Tto-Morton.

Première joute

La Havane	000 111 002—5	10	1
Richmond	000 000 010—1	6	0

Minarcin et Dotterer; Jordan, Nardella (7) Coates (9) et Watlington.

Deuxième joute

La Havane	001 000 0—1	4	1
Richmond	000 201 x—3	6	3

Hatten et Dotterer; Cicotte et Neeman.

Première joute

Miami	600 000 110—8	9	0
Columbus	100 001 002—4	12	0

Cox, Ceccarelli (9) et Shantz; Owen et Atwell.

Deuxième joute

Miami	034 100 3—11	15	0
Columbus	001 200 2— 5	9	0

Greenwood, Spring (4) et Holton; Herbert, Woolridge (1) Spicer (2) Theis (3) Miller (4) Caccarelli (5) et Shantz.

Buffalo	001 230 002—8	12	1
Rochester	000 000 010—1	2	1

Nicholas et Sherry; Mackinson, Deal (4) Wright (8) et Rand.

Baseball

Ligue internationale
Montréal 5, Toronto 2.
Buffalo 13, Rochester 5.
Miami 7, Columbus 2.
Havane 2, Richmond 0.
Ligue nationale
New-York 3, Pittsburgh 2.
Cincinnati 5, St-Louis 2.
Philadelphie 6 Brooklyn 3.
Milwaukee 5, Chicago 0.
Ligue américaine
Boston 4, Baltimore 3.
Détroit 12, Chicago 8.
Kansas City 5, Cleveland 2.
New-York 8, Washington 3.
Association américaine
St-Paul 16, Denver 8.
Indianapolis 5, Wichita 4.
Louisville 2, 1, Charleston 1, 2.
Minneapolis à Omaha (remise, pluie).
JOUTES DE DIMANCHE
Ligue internationale
Toronto 3, 6, Montréal 2, 0.
Buffalo 8, Rochester 1.
Miami 8, 11, Columbus 4, 5.
Havane 5, 1, Richmond 1, 3.
Ligue nationale
Brooklyn 9, 2, Philadelphie 2, 3.
New-York 11, 2, Pittsburgh 1, 5.
Chicago 10, Milwaukee 6.
Cincinnati 3, St-Louis 2.
Ligue américaine
New-York 8, Washington 2.
Cleveland 17, Kansas City 3.
Boston 9, 8, Baltimore 0, 4.
Détroit 17, 8, Chicago 5, 6.
Association américaine
Louisville 8, 0, Charleston 7, 7.
Indianapolis 7, Wichita 4.
AUJOURD'HUI
Ligue internationale
Toronto à Buffalo.
(Seule joute au programme).
(Pas de joutes au baseball majeur).
(Par la Presse associée)

McDonald aux White Sox

CHICAGO (PA) — Les White Sox de Chicago, cherchant à renforcir leur personnel de lanceurs, ont annoncé hier l'achat de l'ancien droitier des majeures, Jim McDonald, de Vancouver.

McDonald, qui joua avec les Red Sox de Boston en 1950, avant de passer aux Browns de St-Louis, aux Yankees de New-York et aux Orioles de Baltimore, avait un dossier de quatre gains contre cinq échecs à Vancouver, cette saison.

Les White Sox ont envoyé le droitier Bill Fisher, du Toronto, à Vancouver, et ont demandé des "waivers" sur Howie Pollett, afin de lui accorder son congé sans condition et assurer ainsi une place pour McDonald dans leur alignement.

"La modération est la vertu de la prospérité."
Beauchêne
La Maison Seagram
L'homme qui pense à demain pratique la modération aujourd'hui

POUR QUINCAILLERIE DE FINITION ET DE CONSTRUCTEUR, USTENSILES DE CUISINE et PEINTURE ADRESSEZ-VOUS A
BUILDERS SALES LTD.
SINCE 1844
GENERAL HARDWARE

Fumez le cigare
OLD PORT
ultra-léger
le cigare extra-fin à l'arôme délicat
Il fait jeune! Il fait chic!
10¢
Prix suggéré

DES PRÊTS
aux conditions de votre choix
Lorsque vous empruntez de HFC, c'est vous qui choisissez votre propre mode de remboursement, adapté à votre revenu. Prenez jusqu'à 24 mois pour rembourser l'argent, ou payez plus vite, à votre guise. Plus tôt vous remboursez votre emprunt, moins il vous coûte cher. Prêts de $50 à $1000 consentis la journée même. Adressez-vous en toute confiance à HFC—la seule maison de prêts domestiques au Canada qui ait 78 ans d'expérience.
HFC HOUSEHOLD FINANCE
45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
175, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-3824
HULL, P.Q.
SUCCURSALES d'OTTAWA:
1103, rue Wellington . . . . . Tél. 8-3027
106½, rue Rideau. . . . . Tél. CE 2-1758
130, rue Sparks . . . . . Tél. CE 3-8425
56, rue Sparks . . . . . Tél. CE 2-7318
148, rue Bank . . . . . Tél. CE 3-8452
172 rue Rideau . . . . . Tél. CE 5-4351

Oui! 3 rasoirs Gillette
SUPER-SPEED
...pour vous raser avec confort quelles que soient votre barbe et votre peau!
LÉGER — pour ceux dont la peau est sensible et pour la plupart des "jeunes"
COURANT — ...pour ceux qui ont une barbe et une peau normales
LOURD — ...pour ceux qui préfèrent le poids d'un rasoir plus lourd
• Vous pouvez enfin avoir le rasoir qui convient le mieux à votre visage, le rasoir qui vous garantit des barbes si propres, si rafraîchissantes, si impeccables que vous direz: "Enfin, le voici!" Oui, il existe un rasoir créé spécialement pour vous. Maintenant, se raser devient un plaisir! Choisissez le rasoir Gillette Super-Speed qui convient à votre visage.
Avec porte-lames de lames Bleues Gillette dans un coffret de voyage en styrène.
AU CHOIX $1.29
NOUVEAU MOYEN DE SE RASER À LA PERFECTION ENFIN, UN RASOIR OÙ TOUT EST PRÉCIS!
1 L'ANGLE DU TRANCHANT
2 LE DÉGAGEMENT DU TRANCHANT
3 LE POIDS QUI CONVIENT À VOTRE VISAGE ET À VOTRE BARBE
LE BOUT DU RASOIR
PRESTO—la commodité d'un rasoir monopièce; vous tournez . . . la lame s'accroche et tombe en place.
TOURNEZ DE NOUVEAU—vous êtes prêt à vous raser. Rincez simplement le rasoir pour le nettoyer.
CHOISISSEZ CELUI QUI VOUS CONVIENT PARFAITEMENT!

Succès à la Coopérative avicole de Saint-Isidore

La Coopérative avicole de Saint-Isidore a terminé son année fiscale par une grande assemblée des sociétaires, mardi dernier, sous la présidence de M. Armand Ranger, président de la Coopérative et du Syndicat paroissial de l'UCFO. L'année s'est soldée par un trop-perçu de $7,321, une augmentation de près de $3,000 comparativement à l'année précédente.

La Coopérative fut d'abord organisée dans le but de permettre aux cultivateurs d'oeufs et de volailles de s'approvisionner des ingrédients nécessaires à cette production et de disposer de leurs produits. Un département de moulées a été ajouté, qui est florissant.

Le rapport

M. Roméo Grenier, comptable a présenté le rapport financier de l'année, d'où il ressort que les ventes ont été de $185,419 au cours du dernier exercice, une augmentation de $10,000 par rapport à l'année précédente, entièrement dans le secteur des moulées, les oeufs et les animaux étant demeurés stables.

La réserve s'élève à plus de $13,000. Le montant total des ristournes dont le paiement aux sociétaires est réparti sur les prochaines 10 années est de $16,000, un montant qui a augmenté de $3,450 cette année même.

L'actif a augmenté de $7,000 cette année. Il est donc maintenant de près de $43,000. Il comprend spécialement $16,000 de comptes à recevoir, $11,633 d'inventaire, $5,100 placé dans l'UCO, et $6,500 d'immobilisations.

M. Claude Lalonde

M. Claude Lalonde, gérant de la Coopérative depuis janvier dernier, a tenu à remercier les directeurs et les membres de leur collaboration précieuse et indispensable au succès de l'entreprise commune. Il attire l'attention des membres sur l'augmentation des ventes dans le département des moulées. "Dans les trois prochains mois, en continuant de la sorte, nous pourrons obtenir notre quota de $160,000, dit-il." Il ajouta: "Nous devrons apporter une attention particulière aux comptes à recevoir." En terminant, il se dit heureux de pouvoir apporter son humble collaboration à une oeuvre aussi grande.

Elections

M. Anselme Lacroix, représentant de l'UCO, préside les élections. Il insista sur la nécessité de choisir de bons directeurs: "Un bon directeur doit être un homme ferme mais généreux, prêt à faire affaire avec la coopérative, d'une façon exemplaire, et il doit être sociable, donc capable de s'entendre avec tout le monde. Il doit être un homme d'affaires averti, ne pas craindre les déplacements pour se renseigner d'abord et puis pour faire part de ses informations aux autres. Il doit être discret, fiable, de parole, et de bon jugement. Il doit enfin avoir les qualités d'un bon coopérateur".

Les trois directeurs dont le mandat était terminé sont MM. Alban Lamoureux, Arsène Bourdon et Rhéal Legault. Ils furent réélus par acclamation pour un autre mandat de trois ans.

M. Lacroix félicita les nouveaux directeurs, puis commenta le programme de la direction pour l'année qui commence: "Votre système de vous tracer un programme dès le commencement de l'année, en préparant le budget, est tout ce qu'il y a de plus sain. Vous méritez toutes nos félicitations, car cela indique votre esprit de prévoyance, qui est beaucoup plus rare qu'on ne le pense souvent."

M. Laurent Farmer

"Il est indispensable que tous coopèrent franchement avec les directeurs, le gérant, le personnel, pour mener à bonne fin une entreprise comme la vôtre, de dire M. Farmer, agronome du comté. Il est bon qu'il y ait des critiques sur l'administration d'une coopérative. Mais elles doivent être constructives et adressées à qui de droit, non lancées aux quatre vents, très souvent avant d'avoir pris soin de vérifier la provenance et la véracité.

M. Farmer qui s'intéresse de façon toute particulière aux Clubs de jeunes éleveurs 4-H, réitéra son invitation aux parents afin d'avoir d'eux tout l'appui nécessaire.

M. l'agronome profita de l'occasion pour annoncer qu'une nouvelle carrière de chaux de ferme est maintenant en opération à Hammond et que l'octroi sur le transport était maintenant porté à $1.50 la tonne alors que la chaux se vend à $1.40 la tonne.

M. J.-François Séguin

M. J.-François Séguin, secrétaire général de l'UCFO, souligna que ce qui l'a le plus frappé dans le rapport qui vient d'être soumis est le très bon esprit qui règne.

"Il importe que cet état d'esprit soit bien cultivé par l'étude. Maints exemples nous prouvent que là où on a voulu passer outre à la préparation on n'a eu que trop souvent des échecs partiels ou même totaux. Une coopérative est constamment en face des pires catastrophes si un équilibre n'est pas toujours maintenu entre le progrès économique et l'éducation des membres. Il importe donc qu'un syndicat professionnel comme l'UCFO soit bien vivant pour pourvoir à ce besoin."

"Un vrai cultivateur coopérateur, d'enchaîner M. Séguin, ne peut se considérer comme tel s'il n'applique pas le premier principe de l'esprit coopératif en appartenant d'abord et avant tout à son syndicat paroissial. Le cultivateur considéré comme très individualiste en raison de son genre d'exploitation doit faire un effort de volonté pour se disposer lui-même à recevoir les enseignements qui en feront un véritable coopérateur. Sans cet effort de volonté personnel pour entendre, voir, étudier et comprendre, il est inutile de croire qu'une formule sociale puisse améliorer la situation actuelle du cultivateur".

"Le jour où l'on ouvrira les yeux, demande M. Séguin, là où vos fils et vos filles vous mettront en face de la réalité, aurez-vous des excuses pour justifier votre apathie actuelle pour tout ce qui n'est pas argent sonnant? Il reste, qu'on le veuille ou non, que nos responsabilités nous accompagnent toujours."

M. le président

"Le mot d'ordre est lancé de conclure M. Ranger. Passons maintenant à l'action."

La réunion se termina par un aimable goûter servi par les dames fermières.

Eléments minéraux et reproduction animale

Il y a onze éléments minéraux venant du sol qui sont essentiels à la plante. La déficience de la plante en ces éléments grandit avec les récoltes répétées et les rendements augmentés qui sont soutirés du sol. Ces déficiences nutritives sont la résultante d'une réduction d'humus, comme conséquence des façons culturales trop intensives. L'humus contient sous différentes formes une proportion appréciable des éléments minéraux essentiels à la croissance de la plante, tels que le zinc, cuivre, magnésium, bore, soufre et autres. L'humus est aussi une des sources importantes des éléments majeurs, azote, phosphate, potasse. Tout l'azote, et souvent plus que la moitié du phosphore, sont sous la forme organique. Les éléments contenus dans l'humus sont généralement plus assimilables à la plante que sous leur forme minérale.

La perte d'humus signifie donc une perte réelle de plusieurs éléments nutritifs que les plantes doivent obtenir, en ce sens qu'il surgit une réduction des procédés biologiques nécessaires à la libération de ces éléments minéraux. L'humus a aussi un rôle bienfaisant, en ce sens qu'il fournit les dissolvants qui attaquent les minéraux, tels que les acides carboniques, nitrique, sulfurique et phosphorique, dont le rôle est connu dans l'oxidation de la matière organique. Les éléments minéraux tels que phosphore, calcium, fer, iode et magnésium se sont montrés particulièrement essentiels pour la reproduction réussie des animaux domestiques. Tandis que d'autres comme cuivre et cobalt ont des effets indirects et en causant alors des maladies graves affectent la reproduction.

Une alimentation adéquate en calcium et phosphore est requise pour la naissance d'un nouveau-né normal. Les réserves maternelles peuevnt être parfois suffisantes pour satisfaire les exigences d'une gestation et d'une lactation, mais l'élevage poursuivi de façon continue, doit être à l'abri de ces déficiences, afin d'éviter les résultats désastreux. Quelques savants considèrent que la déficience en calcium peut être un facteur qui contribue à provoquer l'atrophie foetale chez les truies. Des défaillances reproductives causées par les déficiences en phosphore chez des animaux en pacage pauvre ont aussi été rapportées en association avec une déficience en protéine.

On a trouvé qu'une déficience extrême en fer cause l'anémie chez les truies d'élevage, ou un bas contenu d'hémoglobine dans le sang. L'anémie chez la mère ne semble pas affecter sa fertilité physiologique, mais seulement la viabilité du jeune durant la période d'allaitement, ainsi que sa santé et son développement subséquents.

L'on doit aussi tenir compte des déficiences en éléments rares, tels que l'iode, le magnésium et le cuivre, qui causent, chez différentes classes d'animaux, la mortalité avant ou après la naissance du jeune ou des anormalités à ce dernier. Une déficience de magnésium n'a pas d'effet dans la nutrition animale et ceci est aussi vrai du sodium, potasse, magnésium, chlore et bore. Le cuivre sert à la formation de l'hémoglobine du sang, et à cette formation il est associé avec le fer.

La déficience en cobalt est aussi associée avec l'anémie secondaire du parasitisme, comme on le trouve dans la gastro-entérite et la bronchite parasitique. Ces cas de déficiences en cobalt, qu'on rencontre le plus souvent au printemps, sont observés aussi après des périodes de sécheresse, quand la pousse diminuée de l'herbe semble occasionner une entérite terminale, causant une faiblesse progressive parmi les quelques animaux malades.

Une déficience de cobalt amène une mauvaise digestion, déprave l'appétit, affaiblit le sang et l'organisme animal. Une déficience en cobalt est en relation avec les déficiences de fer et cuivre. Ses fonctions, bien que assez peu clairement définies, servent à la formation du sang et à l'assimilation du fer dans le sang. Un bas contenu d'hémoglobine des sangs des bestiaux a été comme associé avec une alimentation à base de foin et de grain déficitaires en cobalt. Il y a même plusieurs opinions, à savoir que la susceptibilité à la brucellose dépend dans une certaine mesure du niveau alimentaire. Ainsi, une diète déficitaire en magnésium, cuivre et cobalt augmente la supsceptibilité à cette maladie. Par ailleurs, il a été bien établi que le manque de cobalt cause le "pining" chez les bestiaux en Ecosse, le périclitement général des moutons dans l'Est du Canada, en Nouvelle-Zélande, en Australie, etc.

Nous pouvons réaliser l'importance des pâturages quand on se rappelle que plusieurs bovins, moutons, chèvres, chevaux et tous les animaux herbivores par le monde entier ne mangent rien autre chose que des pâturages. Ceci semble une preuve que les pâturages sont complets dans leur composition et qu'ils sont salutaires puisqu'ils permettent la croissance des jeunes animaux et la reproduction des animaux adultes.

L'usage augmenté des engrais commerciaux, bien qu'étant une pratique désirable pour produire de plus gros rendements des récoltes, amène d'autre part une réduction des éléments minéraux rares qui ne sont généralement pas retournés dans les engrais commerciaux. Les gros rendements en soutirent plus du sol et de ce fait exagèrent les déficiences.

Il y a aussi plusieurs autres facteurs qui peuvent modifier la composition minérale de la plante. Ceux-ci comprennent les différences de sols, le mode de culture, l'emploi d'amendements du sol, la précipitation et d'autres influences climatiques. Ces facteurs s'influencent l'un et l'autre ou agissent simultanément. Par exemple, le climat a une influence dominante sur le développement du sol, et par le sol, conséquemment, le climat influence la plante, et la plante change la reproduction de l'animal. Il y a donc beaucoup de recherches à poursuivre.

L.-R. Pelletier, agronome — Le Digeste de l'éleveur.)

Le choix d'un taureau

Le propriétaire d'un troupeau laitier doit à un moment ou l'autre, songer à remplacer le reproducteur mâle utilisé. Un dicton bien populaire veut que "le taureau soit la moitié du troupeau". Cela n'est qu'une partie de la vérité, car l'expérience prouve maintenant que le taureau, c'est tout le troupeau. Le cultivateur, soucieux de réussir en élevage, doit s'arrêter un moment à étudier l'état de son troupeau, examiner les individus qui le composent, bien arrêter l'objectif qu'il veut atteindre avant de jeter son choix sur un reproducteur. En d'autres termes, il doit tendre vers un programme d'amélioration bien précis, qu'il suivra sans défaillance. En somme, former un bon troupeau exige une attention constante, c'est l'oeuvre d'une vie. Les exemples ne sont pas rares de cultivateurs qui s'étant monté un bon troupeau après l'acquisition de deux ou trois bons reproducteurs l'ont vu dégénérer par les services d'un reproducteur qui ne s'adaptait pas au troupeau. D'autres se sont voués à l'insuccès également, qui, après avoir constaté la réussite d'un voisin en élevage, ont cru que le simple fait d'acheter un géniteur mâle de race, sans tenir compte du matériel sur lequel il serait appelé à travailler, était la seule solution au problème. C'est ainsi que l'on perd confiance au principe de base en élevage "la garantie de l'amélioration par l'introduction bien dirigée de bons reproducteurs."

La réalisation d'un programme rationnel d'élevage est assez compliquée. Le cultivateur qui désire s'en prévaloir peut toujours recourir au service des techniciens des ministères de l'Agriculture pour le conseiller. Le capital à investir dans l'achat d'un taureau est suffisamment élevé pour que l'intéressé prenne le temps de considérer sérieusement la situation. C'est une transaction qu'il cherche à effectuer. En homme averti, il doit escompter que son placement, s'il est bon, doit normalement lui rapporter des dividendes.

Tout cultivateur qui désire s'acheter un taureau doit se poser les questions suivantes: 1. "Quelle est la valeur productive de chacune de ses vaches?" L'appréciation d'un sujet sur son apparence est une bien mauvaise conseillère. Le contrôle laitier seul déterminera la valeur de chaque individu.

2. "Aptitude à bien se reproduire." Dans un même troupeau toutes les vaches ne sont pas de même qualité. En faisant une sélection rigoureuse basée sur ces deux principes et en éliminant d'autres petits défauts, que l'on aimerait voir disparaître dans le troupeau, l'exploitant limitera son choix à quelques têtes, qu'il considèrera comme vaches souches. Il devient alors plus facile de localiser un taureau qui répondra aux exigences du programme tracé.

En choisissant un reproducteur, le cultivateur ne doit pas se fier seulement à l'apparence de l'animal. Il devra se renseigner sur la valeur de ses ancêtres. Si ces derniers étaient de bonne qualité, il est justifiable d'escompter sur la valeur de ses descendants. S'il a l'avantage de comparer les productions des soeurs de la mère, ou de ses propres soeurs, il pourra encore mieux apprécier l'animal. Avec les années, l'introduction de nouveaux bons reproducteurs, basée sur la sélection des femelles, apportera sur les descendants une amélioration continue et une production laitière plus rémunératrice.

(J.-P. Rousseau, agronome — Le Digeste de Sélection)

Cours de fromage

		Semaine du 22 juin	Btes		Semaine du 29 juin	Btes
Belleville :	Blanc	34½c	1,553	Blanc	32½c	1,567
	Coloré	33⅜—33 7/16c	2,723	Coloré	32½c	3,018
	Spécial		1,194	Spécial		1,345
Brockville :	Blanc	33⅛c	682	Blanc	33c	687
	Coloré	33⅜c	369	Coloré	33 5/16c	363
Cornwall :	Blanc	32¾c	1,396	Blanc	32¾c	1,678
	Coloré	33c	1,028	Coloré	33c	922
	Spécial		186	Spécial		181
Kemptville :	Blanc	33⅜c	1,743	Blanc	33c	1,736
	Coloré	33¾c	1,233	Coloré	33¼c	1,193
	Spécial	33⅜—33¾c	145	Spécial	33—33¼c	158
Stratford :	Nil			Blanc	33c	642
				Coloré	33c	2,248
Vankleek Hill :	Blanc	32¾c	2,547	Blanc	32¾c—32 13/16c	2,574
	Coloré	33c	44	Coloré	33c	405
	Spécial	33c	251	Spécial	33c	1,022

Bovins de boucherie

Ce serait une erreur de vouloir remplacer une unité laitière par une unité de boucherie et d'en attendre les mêmes revenus sans l'aide d'autres spéculations. Comparée à celle du lait, la production du boeuf est plutôt extensive, bien qu'elle se soit intensifiée ces dernières années; en d'autres termes, le rendement par vache et par porc est moindre qu'en industrie laitière. Telle est l'opinion exprimée par M. Paul Sylvestre, zootechnicien à la ferme expérimentale d'Ottawa, devant les agronomes du Québec réunis en congrès à Montréal.

La production des bovins de boucherie a cependant des compensations, précise le conférencier. Elle se contente de 50 à 60 p.c. des heures habituellement exigées par la production laitière, et le gros de la main-d'oeuvre est requis pendant l'hiver. Une quantité de main-d'oeuvre moindre et mieux répartie aboutit généralement à un revenu plus élevé par heure de travail et par individu. Parmi les compensations, on relève encore les étables peu coûteuses et un outillage simple. Les bovins à viande s'accommodent en effet d'étables froides pourvu qu'elles soient sèches, ce qui diminue la mise de fonds dans les bâtisses. Avec une forte proportion de légumineuses dans les fourrages, les grains de ferme suffiront à l'engraissement.

Facteurs de réussite

Une autre erreur à éviter, selon M. Sylvestre, est celle qui consiste à se lancer dans la production du boeuf sous prétexte que la production laitière ne fournit pas les revenus qu'on en attend. Erreur d'abord parce qu'un examen attentif pourra apporter des modifications capables de rendre une ferme laitière plus rentable. Erreur aussi parce que l'élevage des bovins à viande a des caractéristiques et des exigences bien définies qui ne cadrent pas toujours avec celles de la ferme laitière. Le milieu, les goûts, aptitudes et connaissances du cultivateur, le marché, les dimensions et le sol de la ferme, les entreprises en cours sur la ferme même ou dans la région, voilà autant de facteurs qui, individuellement ou en groupe, peuvent faire défaut.

L'étendue et la qualité des cultures herbagères constituent un point capital; ce sont elles qui limitent le nombre de têtes alors que les revenus d'une ferme affectée aux bovins de boucherie dépendent surtout du nombre. Il ne faudrait pas croire non plus qu'on peut s'en remettre au hasard, selon le même conférencier. La réussite en élevage des bovins à viande est de plus en plus le fruit d'une **sélection rigoureuse**, d'une **alimentation soignée** et d'une **régie de la production** plus efficace que par le passé.

On peut dire que, dans les conditions actuelles du marché, l'élevage des bovins de boucherie, lorsque bien conduit, est rentable par unité de production. Le problème est d'en arriver à un revenu global suffisant pour permettre au cultivateur de toucher un salaire raisonnable, de faire remarquer M. Sylvestre. Et voici les quelques règles générales qu'il conseille de garder en mémoire.

1) L'élevage des bovins de boucherie, comme production principale, est rentable sur les fermes de 200 acres et plus, là où les cultures herbagères sont soignées. Cette production devient encore plus intéressante si la main-d'oeuvre est rare et la mécanisation assez poussée.

2) Sur les fermes de 100 à 200 acres, l'importance de cet élevage doit être proportionnée aux productions herbagères. Il devra s'allier à d'autres productions animales et récoltes-argent dont l'importance variera suivant les conditions. Le but visé, c'est une ferme à productions multiples. Ce genre d'organisation présente certains avantages. Il est souple et par conséquent peut s'adapter plus facilement aux variations éventuelles de la production et des marchés. Avec des atouts nombreux, la baisse soudaine des prix dans une ligne ne conduit pas à la faillite. La main-d'oeuvre est mieux répartie. Les récoltes non vendables ou difficilement vendables sont mieux utilisées. Sur une ferme de ce genre, le troupeau de boucherie est là pour consommer les fourrages, les pâturages et les sous-produits non vendables de certaines récoltes.

3) En troisième lieu, les bovins de boucherie peuvent être avantageux sur les fermes spécialisées telles que les fermes fruitières et autres. Dans ces cas, les bovins de boucherie deviennent une production nettement secondaire et le nombre devra varier avec les pâturages et les fourrages disponibles.

Il n'y a pas de doute que la production du boeuf devrait être encouragée là où le milieu et les circonstances s'y prêtent. Il est douteux cependant que ce mouvement s'accélère beaucoup tant que la superficie de nos fermes restera ce qu'elle est actuellement au Québec.

VOS REPRESENTANTS

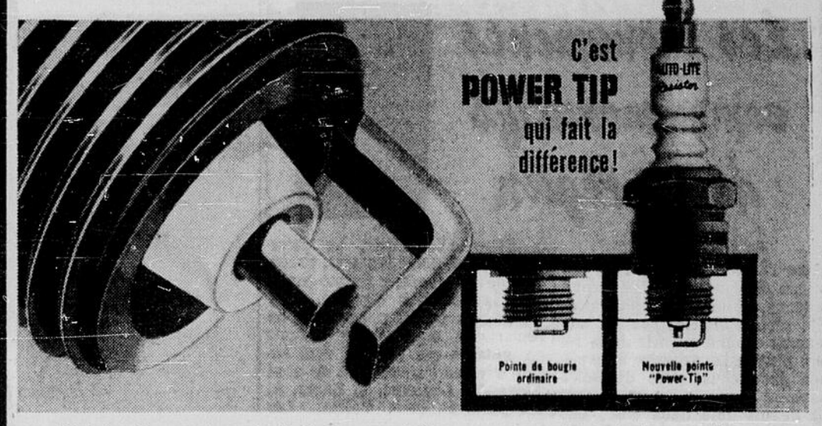
LAURENT FRECHETTE
2, rue Allard — Hull — PR. 7-6724

CHAS. McKINLEY CO.
213, Ann, Eastview. — SH 6-8151

McLennan Plumbing & Heating Ltd.
1141, rue Wellington — 8-0565

"ACTIVEZ" votre moteur à toutes vitesses

Obtenez la seule bougie d'allumage conçue spécialement par des experts en allumage pour les moteurs modernes V-8 à haute compression!



Voici enfin une bougie d'allumage qui donnera un rendement de première classe à des basses et hautes vitesses!

C'est la nouvelle bougie d'allumage Resistor Auto-Lite avec "Power Tip"!

"Activez" votre Buick, Cadillac, Chevrolet, Chrysler, DeSoto, Dodge, Ford, Hudson, Imperial, Lincoln, Mercury, Nash, Oldsmobile, Packard, Plymouth, Pontiac et Studebaker, en employant les bougies d'allumage de 14 mm avec la bougie d'allumage Resistor Auto-Lite avec "Power Tip".

BOUGIES D'ALLUMAGE

AUTO-LITE RESISTOR AVEC **POWER TIP**

Regardez!

VOYEZ VOTRE PLUS PROCHE DÉPOSITAIRE DE BOUGIES D'ALLUMAGE AUTO-LITE

LEFEBVRE MOTOR SALES
76, rue Principale, ROCKLAND, Ont.

H. FERLAND GARAGE
292, rue Guigues, OTTAWA, Ont.

ANDERSON & TAYLOR
SHAWVILLE, P.Q.

R. DUPUIS & FILS LTEE
MONTEBELLO, P.Q.

KRUGER BROS. GARAGE
EGANVILLE, Ont.

ELMER'S AUTO ELECTRIC
1675A, avenue Carling, OTTAWA, Ont.

JOHN DENOFRIO SERVICE STATION
937, boul. Saint-Laurent, OTTAWA, Ont.

RICHMOND GARAGE
RICHMOND, Ont.

PASQUALE ETHIER
GRACEFIELD, P.Q.

CITY VIEW GARAGE
CITY VIEW, Ont.

L. LOVE SERVICE STATION
1142, Chemin Richmond, OTTAWA, Ont.

LAURIER SERVICE STATION
Rue Laurier, HULL, P.Q.

CUTT'S MOTOR SALES
1242, rue Bank, OTTAWA, Ont.

UNITED IGNITION SALES & SERVICE
120, Chemin de Montréal, EASTVIEW, Ont.

A. D. McCREDIE GARAGE
SHAWVILLE, P.Q.

LINDEN MOTORS
131, rue Beechwood, OTTAWA, Ont.

F. SALTER SERVICE STATION
1331A, avenue Carling, OTTAWA, Ont.

GREENE'S GARAGE
610, rue Wellington, OTTAWA, Ont.

FAITH BROS. SERVICE STATION
Avenues Carling et Churchill, OTTAWA, Ont.

R. LAPLANTE GARAGE
CASSELMAN, Ont.

BESNER GARAGE
MANIWAKI, P.Q.

BOB TESSIER FINA SERVICE STATION
Boul. Taché (Chemin d'Aylmer) HULL, P.Q.

CARSON FARM SUPPLY
PERTH, Ont.

MISSISSIPPI MOTORS
CARLETON PLACE, Ont.

LINDSAY DAY'S SERVICE
1350, avenue Carling, OTTAWA, Ont.

BELANGER GARAGE
92, rue Wellington, HULL, P.Q.

A. T. BROOM
WAKEFIELD, P.Q.

WALTER GRAHAM
450, rue Rideau, OTTAWA, Ont.

JOE B. FINNIGAN
79, rue O'Connor, OTTAWA, Ont.

GEO. SHERIDAN GARAGE
848, Chemin Merivale, OTTAWA, Ont.

MacDONALD MOTORS
WINCHESTER, Ont.

STU. MOULD (Wade Service Station)
Chemin d'Aylmer, HULL, P.Q.

RHEAL THIBEAULT GARAGE
VAL DES BOIS, P.Q.

WILLIAM FERRIER GARAGE
LANARK, Ont.

ART MACKEY'S SERVICE STATION
1138, avenue Carling, OTTAWA, Ont

IRVIN CONE GARAGE
SHAWVILLE, P.Q.

CONWAY BROS. GARAGE
BARRY'S BAY, Ont.

STROUD'S GARAGE
EGANVILLE, Ont.

PRIESTO GARAGE
Rue Campbell, CARLETON PLACE, Ont

LALONDE GARAGE
LEFAIVRE, Ont.

ANKA MOTOR SALES
GATINEAU, P.Q.

KEN. WORKMAN
225, Chemin Richmond, OTTAWA, Ont.

DOUG PALEN'S B.A. STATION
Chemin Bowesville, OTTAWA, Ont.

BILL FINNIGAN
244, rue Rideau, OTTAWA, Ont.

MIKE BRULE TEXACO STATION
THURSO, P.Q.

BERRIGAN'S GARAGE
226, rue Hawthorne, OTTAWA, Ont.

TERRY O'REGAN SERVICE STATION
138, Chemin de Montréal, EASTVIEW, Ont.

A & B MOTORS
Route no 7, PERTH, Ont.

GARAGE BOULADIER
670, rue Notre-Dame, GATINEAU MILLS, P.Q.

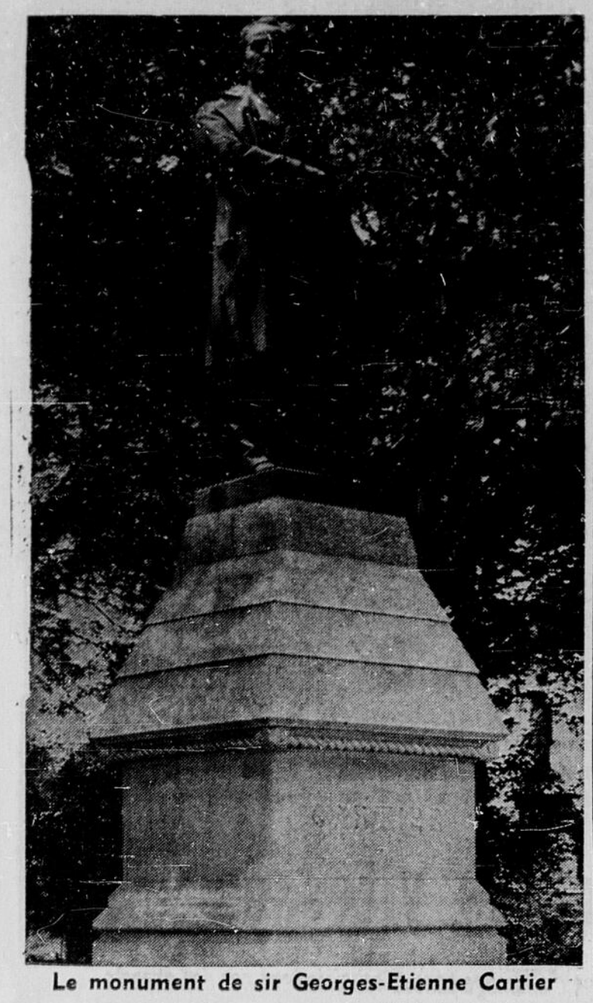
SERVICE GARAGE
EGANVILLE, Ont.

O'GRADY BROS. GARAGE
EGANVILLE, Ont.

MUSTY'S SERVICE GARAGE
339, ave King-Edward, OTTAWA, Ont.

GEORGE VILLENEUVE GARAGE
ALMONTE, Ont.

RAY GALIPEAU GARAGE
SAINT-ISIDORE-DE-PRESCOTT, Ont.



Le monument de sir Georges-Etienne Cartier

(Cliché "Le Droit")

Les monuments commémoratifs de la région

(par L. Brault)

Pour se rendre à un très grand nombre de demandes, "Le Droit" inaugure aujourd'hui une nouvelle série d'articles sur les monuments commémoratifs de la région outaouaise, quitte à continuer ensuite la série d'articles d'histoire régionale qui se poursuit depuis déjà deux ans. Les cités d'Ottawa et de Hull, de même que les villes et villages de la localité, comptent plusieurs de ces monuments, mais bien peu de lecteurs, peut-on présumer, pourraient en indiquer le nombre et le site. Combien sont passés et repassés, année après année, devant les monuments sans jamais s'y arrêter et sans jamais se demander le pourquoi de ce monument. C'est précisément pour renseigner notre population sur ce point d'intérêt général que notre journal entreprend cette tâche.

A chaque semaine nous publierons, en autant que possible, la photographie d'un monument situé dans la vallée de l'Outaouais avec des notes historiques sur chacun. Nous le situerons, nous parlerons de l'artiste qui l'a conçu et nous donnerons une note sur le personnage ou sur l'événement à commémorer.

Cette série commencera par les monuments de la cité d'Ottawa et se poursuivra par ceux de Hull et des endroits environnants. Tous ces monuments peuvent se classer dans les sphères ou religieuse, ou militaire, ou politique, ou scientifique, ou municipale. Ottawa possède 24 monuments actuellement érigés et deux autres en perspective.

L'ordre suivi pour la publication sera chronologique de l'érection.

Nous commencerons donc pour cette raison par le monument de sir Georges-Etienne Cartier qui se trouve à l'angle sud-ouest de l'édifice du Parlement.

Le monument de sir Georges-Etienne Cartier est le premier qui fut érigé à Ottawa. Le dévoilement par sir John A. McDonald eut lieu le 29 janvier 1885 en présence de sir Hector Langevin, sir Leonard Tilley, les honorables A.-P. Caron, John Costigan, H.-A. Chapleau et les autres ministres et députés fédéraux réunis à Ottawa, à l'occasion de l'ouverture du Parlement qui eut lieu le même jour.

Le Conseil municipal, bien que non invité à assister à cette cérémonie, décida à une assemblée spéciale, de s'y rendre en corps pour témoigner toute leur admiration pour ce grand homme d'Etat.

A cette occasion il y eut une parade de plusieurs clubs de raquetteurs (Frontenac, Le Canadien, Taché, Saint-Hubert), précédés de la fanfare Sainte-Anne, sous la direction du Rév. Père Gladu. Parmi les raquetteurs on remarquait cinq jeunes enfants en costume qui peuvent être encore vivants aujourd'hui. Ce sont Alexandre Lapierre, R. Léger, A. Campeau et deux Valins. Les Gardes à pieds du Gouverneur formaient une haie jusqu'au monument. Une foule nombreuse, malgré le froid, s'était réunie pour rendre hommage à Cartier.

Ce monument en bronze, d'une dizaine de pieds de hauteur, sur une base en granit gris représente Cartier dans une pose familière de l'orateur, tenant dans sa main gauche un parchemin sur lequel il y aurait les articles de la Confédération. La ressemblance de ce monument avec la réalité est frappante.

L'artiste sculpteur est Louis-Philippe Hébert qui remporta le premier prix du concours tenu par le gouvernement fédéral en 1882. Le contrat lui fut octroyé le 17 juin de l'année suivante.

Sir Georges-Etienne Cartier

Georges-Etienne Cartier naquit le 6 septembre 1814 de Jacques et de Marguerite Paradis. Admis au barreau en 1835. En 1837 il est le plus ardent des **Fils de la Liberté**, qui paradent en chantant "Avant tout, je suis Canadien!" Le 24 novembre 1837, il est à Saint-Denis sous les ordres de Wolfred Nelson. Après la bataille de Saint-Charles, il rallie les chefs du mouvement qui veulent revenir à la charge. Bientôt, en compagnie de Brown, Nelson et Marchessault, il part vers la frontière; en route, la débandade se produit et Cartier passe pour mort. Avec son cousin, le docteur Henri Cartier, il va se cacher chez Antoine Larose de Verchères; une fois découverts, tous deux d'enfuirent à Plattsburg, de là à Burlington jusqu'à la déclaration de l'amnistie.

Il revint alors au Canada et se remit à la pratique de sa profession. Le 7 avril 1848, les électeurs de Verchères le choisirent comme député. Ce ne fut qu'en 1851 qu'il manifesta la maîtrise de son talent dans les débats et qu'il se plaça au premier rang dans le parti libéral.

Il s'allia à John A. McDonald et collabora avec lui dans toutes les circonstances. Il a su attacher son nom aux grandes mesures d'intérêt public: le pont Victoria, les lois de l'éducation, l'abolition du régime seigneurial; la réorganisation de la milice, l'adoption de la Confédération, etc. Cependant ses adversaires politiques lui ont adressé bien des reproches, surtout à l'occasion du scandale du Pacifique. Mais les Ottaviens lui doivent beaucoup de reconnaissance pour sa lutte énergique en faveur d'Ottawa comme capitale.

Cartier mourut à Londres, le 20 mai 1873 et fut inhumé le 13 juin à Montréal.

St-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE (DNC) — M. et Mme Léon Lefebvre et leurs enfants Roch, Laurier et Rachelle, ainsi que M. David Lefebvre se rendaient à Millbury, New-York, visiter leurs parents et de là continuaient leur route autour du Lac Champlain et Plattsburgh jusqu'aux Montagnes Blanches.

MM. Jean Gratton, René Labrosse et Gilles Landriault se rendaient à New-York, en fin de semaine, et assistaient aux joutes de baseball Yankees vs Washington.

Mme Irène Lemoine, de Brockton, Mass., passe quelques jours chez son oncle, M. le chanoine Duprat.

Mlle Carole Landriault, d'Eastview, visitait en fin de semaine, M et Mme Raymond Labrosse.

M. et Mme Marcel Titley et leurs enfants, de Hull, visitaient en fin de semaine M. et Mme Dolphé Montion.

Mme Ludgère Théoret, de Montréal, rendait visite à ses parents et amis, cette semaine.

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES

Ouvert tous les jours de 8 à 6

FERME TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel".

122, rue Rideau CE. 3-5601

Un ancien maître des novices à Rigaud, décédé

Malade depuis deux ans à la maison Charlebois de Rigaud, le R.P. Henri Faubert est décédé à l'âge de 71 ans et 10 mois. Il était prêtre depuis 46 ans.

Né à Rigaud, le 11 septembre 1884, du mariage d'Alphonse Faubert, cultivateur, et de Louise Prévost, Henri Faubert fit ses études à l'école et au collège de Rigaud, puis il entra en théologie au grand séminaire de Montréal. Ordonné prêtre en 1910 au service du diocèse de Valleyfield, il se dévoua avec grand succès durant 15 années au collège Bourget, son Alma Mater, en qualité de professeur et de directeur spirituel. Il était âgé de 41 ans quand il demanda et obtint son admission dans la Congrégation des Clercs de Saint-Viateur.

A peu près toutes ses années de vie active il les lassa par la suite dans diverses maisons de formation de la congrégation: aux noviciats de Joliette et de l'Epiphanie, aux juvénats de Berthier et d'Embrun. Il occupa ensuite l'important poste de directeur du juvénat de Berthier (1932-38), puis, après un court passage à l'Ecole normale de Rigaud, il fut promu directeur-fondateur du noviciat et maître des novices à Rigaud (1940-43). On le revit par la suite au collège Bourget comme assistant-supérieur et directeur du sanctuaire de Lourdes, puis il occupa divers postes d'aumônier à Montebello, à l'Ecole normale de Rigaud. Il était retiré à la maison Charlebois de Rigaud depuis deux ans.

La dépouille mortelle a été exposée au noviciat de Rigaud d'où elle a été transportée au collège Bourget dimanche soir à 7 h. Le service funèbre a eu lieu ce matin à 10 h. et l'inhumation s'est faite au cimetière de la communauté à Rigaud.

Hygiène mentale plus populaire

TORONTO (PC)—La Clinique d'hygiène mentale de Toronto signale un accroissement "monumental" du nombre de personnes sollicitant ses soins. De 1954 à 1955, le nombre en a augmenté de 65 p. 100. L'an dernier, la clinique a soigné 606 personnes. La hausse est manifestement plus marquée dans les cas des adultes que dans celui des enfants.

Décès d'un chef polonais dans une prison russe

LONDRES (AFP) — Le Daily Telegraph se fait l'écho d'informations parvenues à Londres selon lesquelles M. Jan Jankowski, principal délégué à Varsovie pendant la guerre du gouvernement polonais en exil à Londres, serait mort en 1953 dans une prison russe. M. Jankowski était un des 16 dirigeants de la résistance polonaise arrêtés à Moscou en 1945: il avait été condamné à huit ans d'emprisonnement et serait mort quinze jours seulement avant la date prévue pour sa libération.

Belle fête paroissiale à Embrun

MARIONVILLE (DNC)—Une belle fête a été organisée par les paroissiens, à l'occasion du départ du curé d'Embrun, M. l'abbé Maxime Mayer, nommé récemment à l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa et de l'installation de leur nouveau curé, M. l'abbé Gérard Touchet.

Pour marquer cet événement, un grand nombre de paroissiens se sont réunis en la salle paroissiale pour rendre à leur dévoué pasteur un dernier témoignage d'estime et de reconnaissance pour tout le bien qu'il a fait dans la paroisse.

NOUVEAU CURE A MARIONVILLE — Un grand nombre de personnalités assistaient à la cérémonie d'installation du nouveau curé de Marionville. L'on voit ici, l'ancien curé de Marionville, M. l'abbé Maxime Mayer, au moment où il remet la clef à son successeur, M. l'abbé Gérard Touchet. Ils sont accompagnés des deux marguilliers du banc d'oeuvre.

(Photo Lucien Brisson, Embrun)

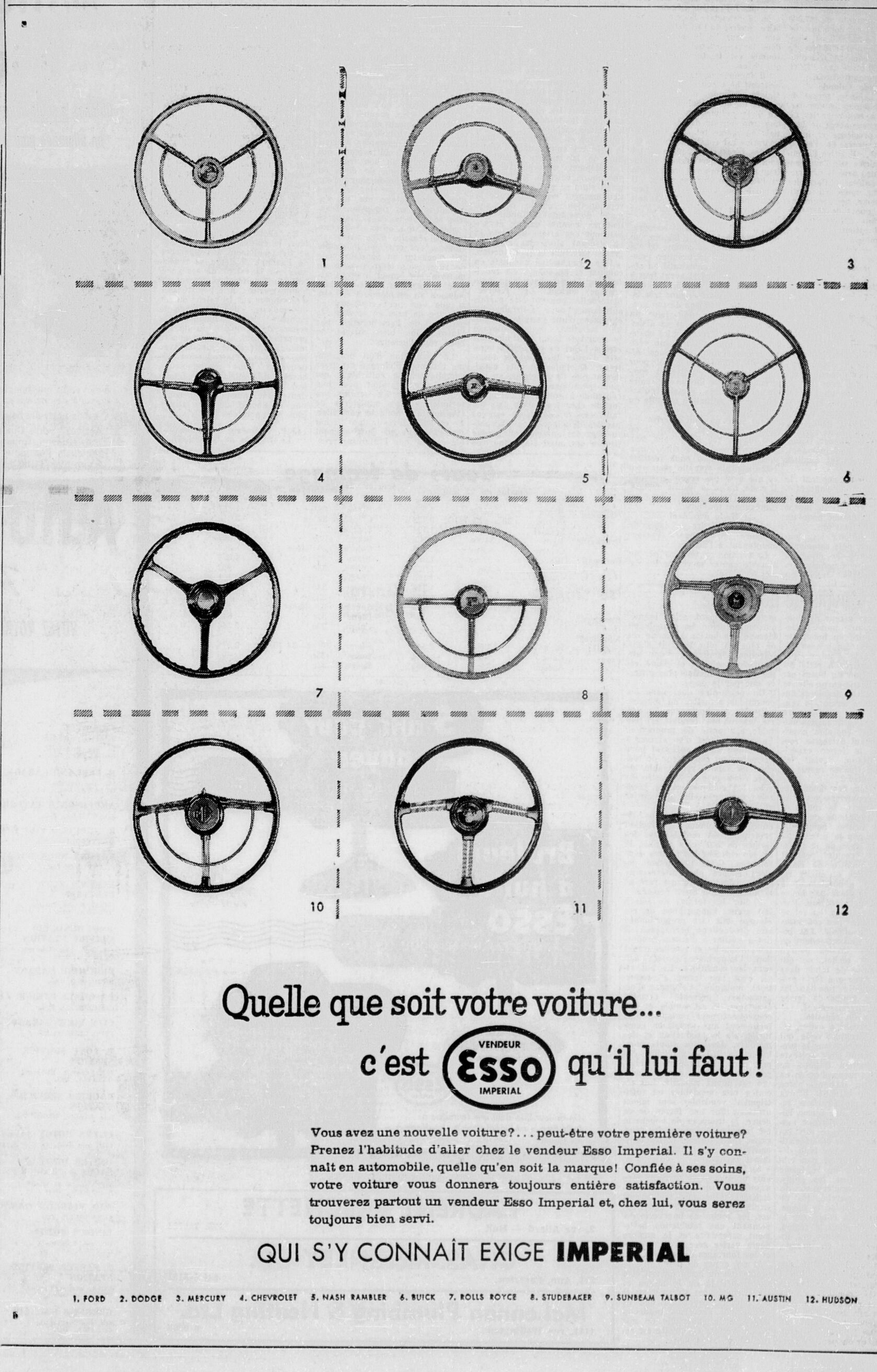
Le programme comprenait notamment la lecture d'une adresse par M. Anastase Grégoire, et la présentation d'une bourse bien garnie par le jeune Michel Cousineau, fils de M. et Mme Fernand Cousineau.

M. l'abbé Mayer, prenant une dernière fois la parole devant ses paroissiens, les a remerciés pour cette marque d'estime et leur a demandé de continuer leur collaboration au nouveau curé.

Il termina sa courte allocution en donnant sa bénédiction à la nombreuse assistance.

Un fort groupe de paroissiens accompagnèrent subséquemment M. l'abbé Mayer jusqu'à Russell où ils accueillirent leur nouveau curé, M. l'abbé Gérard Touchet.

Après la cérémonie d'installation, un buffet fut servi au presbytère à tous les invités d'honneur. Au nombre de ceux-ci, l'on remarquait les marguilliers et leur dame, M. et Mme Léo Marion, M. et Mme Eugène Lafontaine, M. et Mme Henri Marion, M. le maire et Mme Anastase Grégoire et plusieurs autres membres de la famille de M. l'abbé Touchet.



Quelle que soit votre voiture...

c'est VENDEUR Esso IMPERIAL qu'il lui faut!

Vous avez une nouvelle voiture?... peut-être votre première voiture? Prenez l'habitude d'aller chez le vendeur Esso Imperial. Il s'y connaît en automobile, quelle qu'en soit la marque! Confiée à ses soins, votre voiture vous donnera toujours entière satisfaction. Vous trouverez partout un vendeur Esso Imperial et, chez lui, vous serez toujours bien servi.

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE **IMPERIAL**

1. FORD 2. DODGE 3. MERCURY 4. CHEVROLET 5. NASH RAMBLER 6. BUICK 7. ROLLS ROYCE 8. STUDEBAKER 9. SUNBEAM TALBOT 10. MG 11. AUSTIN 12. HUDSON

MARDI LE 10 JUILLET 1956
192e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.21 7.48
Lune 6.08 8.43

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI LE 10 JUILLET 1956
192e jour de l'année
Fête
Sainte Félicite et ses fils martyrs

Pronostics: averses

HULL, LUNDI 9 JUILLET 1956

Onze

M. Louis-Philippe Landry, B.A., B.Ph., B.Mus., étudiant en 1ère année à la faculté de droit de l'université d'Ottawa, qui a mérité le prix d'excellence générale, bourse de $25, du Barreau de Hull, ainsi que le prix d'excellence en procédure civile. Il est le fils de M. et Mme Ulysse Landry, 77, rue Amherst, Hull.

Un "Club des camionneurs prudents"

On vient d'organiser chez les employés de E. B. Eddy, de Hull, le "Club des camionneurs prudents". Les 82 chauffeurs de camions à l'emploi de la compagnie vont prendre part à cette campagne de sécurité routière.

Chacun des camionneurs a reçu un médaillon "Safe Driver" qu'il pourra conserver aussi longtemps qu'il ne sera pas impliqué dans un accident. On ne le lui rendra ensuite que lorsqu'il aura conduit sans accident pendant toute une autre année complète.

On a en plus formé un comité qui devra juger de la responsabilité du camionneur dans chaque cas d'accident.

La plupart des camions de la compagnie sont en circulation dans la ville de Hull qui a récemment établi un record dans le nombre de jours écoulés sans un seul accident mortel.

Le vice-président de la compagnie, M. D. G. Currie, a été le conférencier invité à la réunion qui a vu naître le "Club des camionneurs prudents".

Quatre personnes accusées d'avoir aidé Martel

MONTREAL (PC) — La police a déclaré que quatre personnes seront accusées de complicité dans l'évasion de Gaston Martel, arrêté vendredi après une semaine de liberté.

Martel, âgé de 25 ans, s'est enfui du pénitencier de St-Vincent-de-Paul, en compagnie de Fernand Dubé, âgé de 28 ans, et de Gilles Hamel, âgé de 22 ans. Dubé et Hamel ont été ensuite capturés près de la ville de Québec.

La police a déclaré qu'elle détenait l'amie de Martel, sa mère, sa soeur et son frère. Le capitaine Joseph Bédard, de l'escouade de vols à main armée a déclaré qu'ils seront accusés d'avoir logé Martel alors qu'ils savaient qu'il s'était enfui. Leurs noms n'ont pas été révélés.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Bureau à louer
Rue Hôtel-de-Ville, Hull
dans l'édifice "CENTRE PROFESSIONNEL" 3 pièces finies modernes d'environ 600 pieds carrés.
Possession immédiate
Tél.: PR. 7-3875
M. André Tessier
LTEE
COURTIER EN IMMEUBLES

ON DEMANDE
RECEPTIONISTE bilingue pour bureau d'Assurances générales dans Hull. Connaissances de la dactylo et du classement. Salaire selon la compétence.
CASE 133 — LE DROIT

BOUCHER
FRÈRES • LTÉE
12, rue Crémazie
HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Sept personnes blessées dans une violente collision

Sept personnes ont été blessées, dont deux assez gravement, dans une violente collision entre deux automobiles, tôt dimanche matin, à l'intersection du boulevard Alexandre Taché et de la rue Saint-François, à Hull.

Une automobile, conduite par M. Antoine Grégoire, 195, rue Sainte-Marie, et transportant quatre autres occupants, est entrée en collision avec une automobile conduite par M. Bernard Fournier, 6½, rue Saint-Hyacinthe, et transportant une autre personne. Tous les occupants des deux autos ont été blessés ou fortement ébranlés.

Les blessés sont, à part des deux chauffeurs: Mlle Lucille Béland, de Hull, MM. Gilles Caron, 40A, rue Jogues, Robert Dériger, 118, rue Binet, Jacques Robertson, 110, rue Binet, et Jacques Charbonneau, 46, rue De Lanaudière, à Hull.

Les blessés ont été transportés à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull dans des ambulances des maisons Guévremont et Emond. Tous ont pu réintégrer leurs domiciles, à l'exception de Mlle Béland et de M. Grégoire qui ont été hospitalisés. Mlle Béland a dû recevoir une cinquantaine de points de suture pour de multiples contusions. M. Grégoire s'est fracturé une cheville et on devra lui mettre le pied droit dans le plâtre. Les autres ont été traités à l'hôpital pour des contusions plus ou moins graves ou pour chocs.

Le sergent Arthur Beaudry, de la Sûreté municipale de Hull, a fait enquête sur cet accident survenu vers 2h. 45, dimanche matin.

Décès de l'ancien maire J. Matthews

BRANTFORD (PC) — L'ancien maire John H. Matthews, mort subitement samedi à 68 ans, sera inhumé mardi après-midi.

DELEGUES LACORDAIRE REÇUS A HULL — Son honneur le maire Thomas Moncion a souhaité la bienvenue, samedi après-midi, aux participants du Séminar de l'Outaouais qui étaient arrêtés quelques instants à l'hôtel de ville de Hull. M. Moncion a déclaré à cette occasion que la ville de Hull était heureuse de rendre hommage à l'excellent travail accompli par les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc dans la ville, la province et le pays. Sur la photo, on peut reconnaître de gauche à droite: M. Aimé Soucy, Mlle Françoise Séguin, de l'Equipe du Séminar de l'Outaouais et du Congrès des Jeunes, le maire Moncion, Mme Arthur Rousseau, présidente du cercle Sainte-Jeanne d'Arc de Trois-Rivières et conférencière au Séminar, et M. Jean-Raymond Saint-Cyr, directeur général du Séminar et du Congrès et vice-président diocésain.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Agents du FBI à Montréal, à la recherche d'un officier américain

MONTREAL (PC) — Une chasse à l'homme, qui date de huit mois, pour retrouver un officier de la Marine américaine que l'ont veut interroger en rapport avec le vol de $70,000 au gouvernement des Etats-Unis, s'est étendue à la région de Montréal.

L'officier est David John Page, âgé de 24 ans, de San Francisco, lieutenant dans la Marine américaine, qui était paie-maître à la base navale de San Francisco. Page est disparu en décembre dernier, en même temps que les $70,000 disparurent du bureau du Trésor de la Marine des Etats-Unis.

Des rapports non confirmés voulaient hier soir que quatre agents du FBI soient arrivés ici pour participer aux recherches.

La police de l'Ontario et celle des frontières canado-américaine est aussi aux aguets.

Le suspect serait entré au Canada sous le nom de Thomas Weldon.

La police a déclaré que Page a récemment loué un luxueux appartement ici et a acheté une voiture étrangère du dernier modèle, à Ottawa, au coût de plus de $7,000.

Avant d'arriver à Montréal il aurait été vu dans la ville de New-York pendant un certain temps puis à Toronto et Ottawa, a dit la police.

Révélations sur des différents opposant Churchill et Roosevelt

LONDRES (Reuters) — D'après un ouvrage qui vient d'être publié, les différends qui, pendant la dernière guerre, opposèrent Churchill et Roosevelt, avaient laissé au chef d'Etat anglais une impression d'injustice. L'auteur ajoute cependant que ces divergences de vue n'ont pas porté atteinte à l'unité fondamentale existant entre les deux pays.

L'ouvrage en question, récit officiel de la guerre du point de vue britannique, s'intitule "Grand Strategy" et a pour auteur M. John Ehrman. On y trouve des notes et des dépêches adressées par Churchill à Roosevelt et qui jusqu'à présent étaient restées inédites.

On y lit aussi que Churchill a averti Roosevelt que l'invasion du midi de la France était une grave erreur du double point de vue stratégique et politique.

Une opinion

Pour sa part, Churchill aurait voulu, à l'été de 1944, poursuivre simplement la campagne d'Italie, mais ce serait Roosevelt qui aurait fait retirer des troupes d'Italie pour faire l'invasion du midi de la France.

Dans une dépêche le chef d'Etat anglais aurait alors fait observer qu'une telle manoeuvre ne ferait que diviser la campagne en deux opérations dont aucune ne serait décisive. Et il serait allé jusqu'à dire qu'une telle décision constituerait la première importante erreur stratégique anglo-américaine.

Les Américains ayant refusé de plier, Churchill s'embarqua pour aller surveiller l'invasion qu'il avait voulu éviter. Un mois après les débarquements de Cannes et de Toulon, les troupes alliées faisaient leur jonction avec l'armée d'Eisenhower, au nord.

Elle retourne à l'enfance

SATANE (AFP) — Un cas curieux de décroissance retient l'attention des médecins de Catane: une jeune fille âgée de 15 ans, Antonina D'Amico qui, il y a quelques mois mesurait cinq pieds, ne mesure plus aujourd'hui que trois pieds et quatre pouces. D'autre part, Antonina ne se contente pas de rapetisser: elle qui parlait avec facilité balbutie à présent comme un enfant de deux ou trois ans.

Les spécialistes n'ont pu encore expliquer ce phénomène qui, pensent-ils, est peut-être un symptôme de nanisme tardif.

L'Hydro d'Ottawa a plus de clients

Le nombre des clients de la Commission hydroélectrique d'Ottawa a augmenté de 1,260 depuis le 1er janvier. C'est ce qui ressort du rapport bi-nannuel du président, M. Stanley Lewis. Le nombre total des clients au 30 juin s'établissait à 71,182. Durant les six premiers mois de l'année plus de 8,615 clients ont déménagé. Ce nombre est beaucoup plus considérable que l'an dernier.

La Commission a approuvé l'installation de 456 nouveaux l'ampadaires dans les principales artères de la Capitale ,tel que recommandé par le comité municipal.

On a fixé au 12 septembre la date de l'inauguration du nouvel immeuble de la Commission érigé sur le chemin Albion aux limites de la ville.

L'inspecteur de police Wilkinson meurt à 59 ans

TORONTO (PC) — Thomas Wilkinson, 59 ans, inspecteur du personnel de la Sûreté provinciale depuis 32 ans, est décédé dimanche.

Le défunt avait travaillé avec des détachements à Fort-Erié, Niagara-Falls, Barrie et Sudbury avant d'être nommé à l'escouade contre les jeux d'argent à Toronto.

Mlle Bourgeau se signale

Mlle Suzanne Bourgeau, de Hull, a subi avec distinction l'examen de deuxième année de solfège et de théorie musicale tenu sous les auspices du secrétariat de la province de Québec.

Sous les auspices du gouvernement provincial du Québec, se donnent chaque année, gratuitement, des cours de solfège et de théorie. A Hull, les candidats heureux aux examens de première année sont MM. Gilles Charlebois, Jean-Charles Lalonde et Pierre Labelle, qui ont subi avec succès l'examen tenu récemment.

En deuxième année, outre Mlle Bourgeau, les heureux candidats sont M. et Mme Jacques St-Jean et M. Jérôme Turcotte, qui ont réussi avec succès.

Dr Gaston ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone : PR. 7-3284
(Appartement St-Cyr)

ON DEMANDE
STENO-DACTYLO
pour bureau d'assurances dans Hull. Conditions de travail avantageuses. Salaire selon qualifications.
CASE 134, LE DROIT

AMYOT ET FILS
Boul. Saint-Joseph, Hull — PR. 7-5204
• BON CHOIX DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
VACANCES ANNUELLES du 28 juillet au 5 août
Fermé tous les samedis de juillet et août.
Ouvert mercredi soir de 6 h. à 9 h.

ANNONCANT LE PLAN:
DE L'ARGENT MAINTENANT
PAYEZ PLUS TARD
Maintenant vous pouvez obtenir promptement l'argent dont vous avez besoin et *Payer Plus Tard* en mensualités exactement adaptées à votre revenu! Et profitez aussi de ces avantages: *De l'argent en 1 Visite*—Téléphonez d'abord, puis venez. *Service d'Unification des Factures* sans frais supplémentaires! *Carte de Crédit Exclusive*, valable dans tout le Pays. Téléphonez, écrivez ou venez aujourd'hui et voyez pourquoi près de 2 millions de gens ont choisi "*Beneficial*" l'année dernière!
Prêts de $50 à $800 ou plus sur signature, meubles ou auto
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM
Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Eastview
91 RUE DE MONTREAL
Rez-de-Chausse-Magasin R. A. Beamish • CEntral 2-4219
9 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?
HULL—(2 bureaux)
• 63, rue Principale, deuxième étage — Tél. PR 7-3861
• 149-A, rue Principale, deuxième étage — Tél. PR 7-1616
EASTVIEW — 91, chemin de Montreal — Tél. CE 2-4219
OTTAWA — Deuxième étage, 120, avenue Holland (coin Wellington) Tél. 8-7741
OTTAWA — Premier étage, 101, rue Rideau (au-dessus de Ritt) Tél. CE 5-4313
OTTAWA — Premier étage, 304, ave Laurier-ouest (angle rue Bank) Tél. CE 2-4237
OTTAWA — Premier étage, édifice Victoria, 140, rue Wellington Tél. CE 2-9468
OTTAWA — Premier étage, 111½, rue Sparks — Tél. CE 2-4869
HAWKESBURY — Deuxième étage, 17, rue Principale — Tél ME 2-2731
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

Pilon Ltée
5 MONTCLAIR HULL
TEL. PR 7-4348
Matériaux de construction

Mlle CLAIRE LATOUR vient d'obtenir son diplôme du Cours supérieur à l'Ecole normale de Hull, avec la note "très grande distinction". Mlle Latour est la fille de M. et Mme Albert Latour, de Hull.
(Cliché "Le Droit")

Les cinéphiles en ont mare... et font la grève

AGRIGENTE (Sicile) (AFP) — Une grève peu banale a été déclenchée à Ribera, ville de vingt mille habitants de la province d'Agrigente: la grève des spectateurs de cinéma, qui a été décidée par "le comité des amateurs de cinéma", avec l'appui de la presque totalité des habitants.

Les requêtes que le comité a présentées aux directeurs des deux salles de projection de la ville sont: présentation de films remontant à une époque inférieure à... dix ans, ouverture simultanée des deux salles de projection, renouvellement des "fauteuils" et réduction du prix des billets.

Le mouvement semble avoir été suivi par la population: en effet les salles, qui ouvrent à tour de rôle, sont désertes.

Directeurs de collèges chez M. Cyrus Eaton

PUGWASH, N.-E. (PC) — A Pugwash, en Nouvelle-Ecosse, un industriel de Cleveland, M. Cyrus Eaton, a ouvert les portes de sa maison d'été à un groupe de directeurs de collèges américains, espérant que cette réunion provoquera dans toute la province un renouveau d'intérêt pour l'enseignement.

La réunion se compose des membres de la Commission d'enseignement libéral de l'Association des collèges américains. Les séances, qui ont commencé vendredi, doivent durer toute la semaine.

M. Eaton, qui est originaire de Nouvelle-Ecosse, a déclaré que la réunion pourra aider à faire augmenter le traitement des professeurs, qui jouent un si grand rôle dans la vie du pays. Il n'a cependant pas précisé comment ce but sera atteint.

L'Association des détaillants déplore la vague de coupons

Poursuivant sa campagne contre la pratique de distribuer des bons donnant droit à des primes, laquelle pratique connaît une vogue sans précédent chez les épiciers d'Ottawa, l'Association des marchands détaillants du Canada a écrit à plus de 400 de ses membres de la région d'Ottawa pour obtenir leur appui contre cette pratique.

L'Association condamne l'usage des coupons et des primes comme allant à l'encontre de l'intérêt public. En plus de semer une certaine confusion chez les consommateurs quant à la valeur réelle de la marchandise, cette méthode nuit aux conditions normales du marché, dit la lettre collective adressée aux marchands détaillants d'Ottawa.

Rappelant que l'article 369 du Code criminel condamne l'usage des bons d'échange, l'Association des marchands détaillants déclare que cette méthode a pour but principal "d'influencer le consommateur".

La Rose d'Or à Charlotte du Luxembourg

CITE DU VATICAN (AFP) — Le Pape a conféré la Rose d'Or à la grande duchesse Charlotte de Luxembourg. La bénédiction de la Rose d'Or eut lieu dimanche dans la chapelle de l'appartement privé du Souverain Pontife.

On construira la nouvelle école à Rapide-des-Chênes

M. Roland Poirier, président sortant de charge de la Commission scolaire de Rapide-des-Chênes, a fait savoir qu'on devait commencer dès aujourd'hui la construction de la nouvelle école et de la résidence des religieuses dans la localité.

Le contrat de construction a été accordé à la maison Grégoire Perreault, de Joliette. On se souviendra que l'octroi du contrat pour la construction de la nouvelle école a donné lieu à une vive discussion parmi les contribuables, il y a quelques jours.

M. Poirier, qui brigue de nouveau les suffrages à l'élection du 16 juillet, a déclaré qu'il répondrait un peu plus tard aux avancés faits lors d'une assemblée publique des contribuables au sujet de cette école.

Marcel Leblanc
ENTREPRENEUR-PEINTRE
Estimations gratuites
206, rue Kent, Hull
Tél.: PR. 1-4182

POUR VOS VACANCES
Procurez-vous dès maintenant vos agrès de pêche, articles de pique-nique, etc.
JALONDE ENR. CLAUDE HUOT gérant
OSCAR POULIN, Prop.
173, boul. St-Joseph, Hull
Tél. PR. 7-4369
Fermé les lundis de juillet et août.

ANDRE TESSIER
LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
– BEAU SITE –
Templeton — entourage pittoresque. Un étage et demi. Très joli et propre ayant toutes les commodités de la ville. Sur terrain de 60'x320' en pelouse et paysagé avec goût.
$3000 comptant — $9500
Pour détails, demandez: L. DUBUC CE. 4-7649

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone : PR. 7-3543

SOLDE de juillet
SPÉCIAL "4 ÉTOILES" SINGER
• MACHINES USAGÉES ENTIÈREMENT REMISES EN ÉTAT
• MACHINES SINGER D'EXPOSITION
• MACHINES SINGER DE DÉMONSTRATION
TEL QU'ANNONCÉ À LA TV, AU PROGRAMME "CLÉOPÂTRE"
Modèles meubles: bois pâle, noyer, acajou. Styles modernes ou d'époque. Portatives avec jolies mallettes.
ASSUREZ-VOUS que la machine SINGER usagée que vous achetez porte bien l'étiquette de garantie attestant qu'elle a été
★ ENTIÈREMENT REMISE EN ÉTAT
★ PAR DES SPÉCIALISTES DE SINGER
★ AVEC DES PIÈCES SINGER*
★ ET GARANTIE PAR SINGER SEWING MACHINE CO.
prix aussi bas que $39.50
versement comptant de $5.50 seulement
FACILITÉS DE PAIEMENT
Nombre d'exemplaires uniques ou en double— Hâtez-vous pour avoir un meilleur choix!
*Marque de commerce de The Singer Mfg. Co.
CERCLE DE COUTURE SINGER
inscrit à l'annuaire téléphonique sous SINGER SEWING MACHINE CO.
123, rue PRINCIPALE HULL — PR. 7-2971
104, rue RIDEAU OTTAWA — CE. 4-0392

J.-P. Tremblay et J. Vinson élus à la Commission scolaire

MM. Jean-Paul Tremblay et Jacques Vinson ont été élus par acclamation membres de la Commission scolaire de Hull, pour un mandat de trois ans, lors de la mise en nomination qui a eu lieu au bureau de la Commission aujourd'hui. Les élections étaient sous la présidence de M. Séraphin Séguin, commissaire.

M. Jean-Paul Tremblay, agent technique, 194, rue Saint-Rédempteur, a été réélu au siège qu'il occupait depuis quelques mois, soit le siège no 4. Il avait succédé à M. Jean-Paul Sabourin, nommé contrôleur des absences. Sa candidature a été proposée par MM. Guillaume Lebel et André Blondin:

M. Jacques Vinson, optométriste, 170, rue Fontaine, est un nouveau venu à la Commission. Il succède à Me Paul RaRymond, C.R., qui a décidé de ne pas briguer les suffrages au siège no 2, pour cause de maladie, et qui était président de la Commission depuis trois ans. La candidature de M. Vinson a été proposée par Me Raymond et M. Marcel D'Amour.

Les autres membres de la Commission, qui étaient tous présents à la mise en nomination, sont MM. Séraphin Séguin, Oscar Dompierre et Lucien Lalonde. Etaient aussi présents, M. Lucien Laverdure, secrétaire-trésorier de la Commission, et secrétaire d'élections, MM. Yvon Barrette et Alphonse Labonté, de la Commission, ainsi que plusieurs contribuables hullois.

Me Paul Raymond

Au nom de la Commission scolaire, M. Séraphin Séguin a remercié Me Paul Raymond, commissaire et président sortant de charge, du dévouement qu'il a apporté aux affaires scolaires.

Me Raymond a déclaré qu'il quittait avec regret la Commission où, dit-il, "j'ai passé les trois plus belles années de ma vie d'homme public". Il a expliqué que son état de santé ne lui permettait pas pour le moment de consacrer son temps et ses efforts à la Commission comme il l'avait fait jusqu'à présent.

Il a passé en revue brièvement quelques-unes des réalisations de la Commission, soit la construction de nouvelles écoles, l'engagement d'un directeur des études, la signature d'un nouveau contrat de travail pour le personnel enseignant. "Nous avons réussi à élever davantage le niveau intellectuel de nos élèves, dit-il, et à mériter la confiance des parents. Nous avons construit de nouvelles écoles et avons réparé les plus vieilles. Les négociations avec le personnel enseignant se sont déroulées dans la plus grande harmonie."

Me Raymond a félicité les commissaires élus et les a assurés de sa collaboration la plus complète.

MM. Jean-Paul Tremblay et Jacques Vinson ont dit quelques mots pour remercier les contribuables de leurs quartiers respectifs, leur organisateurs et tous leurs amis. Ils ont promis de travailler au progrès de la Commission scolaire et à l'avancement de l'éducation dans la ville.

M. Archil Leblanc inhumé à Aylmer

M. Archil Leblanc, ancien chef de police d'Aylmer, a été conduit à son dernier repos aujourd'hui. Il était décédé à sa demeure, 14, rue Notre-Dame, à Aylmer, à l'âge de 48 ans.

Précédé d'un landau de fleurs, un long cortège a quitté les salons funéraires Emond, 5, rue Bancroft, à Aylmer, pour l'église Saint-Paul, où le service a été chanté. Le célébrant était M. le curé René Bergeron, qui a aussi fait la levée du corps, assisté de l'abbé Charles Glaude et du R. P. A. Lassonde, C.SS.R., comme diacre et sous-diacre.

On remarquait dans le choeur Mgr Alyre Charest, aumônier militaire, et dans l'assistance, le maire Télesphore Lortie et les membres du Conseil municipal, ainsi que des représentants des corps de police d'Aylmer, Gatineau et Pointe-Gatineau et du Service des incendies d'Aylmer.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Saint-Paul d'Aylmer où le curé Bergeron a récité les dernières prières.

Il se rend à New-York pour tuer sa femme

NEW-YORK (AFP) — Un sergent noir considéré comme "dérangé" a quitté Washington dimanche matin par avion en disant: "Il faut que je sois à New-York avant midi pour tuer ma femme".

La police de New-York l'a manqué à son arrivée à l'aéroport et des recherches ont été entreprises pour l'arrêter avant qu'il puisse retrouver sa femme dont l'adresse n'est pas connue.

70] Décès

CARRIERE, Mme Bertha — Dans un hôpital local, le dimanche 8 juillet 1956, est décédée à l'âge de 64 ans, Bertha Noël, épouse en premières noces de feu Herménégilde Carrière, et en secondes noces d'Albert Carrière, de 185, rue John, Eastview. Funérailles le mercredi 11 juillet; départ des salons Racine et Robert Ltée, 385, chemin de Montréal, Eastview, à 7 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Saint-Esprit où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-159

LALIBERTE, Oscar — Dans un hôpital local, le dimanche 8 juillet 1956, est décédé Oscar Laliberté, époux de Marguerite Lacroix, à l'âge de 72 ans. Funérailles le mercredi 11 juillet; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-159

NOUVEAU CURE — M. l'abbé Jean-Paul Poirier, à gauche, premier curé séculier de la paroisse Ste-Famille, présente sa lettre de nomination à l'installateur, M. le chanoine William Scantland, vicaire forain, lors de la prise de possession de son nouveau poste dimanche. Il est entouré des membres du clergé présents à la cérémonie d'installation.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

TOUJOURS DISPARU — On n'a pas encore retrouvé Guy Lapointe, ancien policier de Hull dont la famille demeure à Ottawa, qui a été porté disparu, vendredi dernier, par les autorités de la société minière pour laquelle il travaillait en Alaska. La famille de M. Lapointe a reçu un télégramme disant qu'on le croit noyé près de North Sleemute, Alaska.
(Cliché "Le Droit")

Le premier curé séculier de Sainte-Famille est installé

M. le chanoine William Scantland, vicaire forain, a présidé dimanche soir à l'installation du premier curé séculier de la paroisse Sainte-Famille d'Ottawa-Est, M. l'abbé Jean-Paul Poirier, ci-devant professeur au Grand séminaire d'Ottawa.

Une vingtaine de membres du clergé se sont unis aux paroissiens de Sainte-Famille pour accueillir le nouveau curé dont la nomination fait suite à la décision des RR.PP. Oblats de remettre la paroisse aux autorités diocésaines après y avoir exercé leur ministère pendant 55 ans.

La lecture des lettres de nomination fut faite en chaire par le R.P. J.-B. Lajeunesse, O.M.I., curé intérimaire. Le chant fut exécuté par la chorale Sainte-Famille sous la direction de M. Charles Bruyère, maître de chapelle. Mme Oscar Olson touchait l'orgue.

En présentant aux paroissiens leur nouveau pasteur, M. le chanoine Scantland lui souhaita un long et fructueux ministère dans la paroisse Sainte-Famille. Il remercia aussi chaleureusement tous les curés Oblats qui se sont succédé à la direction de la paroisse depuis sa fondation en 1901.

Dans son allocution, M. l'abbé Poirier se dit très heureux d'avoir été désigné pour diriger les destinées de la paroisse Sainte-Famille. Il se dit prêt à consacrer toutes ses énergies à l'épanouissement de la vie paroissiale, y compris la construction d'une nouvelle église.

La cérémonie se termina par le salut solennel au très Saint-Sacrement. M. l'abbé Poirier était l'officiant, assisté de M. l'abbé Jean Fairfield et de M. l'abbé Aurèle Poirier, comme diacre et sous-diacre.

Une réception en l'honneur du nouveau curé suivit à la salle paroissiale. M. Charles Bruyère, président du conseil paroissial, se fit l'interprète de ses coparoissiens pour souhaiter à M. l'abbé Poirier la plus cordiale bienvenue. Il l'assura de l'entière collaboration de tous les fidèles de Sainte-Famille.

Le président fit lecture de la lettre adressée par Son Excellence Mgr M.-J. Lemieux, archevêque d'Ottawa, annonçant aux paroissiens la nomination du premier curé séculier.

Son Excellence s'exprimait en ces termes: "Vous avez appris que la direction de votre paroisse allait passer des Révérends Pères Oblats de Marie-Immaculée au clergé séculier. C'est à la demande de la congrégation des Oblats, pour raison de ministère, que ce transfert se fait. Nous comprenons fort bien les raisons qui ont forcé les Pères à nous remettre la paroisse Sainte-Famille.

Ce n'est donc pas parce que les autorités diocésaines n'étaient pas satisfaites de la façon dont le ministère paroissial s'est accompli dans cette partie de la ville que s'opère ce changement. Tout au contraire, je n'ai que des félicitations à faire et des remerciements à adresser aux Révérends Pères Oblats qui ont fondé votre paroisse au tout début du siècle et qui y ont alimenté depuis la vie chrétienne par leur apostolat, leur charité sacerdotale, leur profond esprit apostolique et leur collaboration constante avec les autorités du diocèse d'Ottawa.

"Chers paroissiens de Sainte-Famille, c'est dans le même esprit que vous devez accueillir aujourd'hui cette nouvelle. Les prêtres qui auront dorénavant la responsabilité et le soin de vos âmes apporteront à leur tâche un dévouement égal à celui de leurs prédécesseurs. Faites-leur confiance.

"J'ai choisi parmi les meilleurs de mes prêtres, votre premier curé séculier qui vous arrivera le dimanche, 8 juillet prochain. M. l'abbé Jean-Paul Poirier vous apporte toute l'ardeur de sa jeunesse et de son zèle: il n'a que 14 ans de sacerdoce. Ses talents de prédicateur et d'organisateur vous sont déjà connus. Je suis persuadé que si vous lui accordez la même collaboration que vous avez toujours apportée aux prêtres qui l'ont précédé jusqu'ici, votre famille paroissiale continuera de progresser à tout point de vue. La collaboration que vous avez toujours apportée aux mouvements d'ensemble de tout le diocèse me laisse prévoir que cette fois encore, vous ne manquerez pas à la tâche, car les motifs qui ont amené ce changement ne sont inspirés que par le bien de l'Eglise en général."

Après l'allocution de M. l'abbé Poirier, tous les paroissiens présents lui furent présentés et vinrent lui serrer la main. Un léger goûter fut servi par la section Sainte-Famille de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises sous la direction de Mme Honoré Gravel, présidente.

Elections de commissaires à Masson, lundi

MASSON (DNC) — Les propriétaires de la municipalité de Masson devront s'élire deux commissaires d'école, le lundi 16 juillet.

Les deux commissaires dont le terme est échu sont: MM. Wilfrid Gauthier, président, et Albert Boileau.

Ils brigueront de nouveau les suffrages cette année. Trois autres candidats sont également en lice. Ce sont: MM. Henri-G. Sigouin, Joseph Trottier et Omer Pharand.

Le secrétaire de la Commission scolaire, M. Rémi Lavergne, nous informe que le bureau du scrutin sera ouvert lundi prochain, de huit heures du matin à six heures le soir, en la salle de l'hôtel de ville.

Qui aime trop . . . risque la prison

CAHORS (Reuters) — La police française rapporte qu'Andrée Lignoz a coupé l'index et le majeur de la main droite de son ami, Herman Mollat, 20 ans, afin de le soustraire au service militaire. La jeune femme a été accusée de mutilation délibérée.

Pique-nique pour les aveugles à la Ferme expérimentale

Le pique-nique annuel offert sous les auspices du Conseil Ottawa-Carleton de l'Institut national canadien pour les aveugles a eu lieu samedi dans le magnifique décor de la ferme expérimentale.

Les patients aveugles du Rideau Health Centre, de l'hôpital Saint-Vincent, du Foyer Saint-Charles et d'autres institutions d'Ottawa-Carleton se sont rendus à la ferme grâce à la bienveillante coopération de M. Horace Racine, Roy Mitchell, Mme C.-H. Labarge, Mme G.-E. Gratton, Mme Arthur Stanley Laird qui ont pourvu les moyens de transportation.

Un vaste programme récréatif a été dirigé par les membres du TOC H assisté des scouts d'Eastview. M. Florian Chénier a remporté le premier prix pour le concours du lancé coup-de-pied de ballon, et M. Robert Lavergne, Mme M. Ouellette et V. Perrion ont remporté d'autres honneurs dans des concours différents.

Plus de 250 personnes ont participé aux concours de tricot, de courses, de lancé coup-de-pied de ballon, des sauts en hauteur, et de dessins. Mlle L. Villeneuve, a remporté la première place pour une course organisée chez les gardiennes des patients de M. R. Stockfish, chez les gardiens.

Le personnel de l'ambulance Saint-Jean a rapporté avoir soigné quatre cas mineurs.

Mme Robert Devine était l'organisatrice du souper qui a été servi sous la tente "Marquee"; elle était assistée des membres de la Croix-Rouge canadienne et de Mme Vera Jenkinson.

Le capitaine George Rosser, président du Conseil Ottawa-Carleton, et président de la fête a remercié toutes les personnes qui ont fait de cet après-midi de plaisir, un succès.

Les aveugles avaient été placés par ordre d'âge. Mme J. Robert Howie et un groupe de dames se sont occupées des enfants d'âge pré-scolaire atteints de cécité.

M. R. O. Sprinckley était en charge de l'organisation de cette fête.

Nécrologie

M. Emile Bailey

M. Emile Bailey, 48 ans, originaire de Hull, est décédé subitement, samedi, à sa résidence, 161, rue John, Eastview. Employé de la Commission du Transport d'Ottawa depuis 15 ans, il était paroissien du Christ-Roi d'Ottawa, depuis 1936. Il était membre de la Société du Saint-Nom.

Né à Hull, le 23 février 1908, il était le fils de M. Eugène Bailey et de feu Eugénie Monette. Il avait épousé Mlle Lucienne Lalonde, à Hull, en 1929.

En plus de son épouse et de son père, M. Bailey laisse deux filles: Marguerite, d'Ottawa, et Mme Kenneth White (Deneige), de Montréal; deux soeurs: Mme Frank Limoges, de Hull, et Mme Albert Benoît, d'Ottawa, et cinq petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où se fera le départ du cortège à 7 h., mercredi matin. Le service sera chanté à 7 h. 30 en l'église du Christ-Roi et la sépulture aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Les fonctionnaires . . .

(Suite de la première page)

dération, 88, rue Argyle. On a félicité M. Roney de son dévouement et de son efficacité puisque la succursale d'Ottawa compte 75 p. 100 des fonctionnaires du Trésor dans la région.

Né à Ottawa il y a 37 ans, paroissien de Saint-Patrice, membre de la Société du Saint-Nom et ancien combattant outre-mer dans le Corps d'aviation royal canadien, M. Roney est ancien élève du collège Saint-Patrice. Après cinq ans de service militaire, cet ancien employé de banque est entré au ministère des Finances (Trésor) à son rapatriement en 1945. Marié, M. Roney est fonctionnaire du Trésor au service fédéral des terres destinées aux anciens combattants.

Le nouveau président, M. E. K. Easter, 42 ans, et orginaire de O'Leary (I. P.-E.), demeure avec sa femme et ses deux enfants à 80, Meadowlands Drive, City View. Il a servi cinq ans et demi au Canada et outre-mer comme sergent avec les Cameron Highlanders d'Ottawa. M. Easter est fonctionnaire au Bureau central de la paye.

Les autres directeurs

En plus de MM. Easter et Roney, le nouveau conseil national se compose de Mlle E. J. Ferguson, de Winnipeg, ex-présidente; MM. O. J. White, service du Trésor, Gendarmerie royale, Ottawa, 1er vice-président; E. S. Tufts, Vancouver, deuxième vice-président: W. S. Carr, Vancouver, vice-président régional pour la Colombie et l'Alberta; W. J. Frasz, Regina, pour le Manitoba et la Saskatchewan; L. J. Dukes, Toronto, Ontario; W. B. Olmsted, Ottawa, région d'Ottawa; T. A. Murphy, Montréal, province de Québec; C. S. Lynch, Halifax, Terre-Neuve, Ile du Prince-Edouard, Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse.

L'écusson de l'Association, le rôle de la femme, le mode de déterminer l'efficacité des fonctionnaires, l'étroite collaboration entre au delà de 100 bureaux fédéraux du Trésor par tout le Canada et autres questions ont été soumises au nouvel exécutif.

L'Association présente d'autres voeux au congrès de la Fédération du service civil du Canada: modification de la loi des pensions de façon à reconnaître les "cinq meilleures années" de service au lieu de 10 années comme base des pensions; la rémunération progressive aux employés qui ont atteint leur maximum sans espoir de promotion; meilleurs salaires et réduction des heures de travail et questions connexes.

INSTALLATION — La cérémonie d'installation du nouveau curé de St-Albert, Ont., M. l'abbé Arsène Hébert, aura lieu en l'église paroissiale de St-Albert, mercredi soir à 8 h. 30. Tous les paroissiens de St-Albert de même que tous les prêtres du diocèse et les parents et amis du nouveau curé sont invités à assister à cette cérémonie religieuse à laquelle assisteront de nombreuses personnalités.
(Photo "Le Droit")

L'HON. LOUIS CECILE, C.R., de Hawkesbury, ministre provincial du Bien-être provincial et député de Prescott, représentera le gouvernement de l'Ontario à la conférence internationale de Munich. Accompagné de son épouse, le ministre franco-ontarien partira lundi prochain pour sa mission officielle outre-mer.

Bûcheron retrouvé après une absence de 72 heures

KIRKLAND LAKE (PC) — Gédéon Roy, 43 ans, contre-maître dans un camp de bûcherons de cette région du nord, a été trouvé samedi par un avion du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, après avoir manqué à l'appel pendant 72 heures.

Roy, qui était disparu depuis mercredi dernier, alors qu'il s'était rendu donner des instructions à une de ses équipes de bûcherons dans le canton de Shuba, à une quarantaine de milles au nord-ouest d'ici, n'a pas semblé trop souffrir de ses trois jours d'isolement en forêt. Il a déclaré avoir surtout souffert de la faim.

M. Roy s'est perdu en tentant de prendre un raccourci pour revenir au camp pour le dîner, mercredi midi. La région est très accidentée et semée de lacs, de rivières et de marécages.

Projet d'union approuvé par la Syrie

DAMAS (PA)—Le ministre de la Justice, Mustafa Zarka, a déclaré hier que son gouvernement a approuvé en principe la création d'une fédération comprenant l'Egypte et la Syrie.

Il a déclaré aux journalistes que les négociations sur le projet d'union, approuvé par le Parlement jeudi, s'étendra à l'unification des politiques économiques, étrangères et de défense des deux pays.

Appelez Underwood pour des
MACHINES À ÉCRIRE UNDERWOOD
STANDARD • ÉLECTRIQUES • PORTATIVES
MACHINES À ADDITIONNER • À CALCULER
MACHINES Comptables
PAPIER CARBONE Rubans et Fournitures
Underwood Limited
222, AVE LAURIER OUEST
Tél.: CE. 2-3531

Vous faut-il $450?
C'est là un exemple des différentes sommes que vous pouvez emprunter à Niagara Finance . . . de $100 à $1,500 et davantage.

VERSEMENTS MENSUELS		
8	12	15
$61.43	$42.55	$35.02

Une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de $1,500 ou moins, en cas de décès.
PRÊTS NIAGARA
139½, rue Sparks, 1er étage Tél.: CE 2-3789
105, Ins. Exchange Bldg.
202, rue Queen—Tél.: CE 6-3226
107, rue Hôtel-de-ville, HULL Tél.: PR 7-3806
Succursale à Cornwall, Brockville et Prescott.

PARC DE STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS!
CENTRE D'ACHATS WESTGATE
PA. 2-3433

C'est maintenant le temps de . . .
REMODELER VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE
en une ravissante
Jaquette de fourrure $50
Votre manteau complètement défait et remodelé dans le modèle 1956 de votre choix.
• Nouvelle doublure • Nouveaux boutons, agrafes • Nettoyage et lustrage
Définitivement pas de supplément s'il y a suffisamment de fourrure
DWORKIN FURS Ltd.
256, rue Rideau CE. 2-4213

Vite, L'AIR CLIMATISÉ!
CONSULTEZ LES PAGES JAUNES
QUI INSTALLE LES APPAREILS, LES REPARE? VOUS TROUVEREZ LA REPONSE DANS LES PAGES JAUNES

Héros décorés par la S.R.C.H.; médaille décernée à un Outaouais

HAMILTON (PC) — La Société royale canadienne d'humanisme a décerné sa décoration la plus insigne à un homme qui était descendu dans une cuve qu'il savait remplie de gaz délétère et avait succombé en tentant vainement de sauver deux compagnons de travail.

La société a annoncé aujourd'hui qu'elle a décerné sa médaille d'or, à titre posthume, à M. George Mosbaugh, surintendant à la compagnie Anglo Canadian Leather, de Huntsville, Ont., qui le 31 mars dernier descendait dans une fosse de tannage où il était presque certain de trouver la mort.

La société a aussi décerné une médaille d'argent, à titre posthume encore, à M. Sholta Rawn, l'un des deux hommes que M. Mosbaugh avait tenté de sauver. Rawn avait voulu tirer la troisième victime, M. Alvin Chevalier, de la cuve, et, ignorant la nature des gaz qui s'en dégageaient, y était descendu.

La 17e en 62 ans

La société a annoncé aussi qu'elle décerne six médailles de bronze, dont l'une à un garçon de 12 ans, ainsi que 37 certificats, dont 13 à des adolescents.

La médaille d'or est la 17e que donne l'organisation depuis les 62 ans qu'elle existe. La médaille d'argent est la 12e.

La société a donné ses médailles de bronze aux personnes suivantes:

John Bell, un adolescent de 12 ans, de Burks Falls, Ont., qui le 4 octobre dernier a sauvé un garçonnet de 6 ans qui allait se noyer dans la rivière Magnetawan. Il n'avait pas hésité à plonger et à ramener l'enfant au rivage.

Darby Matthews, 18 ans, et Bernard Lecompte, 20 ans, d'Ottawa tous deux, qui avaient sans succès tenté de sauver une jeune fille de 15 ans, Mary Ann Carroll, qui avait été engloutie dans un tunnel souterrain attenant au canal Rideau, le 31 juillet 1955. Bernard Lecompte avait failli se noyer aussi.

M. R. Tolley, de London, Ont., qui, sortant précipitamment de sa voiture, avait enlevé un enfant d'une voie ferroviaire quelques secondes avant le passage d'un convoi de fret du Pacifique-Canadien. L'incident avait eu lieu le 8 novembre.

Mlle Lyla Henry Rose, de Halifax, qui avait plongé à l'eau pour sauver le lieutenant Allison Hugh Macleod, dont la voiture avait dérapé à l'extrémité d'un quai.

M. Donald Marvin Wanamaker, de Prince Rupert, C.-B., qui avait soutenu un vieillard de 67 ans, M. Howard Hill, dont la voiture venait de s'enliser dans une fondrière, jusqu'à l'arrivée des secours.

Record établi par l'Empress of Britain

LIVERPOOL (PC) — Le paquebot Empress of Britain, du Pacifique-Canadien, a établi un nouveau record d'après-guerre pour la traversée de l'Atlantique, en accostant aujourd'hui à Liverpool quatre jours, 20 heures et 30 minutes après avoir quitté Pointe-au-Père, près de Rimouski.

Un porte-parole du Pacifique-Canadien a affirmé que la dernière traversée de l'Empress of Britain est la plus rapide depuis la dernière guerre. Des traversées plus rapides auraient cependant été accomplies avant le deuxième conflit mondial.

Comparez les valeurs et économisez! commandez du COKE LASALLE
Ce combustible de qualité supérieure pour le chauffage domestique se vend maintenant à un prix fort réduit! Commandez-en aujourd'hui pour épargner sur vos frais de chauffage de l'année. Le Coke Lasalle vous épargne du travail et des inquiétudes, il produit moins de cendre et plus de chaleur.
Donnez dès aujourd'hui votre commande à votre marchand régulier.
PLUS de CHALEUR
LASALLE COKE "Chaleur sans perte"
MOINS de CENDRE

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	11h.30
Abti 970		$40	39½	40
Algoma 65		$115	115	115
Alumin 4 Pe P 25		$25¼	25¼	25¼
Alumin 4½ Pc Pr 105		$51	51	51
Atlas 75		$27½	27¼	27¼
Bk Mtl 600		$54½	54¼	54¼
Banq Can Natl 30		$41	41	41
Bell 1223		$47⅝	47⅛	47⅛
Bell Rts 956		125	123	123
Braz Oil 1010		$42	41⅞	41
Bc Elec 4⅜ Pc Pr 1		$100½	100½	100½
Bce 4½ Pc P 75		$49½	49½	49½
Bc For 15		$16	16	16
Bk Nova Scot Rts 16700		425	425	425
Bc Pow 696		$43¾	43¼	43¼
Bc Tel 5		$47½	47½	47½
Cal Pow 295		$65⅛	65	65⅛
Can Cem 1015		$31	30⅜	31
Can Malt P 100		$23⅜	23¾	23¾
C Bk Com 210		$54½	54⅛	54¼
Cdn Brew 203		$29⅞	29⅞	29⅞
Cdn Brew P 50		$30¼	30¼	30¼
Cdn Bronze 325		$30	30	30
Cdn Cel 325		$15	15	15
Cdn Ind 125		$19	19	19
Cdn Oil 125		$24	24	24
CCPR 135		$21⅜	21⅜	21¾
Cdn Petro P 260		$31	31	31
Coghlin 100		$16½	16½	16½
Smelters 700		$31⅜	31⅜	31⅜
Cons Class 5		$31	31	31
Seagrams 265		$37⅜	37⅜	37⅜
Dom Bridge 805		$19⅜	19¾	19¾
om Corset 25		$12⅜	12¾	12¾
Dom Fdry 75		$32¾	32¾	32¾
Dom Glass 25		$45	45	45
Dm Stl Stl 350		$21⅝	21½	21½
Dom Store 205		$40	40	40
Dom Tar 1530		$17	16⅝	17
Du Pont 175		$24⅜	24¾	24¾
Eddy A 25		$60¼	60¼	60¼
Ford 45		$56⅜	56	56¾
Fam Play 50		$17¼	17¼	17¼
Foundation 100		$23⅛	23⅛	23⅛
Fras 110		$36⅞	36⅜	36⅜
Gatineau 325		$29⅛	28⅝	29⅛
Gen Dyn 325		$63½	63½	63½
How Smith 110		$46	45½	46
Hud Bay Min 445		$87¾	87	87
Im Oil 610		$55	54⅝	54⅝
Imp Tob 160		$11½	11½	11½
Ind Accep 310		$53½	53¼	53¼
Int Nick 298		$97	97	97
Int Pap 60		$138	138	138
Int Petc 150		$35	35	35
Int Ut 25		$56½	56½	56½
Intpv Pipe 975		$41¼	41⅛	41¼
Labatt 50		$21½	21½	21½
Macmil B 50		$43¾	43½	43¾
Mass 200		$7½	7½	7½
McColl 85		$58¾	58¼	58¼
Mitchell R A 15		$14	14	14
Noranda 415		$56½	56½	56½
Ogilvie 95		$38¼	38¼	38¼
Penman 10		$25	25	25
Placer 10		$12¼	12¼	12¼
Pow Riv 25		$54	54	54
Pow Corp 260		$264	264	264
Price 5		$66¾	66¾	66¾
Que Pow 300		27	27	27
Royal 85		$62	62	62
Royalite P 100		$30	30	30
St Law Co 25		$80¼	80¼	80¼
St L Corp P 50		$102¼	102¼	102¼
St Law Cem 105		$17⅜	17⅜	17⅜
Shwg 386		$88	86½	88
Shwng 4 pc P 20		$48	48	48
South Can Pow 25		$53	53	53
Steel 490		$66¼	66	66
Triad Oil 300		950	945	950
Tor Dom Rts 24		410	410	410
Utd Stl 110		$15⅜	15⅜	15⅜
Walk 255		$69½	69½	69½
Weston A 160		$22¼	22¼	2 ¼
Weston A 160		$22¼	22¼	22¼
Weston B 150		$22¾	22¾	22¾

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

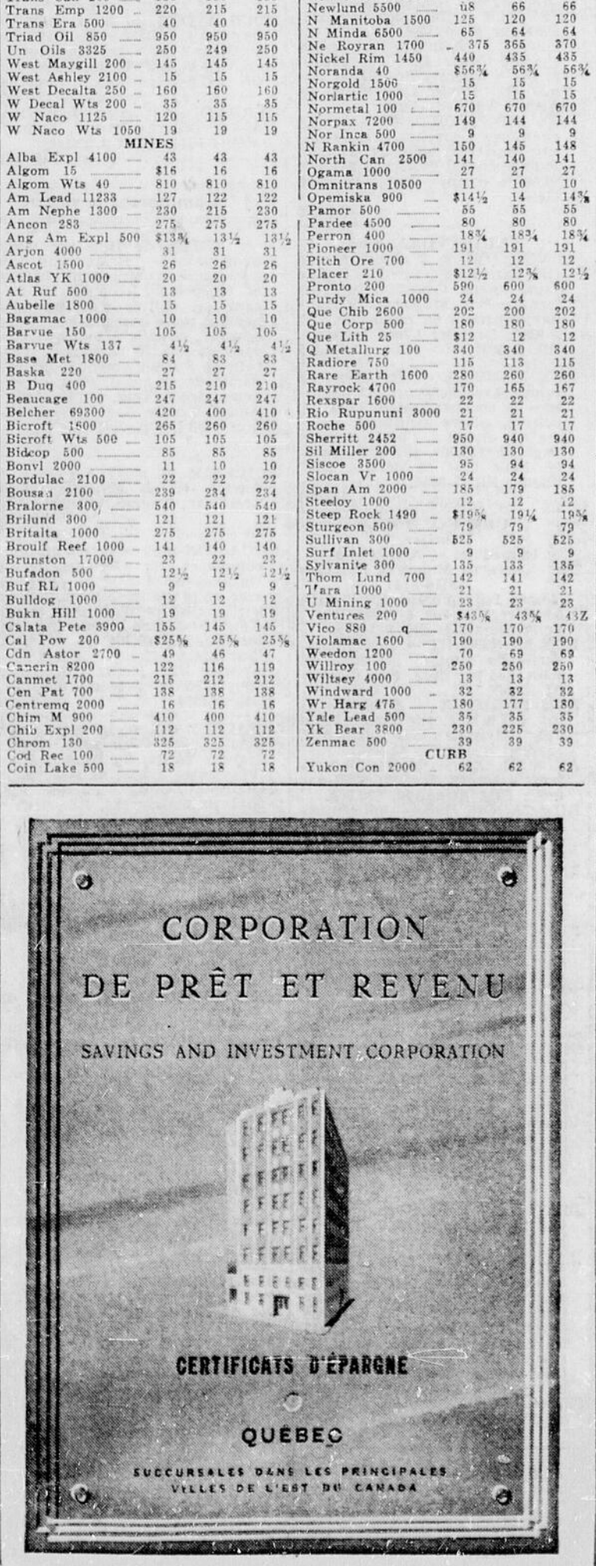
Abitca 17700	110	105	110
Ang Nfld 660	$11⅛	11⅛	11⅛
Cdn P - P Sec 150	$7	7	7
Cons Pap 761	$45	45	45
Maclar 30	$92	92	92
Mex Light 300	$15½	15½	15½
Minn - Ont	$35¼	35¼	35¼
Mtl Ref 10	$36	36	36
Mt Roy Dairies 10	$9¼	9¼	9¼
Paton P 25	$22	22	22
Trad Fin A 325	$44¼	43½	44¼
Trans Mt Oil Pipe 100	$71	71	71
Un Gas 50	$54½	54½	54½
Wilson 200	$7½	7½	7½
MINES			
Areak Nick 100	225	225	225
Arno 1000	17½	17½	17½
Bandowan 500	94	94	94
Belle Chib 4500	34	33	33
Bonnyville 1000	49	49	49
Bouzan 2000	240	240	240
Burnt Hill 1000	200	200	200
C - E Corp 100	$25⅝	25⅝	25⅝
Camp Chib 100	17⅞	17⅞	17⅞
Cdn Lith 8200	77	76	76
Cap Lith 1300	93	92	92
Cent Man 500	12	12	12
Centremq 45	16	15	15
Cleve Cop 1500	40	40	40
Cons Cen Cad 1000	17	17	17
Cons Halwl 5500	175	173	173
Cons Que Yello 100	70	70	70
Cortez 6600	15	14	14
Del Rio 6100	330	325	330
Dome 300	$14	14	14
East Asbts 500	110	110	110
East Min 2825	655	650	655
El Pen R 14500	79	75	79
Falbge 100	$39	39	39
Fano 500	27	27	27
Grandines 5000	33	32	32
Hollinger 205	$27½	27½	27½
Jaye 9500	116	115	115
Jol Queb 200	150	150	150
Lake Shoe 775	430	430	430
Lingside 2000	17	16½	17
Louvert 1000	24	24	24
McIntyre 30	$85	85	85
Merrill 2200	275	270	270
Mogador 500	96	96	96
Molybdenite 500	125	125	125
Montgary 2540	365	360	360
New Formaque 50	$44	44	44
New Jack Lake 7000	54	54	54
New Jacul 1300	185	180	180
New Lafayette 500	41	41	41
New Pacific 100	195	195	195
New Spring Oul 450	22	20	22
New Vinray 700	11½	11½	11½
Oblaski 1000	$36	36	36
Okalta 1500 268	263	265	265
Opemisca Explo 500	58	58	58
Opemiska 500	$14¼	14	14¼
Phillis 2100	165	164	164
Portage 6500	30	27	30
Pitt 2000	19	18½	19
Porc Prime 500	19	19	19
Que Chib 100	200	200	200
Que Copper 500	185	185	185
Que Smelt 3100	62	60	60
Red Crest 1000	27	26½	26½
Siscoe 3000	91	91	91
Tache 1000	43	43	43
Trebor 5500	60	59	59
Valor 500	25	25	25
Virginia 400	250	250	250
Weedon 2500	69	69	69
Wendell 22000	08½	08	08
Westburne 1500	80	80	80
Westville 4500	38	37	37

Volumes des ventes: 43,700 industrielles et 134,500 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	11h.30 a.m.
Abit 710		$40	39¾	40
Abit Pr 50		$24¾	24¾	24¾
Algoma 25		$114½	114½	114½
Aluminium 237		$136	134¼	136
Alum 2 Pr 25		$25	25	25
Ash Temple 250		5⅞	5¾	5¾
Bank Mont z25		$54¼	54¼	54¼
Bank NS 65		$59¾	59¾	59¾
Bank NS Rts 865		420	415	415
Beav Lumb Pr 75		$33	33	33
Bell Phone 940		$47½	47¼	47⅜
Bell Rts 13300		126	122	122
Brazil z42		6½	6½	6½
BC Forest z100		$15⅞	15⅞	15⅞
BC Pow 212		$43⅜	43¼	43¼
BC Phone 60		d47½	47½	47½
Burrard A z25		$8½	8½	8½
Cal Pow 145		$65	65	65
Can Cem 175		$31	30⅞	31
Can Malt Pr 224		$23¾	23¾	23¾
CSL z64		$25	25	25
C Bank Com 567		$54¼	54¼	54¼
Cdn Brew 350		$30	29⅞	29⅞
Cdn Brew Pr z10		$30¼	30¼	30¼
Cdn Can z10		$39¼	39¼	39¼
C Celan $1.75 Pr 50		$31½	31½	31½
C Chem Cell z250		$9¼	9¼	9¼
Cdn Oil 125		$23¾	23¾	23¾
Cdn Oil 5 Pr 10		$106	106	106
Cockshutt z25		$6½	6½	6½
Con Gas 300		$22	22	22
Corby B z100		15	15	15
Cosmos z25		$12	12	12
D Fndry 400		$33	32¾	32¾
Dom Scott 490		$27	27	27
D Steel Ord 100		$21¾	21¾	21¾
Dom Stores 250		$40½	40¼	40½
Dom Tar 920		$16⅞	16⅝	16⅞
Dom Text 100		$7¾	7¾	7¾
Rsdy Wash Pr z10		$19	19	19
Exp Allianca 36840		87	85	86
Fed Grain 25		$31½	31½	31½
Ford 200		$56¼	56¼	56¼
Goodyear 25		$135	135	135
Gn Gas z100		$6¾	6¾	6¾
Gn Gas Wts 400		325	325	325
GW Coal A 100		$10¼	10¼	10¼
Greening 200		$5	5	5
Gypsum New 25		$36¾	36¾	36¾
H. Smith 150		$46	46	46
Imp Bank 25		$57	57	57
Imp Oil 681		$55	55	55
Imp Tob 150		$11⅝	11⅝	11⅝
Imp Tob Pr 100		$6½	6½	6½
Ind Accep 185		$53½	53½	53½
Inglis 1916		$16¼	16	16¼
Inland C Pr 25		$15¼	15¼	15¼
I Met A 25		$42	42	42
Intprov PL 990		$41¼	41	41¼
Labatt 120		$22	22	22
Laura Sec z10		$19	19	19
Loblaw B 110		$75	73½	75
Loblaw New A z58		$17½	17	17½
Loblaw New B 160		$18	18	18
Loblaw Pr z20		$44¾	44¾	44¾
Macmill B 50		$43½	43½	43½
Mages 100		155	155	155
Mass Har 940		$7½	7⅝	7½
Mex LP 115		$16½	16½	16½
Mid West 2190		450	440	445
Moore 325		$49½	49	49½
Mor Brass 1200		$8⅜	8⅛	8⅜
N Star Rts 1831		65	60	60
O Jockey 70		65	65	65
O Jockey Pr 220		$10¾	10½	10¾
O Jockey B Pr z40		$10¼	10¼	10¼
Pager Hers z25		$8⅝	8⅝	8⅝
Pembina 130		$40	37⅜	39⅝
Powell R 125		$54½	53½	53¾
Sar Bridge 100		$15½	15½	15½
Sask Cem 500		230	230	230
Shawin 245		$88½	87½	88
Shrf Hors 935		$10	10	10
Simpsons z75		$19¼	19¼	19¼
Stedman z50		$24½	24½	24½
Steel Can 390		$66¼	66	66
Taylor Pr Pr z100		$11	10¾	11
Tor Dom Bnk 250		$45⅝	45⅜	45⅝
Tor D Bnk Rts 450		420	415	415
T Fin A 300		$44	43½	44
T Fin 5 Pc pr 25		$45	45	45
Trans Mt 288		$71	70⅜	70⅜
Trans PPL z50		$17¼	17¼	17¼
Un Gas 125		$55	54⅞	54⅞
Walk GW 25		$69½	69½	69½
West C Brew 225		$30	30	30
West Groc A 120		$38¼	38¼	38¼
eWston A z10		$22¼	22¼	22¼
Weston B 100		$22⅞	22⅞	22⅞
Weston Pr 20		$100	100	100
CURB				
Anglo Nfld 475		$11¼	11	11¼
Asbestos 100		$40½	40½	40½
CG Inv 150		$29¾	29	29½
CIL Pr z5		$90	90	90
C Marconi 900		$5	5	5
Int Util 315		$56¾	56½	56½
MacLaren 50		$35	35	35
Price Br 200		$67	66½	66½
HUILES				
Am Led 11233		127	122	122
Anglo Am Exp 500		$13¾	13½	13½
Bailey Sel A 350		$14	14	14
Britalta 1000		275	275	275
Calalta Pete 3900		155	145	145
Cal Fd 200		$25⅝	25⅝	25⅝
C Oil Lands 300		315	315	315
C Oil L Wts 100		200	200	200
CS Pete 100		340	340	340
Cdn Ad Oil 3000		70	70	70
Cdn Atl Oil 1200		770	760	760
C Colliories 100		$9½	9½	9½
C Colliories Pr 100		91	91	91
Cdn Dev Pete 6775		830	815	830
Cdn PL Pete 3400		370	365	370
C Williston 200		200	200	200
Cent Expl 100		435	435	435
Cent Led 200		425	425	425
Charter Oil 1700		190	188	190
Conro 1000		31	31	31
Con Mica Mac 7700		485	475	475
C West Pete 500		$15	14⅞	15
Del Rio 700		335	330	335
Dev Led 1000		170	169	170
Dugex 5600		43	38	38
El Pen Rey 45200		76	74	76
Fargo 2000		300	300	300
Highwood 1000		36	36	36
Home Oil A 450		$12¼	12¼	12¼
Home Oil B z20		$12	12	12
Husky 100		950	950	950
Husky Wts z1120		452	410	457
Kroy Oil 300		227	227	227
Liberal Pete 3000		310	300	310
Midcon 9500		137	133	134
N Bristol 100		154	154	154
N Chamberlani 100		155	155	155
N Gas Expl 100		151	151	151
N Superior 100		240	240	240
NC Oils 1500		680	675	675
NC Oils Wts 100		285	285	285
Oil Select 2000		18½	18	18½
Okalta 200		268	268	268
Pac Pete 2300		$18⅞	18¾	18⅞
Pan West 1000		37	37	37
Pathfinder 1581		149	148	148
Peace River 3500		12	11½	12
Peruv Oils 500		202	202	202
Petrol 2500		140	140	140
Provo Gas 500		224	223	223
Reef Expl 20000		13	13	13
Rio Palmer 2325		210	185	210
Scurry Rain 2300		229	215	215
Secur Free 1000		325	325	325
South U Oils 1000		60	60	60
Spooner 2000		38	36	36
Trans Can 200		180	180	180
Trans Emp 1200		220	215	215
Trans Era 500		40	40	40
Triad Oil 850		950	950	950
Un Oils 3325		250	249	250
West Maygill 200		145	145	145
West Ashley 2100		15	15	15
West Decalta 250		160	160	160
W Decal Wts 200		35	35	35
W Naco 1125		120	115	115
W Naco Wts 1050		19	19	19
MINES				
Alba Expl 4100		43	43	43
Algom 15		$16	16	16
Algom Wts 40		810	810	810
Am Lead 11233		127	122	122
Am Nephe 1300		230	215	230
Ancon 283		275	275	275
Ang Am Expl 500		$13¾	13½	13½
Arjon 4000		31	31	31
Ascot 1500		26	26	26
Atlas YK 1000		20	20	20
At Ruf 500		13	13	13
Aubelle 1800		15	15	15
Bagamac 1000		10	10	10
Barvue 150		105	105	105
Barvue Wts 137		4½	4½	4½
Base Met 1800		84	83	83
Baska 220		27	27	27
B Duq 400		215	210	210
Beaucage 100		247	247	247
Belcher 69300		420	400	410
Bicroft 1500		265	260	260
Bicroft Wts 500		105	105	105
Bidcop 500		85	85	85
Bonvl 2000		11	10	10
Bordulac 2100		22	22	22
Bousac 2100		239	234	234
Bralorne 300		540	540	540
Brilund 300		121	121	121
Britalta 1000		275	275	275
Broulf Reef 1000		141	140	140
Brunston 17000		23	22	23
Bufadon 500		12½	12½	12½
Buf RL 1000		9	9	9
Bulldog 1000		12	12	12
Bukn Hill 1000		19	19	19
Calata Pete 3900		155	145	145
Cal Pow 200		$25⅝	25⅝	25⅝
Cdn Astor 2700		49	46	47
Canerin 8200		122	116	119
Canmet 1700		215	212	212
Cen Pat 700		138	138	138
Centremq 2000		16	16	16
Chim M 900		410	400	410
Chib Expl 200		112	112	112
Chrom 130		325	325	325
Cod Rec 100		72	72	72
Coin Lake 500		18	18	18
Coldstm 700		149	145	145
Coniagas 200		210	210	210
C Bellek 4300		52	50	50
C C Cad 3567		35	35	35
C Denis 502		10¼	10⅛	10¼
C iscvy 100		370	370	370
C Fenim 100		136	136	136
C Halwl 10800		180	170	172
Con How 150		400	400	400
C Marben 500		47	47	47
C Mic Mac 7700		485	475	475
Con M S 650		$31⅜	31⅝	31⅜
Con Nich 3000		12½	11	12½
C Norchld 700		125	123	125
Con Sud 2300		375	370	375
Con Thor 700		47	47	47
C Tung 2400		80	80	80
Conwest 1100		700	700	700
Cop Cliff 1125		375	370	370
Cop Corp 1500		165	165	165
Coul 700		140	140	140
Tupp Cusco		18	18	18
De Cour 500		63	63	63
Deldoba 1700		22	21	22
Diadem 1200		46	45	46
Donalda 5400		62	61	61
Duvan 300		105	105	105
Duvex 7600		42	38	38
Dyno 400		110	110	110
East Mal 500		176	176	176
E Sull 210		610	610	610
E Met 3200		74	60	74
East Mtn 9916		660	650	650
Eureka 200		146	146	146
Facibge 718		$38¾	38	38½
Fardy 500		165	165	165
Fed Kirk 3000		31	30	31
Francoeur 1000		20	20	20
Frobisher 200		420	425	425
Giant Yk 1000		590	585	585
Gold Eagle 1500		11	11	11
Gold Man 2000		32	32	32
Greyhawk 1000		49	49	49
Gulch 500		48	48	48
Gunnar 50		$17¾	17¼	17¾
Gunnar Wts 60		975	975	975
Hard Rock 29500		21½	21	21
Heath 1000		26	26	26
Hoyle 2000		790	790	790
Hud Bay 275		$87½	87	87½
Ind Lake 2000		22	22	22
Inspiration 100		130	130	130
Int Nickel 405		$97½	97	97
Jaye Expl 20350		118	114	114
Jeanette 4785		61	59	59
Jellicoe 2500		21	21	21
Joliet 17300		149	135	135
Kerr Add 100		$20½	20½	20½
Keymet 500		60	60	60
Kilembe Wts 100		155	155	155
Kirk Hud 1000		86	86	86
Labrador 50		$20½	20½	20½
L ufault 600		285	285	285
L Nordic 500		260	260	260
La Luz 100		410	410	410
Lencrt 4500		300	290	290
Lomega 1000		18	18	18
Lyndhurst 1100		135	135	135
Magnet 1000		14	14	14
Maralgo 500		25	25	25
Marcon 5500		21	20½	21
Maritime 1500		270	264	264
Mar B Wts 1500		75	75	75
Maybrun 1900		270	264	264
McIntyre 25		$84	84	84
McMarmac 500		13	13	13
MWaters 500		41	41	41
Merrill 900		270	270	270
Meta Uran 30500		40	37	38
Midcon 9500		137	133	134
Mirim 15200		227	221	225
Milliken 3700		185	180	180
Min Endeav 500		75	75	75
Mogul 1500		315	310	310
Moneta 1500		77	77	77
Multi Min 400		152	152	152
Nama Creek 1500		110	108	110
Nat Expl 1000		58	58	58
Nes Labine 2000		139	135	139
New Alger 3000		25	25	25
New Athona 500		60	60	60
New Bid 2000		16	16	16
New Dicken 200		162	161	161
N Fortune 500		38	38	38
N Higridge 8500		75	72	73
New Jaculet 3700		185	181	181
New Jason 1000		22	22	22
Newlund 5500		68	66	66
N Manitoba 1500		125	120	120
N Minda 6500		65	64	64
Ne Royran 1700		375	365	370
Nickel Rim 1450		440	435	435
Noranda 40		$56¾	56¾	56¾
Norgold 1506		15	15	15
Norlartic 1000		15	15	15
Normetal 100		670	670	670
Norpax 7200		149	144	144
Nor Inca 500		9	9	9
N Rankin 4700		150	145	148
North Can 2500		141	140	141
Ogama 1000		27	27	27
Omnitrans 10500		11	10	10
Opemiska 900		$14½	14	14⅞
Pamor 500		55	55	55
Pardee 4500		80	80	80
Perron 400		18¾	18¾	18¾
Pioneer 1000		191	191	191
Pitch Ore 700		12	12	12
Placer 210		$12½	12⅞	12½
Pronto 200		590	600	600
Purdy Mica 1000		24	24	24
Que Chib 2600		202	200	202
Que Corp 500		180	180	180
Que Lith 25		$12	12	12
Q Metallurg 100		340	340	340
Radiore 750		115	113	115
Rare Earth 1600		280	260	260
Rayrock 4700		170	165	167
Rexspar 1600		22	22	22
Rio Rupununi 3000		21	21	21
Roche 500		17	17	17
Sherritt 2452		950	940	940
Sil Miller 200		130	130	130
Siscoe 3500		95	94	94
Siocan Vp 1000		24	24	24
Span Am 2000		186	179	185
Steeloy 1000		12	12	12
Steep Rock 1490		$19⅝	19¼	19⅝
Sturgeon 500		79	79	79
Sullivan 300		525	525	525
Surf Inlet 1000		9	9	9
Sylvanite 300		135	133	135
Thom Lund 700		142	141	142
Tiara 1000		21	21	21
U Mining 1000		23	23	23
Ventures 200		$43⅝	43⅝	43Z
Vico 880 q		170	170	170
Violamac 1600		190	190	190
Weedon 1200		70	69	69
Willroy 100		250	250	250
Wiltsey 4000		13	13	13
Windward 1000		32	32	32
Wr Harg 475		180	177	180
Yale Lead 500		35	35	35
Yk Bear 3800		230	225	230
Zenmac 500		39	39	39
CURB				
Yukon Con 2000		62	62	62



Le monde financier

Le dollar canadien

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 1-16 de cent, aujourd'hui, à une prime de 1 31-32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling s'est haussée de 3-32 de cent à $2.79 21-32.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 1 29-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Vendredi midi, il valait 97 27-32 cents. La livre sterling, en hausse de 13-16 de cent, cotait $2.74 5-16.

Physionomie de la Bourse

A New-York

NEW-YORK (PA) — La Bourse de New-York a encaissé d'autres gains à l'ouverture, aujourd'hui.

Les leaders ont monté d'une fraction à un point. Quelques titres ont fléchi légèrement.

La hausse a été quasi générale. Les fabriques d'automobiles n'y ont pas participé. Elles sont demeurées inchangées.

Aluminum Ltd a ouvert avec 1,800 actions en hausse de 1 3-4 à 137 3-4 pour augmenter ensuite son gain à deux points.

Westinghouse a inscrit 3,000 actions en hausse de 1 3-4 à 58 mais a plus tard diminué son gain à un point.

Texas Co. a ouvert avec une tranche de 1,300 actions en hausse de 3-4 à 66; American Telephone, 1,500 en hausse de 5-8 à 182 1-8 et U.S. Steel, 1,000 en hausse de 1-4 à 59.

Republic Steel et Youngstown Sheet and Tube ont monté d'une fraction. Les chemins de fer ont été mixtes. Southern Production et Du Pont ont avancé d'environ un point.

Kennecott, American Smelting et Phelps Dodge ont progressé d'une fraction de même que Boeing, United Aircraft a enregistré un bénéfice d'un point.

Les avionneries et les produits chimiques avaient contribué à la hausse du marché, vendredi. L'indice des 60 titres compilés par la Presse Associée s'est élevée ce jour-là de $1.30 à $185.50.

Les prix étaient en hausse irrégulière à la Bourse américaine. Des gains ont été encaissés par International Petroleum, Calvan, Pacific Petroleum et Pantepec.

A Montréal

MONTREAL (PC) — La plupart des divisions industrielles ont encaissé des gains fractionnaires au début d'un marché modéré, aujourd'hui, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Les aciéries Algoma et Stelco ont avancé de 1-2 et de 1-4. Le service public B.C. Power a monté de 1-2 tandis que les raffineries BA Oil et Imperial Oil ont enregistré des gains de 3-8 et de 1-4.

Chez les métaux usuels, Aluminium s'est haussé de 1 3-8 tandis que Hudson Bay a baissé d'un point. Les papeteries sont demeurées à peu près au même point. La distillerie Seagrams a avancé de 1-2.

Bank of Montreal a progressé de 1-4. Canada Cement

Pour économiser, lisez nos petites annonces

3] Mariages

LANDRY-DAOUST — M. et Mme Alcide Daoust, de Noëlville, ont l'honneur de faire part du prochain mariage de leur fille Paulette, à Ronald, fils de M. et Mme René Landry, d'Eastview. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Saint-Esprit, d'Eastview, le samedi 21 juillet, à 9 h. a.m. 3-158

MARTEL - TREPANIER — M. et Mme Léopold Trépanier ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Michèle Josette, à M. Guy Martel, fils de M. et Mme M. Martel, de Rockland, Ontario. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans l'intimité, en la chapelle de la paroisse Saint-Vincent de Paul, le samedi 4 août 1956, à 10 h. du matin. 3-158

4] Perdu-trouvé

CEINTURE d'uniforme, avec montre de dame. Récompense. PR. 7-2257. 4-160

VERRES fumés, perdus sur train de Montréal, le 16 juin. Récompense. SH. 6-4126. 4-159

6] Hommes demandés

VILLE D'OTTAWA

INGENIEUR CIVIL

demandé immédiatement pour le service de distribution du Département de l'aqueduc. L'on accordera la préférence aux candidats possédant de l'expérience dans le domaine municipal. Traitement initial selon l'expérience et la compétence.

FAIRE DEMANDE: bureau de l'embauchage et de l'enregistrement du travail, bureau 117, 48, rue Rideau, Ottawa.

6

OPERATEUR I.B.M.

JUNIOR

possédant 1 ou 2 années d'expérience, de préférence. Emploi permanent dans un nouvel immeuble climatisé.

Tél.: Gatineau Power Co. PR. 7-4351, local 83.

6

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

DEPARTEMENT DE L'AMENAGEMENT ET DES TRAVAUX

On demande immédiatement des balayeurs de rues pour travail de nuit. 42 heures, semaine de 5 jours. $1.00 l'heure.

Faire demande à: Bureau d'embauchage et d'enregistrement, chambre 118, 48, rue Rideau, Ottawa

HOMME entre 20 et 30 ans pour travail dans boulangerie, bonnes conditions de travail. S'adresser 338 Rochester, Ottawa, demander Marc. 6-158

MECANICIEN des plus compétents pour flotte de camions. Communiquez avec M. A. Lafleur. CE. 2-5733. 6-159

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (26)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (69)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entreposage (21A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (54)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (98)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (42)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (38)
Menuisiers (54)
Machinistes (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (42)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (8)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (25A)

6] Hommes demandés

VENDEURS

AVEC

AUTO

Qui ne réalisez pas au moins $150 par semaine

SIGNALEZ

CE. 4-5732

Il s'agit d'une nouvelle compagnie possédant le plus moderne plan d'affaires au monde aujourd'hui.

Pas de sollicitation
Pas de saison morte
Pas de rabais

Incroyable mais vrai
C'est "l'abondance toute pure"

APPELEZ MAINTENANT

Gérant de succursale également demandé

6

30 BRIQUETEURS expérimentés demandés. Bon salaire. Signaler PR. 1-1731. 6-162

COMMIS DE MAGASIN

RAYON DES VETEMENTS POUR HOMMES

Semaine de 5½ jours

Faire demande au bureau du personnel, au 3e étage

chez LAROCQUE

angle Rideau et Dalhousie

6

JEUNE homme (chauffeur), demandé pour livraison, dans épicerie. CE. 3-4095. 6-160

7] Femmes demandées

L'OFFICE NATIONAL DU FILM

requiert les services d'un

CINEMATHECAIRE

Un poste intéressant au bureau de l'Office à New-York.

Parmi les fonctions, on compte l'entretien d'une cinémathèque de films touristiques canadiens, les prêts de films selon la demande, les réponses aux requêtes d'information au sujet des films canadiens, des catalogues, etc.

Les candidats devront avoir un brevet d'école supérieure, connaître la sténographie et la dactylographie et avoir une bonne connaissance de la marche d'un bureau. De l'expérience, dans une cinémathèque ou quelque formation de bibliothécaire serait un avantage. D'autres qualités importantes seraient: aptitude à transiger avec le public de façon plaisante et avec tact, de l'initiative, un bon jugement et de la précision.

Traitement: $3300 — $3700 augmenté d'une allocation de séjour; généreux bénéfices supplémentaires.

Faites vos demandes par lettre, mentionnant vos qualités et le traitement désiré, ou par une formule de demande d'emploi disponible au bureau local de l'Office du film, 71, rue Bank, Ottawa, et adresses à:

Le Service du personnel
Casier Postal 6100
Montréal 9, Québec.

7

CUISINIERE demandée pour un camp de louveteaux, 28 juillet au 4 août. Service bénévole. — Téléphoner le plus tôt possible. SH. 6-6670. 7-160

DACTYLO bilingue, 24 heures par semaine. Tél: CE. 4-0705 de 9 h. 30 à 11 h. 30 a.m. 7-160

DAME de compagnie, pour aider à l'ouvrage. Chambre, pension et salaire. CE. 4-7238. 7-160

DAME fiable, pour prendre charge de jumeaux; bons foyer et salaire. Couchera ici. CE. 5-0022 7-159

FEMME d'âge moyen, pour ouvrage général; 3 adultes; de 1 h. p.m. à 8 h. p.m.; dimanche libre. 87 Emond, Wrightville. 7-160

A TEMPS PARTIEL

OPERATRICE de téléphone, soir et fin de semaine. Mentionner si bilingue, âge et références. Faire demande à Case 137, Le Droit. 7-158

STENOGRAPHE bilingue demandée. Ecrire Case 27, Le Droit. 7-161

STENOGRAPHE BILINGUE

LE SERVICE d'information technique du Conseil national des Recherches, Ottawa, a besoin immédiatement d'une sténographe bilingue. Semaine de cinq jours, caisse de retraite, généreux bénéfices en vacances et congés de maladie, bonnes chances d'avancement. Les postulantes doivent bien connaître leur français et leur anglais, être capables de prendre la dictée et de transcrire dans les deux langues. Minimum de qualifications requises, immatriculation junior et expérience connexe. Salaire selon qualifications. Faire demande par écrit en mentionnant âge, numéro de téléphone et détails complets quant aux qualifications, ou en personne, à l'officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, Ottawa 2, Ontario. Des rendez-vous le soir pour les personnes présentement employées peuvent être fixés en s'adressant à M. D. Hunka, à 92-0343. Prière de mentionner le dossier A-26. 7-160

8] Servantes demandées

BONNE pour ouvrage général, 20 ans ou plus. Couchera ici. $25 par semaine. PA. 2-2029. 8-160

FILLE sérieuse, voulant travailler chez médecin à Montréal, pour ouvrage général de maison, ayant références; 2 enfants. Ecrire Mme F. Chartrand, 56 Church, Verdun, Montréal, Qué. 8-161

SERVANTE, 3 adultes; pas d'enfant. Soirées libres. 132 Champlain, Hull. PR. 7-4143. 8-160

8] Servantes demandées

PERSONNE de campagne comme ménagère dans maison privée, couple (2 enfants). Toutes commodités. Bon chez-soi. $15 par semaine. Ecrire Case postale 114, Pointe-Gatineau. 8-161

9] Inst. demandés

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié pour enseigner 1ère à 8e années. Mentionner qualifications et salaire désiré à Orphéda Daoust, secrétaire, Monetville, Ont. 9-160

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école séparée. Salaire $2,250. Pour plus amples renseignements, s'adresser à O. Lafleur, sec.-trés., R.R. no 1, Haileybury, Ont. 9-161

INSTITUTRICES DEMANDEES

Pour école rurale à ST-ANDRE-AVELLIN (comté de Papineau)

Salaires: $1,400 à $1,500

Pour renseignements:

C. A. Montreuil, sec.-trés. C.P. 101, St-André-Avellin, P.Q.

9

INSTITUTEUR qualifié demandé pour enseigner les 4e et 5e années de l'école du village d'Opasatika. Mentionner expérience et salaire désiré. Mme Cécile Guindon, sec.-trés., Opasatika, Ont. 9-158

INSTITUTEURS diplômés, pour classes françaises de 7e année à 12 année. Institutrices anglaises diplômées pour les grades 3 à 11 Donner numéro de téléphone. S'adresser à Georges Messier, Malartic, Abitibi, Qué. 9-162

INSTITUTEUR qualifié pour école no 5, ½ mille de route transcanadienne. Mentionner salaire désiré et expérience. S'adresser à Wilfrid Campbell, secrétaire, Hawkesbury, Ont., R.R. no 2. (ME. 2-6325). 9-161

TEMISCAMINGUE QUEBEC

ECOLE Ste-THERESE

DEMANDE POUR SEPTEMBRE 1956

INSTITUTEUR BILINGUE

classe de 7e et 8e années GARCONS

SALAIRE:
Certificat 1ère classe minimum $2,650 — maximum $4,450.
Certificat 2ème classe minimum $2,350 — maximum $4,150.
Augmentation annuelle $200

S'ADRESSER en mentionnant qualifications et expérience à

M. le curé J. A. LATOURELLE
Témiscamingue, Québec

9

DEUX INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés pour septembre 1956; école separée bilingue, très moderne, huit milles de Cochrane, années 4-5-6, ou principal avec années 7-8-9-10. Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur, salaire désiré. S'adresser à Edouard Ethier, Larocque, Ont. 9-159

ON DEMANDE principal et deux institutrices pour école de 6 classes dans le village. Veuillez faire demande en mentionnant qualifications, expérience, références et salaire demandé à Wilfrid Lefebvre, sec., R.C.S.S.U. no 2, Blezard, Blezard Valley, Ont. 9-158

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié pour Ontario. Classe bilingue, école Jennings Casimir no 1, 19 élèves, école neuve, moderne, située sur grande route, ¾ de mille du village Saint-Charles. Mentionner qualifications, expérience, salaire désiré, nom et adresse de votre dernier inspecteur. S'adresser en personne ou par écrit à Mme Isabelle Lafontaine, sec., Saint-Charles, Ont. 9-158

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école séparée bilingue no 4 Merritt. S'adresser à Mme Lucille Joyce, secrétaire, C.P. 174 Espanola, Ont. 9-18, 22, 25, 29 juin 9-3, 6, 9, 13 juil.

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue qualifié demandé pour école séparée no 9, Lancaster, pour commencer en septembre, 1956. Faire demande en mentionnant qualifications, etc., à Duncan S. McDonell, secrétaire-trésorier, R.R. 2, Green Valley, Ont. 9-162

9] Inst. demandés

2 INSTITUTRICES françaises et une institutrice bilingue; terme 1956-1957, à Lytton, Qué. S'adresser à Gerald O'Connor, R.R. no 1, Montcerf, Qué. 9-160

INSTITUTRICE demandée pour école bilingue de Stafford; six milles de Pembroke. Salaire $2,200 pour institutrice qualifiée. Ecrire à Arthur Grégoire, sec.-trés., R.R. 3, Pembroke, Ont. 9-160

10] Logis demandés

LOGIS 4 pièces ou plus (enfants) pour 1er août. Prix raisonnable. 8-6475W. 10-160

LOGIS, 2 chambres à coucher. Loyer $70. PR. 7-4948. Après 6 heures du soir. 10-159

11] Emplois demandés

BOUCHER expérimenté cherche travail, fins de semaines, dans Hull. PR. 7-3351. 11-159

HOMME demande ouvrage à temps partiel, entretien des parterres. PR. 7-9839. 11-159

MENUISIERS, finition, réparations de toutes sortes et peinture, au contrat ou à l'heure. CE. 2-3354. 11-163

13A] Divers demandé

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. 68½ Hôtel-de-Ville, Hull. 13A-159

PRENDRAIS enfants en pension, 3 ans et plus, 5 jours par semaine. PR. 1-3436. 13A-161

CAMIONS, automobiles pour démolition, aussi vieux métaux. S'adresser à Dupuis Frères 57 Delanaudière Hull PR. 7-4636. 13A-179

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix CE4-4788. 13A-300

NOUS achetons les meubles et les vêtements. CE. 6-5157. 13A-168

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture CE4-6757 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer bronze cuivre plomb guenilles CE4-8233 13A-300

PRENDAIS enfants en pension. S'adresser: 16 Frontenac, Deschênes, MU. 4-6675. 13A-159

PRENDRAIS enfants en pension. Signaler PR. 7-8404. 13A-157

13B] Maisons demandées

AVEZ-VOUS l'intention de vendre votre propriété? Nous avons plusieurs acheteurs qui ont besoin de maisons simples, duplex ou triplex, dans toutes les parties de la ville. Vous pouvez m'appeler à SH9-0102. — Ovila Allen, agent pour la maison J.-F. Depatie, courtier. CE3-7576. 13B-300

URGENT — Propriétés de toutes sortes requises immédiatement; de preference dans les paroisses Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Famille. Wilfred Morris PA 2-0694, agent de Maurice Soulard, courtier. CE. 2-5751 13B-300

13C] Fermes demandées

FERME près de l'eau, sur route Saint-Pierre de Wakefield, à Buckingham ou Saint-André-Avellin. Maximum une heure d'Ottawa. $1,000 à compte. Mme E. Deighton, 21, chemin Strathearn, Toronto, Ontario. 13C-161

14] Propriétés à vendre

MAURICE SOULARD, courtier
Membre Ottawa Real Estate Board
Immeubles — Assurances
45 Rideau — CE. 2-5751

RUE TABOR, près chemin Marier. Semi-duplex en stuc; 2 logis de 2 chambres à coucher. $13,500. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

RUE GLINN, Overbrook, près Riverside Drive. Duplex chauffé à l'eau chaude, avec possession d'un logis de 2 chambres à coucher. Ernest Lalonde, PA. 2-5484

RUE BAIRD, près Sussex. Double en brique, se vendant séparément. $9,000 par côté, $2,000 requis chacun. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

PARC KINGSVIEW. — Localité idéale. Superbe double en brique, presque neuf, de qualité supérieure. Vivoir de 25 pieds avec foyer naturel, cuisine, salle de bain moderne 3 grandes chambres à coucher par logis $30,000. Ernest Lalonde, PA. 2-5484. 14-300

BUNGALOW, près de Navan, $7,500. Grand lot, possession immédiate. George Howith, assurance-immeuble. CE. 2-5687. 14-300

14] Propriétés à vendre

J.-F. DEPATIE, courtier
552 Rideau, CE. 3-7576
SH. 9-4584 après 9 heures
ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hres

POINTE-GATINEAU — Maison de 6 pièces, 3 chambres à coucher, terrain 60 x 100, soubassement et garage. On demande seulement $3,500. Appelez M. Allen, le soir. SH. 9-0102.

RUE DALHOUSIE — Duplex sur terrain 47 x 70. Bon site commercial, terrain voisin de 40 x 70 à vendre aussi. Prix au complet $15,000. Duplex seulement $7,000. Appelez M. Cousineau, le soir. CE. 5-0341.

CHEMIN CYRVILLE — Bungalow 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Terrain 80 x 215. $9,300 demandé. Appelez M. Hamel, le soir. SH. 6-6458

RUE CYR, Cyrville — Bungalow 2 chambres à coucher. Terrain 60 x 150. Très propre; seulement $6,000 demandé. Appelez M. Hamel, le soir. SH. 6-6458.

RUE BEGIN, Val Tétreau — Grande maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, réservoir à l'eau chaude électrique. Construction de brique. Soubassement pleine grandeur. On demande $7,500. Appelez M. Allen, le soir. SH. 9-0102.

RUE COALLIER, Val Tétreau — Bungalow 3 chambres à coucher, stucco. Chauffage eau chaude à l'huile. Construction récente très attrayante. Paysagé. On demande $12,000. Appelez M. Allen, le soir. SH. 9-0102.

NOUS avons un grand choix de propriétés variées à vous offrir. Pour plus amples renseignements, appelez-nous. 14-300

BUNGALOW stuc, $8,000; deux chambres à coucher. 120 Caron, Hull. 14-158

G. A. DESJARDINS
Assurance — Immeuble
329 Dalhousie — CE. 5-5388

MAISON 3 chambres à coucher, rue Durocher, près boul. Moussette. Demande $11,800. Conditions faciles. Agent: Marcel Lafortune, SH. 6-4807. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR. 7-3835

Le service n'est jamais trop bon.
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR. 7-8850
Oscar Renaud, PR. 7-8228

WRIGHTVILLE — Boulevard Montclair, 1½ étage contenant 4 chambres à coucher, salle à diner, salon, cuisine sur terrain 40 x 90, $7,300. $3,500 à compte. Termes.

RUE MONTCALM, Deschênes — Duplex en bon état, réparé tout récemment. Pour vente rapide, $4,300; termes.

WRIGHTVILLE, rue Amherst — Duplex; 2 chambres à coucher par logis; 2 salles de bain complètes; gros filage. Bon placement à $7,800; termes.

WRIGHTVILLE — Terrain 42x92 rue Sainte-Marie. Bon pour résidence ou duplex. $2,000.

WRIGHTVILLE — 4 logis en bon état, sur terrain 68x90; système air chaud. Revenu imposant. — $23,500; termes.

A QUELQUES MILLES de Hull — Semi-bungalow, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, boudoir; chauffage central; terrain paysagé. $12,000; $3,500 à compte, balance termes. 14-300

LOUIS TITLEY
CE. 3-1168 172 Rideau Ottawa

COTE-DE-SABLE — Triplex en brique; chauffage eau chaude, automatique. Revenu mensuel $245. — $22,500; termes. — J.-O. Clément, CE. 5-5392.

COTE-DE-SABLE — Propriété en brique, partiellement transformée en duplex. Aubaine réelle à $13,800. Mme Dupont, SH. 6-1122.

WRIGHTVILLE — Rue Leblanc, près nouvelle église Saint-Raymond, joli bungalow moderne, comprenant salon, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salle de bain, tuile plastique. $8,900. $2,000 comptant. J. O. Clément. CE. 5-5392.

50 ACRES, Orléans, près du propose aéroport, avec excellents bâtiments, maison 9 pièces, électricité, équipée de machines agricoles, $9,500., termes. Noël Potvin, CE. 4-3426.

LAC McGREGOR, 34 acres de terrain en forêts et montagnes, ainsi qu'un chalet 30x30, 2 étages, salon 30x18 avec foyer en pierre, cuisine, 2 chambres à coucher. Endroit très privé. Site magnifique. Termes. Mme Major, SH. 9-1336.

EASTVIEW — Bungalow moderne, bâti 1955, comprenant 5 pièces, dont 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Garage double chauffé. Taxes seulement $140. — $13,200; termes. J.-O. Clément. CE. 5-5392.

BASSE-VILLE — Maison double ayant 5 pièces et salle de bain chaque logis. Un côté avec chauffage eau chaude à l'huile, loués $50 et $35. Garage. $7,500; termes. Mme Brind'Amour, PR. 1-2008.

CUMBERLAND Ont. — Résidence de 6 pièces, entièrement remodelée et en état superbe, sur terrain d'une acre. Offre raisonnable considérée; $2,000 à compte. Mme Dupont, SH. 6-1122.

REGION D'OTTAWA — Magasin général Clover Farm. — Offre d'affaires annuel $100,000. Offre exceptionnelle Bâtisse comprenant 2 logis et commerce. Equipement complet et moderne. — Stock sur invertaire. — Autres détails de M. Potvin, CE. 4-3426. 14-300

14] Propriétés à vendre

JOS LeBLANC
Immeuble — 250 Besserer
Tél: CE. 6-5681 en tout temps

Eugène Picard, CE. 2-5863.

COTE-DE-SABLE, rue King Edward, près de l'Université: Maison en brique, très propre et confortable, comprenant quatre chambres à coucher. $10,500; termes.

RUE GLINN — Attrayante propriété en stuc, très propre et moderne, 6 grandes pièces et chambre de bain en céramique. Système air climatisé à l'huile. Terrain paysagé avant et arrière; entrée pavée. $14,500; termes.

RUE BOLTON, près Sussex: Bonne maison, 13 pièces, en brique, avec revenu intéressant; 2 salles de bain. Système eau chaude à l'huile. Garage. $21,000; termes alléchants. 14-300

MAISON 1½ étage, 5 pièces, garage, grand terrain; comptant à discuter. 28 Marengère, PR. 7-7044. 14-158

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau: CE. 2-7384

Armand Richard, CE. 3-5343.
Conrad Sigouin, 8-4418.
Eug. Lavoie, PR. 7-4071.
Oscar Olson, CE. 5-1079.
Laurent Gaboury, PR. 7-4261.
Nicholas Kouri CE. 6-5452.
Adélard Génier CE 3-7831.
Eugène Falardeau, PR. 1-2834.

PAROISSE Saint-François d'Assise: Maison de 4 chambres à coucher, près de l'église. Demande $9,900; $3,000 à compte. Pour rendez-vous, appeler Conrad Sigouin.

5 LOGIS, près boul. Saint-Joseph, chauffage eau chaude à l'huile. Revenu annuel $4,200. Demande $8,500 à compte. Pour rendez-vous appeler Conrad Sigouin.

MAISON pratique pour famille; construite en 1954. Bien située rue Gratton, Wrightville. Cuisine, salle à manger, grand vivoir, 4 spacieuses chambres à coucher au 2e étage. Prix, $8,900; $3,000 à compte. Aubaine. Photo Coop 7963. Agent, Nick Kouri.

HULL, $10,500. Grande maison 5 chambres à coucher; gros filage; chauffage air forcé à l'huile. Grande cour avec garage; deux minutes de la nouvelle Imprimerie. $3,000 à compte Appeler Eugène Falardeau.

TRIPLEX neuf, dans Basse-Ville. Excellente construction Logis de 2 chambres à coucher Système eau chaude à l'huile. $26,500; $9,000 à compte. Photo Coop. Armand Richard.

TRIPLEX à forts revenus à Hull. 2 chambres à coucher par logis. $12,500; $4,000 à compte. Photo Coop 7938. Armand Richard.

SUPERBE bungalow ranch, neuf, boulevard Hadley. En brique, de style agréable; 6 pièces et salle de bain en couleur. Beaucoup de commodités. Garage chauffé. $24,500. Armand Richard.

DOUBLE de 3 chambres à coucher par côté, rue Leduc, Hull. $10,000; $4,000 à compte. Photo Coop 7722. Armand Richard.

BOUL. MOUSSETTE, Wrightville Terrain dans quartier résidentiel, exclusif. Près des autobus, écoles. Prix seulement $1,550. Photo Coop 7794. Agent, Laurent Gaboury.

RUE BRODEUR, Wrightville — Semi-bungalow en brique, à l'épreuve du feu; 4 chambres à coucher, salon, cuisine en forme de L; salle de bain complète. Près des écoles, de l'église et des autobus. Prix, $9,050. Très bonnes conditions. Photo Coop 7678. Agent, Laurent Gaboury.

CYRVILLE — Bungalow construit 1952 sur grand lot, chauffé air chaud; 3 chambres à coucher. Près du théâtre Star Top. $8,500; $1,500 à compte. Possession immédiate. Photo Coop 7812. — Agent, Adélard Génier.

RUE MONTFORT — Maison 4 chambres à coucher, grande cuisine moderne, salle de jeux au soubassement. Demande $12,500; $7,000 à compte. Agent, Adélard Génier. 14-300

WRIGHTVILLE, Qué.

BUNGALOW de 2 chambres sur rue Taschereau, près de l'église Saint-Joseph. Grande cuisine, solarium. Prix $12,000. Ault-Kenney, courtiers en immeuble. CE. 3-9345. Le soir: Chas. Hinchey, PR. 7-8345. 14-159

RUE MAURICE — Bungalow en brique avec "carport", 3 chambres à coucher, salon 15 x 12, cuisine, plâtre peinturé, système air chaud à l'huile, terrain paysagé, $16,000. $8,500 à compte. Pour plus de détails, téléphoner PR. 7-8850. 14-300

AURELE-J. HOULE
Courtier
Immeubles — Assurances
265 chemin de Montréal, Eastview
SH6-8101

Hector Laframboise, CE. 2-5519.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette, SH. 6-1464.

RUE MONTFORT — Maison convertie en duplex. Revenu du haut, $55 par mois. Prix demandé, $9,400.

RUE BRODEUR — Semi-bungalow en brique, sur terrain 120x120, paysagé. Prix demandé, $11,500; à compte $2,200.

AYLMER, Qué. — Maison de rapport, 3 étages. Revenu $390 par mois. Prix demandé, $30,000.

RUE CARON, Hull — Joli bungalow, 2 chambres à coucher, sur terrain 50x90. $9,500; $2,500 à compte.

RUE ANNE, Eastview: Duplex sur terrain 66x100. Appartement du haut loué $65 par mois. Prix demandé, $11,500.

RUE LEVIS, Eastview — Jolie maison de 4 chambres à coucher, salle de récréation et salle de toilette dans le soubassement. Construction stuc, imitation de pierre. Prix demandé, $19,500. 14-300

BELLE OCCASION — Maison à moitié terminée, comprenant 6 pièces, $3,500 comptant — ou — Maison construite d'après vos propres plans, service d'eau et d'égout, près école et église. A moitié terminée, $3,500 comptant. Pour plus de renseignements, appeler PR. 7-5857. 14-300

BUNGALOW 5 pièces, chambre de bain; meilleure offre. 75 Rouville, Hull. 14-163

WRIGHTVILLE, près du nouvel hôpital. — Maison de construction récente en brique, 3 chambres spacieuses de 11 x 12, avec gardes-robes doubles, salon 13 x 20, salle à manger 10 x 12, cuisine 12 x 12, salle de bain en tuile céramique, plâtre peinturé, système air chaud à l'huile, $15,500, $3,800 à compte. Pour plus de détails téléphoner PR. 7-8850. 14-300

PETIT bungalow 3 pièces, sur beau terrain 40x100; près église et hôpital. 17 Gratton, Hull, paroisse Saint-Raymond, $3,200; $1,200 à compte, balance $30 par mois ou $2,500 comptant. S'adresser adresse ci-haut. 14-159

14] Propriétés à vendre

COTE-DE-SABLE, brique, trois chambres à coucher; chauffage huile. Possession. CE. 4-3037. 14-159

DUPLEX, près imprimerie. Revenu mensuel $135. Echangerais pour maison usagée. PR. 1-5507. 14-300

ANDRE TESSIER
103 Principale, PR. 7-3876
PR. 7-3875
Assurance — Immeuble

Agents:
Mme Charette, PR1-5386.
L. Châteauneuf, MO. 3-4287.
G. Délisle, CE4-3076.
R. Chevalier, PR7-2353.
L. Dubuc, CE4-7649.

VAL-TETREAU: Placement intéressant: 4 logis sur terrain 120x160, $17,500; termes. L. Dubuc, CE. 4-7649. — 388.

SAINTE-ROSE-DE-LIMA — Bungalow de 2 chambres à coucher, grande cuisine, vivoir; sur terrain 50x100, $2,000 à compte. $6,000. L. Dubuc, CE. 4-7649. — 396.

POINTE-GATINEAU, maison de 3 logis, récemment construite, près école. $4,000 à compte. $9,000. L. Dubuc. CE. 4-7649. — 379.

NOUS avons encore de beaux lots dans Wrightville, pour construire bungalows ou duplex. Demander G. Delisle, CE. 4-3676.

POINTE-GATINEAU — Il nous reste des lots de 50 x 100, prix variant de $300 à $500. Payable $50 à compte et $50 par année. Pour détails demander L. Dubuc, CE. 4-7649.

WRIGHTVILLE, rue Brodeur. — 4 chambres à coucher en brique, sur grand terrain en pelouse, $2,500 à compte. $8,500. R. Chevalier, PR. 7-2353. — 372.

HULL, rue Saint-Henri — Triplex ayant bon revenu, $9,500. Termes. L. Châteauneuf, MO. 3-4287. — 400.

POINTE-GATINEAU, dans nouvelle partie. — Maison neuve de 2 grands logis, $3,900 à compte, $10,000. Mme Charette, PR. 1-5386. — 398.

HULL, rue Millar. — Splendide "split level" en brique, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes, 2 foyers naturels, vivoir, salle à manger et grande cuisine. Pour de plus amples détails, demander L. Dubuc, CE. 4-7649. — 387. 14-300

RUE CENTRE: Grande maison sur grand terrain; 7 pièces. Signaler PR. 1-2891. 14-158

14B] Terrains à vendre

BOULEVARD SAINT-LAURENT, Ottawa. Terrain 75 x 160. SH. 9-3636. 14B-158

GRANDS lots, Sainte-Rose-de-Lima, $300 et $350. CE. 3-5024. 14B-158

LOTS à vendre, $325 et plus; termes. A. Patry, 21 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. PR. 7-8557. 14B-176

300 LOTS de 50 et 70 x 100, dont quelques-uns avec eau et égout. Conditions de paiements faciles. Bureau ouvert tous les soirs. La Cie d'Habitation Ltée, 9, ave Saint-Thomas, Pointe-Gatineau. Tél: PR7-5857. 14B-300

LUSKVILLE — Sur rivière Ottawa, beaux terrains à vendre pour chalets d'été. S'adresser PR. 7-6516. 14B-161

NOUS AVONS un beau choix de terrains à vendre dans Eastview et Ottawa pour renseignements, appelez M. J. F. Depatie, courtier CE. 3-7576. 14b-300

TERRAIN prêt pour fondation, 57.6 x 125, rue Parker, Aylmer, MU. 4-6514, après 6 heures. 14B-162

15] Commerces à vendre

A ½ MILLE de Hull sur route principale. — Restaurant très achalandé, comprenant bâtisse et équipement complet, et faisant un chiffre d'affaires dépassant toute imagination. "Curb service", et salle à manger pouvant asseoir 70 personnes. Terrain de stationnement d'une capacité de 45 autos. Pour détails demander L. Dubuc, CE. 4-7649. André Tessier Ltée, assurance-immeubles. PR. 7-3875. 15-300

EPICERIE et poste d'essence à vendre ou à échanger. Léo Tremblay, Thurso, tél. 219. 15-160

OCCASION intéressante d'un beau commerce, rue Demontigny, à Hull. — Confiserie et épiceries avec un grand restaurant, "snack bar". Chiffre d'affaires assez élevé, peut être amélioré. Loyer raisonnable. $3,700 et stock à l'inventaire. $2,500 à compte. — Appeler Nick Kouri, CE. 6-5452 pour Roméo Pigeon, courtier, CE. 2-7384. 15-300

"SNACK BAR" et épicerie, place idéale, près "Drive-In", église, grandes écoles; équipement, patates frites. Logis. Aubaine pour comptant. Cause: maladie. 853, boul. Saint-Laurent, Eastview. 15-163

17] Autos à vendre

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: CE. 5-6895
Aucun comptant requis

1956 DODGE coach, neuve.
1956 HUDSON sedan.
1956 HUDSON, station wagon.
1955 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1954 BUICK, décapotable, toit dur.
1954 MERCURY sedan automatique.
1954 OLDSMOBILE sédan.
1953 AUSTIN, sedan.
1953 CHEVROLET Belair, sedan.
1953 DODGE sedan, $645.
1953 MERCURY sedan.
1953 PONTIAC coach.
1952 CHEVROLET coach.
1952 CHEVROLET, toit dur.
1952 MORRIS sedan.
1952 FORD sedan.
1950 DODGE station wagon.
1950 METEOR coach.
1950 CHEVROLET sedan, $595.
1950 PLYMOUTH, coach.
1950 OLDSMOBILE sedan.
1949 FORD coach.
1949 AUSTIN, sedan.
1949 CHRYSLER, 7 places.
1949 PONTIAC coach.
1949 DODGE sedan.
1949 MONARCH sedan
1948 MERCURY sedan, $199.
1948 MERCURY, ½ tonne, livraison.
1947 CHEVROLET, coach, $195.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule $295
1940 PONTIAC décapotable, $99.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves. 17-300

INTERNATIONAL, 1954, 1 tonne, machinerie de construction. Tél: MU. 4-4681. 17-163

17] Autos à vendre

MAURICE MOTORS
Un seul établissement
310, rue Rideau — CE. 4-4626

EAS paiement initial ou pas de paiement à compte pour résidants d'Ontario lorsque employés régulièrement et en bonne posture financière.

1954 DODGE Mayfair, sedan 4 portières, servo-conduite transmission Powerflite, chaufferette climatiseuse, radio, a très peu roulé. Cette auto doit être vue.

1953 FORD, sedan Customline, 2 nuances, nouveaux pneus à parois blanches, chaufferette climatiseuse, radio de commande, un seul proprio depuis son état neuf. $1,295.

1952 FORD, ½ tonne, livraison, très bon état, licence Québec 1956, chaufferette et dégivreur, $750.

Spéciaux pour pêcheurs

1952 MORRIS, sedan Oxford, radio, chaufferette, visière, $200.

1949 MONARCH, sedan 4 portières, chaufferette, dégivreur, $135.

1947 PLYMOUTH sedan, chaufferette, dégivreur, $145.

PLUSIEURS autres modèles et marques au choix.

OUVERT jusqu'à 9 h. 30 p.m. pour votre commodité. 17-300

Spécial! Nouveaux

sedans Hillman

à un nouveau bas prix

$1695

PERCY CARRIERE

Le seul dépositaire exclusif de Hillman, Sunbeam Rapier, et Landrover pour Ottawa, Hull et la région.

44, chemin de Montréal

CE. 6-2314

PIECES DE RECHANGE AUTHENTIQUES DES PRODUITS FORD

BLONDIN MOTORS

LIMITED

Mercury - Lincoln - Meteor
198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251

17

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayons-X sur r

Prompts résultats pour quelques sous

17] Autos à vendre

Des milliers de personnes
ONT FAIT ET CONTINUENT DE FAIRE AFFAIRES AVEC
MYERS MOTORS
Pourquoi ? Parce que
SEULEMENT CHEZ MYERS
bénéficient-elles de
Prix — comparez seulement.
Qualité—grâce à la remise à neuf.
Choix—plus de 85 autos
Satisfaction—Garantie écrite.

Oui ! Que pourriez-vous demander de plus ? Myers vous offre tous ces avantages et d'autres encore parce qu'il est le plus grand dépositaire General Motors de l'est de l'Ontario.

Voyez celles-ci et plusieurs autres aujourd'hui.

1955 CHEVROLET, sedan de luxe, 8 cylindres, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, garantie OK — $1995
1954 CHEVROLET, coach de luxe, chaufferette climatiseuse. Garantie OK — $1495
1953 CHEVROLET, sedan. Garantie OK — $1245
1951 CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette, dégivreur, transmission automatique — $995
1954 OLDSMOBILE, sedan, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-conduite, garantie OK — $2195
1953 OLDSMOBILE, coupé Holiday 98, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, fenêtres automatiques, oeil autronique, garantie OK — $2195
1951 OLDSMOBILE, sedan, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio — $995
1948 OLDSMOBILE, sedan, chaufferette climatiseuse, radio, transmission automatique — $375
1953 CADILLAC, coupé série 62, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-conduite. Garantie OK — $2895
1953 CADILLAC, sedan 62, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-conduite. Garantie OK — $2795
1952 CADILLAC, sedan 62, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, verre teinté, servo-conduite, garantie OK — $2195
1955 BUICK, Century, chaufferette climatiseuse, transmission automatique. Garantie OK — $2895
1955 BUICK Roadmaster, chaufferette climatiseuse, radio, transmission automatique, servo-conduite, servo-freins, verre teinté. Garantie OK — $3995
1954 BUICK, décapotable Roadmaster, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-conduite, radio, pneus à parois blanches, fenêtres automatiques. Garantie OK — $2895

RAPPELEZ-VOUS — C'est la différence que vous payez qui compte — et vous payez toujours moins chez Myers.

Conditions pour convenir à tous. Dites-nous le paiement à compte et les paiements mensuels qui vous conviennent, et nous nous occuperons du reste

MYERS MOTORS
LIMITED
Votre dépositaire Chevrolet Oldsmobile - Cadillac
Avenue Laurier-Ouest
CE 3-9046 CE 3-8411

17

JACKSON MOTORS
Angle des rues Hôtel-de-Ville et Principale
PR. 1-3404

1954 CHEVROLET Bel Air.
1953 PONTIAC.
1947 à 1955 CHEVROLET et Pontiac, grand choix. Tous genres de modèles et de différentes couleurs à très bas prix.
1951 à 1955 CHEVROLET, comme neuves, tout équipées, plaques 1956, radio, chaufferette.
1952 à 1954 DODGE et PLYMOUTH, en très bon état. Très peu de comptant requis.
1951 à 1953 FORD et METEOR, automatiques, radio, chaufferette.
1951 BUICK, sedan, automatique, très propre.
17-158

AURELE-J. HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH. 6-8101

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.
17-300

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT

Si vous avez de bonnes références de crédit et un emploi stable.
1956 Plymouth Savoy sédan, bien en dessous du prix. 1955 Plymouth ton sport sédan. 1953 Cadillac Coupe De Ville. 1953 Chrysler Windsor toit dur. 1953 Chevrolet Bel Air sédan. 1953 Plymouth DeLuxe sédan. 1952 Meteor Custom sédan. 1951 Chevrolet Powerglide coach. 1951 Pontiac coach et sédan. 1951 Studebaker Starlite coupe. 1951 Chevrolet ½ tonne pickup. 1949 Ford Custom coach et sédan. 1949 Chevrolet coach. 1949 Chrysler Royal sédan. 1950 Chevrolet sédan. 1950 Dodge sédan. 1951 Dodges (2) sédan. 1951 Austin, $359.

Reuben's Auto Sales,
452, rue Rideau, CE. 5-2055
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
17-300

17] Autos à vendre

L'événement No 1 de l'année
La grande vente d'autos usagées
CHEZ
CAMPBELL

Bas prix sensationnels, aubaines sensationnelles; chaque auto dans un état parfait et les prix sont les plus bas. Rien n'a été épargné — sauf le prix — pour réaliser une vente en masse et au meilleur marché possible

1955 PONTIAC, V-8, Station Wagon, chaufferette, dégivreur, dans un état spic and span — $1895
1954 CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette climatiseuse, dégivreur, fini deux nuances, housses, une véritable aubaine — $1395
1954 DODGE, coach Crusader, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses — $1295
1954 FORD, Mainline, 2 portières, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses — $1345
1954 CHEVROLET, coach de la série 150, chaufferette climatiseuse et dégivreur housses — $1345
1953 MONARCH, sedan de commande, chaufferette climatiseuse et dégivreur, transmission automatique, radio de commande, encaustiqué, fini deux nuances, housses — $1495
1953 FORD, Mainline, 2 portières, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, nouveau fini — $1195
1952 CHEVROLET, coach, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, nouveau fini — $995
1951 METEOR, sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, nouveau fini — $695
1951 STUDEBAKER, coach, chaufferette et dégivreur, aussi propre qu'une neuve — $745

CAMIONS — CAMIONS

1954 FORD sedan de livraison, chaufferette A-C et dégivreur, siège pleine largeur en avant — $1095
1954 [illegible] DRY à tonneau cabine et châssis — $1495
1953 [illegible] carrosserie de transport, chaufferette — $895

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited
VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 37 ANS
265, ave Laurier-Ouest
CE. 2-9441 CE. 2-9441

17

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon. 366 Dalhousie. CE2-7384
17-300

1951 PONTIAC, 2 couleurs, bon état, tout équipée. Sacrifice à $1,200. SH. 9-1237. 17-163
3 AUTOBUS pour le transport des écoliers. S'adresser à Aldège Robillard, Thurso, Qué. Tél: 124. 17-163

AUTOBUS SCOLAIRES
Neufs et usagés
VOYEZ-NOUS pour tous vos besoins, livraison immédiate de plusieurs modèles. Elliot Motors, 24, rue Dundas, Belleville, Ont. WO. 2-4585.
17-163

ST. PATRICK MOTOR SALES
397 Saint-Patrice, Ottawa
CE. 4-5826

1947 OLDSMOBILE sedan, $395.
1946 CHEVROLET sedan, $355.
1946 FORD coach, $275
1936 CHEVROLET sedan $75.
17-300

17B] Marché alimentaire

METS CHINOIS Wrightville Chop Suey, 234 Montcalm. Hull. Tél: PR. 1-4043. 17B-160

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
8-3656 338 Rochester
17b

17] Autos à vendre

Le moment est propice d'effectuer un bon placement !
et
Pensez-y bien ! !
1,100 à compte
$2.99 par jour

sont tout ce dont vous avez besoin pour posséder une magnifique Oldsmobile.

Voici une réelle aubaine qui comprend l'assurance, tous les frais de crédit, et des caractéristiques telles que la chaufferette climatiseuse et le dégivreur, les ressorts et amortisseurs de longue durée, un volant de luxe, un épurateur d'huile, 5 pneus sans chambre à air, essence et antigel.

et

avec les généreuses allocations d'échange de Guest, vous pouvez posséder une Chevrolet 1956 à un coût moindre que le prix d'entretien d'une vieille auto.

GUEST MOTORS LTD.
72, rue LEDUC,
Hull, P.Q.
Téléphone PR. 7-2731

17

18] Articles à vendre

ARTICLES de radios: oscillateur, voltmètre, vérificateur de lampes, condensateurs, etc. Signaler PR. 1-2632. 18-161

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products 6 Dumas, Hull. PR. 7-1683. 18-300

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thibault 63 St-Florent. Hull PR7-9120 18-300

CABINET "Victrola", bon état, $20. — 128½, boul. Saint-Joseph, Hull. 18-158

CARROSSE et parc de bébé. — PR. 1-1047. 18-159

CARROSSE, bon état, $15. — 26 Bisson, Wrightville. PR. 7-2097. 18-158

COMPTOIR réfrigérateur, 9 pi. de long, pour boucherie; 2 balances "Hobart". S'adresser 55, rue Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. PR. 1-4223. 18-161

DACTYLOTYPES portatives et régulières, machines à additionner, toutes marques, à louer vendre réparations Roy Typewriter, 187, Principale Hull — Tél: PR7-3012 18-300

DEMOLISSEURS BOULEVARD
1, rue Amherst est, Hull, Qué.
PORTES, châssis, toilettes, bains, tuyaux, toutes sortes, fournaises à air chaud, brique, radiateurs. — 200 verges "Battleship" linoleum $1.00 la verge — Bois de toutes catégories, poutres en acier, matériaux de construction, etc. PR. 7-4957 A. Filiou. 18-164

ESPACE d'entreposage, biens personnels ou marchandise commerciale. CE. 5-5147. 18-300

FRAISES et framboises à vendre. Albert Ménard, Alfred, Ontario. Tél: 611-s-5. 18-164

GROS piano à vendre. S'adresser 2 Reboul, Hull. 18-158

INSTRUMENTS de musique, guitares, violons, mandolines, ukeleles, banjos, saxophones, trompettes, trombones, tambours, contre-basses et accessoires. Réparations de tous instruments. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland. CE. 4-8095. 18-300

18] Articles à vendre

LITS en métal, 4'6", $4; pupitres d'enfants, $10; mobilier salle à manger, 8 morceaux, $24; poêle à bois et charbon, en très bon état, $65; mobilier chambre à coucher, 5 morceaux, matelas à ressorts et sommier, $90. H.-R. Paquin, 80, rue Eddy. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE2-5773. 18-300

MOTOCYCLETTE Harley Davidson 74, 1954, bon état. PR. 7-3967. 18-158

MOBILIER Chesterfield de 3 pièces, caoutchouc mousse, couverture bleu glace métallique. Prix rég. $399. Prix de vente $299. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher de 3 pièces, acajou brume de mer, miroir à verre laminé, prix rég. $257, prix de vente $199. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, presque neuf, 3 morceaux, de couleur pâle, $129.50. A.-L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

PUPITRES
Vaste assortiment
$29 et plus
JOHNSON'S FURNITURE
Département des échanges
111, rue Murray CE. 5-5147

18

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 374, rue Rochester, Ottawa. 8-2334. 18-300

OUTILLAGE A LOUER
Pelle, bulldozer, chargeur avec treuil avant, etc.
SIGNALEZ
SH. 6-4515
POUR SERVICE

18

PETIT poêle, fournaise, bois ou charbon, idéal pour chalet. Aussi lit double complet avec matelas à ressort. CE. 2-6734. 18-159

ACIER
ACIER
ACIER
Solives, angles, acier cannelé, revêtements, acier refoulé, tringles, colonnes, rails, tuyaux, etc.
ERECTION — SOUDURE
FABRICATION
SUPPORTS DE SOLIVES
BOULONS D'ANCRAGE
CLOUS
Tous genres - Les plus bas prix
"TEI-O-POSTS"
ajustables de 5' à 8'4"
M. ZAGERMAN & COMPANY
LIMITED
100, chemin Bayview, Ottawa
Tél.: 8-5204

18

POELE Bélanger, huile, électricité, en bon état. 26 Sainte-Bernadette, Hull. PR. 7-7036 après 6 h. 30 soir. 18-161

POELES électriques, prix régulier $169, prix de vente, $89.50. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

PORTES
PORTES "Monodoor" merisier, qualité à peinturer $4.00 chacune. Portes combinées complètes avec moustiquaire et vitre $14.95 chacune. Portes de cèdre et de pin pour sorties $18.00, portes principales en merisier, différents modèles $25 chacune. Thibault Lumber, 147 Chemin Marier, Eastview. SH. 6-8141. 18-174

POUR votre campement — 600 pieds de clapboard — 600 pieds de planches embouvetées. Le tout pour $50. S'adresser: Omer Trudeau, 300 Besserer. 18-158

RANGETTES, complètement remises à neuf, éléments neufs, $19 et plus. Johnson's Furniture, département des échanges, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

REFRIGERATEURS, flambant neufs, modèles 1956, $199 et plus. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

ROBE de mariée, 12 ans, 36A- Falardeau, Hull. 18-159

18] Articles à vendre

ROBE de mariée, taille 9 ans. Signaler PR. 1-1971. 18-158

ROBE de fille d'honneur, nylon rose, 9 ans. S'adresser 265 Murray, CE. 5-7038. 18-163

ROBE de mariée, crinoline, voile, diadème, $50. — 6 Walker, Hull. PR. 7-2284. 18-160

TABLE à manger, antique, avec dessus s'inclinant, $69. Johnson's Furniture, département des antiquités, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

TELEVISEUR modèle meuble, 21 pouces, flambant neuf, boutons de contrôle à l'avant, prix régulier $339; prix de vente $199.50. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-300

TRANSFERT. Barils pour vidange, poteaux de cedre, bois de chauffage, blocs de cheminées, en ciment. PR. 7-5303. 18-300

TOURBE, terre à jardin, terre à remplir. L. Renaud. SH. 6-6487. 18-171

21] Bureaux à louer

BUREAUX ET MAGASINS
CE. 6-3664
72, RUE QUEEN — 675 pi. carrés (plus voûte) $140. Aussi un plancher complet, superficie utilisable de 6,300 pi. carrés à $2.50 du pied carré. Pourrait être loué séparément. Aussi espace pour magasins au rez-de-chaussée, $5 au pied carré.
260, RUE BAY — 48 x 30 plus entrepôt 32 x 24, $200 par mois. Terrain de stationnement pour 10 autos à $60 par mois.
265, RUE EIGIN — 33 x 22, $190 par mois. 21-159

BUREAUX à louer, Hull, rue Hôtel-de-Ville: 3 pièces, finies très moderne. Espace environ 600 pi. carrés. Libre immédiatement. — Centre professionnel. Pour renseignements, PR. 7-3875. 21-300

ESPACE de bureau au rez-de-chaussée, central, district de la rue Rideau, convient bien à un agent d'affaires, d'assurances, etc. $20. Aide de bureau à partager, si on le veut. CE. 5-8561. 21-158

2 GRANDES chambres, entrée privée, salle de toilette, angle Principale et Courcelette, Hull. PR. 7-5037. 21-163

22] Logis à louer

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, 2 chambres à coucher, poêle électrique, réfrigérateur. S'adresser 38 Courcelette. 22-160

APPARTEMENT, chambre à coucher et toilette, Pointe-Gatineau, $33 par mois. PR. 7-4031. 22-161

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. 146 Sainte-Cécile, Eastview. 22-160

APPARTEMENT chauffé 3 chambres à coucher, vivoir double, poêle électrique. $85. 97 Victoria, Hull. PR. 7-4341. Jour. 22-160

APPARTEMENT moderne, 3 grandes pièces, chambre de bain; gros filage; entrée privée. 1er août. 287 Maisonneuve, Hull. 22-163

APPARTEMENT 5 pièces, $120; chauffé, éclairé, garage chauffé, cuisine équipée; libre 2 août. — Chemin de Montréal. Dr Nadon, SH. 6-8634. 22-163

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé. Couple. 231 Maisonneuve, Hull. 22-160

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces. S'adresser: 158 Saint-Laurent, Hull. 22-159

1er AOUT: Logis 5 pièces, chauffé, $75. — 7 Bériault, Hull. — PR. 1-2050. 22-161

1er AOUT: Logis neuf, 2 chambres à coucher, salon, cuisine et salle à manger séparées, grande véranda, espace de stationnement gratuit, $98. — 22 Saint-Louis, Hull. PR. 7-6625. 22-300

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. CE. 2-7721. 22-161

CHAMBRE meublée, pour homme. 135 King Edward, app. 3. 22-158

2 CHAMBRES, cuisine, salon, poêle, réfrigérateur; chauffé. $90. Possession immédiate. 201 Besserer, app. 3. 22-160

COTE de maison, 6 pièces et toilettes, rue Bank. 15 juillet. $65. CE. 5-2282. 22-160

DISPONIBLE — Attrayant nouveau haut de duplex, 2 chambres à coucher, armoire, balcon, près autobus. $85. PR. 7-4452. 22-159

DUPLEX (haut), 5 pièces et salle de bain; chauffé; eau chaude. 188 Carillon, Eastview. 22-158

DUPLEX (haut), 6 pièces, $95. Tél: CE. 2-0665. 22-160

EASTVIEW — Appartement moderne d'une chambre à coucher, muni des appareils électriques. $85. Occupation immédiate. CE. 3-3492. 22-159

EASTVIEW: Petit appartement moderne, chauffé: 2 adultes. $68. — 66 Barrette, app. 1. 22-161

FILLE pour partager appartement. Après 6 h., 308 Nelson, CE. 5-1387. 22-158

GRAND logis non chauffé, eau chaude, Eastview. Case 97, Le Droit. 22-158

22] Logis à louer

GATINEAU MILL. Appartement, 3 chambres. PR. 7-3405. 22-162

2 GRANDES pièces chauffées, eau chaude, usage téléphone, belle localité, pour 2 personnes. CE. 6-2587. 22-158

IRONSIDE — Grande chambre et cuisine à louer. Signaler PR. 1-5469. 22-159

2 LOGIS chauffés, trois et deux chambres à coucher, grande cuisine et grand vivoir. Salle de bain complète, eau chaude et froide, planchers de bois dur, entrée particulière, 2 grands solariums, grande cour. Enfants bienvenus. 59 Saint-Jean-Baptiste. Pointe-Gatineau. 22-162

LOGIS 5 pièces. S'adresser: 148 Leduc, Hull. PR. 1-1881. 22-158

LOGIS 5 pièces et chambre de bain complète; eau chaude; 1er étage. $60 par mois. 25 Duquesne, Hull. 22-158

LOGIS 5 pièces, chambre de bain complète; eau chaude; non chauffé. Adultes. $55. Rue Montcalm; bonnes références. PR. 7-4247. 22-163

LOGIS, 1 chambre, cuisine, salle de bain complète; chauffé, éclairé; pour adultes. PR. 7-7720. 22-160

4 PIECES et veranda, $55, chauffé, autobus à la porte, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-160

TROIS pièces et salle de bain complète, chauffé. 19 Ste-Hélène, Hull. PR. 7-7439. 22-159

POINTE-GATINEAU: — Logis 3 pièces, chauffé, eau chaude, poêle à gaz. PR. 7-6981. 22-158

35 STEWART, 3e étage, 3 chambres et cuisinette; eau chaude; chauffé. $60. 22-158

23] Chambres à louer

BIEN éclairée, non meublée, privilège de gril. Raisonnable. S'adresser: Factory Surplus Store, angle William et George. 23-162

CHAMBRE pour demoiselle près rue Principale, Hull. Tél. PR. 7-3995. 23-160

CHAMBRE et cuisine, meublées ou non; libres 1er août; près Imprimerie, Hull. PR. 7-3239. 23-161

CHAMBRE meublée, eau chaude, usage du téléphone. 263 Murray, CE. 3-9102. 23-160

CHAMBRE meublée, près Dalhousie, pour dame. CE. 4-1841. 23-159

CHAMBRE meublée, pour fille ou femme. CE. 4-8642. 23-158

CHAMBRE non meublée. 35 Pilon, Hull. Tél: PR. 7-1013. 23-158

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. 326 Bruyère, CE. 4-1770. 23-161

CHAMBRE pour fille ou femme. 111 Bruyère. CE. 2-3489. 23-160

CHAMBRE chauffée, éclairée, entrée privée. Couple ou hommes. PR. 7-8106. 23-163

COTE-DE-SABLE: Chambre meublée; privilèges (filles). Après 5 h. CE. 4-7842. 23-160

COTE-DE-SABLE: 2 chambres ou plus, meublées ou non; propres. Raisonnable. CE. 3-8980 23-158

3e ETAGE, 3 pièces, eau chaude. 217 Rochester, Ottawa. 8-4693. 23-158

2 GRANDES chambres avec balcon. 8-1342J. 23-163

PETITE chambre; pas de cuisson. 121 York. CE. 3-3264. 23-163

WRIGHTVILLE: Cuisine, évier; balcon; entrée privée; une personne. PR. 7-6255. 23-163

24] Divers à louer

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxedos modèles récents. Salon Martin 163 Bolton CE5-5505 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tout dernier cri. Signaler CE4-2253 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soiree, voiles, diademes, mantes fourrure PR7-7980 24-300

24A] Comm. à louer

MAGASIN dans centre d'achats. S'adresser 394, boul. Taché, PR. 1-4721. 24A-163

26] Chambre-Pension

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR. 7-2861 26-300

CHAMBRE et pension pour 1 homme sobre, eau chaude, service de téléphone. S'adresser à 139 Jeanne d'Arc, près Richelieu. PR. 7-8530. 26-159

CHAMBRE et pension pour 2 personnes désirant partager la même chambre ou personne seule. PR. 7-3735. 26-157

CHAMBRE et pension pour deux hommes, dans maison privée. PR. 7-6736. 26-158

CHAMBRE et pension pour quatre hommes. Lits simples CE. 5-8967 26-159

CHAMBRE et pension pour jeune fille. 9 Scott, Hull. PR. 1-2528. 26-157

CHAMBRE pour 2 personnes, pension si désirée. PR. 7-9568. 26-160

2 HOMMES, chambre avec pension si désirée. Chez couple sans enfant. Prix raisonnable. — 80 Bourque, Hull. 26-160

26A] Villégiature

A VENDRE ou à louer — Wychwood: Chalet meublé, 2 chambres à coucher, électricité. CE. 6-5087. 26A-159

2 CHALETS à louer, lac Clay (Reglen), complètement meublés; chaloupe, eau courante, bonne pêche, etc.; plage idéale pour enfants. Tél: 308-s-3, garage Hayes. 26A-160

26A] Villégiature

CHALETS à louer à Luskville. Signaler PR. 7-6118. 26A-160

CHALET neuf, au bord du lac Belisle, à Duclos, Qué., 24x18; électricité. Terrain 125x325. Prix $1,100. PR. 1-4170. 26A-158

CHALET à Luskville, à louer, semaine ou saison; électricité. Signaler PR. 7-6516. 26A-166

CHALET meublé à louer, 2 chambres à coucher, électricité. Luskville. CE. 3-3264. 26A-171

5 CHALETS à louer au Lac des Plages, électricité S'adresser Mme Henri Richer Plantagenet, Ont. Tel. 388.33. 26A-176

CHALET à louer pour le mois d'août. Blue Sea, Qué.; 3 chambres à coucher, électricité, réfrigérateur; très belle plage. S'adresser: Alex Lafrenière, Messines, Qué. 26A-160

CROW'S NEST, cottages meublés, pour fins de semaines, à la semaine, au mois. CE. 4-1423. 26A-168

GRAND CHALET à louer; électricité, eau courante, Luskville, plage Tremblay. PR. 1-5129. 26A-166

LAC SIMON, Chénéville, Québec. Pension canadienne; chalets; chambres, eau courante, électricité. Pour renseignements écrire ou téléphoner Albert Lafontaine, Chénéville, Québec. MO. 3-4457. 26A-15 juil.

LAC SIMON — 5 chalets à vendre ou à louer, mois, semaine. — Electricité. MO. 3-5854. 26A-176

SAINT-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet neuf, 4 pièces, à vendre, payable $375 par année plus intérêt. CE. 5-3112. 26A-158

WYCHWOOD, Qué. — Spacieux chalet à vendre, avec grand parterre, bien entretenu et enjolivé d'une multitude d'arbres. Confort et aise inespérés. Un gazon immense fera la joie de vos enfants. $9,000. Claude Bernard, PR. 7-4186. 26A-300

27] Occasions d'affaires

COMMERCE d'épicerie, rue Bank, faisant chiffre d'affaires de $50,000 par année; doit vendre. Autres intérêts. Roger Murphy, courtier en immeuble. CE. 2-3204 Signaler Mme E. Potvin, CE. 3-2723 ou Mme A. Grenier, CE. 3-8834. 27-300

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires etc.. 2 magasins. CE2-7393. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654
29

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions Autos et camions achetés pour mise en pièces Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814 rue Wellington. Tél: 8-0310 29-300

29A] Motocyclettes

MOTOCYCLETTE "Norman" 1952. 82 Nicolet, Hull. 29A-158

MOTOCYCLETTE Harley Davidson 1944, 74 O.H.V., $100. PR. 1-4694. 29A-160

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301. 30 A

31] Radios-Accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. CE. 4-6292. 31-300

32] Combustible

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR. 7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker. PR. 7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143 32-300

33] Brûleurs à l'huile

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. SH. 9-3652. 33-300

37] Argent à prêter

ARGENT RAPIDEMENT. Strictement confidentiel. Ville, Campagne. Première, deuxième hypothèques. Ecrire 2037 Saint-Denis, Montréal, MA. 5554. 37-176

38] Auvents

Auvents tout aluminium
GARANTIS à vie; — estimations gratuites. Le soir: PR. 7-4465. 38-300

39] Personnel

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? — Consultez Mme Nina Clément (Poirier), corsetière Spencer diplômée. — PR. 1-5214 ou CE. 4-7851. 39-300

41] Cartes d'affaires

LD. WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½ Williams. 41-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood", portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 2-2335. 43-300

59] Briqueteurs

BRIQUETEURS demandés. Prix sur la base des plans à consulter au bureau. S'adresser à 34 Fréchette, Wrightville. 59-160

STUC, imitation pierre et brique. Estimations gratuites. 8-0675, Ottawa. 59-161

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc. comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers.

Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion	$1.50
Insertions subséquentes	$1.25
In memoriam 50 mots	$1.50
Le mot additionnel	.04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres :

Caractère 6 points, la ligne	$0.20
Caractère 8 points, la ligne	$0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agate	$0.12
3 insertions consécutives	$0.10
6 insertions consécutives	$0.09
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissances, de fiançailles, de mariages ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
CE. 6-7431
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi
8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 1 h. p.m.

POP INTERPRETATION !

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR. 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire. Résidence, 5, rue Fontaine. — PR. 7-9826. 55-300

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc. 163A Principale, Hull. PR1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: CE. 3-6234
RÉPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés
Couvoir Saint-Raymond
92 Saint-Raymond, Hull. PR7-2448
Georges Piché
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins.
Spécial pour broilers, races Arbor Acre, W.R.
Race Light Sussex, lignée Maska.
Race Plymouth Rock barrée.
Autres races disponibles sur demande. — Ecrivez pour catalogue. 65-300

69] Monuments

J. D. AMBROISE, monuments. 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation SH6-8600; SH9-2464. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
AFIN d'avoir moins de monuments à déménager à mon nouveau local je donne une grosse réduction sur tous les monuments que j'ai actuellement. Avant d'acheter, venez me voir ou téléphonez. J'irai vous chercher. 359 Maisonneuve. Hull. PR7-5822. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213, York angle King-Edward. CE4-0417. 69-300

70] Décès

BAILEY, Emile — Décédé subitement le samedi 7 juillet 1956, Emile Bailey, époux de Lucienne Lalonde, à l'âge de 48 ans. Funérailles le mercredi 11 juillet; départ à 7 h. a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église du Christ-Roi à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-159

BERTRAND, Hermas — Dans un hôpital local, le jeudi 5 juillet 1956, est décédé Hermas Bertrand, époux de Mathilda Lafleur, à l'âge de 73 ans et 11 mois. Il demeurait au 124, rue Saint-Jacques, Hull. Funérailles le lundi 9 juillet; départ des salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 45 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull, P.Q. 70-158

D'AMOURS, Jean-Jacques — Dans un hôpital d'Ottawa, le vendredi 6 juillet 1956, est décédé le notaire Jean-Jacques D'Amours, époux d'Armande Côté, de Papineauville, à l'âge de 52 ans. M. D'Amours était maire de Papineauville. Funérailles, mardi le 10 juillet, de la résidence du défunt, pour l'église paroissiale, à 10 heures. Inhumation au cimetière de Papineauville. Direction, maison Whissell et Gourd, de St-André-Avellin, Qué. 70-158

VILLENEUVE, Joseph, Philorum (Phil) — Dans un hôpital local, le samedi 7 juillet 1956, est décédé, à l'âge de 70 ans, Joseph Philorum (Phil) Villeneuve époux bien-aimé de Berthe Beauregard. Funérailles des salons Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, le mardi 10 juillet, pour se rendre en l'église du Christ-Roi, où le service sera chanté à 9 heures. Départ du cortège à 8 h. 45 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-158

LAFLEUR, Mlle Alice — Dans un hôpital local, le dimanche 8 juillet 1956, est décédée Alice Lafleur, fille de feu M. et Mme Paul Lafleur et soeur de Mme Alfred Côté et de Mlle Wilvina Lafleur. Funérailles le mercredi 11 juillet; départ des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-159

74] Remerciements

HENRY — Nous désirons exprimer nos sincères remerciements à nos parents et amis, pour les nombreuses marques de sympathie, tributs floraux, bouquets spirituels, messes, reçus lors du récent décès de Mme Dieudonné Henry, survenu le jeudi 21 juin. Famille J. D. Henry. 74-158

NAULT — Nous désirons remercier sincèrement parents et amis qui, à l'occasion de la mort de M. Hilaire Nault, survenue le 1er juillet 1956, nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. (Signé): Mme Jeanne Massie et la famille. 74-158

IN MEMORIAM

THERIEN—Monsieur Jean-Baptiste Therien est décédé le 10 juillet 1955 à Ottawa, Ontario. La grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère, lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous.

Son épouse Béatrice et son fils Paul.

Classement

Par la PRESSE CANADIENNE

	G	P	Moy.	D
LIGUE NATIONALE				
Cincinnati	44	30	.595	—
Milwaukee	41	30	.577	1 1-2
Brooklyn	42	32	.568	2
St-Louis	37	39	.487	8
Pittsburgh	35	37	.486	8
Chicago	31	40	.437	11 1-2
Philadelphie	32	43	.427	12 1-2
New-York	31	41	.423	12 1-2
LIGUE AMERICAINE				
New-York	52	26	.667	—
Chicago	43	30	.589	6 1-2
Cleveland	44	31	.587	6 1-2
Boston	40	35	.533	10 1-2
Detroit	34	42	.447	17
Baltimore	33	43	.434	18
Washington	31	50	.383	22 1-2
Kansas City	28	48	.368	23
LIGUE INTERNATIONALE				
Montréal	50	36	.581	—
Toronto	47	37	.560	2
Rochester	46	39	.541	3 1-2
Miami	44	40	.524	5
Columbus	41	47	.466	10
Richmond	40	47	.460	10 1-2
La Havane	39	48	.448	11 1-2
Buffalo	35	48	.422	13 1-2

Large embauché par les Braves

MILWAUKEE (PA) — Les Braves de Milwaukee, de la ligue Nationale, ont embauché l'arrêt-court Roderick Large, de Montréal, hier, et ont annoncé en même temps que le jeune athlète de 19 ans se rapportera au camp d'entraînement de leurs filiales à Waycross, en Georgie, le printemps prochain.

AVIS LEGAUX

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN of the passing of by-law number 1-1956 on the 4th day of July 1956 by the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number 2 in the Township of Gloucester in the County of Carleton, to borrow the sum of FIFTY EIGHT THOUSAND DOLLARS ($58,000.00) for the purpose of building a school house.

The payment of the said sum of FIFTY EIGHT THOUSAND DOLLARS ($58,000.00) and of the issue of debentures of FIFTY EIGHT THOUSAND DOLLARS ($58,000.00) authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Separate School rate of the said Board, to be hereafter imposed until the said debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of FIFTY EIGHT THOUSAND DOLLARS ($58,000.00) and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 20 annual instalments on the 15th day of July in each of the years 1957 to 1976 inclusively in the manner following:—

The sum of $1,500. on the 15th day of July 1957;
The sum of $2,000. on the 15th day of July 1958 to 1962 inclusively;
The sum of $2,500. on the 15th day of July 1963 to 1966 inclusively;
The sum of $3,000. on the 15th day of July 1967 to 1969 inclusively;
The sum of $3,500. on the 15th day of July 1970 to 1972 inclusively;
The sum of $4,000. on the 15th day of July 1973 to 1974 inclusively;
The sum of $4,500. on the 15th day of July 1975 to 1976 inclusively;

together with interest at the rate of 5½% per annum payable half yearly on the 15th day of January and July in each and every year commencing on the 15th day of January 1957. If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance of form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

(sgd.) Georges Laporte
Chairman
(sgd.) Edward C. Bérubé,
Sec. Treasurer.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Soumission

Des soumissions cachetées, portant bien en évidence la nature de leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2 h. p.m. (heure avancée de l'Est), le JEUDI 26 JUILLET 1956.

Re: Dossier no 120-3-6-P 21—Travaux: DND no 9-55, phase 1—

CONSTRUCTION DE CONDUITES PRINCIPALES D'EAU, D'EGOUTS-TEMPETE, D'EGOUTS SANITAIRES PRINCIPAUX REFOULANTS ET DE CHEMINS, AU CAMP MILITAIRE DE PETAWAWA, Ont.

Les plans, devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus à l'adresse ci-dessous et peuvent être examinés au: Toronto Builders' Exchange, 1104, rue Bay, Toronto, Ont.; à l'Ottawa Builders' Exchange, 575 ouest, avenue Laurier, Ottawa; au bureau régional de Québec, 940, Côte-de-Liesse, Ville Mont-Royal, Montréal 16, P.Q.; au bureau régional de la S. C. H. L., 270, avenue Carling, Ottawa, Ont. et à ce bureau.

Un dépôt de $100.00 est requis pour chaque série de plans, devis et documents. Ce dépôt sera confisqué si les plans, devis et documents ne sont pas retournés à ce bureau, intacts et en bon ordre, le ou avant le dixième jour suivant l'adjudication du contrat.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie de dix pour cent (10%) des premiers $250,000 du montant de la soumission, et de cinq pour cent (5%) de l'excédent de $250,000. Ce dépôt de sécurité sera gardé par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, pour garantir l'exécution du contrat. Un chèque visé ou des obligations négociables du Dominion du Canada, seront acceptés à titre de dépôt de sécurité.

TOUS LES CHEQUES DOIVENT ETRE FAITS A L'ORDRE DE LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT.

L'on n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

H. I. STRICKER, Ing. p.
40, ave Eglinton est,
TORONTO 12, Ontario.

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Pour faveur obtenue.

Mlle J. F.

ROAD-E-O NATIONAL — On compte 12 jeunes participants aux épreuves du premier grand Road-e-o national tenu au Canada. Le vainqueur sera proclamé, ce soir, à l'occasion d'un banquet au Château Laurier. Trois bourses d'études sont offertes aux gagnants: $1,000, $500 et $250. De gauche à droite, on remarque Michael Richards, jeune participant du Dorval; Mlle Merrill Upton, de Calgary; Henry Korman, de Noranda; et M. J.-A. Byrne, président du comité du Road-e-o.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Les jeunes joueurs canadiens-français se distinguent au tournoi junior de tennis

Le concours qui décidera des championnats de tennis de la région chez les juniors et les juvéniles (garçons et filles) continue cet après-midi et ce soir aux Elmdale et Ottawa, après du jeu spectaculaire en fin de semaine par plusieurs jeunes étoiles de langue française.

La finale junior masculine aura lieu à 5h.30 sur les courts de l'Elmdale entre l'équipe de Wrightville, formée de Michel Gratton et Marcel Chartrand, et celle de L'Orignal, composée de Rod Landriault et A. Landriault. La finale des garçons (doubles) un autre duel Wrightville-L'Orignal, met aux prises O. Monfils et Y. Normand, de Wrightville, d'une part, et Roch Landriault et R. Courchesne, de l'autre.

A 4h., Mlle D. Simard rencontre Mlle R. Fletcher dans une semi-finale des jeunes filles, Mlle A. Johnston rencontrant Mlle L. Neelin dans l'autre. Glen Larocque arbitrera la finale des doubles masculins (garçons) Sandy Lowden, ceux des juniors masculins.

Marc Landry fait face à L. MacDonnell en troisième ronde junior masculine à 5h.30. A 2h.30, O. Monfils, de Wrightville, rencontre R. Landriault, de L'Orignal, dans une semi-finale des "boys". M. McNally et C. Robertson jouent en 3e ronde des simples pour garçons.

Au club Ottawa, à 5h.30, Mlle Y. Houle et D. Simard rencontrent Mlles G. et A. Irwin, en doubles juniors chez les jeunes filles; Mlle M. Switzer et M. O'Doherty croiseront les raquettes contre Mlles N. Martin et M. Watson.

Voici les résultats de fin de semaine:

Simples juniors (masculins)

1ère ronde:— G. Barney défait G. Lalande, 6-4, 6-3. — J. O'Connor défait P. Gray, 7-5, 6-4. — A. Landriault défait B. Tucker, 6-2, 6-0.

2e ronde:— M. Gratton défait B. Oglivy, 6-0, 6-0. — R. Landriault défait G. Barney, 6-4, 1-3 (défaut). — De Lobe Panet défait J. O'Connor, 6-4, 7-5. — M. McNally défait M. Landry, 6-1, 6-0. — L. MacDonnell défait J. Elliot, 6-1, 6-1. — M. Landry défait N. Fortin, 6-1, 6-3. — B. Fleury défait A. Landriault, 6-1, 6-4. — M. Chartrand défait B. Gamble, 6-0, 6-0.

3e ronde:— M. Gratton défait R. Landriault, 6-2, 6-2. — M. Landry défait De Lobe Panet, 6-3, 6-3. — M. Chartrand défait B. Fleury, 6-4, 6-1.

Doubles junors (masculins)

M. Chartrand et M. Gratton défont G. Barney et P. Gray, 6-3, 6-3. — W. MacDonnell et B. Fleury défont G. Lalonde et M. Landry, 6-1, 1-6, 3-3. — R. Landriault et A. Landriault défont M. McNally et D. Maloney, par défaut. — M. Landry et De Lobe Panet défont R. Tucker et A. Cockfield, 6-4, 6-0.

(Semi-finales):— M. Chartrand et M. Gratton défont L. McDonnell et B. Fleury, 6-2, 6-3. — R. Landriault et A. Landriault défont M. Landry et De Lobe Panet, 4-6, 6-1, 6-3.

Simples (garçons)

1ère ronde:— P. Duford défait I. Irwin, 4-6, 6-2, 6-4. — D. Shillington défait B. Lefebvre, 6-1, 6-1.

2e ronde:— O. Monfils défait P. Johnston, 5-7, 7-5, 6-4. — M. Carroll défait Y. Normand, 7-5, 2-6, 6-3. — R. Landriault défait P. Duford, 6-2, 6-4. — A. Cockfield défait L. Fletcher, 6-2, 6-3. — M. McNally défait M. Bower, 6-1, 6-0. C. Robertson défait H. Simpson, 6-3, 6-3. — D. Shillington défait R. Courchesne, 6-2, -3. — J. O'Connor défait G. Charlebois, 6-1, 6-3.

3e ronde:— O. Monfils défait M. Carroll, 6-0, 6-0. — R. Landriault défait A. Cockfield, 6-3, 4-6, 6-4. — D. Shillington défait J. O'Connor, 7-5, 6-2.

Doubles (garçons)

J. O'Connor et P. Johnstone défont A. Cockfield et D. Greene, 6-2, 6-2. — O. Monfils et Y. Normand défont C. Robertson et M. Carroll, 6-3, 6-1. — R. Landriault et R. Courchesne défont M. Bower et H. Simpson, 1-6, 6-2, 7-5. L. Fletcher et D. Shillington défont P. Duford et G. Charlebois, 6-4, 6-0.

(Semi-finales:—) O. Monfils et Y. Normand défont J. O'Connor et P. Johnstone, 7-5, 6-2. — R. Landriault et R. Courchesne défont L. Fletcher et D. Shillington, 10-8, 1-6, 6-4.

Simples juniors (féminins)

Y. Houle défait P. Soams, par défaut. — A. Irwin défait N. Martin, 6-1, 6-0. — G. Irwin défait L. Neelin, 5-7, 6-2, 6-4. — A. Heggtveit défait G. Irwin, 8-6, 6-3. — M. Gamble défait H. Wolfe, 6-4, 1-6, 6-4.

(Semi-finale):— Y. Houle défait A. Irwin, 6-0, 9-7. — A. Heggtveit défait M. Gamble, 6-4, 6-1.

Simples (filles)

D. Simard défait M. Switzer, 6-2, 6-1. — R. Fletcher défait L. Larochelle, 6-1, 6-1. — A. Johnston défait A. Hobart, 6-0, 6-2. — L. Neelin défait M. Switzer, par défaut).

AUJOURD'HUI

Au Elmdale:—

Garçons (simples)

2h.30 — semi-finale:— O. Monfils vs R. Landriault.

5h.30 — 3e ronde:— M. McNally vs C. Robertson.

Simples masculins (juniors)

3e ronde:— L. MacDonnell vs Marc Landry.

Doubles masculins (junior)

Finale:— M. Chartrand et M. Gratton (Wrightville) vs Rod. Landriault et A. Landriault (L'Orignal) — Arbitre: Sandy Lowden.

Garçons (doubles)

Finale:— O. Monfils et Y. Normand (Wrihtville) vs Rod. Landriault et R. Courchesne (L'Orignal) — Arbitre: Glen Larocque.

Simples féminins

4h. — semi-finale:— D. Simard vs R. Fletcher. — A. Johnston vs L. Neelin.

Ottawa:—

Doubles féminins (junior)

5h.30:— M. Switzer et M. O'Doherty vs M. Watson et N. Martin. — Y. Houle et D. Simard vs G. Irwin et A. Irwin.

Fontana et Bédard en finale des championnats de tennis de l'Est

QUEBEC (PC) — Don Fontana, de Toronto, et Robert Bédard, de Sherbrooke, ont atteint la finale du championnat de tennis de l'est du Canada, ici, hier.

Fontana a éliminé le deuxième favori Henri Rochon, de Montréal, par 6-3, 1-6, 6-3, 1-6, 6-1, tandis que Bédard a défait le quatrième favori, Lawrence Barclay, de Vancouver, par 6-0, 6-3, 6-3.

Bédard, un joueur de coupe Davis, rencontre Fontana, dans la finale, aujourd'hui.

Fontana, le troisième favori du tournoi, tint Rochon sur la défensive dans le premier set, hier. Le vétéran Rochon employa cependant ses fameux coups amortis pour remporter facilement le second set. Les deux joueurs se livrèrent de beaux et longs échanges dans les deux sets suivants qu'ils se partagèrent.

Fontana ne cessa de se lancer au filet durant tout le match. L'as de Toronto s'empara des cinq premières parties du set final au cours duquel le nerveux Rochon ne prit qu'une partie.

Chez les dames, la première favorite, Mme Hanna Sladek, de Montréal, défit sa compatriote Shirley Harit par 6-2, 6-4. La gagnante joua du tennis quasi-parfait, exhibant un service bien placé et du jeu intelligent pour vaincre la deuxième favorite du tournoi.

QUEBEC (PC)—Dans les championnats de tennis de l'Est du Canada, disputés ici, hier Mme Shirley Harit, de Montréal, s'est associée à Eleonor Dodge, de Montréal, pour triompher de Mme Hanna Sladek et de Thérèse Hélie, deux autres Montréalaises, par 6-2, 6-3, dans la finale du double féminin.

Dans les doubles masculins, Robert Bédard et Don Fontana ont atteint la finale en l'emportant par 6-1, 6-2, 7-5 contre Val Harit, de Montréal, et François Godbout, de Waterloo.

Paul Willey et Lawrence Barclay, de Vancouver, ont gagné l'autre semi-finale par 6-2, 6-3, 6-2 contre Jim Bentley et Don Platt, de Toronto.

La Brading offre $20,000 pour le marathon de nage du lac Ontario

TORONTO (PC) — La brasserie Brading vient d'annoncer qu'elle est la donatrice anonyme qui a offert $20,000 en argent pour l'organisation d'un marathon de nage sur le lac Ontario.

Cette compagnie désire réduire au minimum le nombre des risque-tout qui se lancent chaque année à la conquête du lac Ontario, exploit qui n'a été réussi à date que par une jeune fille, Marilyn Bell, de Toronto.

Cliff Penaglion, le directeur des relations extérieures de la Brading, a dit qu'à moins que de telles courses soient bien organisées, certaines tentatives peuvent être vouées à la tragédie.

La compagnie a demandé à la Canadian National Exhibition de revenir sur sa décision de l'an dernier d'abandonner l'épreuve de nage du lac Ontario et de s'allier à elle pour organiser une course bien dirigée.

Penaglion a déclaré lors d'une conférence de presse que si la CNE ne veut pas s'associer à une épreuve commanditée par une brasserie, sa compagnie mettra quand même les $20,000 comme enjeu d'une course qui pourrait être également financée par un autre groupe responsable.

Ce groupe devrait être indépendant et devrait être formé d'hommes d'affaires, s'y connaissant en natation. Il a suggéré la Chambre de Commerce des Jeunes.

Parce qu'une course organisée par un groupe d'instructeurs semerait des doutes auprès du public puisque les instructeurs pourraient favoriser leurs protégés, la brasserie a rejeté l'offre de la Canadian Swimming Coaches Association d'organiser la course du lac Ontario.

La brasserie a dit qu'il est certain que d'autres tentatives pour traverser le lac Ontario à la nage auront lieu, même si ses tentatives ne font pas partie d'une course. Ce sont ces tentatives individuelles que la brasserie redoute.

Une noyade

Clifford Snowlton, d'Orillia, s'est noyé, l'an dernier lors d'une tentative pour traverser le lac Ontario. Plus de 30 tentatives ont été infructueuses. Marilyn Bell y réussit en nageant de Youngstown, N.-Y., jusqu'aux kiosques de la CNE en 1954.

Penaglion a dit que la brasserie aimerait fonder une organisation permanente comme celle qui surveille les tentatives de la traversee de la Manche, même les tentatives individuelles.

La course du lac Ontario débuterait d'une ville canadienne, soit de Port Dalhousie, en Ontario, ou de Niagara-on-the-Lake et elle serait ouverte aux hommes et aux femmes.

Avant que l'offre de la brasserie ne soit acceptée par la CNE, elle devra être approuvée par son Comité exécutif et son Bureau de directeurs. La CNE doit convoquer une réunion de son Comité exécutif à ce sujet.

Le vent empêche les Canadiens de décrocher la coupe Wyfold

HENLEY (PC)—Le vent a empêché quatre rameurs de Brockville, en Ontario, de décrocher la coupe Wyfold, aux régates royales d'Henley-sur-la-Tamise, hier.

Malgré le vent, les Canadiens ne terminèrent qu'à quatre pieds de leurs adversaires de la Royal Engineers, qui décrochèrent la coupe.

L'épreuve principale des régates, la Grand Challenge Cup, fut remportée par huit rameurs de l'Armée française qui défirent des représentants de la Suède en sept minutes et six secondes.

Huit rameurs légers de l'université de Princeton ont battu un groupe de l'Aviation Royale pour décrocher la Challenge Cup de la Tamise.

Les Canadiens regagnaient du terrain sur leurs rivaux lorsqu'ils furent repoussés par le vent.

Plus de $11,500 en 5 ans aux jeunes infirmes

Les rédacteurs sportifs donnent leur concours aux jeunes infirmes d'Ontario

TORONTO (PC)—Les rédacteurs sportifs d'Ontario ont amassé $111,592 pour les enfants infirmes au cours des cinq dernières années.

Un rapport du Comité exécutif des rédacteurs sportifs d'Ontario et de l'Association des commentateurs sportifs de la radio et de la télévision a révélé que son cinquième dîner annuel des célébrités sportives du 2 février a donné $20,625 à la Société ontarienne des Enfants Infirmes. Les recettes nettes de ce dîner à $25 le couvert furent de $90,967.

On a discuté des plans préliminaires de l'organisation du sixième dîner annuel qui doit avoir lieu à Toronto, le 21 février 1957.

De la Nationale au Parlement !

TIMMINS (PC)—Allan Stanley, des Black Hawks de Chicago, de la ligue de hockey Nationale, a déclaré, ici, samedi, qu'il consentira à ce que son nom soit à la prochaine convention du parti conservateur-progressiste et qu'il espère être choisi candidat de ce parti dans le comté de Timmins aux prochaines élections fédérales.

La convention aura lieu le 15 septembre et même si Stanley sera alors au camp d'entraînement des Black Hawks à Welland, il espère gagner sa nomination et se lancer dans la politique.

Le comté de Timmins est maintenant représenté aux Communes par le libéral Karl Eyre, de Timmins.

Stan Lopata nommé receveur substitut

PHILADELPHIE (PA) — Stan Lopata, des Phillies de Philadelphie, a été nommé hier receveur substitut pour le blessé Del Crandall, du Milwaukee, sur l'équipe d'étoiles de la ligue Nationale qui affronte les as de la ligue Américaine, à Washington, demain.

Crandall, le receveur numéro trois de la ligue Nationale, est inactif à cause d'une blessure au coude gauche.

Mexique contre Etats-Unis en ronde de tennis

MEXICO (PA) — Le Mexique s'est assuré le droit de rencontrer les Etats-Unis dans la finale de coupe Davis de la zone de l'Amérique du Nord, ici, samedi, l'emportant en doubles contre le Brésil, pour sa troisième victoire de la série.

Mario Llamas et Gustavo Palafox, ont défait Armando Viera et Eugenio Saller par 6-3, 6-3, 9-7 après que leur pays eut remporté la victoire dans les deux simples de vendredi.

Un Russe bat le record de Cliff Blair

LONDRES (Reuters) — Mikhail Krivonosov est redevenu le détenteur du record mondial pour le lancer du marteau, à Moscou hier, déclare l'agence de nouvelles soviétique TASS.

Mikhail a réussi un lancer de 217 pieds et 9 pouces et demi. Ce record bat celui de 216 pieds, et 5 pouces et demi, réussi par l'Américain Cliff Blair, à Needham, dans le Massachusetts, il y a quatre jours.

Marlene Stewart gagne samedi à Rochester, N.-Y.

ROCHESTER (PA) — Marlene Stewart, la championne canadienne et ancienne titulaire d'Angleterre, a gagné pour la deuxième fois le championnat de golf féminin par invitation du Rochester Country Club, ici, samedi.

La jeune golfeuse de Fonthill, en Ontario, a obtenu une ronde de 36-41—77 sur un parcours d'une normale de 74 et son grand total pour les 54 trous du tournoi fut de 232.

Mlle Rae Milligan, de Jasper, en Alberta, se classa deuxième avec un total de 234.

Nouveaux records de motocyclistes

PITTSBURGH (PA)—Les motocyclistes ont abaissé par trois fois le record mondial pour des épreuves de cinq milles à la piste Heidelberg, ici, hier.

Everett Brashear, de Beaumont, dans le Texas, a abaissé deux fois l'ancienne marque de 4:15.06, parcourant la distance en 4:10.08 dans une épreuve et gagnant la finale en 4:10.99.

Plus tôt, dans la journée, Dick Klamfoth, de Groveport, dans l'Ohio, gagna son épreuve en 4:14.11. L'ancien record avait été établi par Don Hutchison, de Kansas City, à Belleville, dans le Kansas, en 1954.

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

Hollywood — Rudy Mendoza, 145, de Los Angeles, a défait aux points Joey Dorando, 144, de Los Angeles, en 10 rounds.

Tokio — Danny Kidd, 117 3-4, des Philippines, a défait aux points Kei Chikomuro, 117 1-2, du Japon, en 10 rounds.

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2614 B-1201

INTOUCHABLES

La possibilité de coupes alternées rend les faibles atouts intouchables et leur permet de dérober les levées les unes après les autres. Il en est ainsi du coup en passant. C'est par le recours à ces procédés que le déclarant de la main suivante sut réaliser son contrat.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

	♠ A-D-6 ♥ 10-7-4-3 ♦ D-5 ♣ R-10-5-2 N	
♠ R-9-7-5-2 ♥ 9 ♦ V-10-4 ♣ D-9-8-4	O	E ♠ 10-8-3 ♥ R-V-8-5 ♦ A-9-7-2 ♣ V-6
	S ♠ V-4 ♥ A-D-6-2 ♦ R-8-6-3 ♣ A-7-2	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-coeur	passe	1-pique (1)	passe
1-S-A	passe	3-coeurs (2)	passe
4-coeurs	passe	passe	passe

(1) Nord ne peut à ce point relancer les coeurs, sa main ne correspondant à l'enchère 2-coeurs qui serait une sensible sous-évaluation, ni à l'enchère 3-coeurs qui serait une surévaluation obligeant sans condition le partenaire à se rendre à la manche. Nord contourne la difficulté par l'annonce d'une suite de trois cartes en envisageant une redéclaration à coeur.

(2) A ce point la double surenchère invite le partenaire à se rendre à la manche sans toutefois l'y obliger.

Entame: — valet de carreau

Le valet de carreau fait sortir la dame et l'as et alors que Est revient avec le deux de carreau, le déclarant fait la levée de son roi. Le quatre de pique est joué vers la dame qui obtient la levée. Si toujours les mains N-S promettaient deux levées de pique, il est tout de même heureux pour le déclarant de réaliser ces deux levées sans subir de perte. Un petit atout est appelé vers la dame et cette nouvelle impasse est heureuse. La situation devient plus sérieuse alors que le déclarant fait suivre l'as de coeur et que Ouest écarte un pique. Le contrat semble menacé alors qu'une levée est déjà perdue, qu'inévitablement deux atouts seront perdus et que les mains N-S semblent contenir une perdante à trèfle. Le seul espoir est le recours aux coupes et aussi au coup en-passant. Ce qu'il faut espérer est chez Est quatre carreaux au départ et il est indifférent qu'il ait deux ou trois piques. Le six de carreau est coupé par le Mort et le déclarant, après avoir pris la main de son as de trèfle fait couper son dernier carreau. Ainsi, les deux faibles atouts du Mort ont pu à la dérobée obtenir deux levées. Comme le Mort encaisse l'as de pique et le roi de trèfle sans que Est soit en état de couper, le déclarant se trouve assuré du succès. En effet le dernier pique du Mort est appelé. Si Est est en état de couper, le déclarant dispose simplement de son dernier trèfle. Si, comme dans le cas présent, Est doit fournir, un petit atout obtient la levée qui complète le contrat. Ainsi, il peut être observé que la distribution joue un rôle tout aussi important que celui des fortes cartes.

NOEL DUCHESNE

Lachine gagne les régates à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (PC) — Quelque 5,000 spectateurs virent le club de canotage de Lachine gagner les 16e régates annuelles du club Radisson, de Trois-Rivières, ici, hier après-midi.

Le Lachine enregistra 44 points et demi, soit 13 et demi de plus que son rival montréalais, le Grand Trunk Canoe Club.

La troisième position revint au club de Cartierville, avec 29 points et demi. Les clubs suivants furent le Otterburn, de Verdun, avec 20 points, le Radisson, avec 10 points et demi, et le Châteauguay, avec neuf points.

656 participants au stampede de Calgary: un record

CALGARY (PC) — Le stampede de Calgary n'avait pas commencé que déjà deux records avaient été enregistrés.

Le directeur de l'aréna, M. Cosgrave, a rapporté l'inscription de 656 participants aux diverses manifestations du rodéo: le nombre est sans précédent. Par ailleurs, le concours de décoration des taureaux a attiré 103 concurrents; c'est la première fois dans l'histoire du stampede qu'une des épreuves attire plus de 100 candidats.

D'autre part, s'il fait aussi beau durant la semaine que le laissent prévoir les météorologues, les records d'assistance seront probablement déclassés quotidiennement.

Le stampede commence aujourd'hui. On croit que plus de 100,000 personnes se seront assemblées dans le but de voir passer l'immense défilé de deux milles et demi réunissant cowboys, Indiens, fanfares et chars allégoriques et ayant à sa tête le gouverneur général du Canada, M. Vincent Massey.

Don Cockell décide d'abandonner sa carrière de boxeur professionnel

LONDRES (Reuters)—Le champion poids lourd anglais, Don Cockell, un forgeron devenu boxeur, a accroché ses gants hier, afin de se consacrer à sa prospère ferme de Sussex.

Le champion anglais de 27 ans, qui devait paraître devant le British Board of Control, mercredi, pour discuter de son avenir pugilistique, annonce sa retraite.

Il a commencé à décliner après avoir perdu un match de championnat contre le champion mondial Rocky Marciano à San Francisco en mai 1955. Marciano abattit l'Anglais en neuf rounds.

Cockell a perdu deux combats depuis ce match. Il fut forcé de se retirer à la troisième session d'un combat avec Nino Valdes, de Cuba, à Londres, en septembre dernier. Puis, Kitione Lave le battit à la seconde reprise d'un match non pour le titre, ici, en avril dernier. Une semaine plus tard, Cockell perdait son titre de l'Empire britannique, d'après une décision du British Board of Control.

Cockell devait paraître devant le Board le mois dernier mais on lui accorda un ajournement afin qu'il puisse subir un examen médical. Cet examen s'avéra très favorable.

Sa bête noire

Donald John Cockell, né à Londres, le 22 septembre 1928, décrocha son premier championnat en octobre 1950 lorsqu'il mit Mark Hart, hors de combat, pour le titre mi-lourd d'Angleterre. En mars suivant, il devint le champion d'Europe en mettant le Français Albert Vyel, hors de combat en six assauts.

Cockell eut ensuite de la difficulté à faire le poids et en mai 1953, il débutait chez les poids lourds, par une victoire par décision contre Johnny Williams.

Cockell, qui possédait un dossier de 62 victoires en 76 batailles, était invincible chez les poids lourds jusqu'à ce qu'il affronte Marciano.

Don est marié à une amie d'enfance et est le père de deux garçons, Pat, neuf ans, et Peter, quatre ans.

Téléphone direct de Windsor au Michigan

WINDSOR, Ont. (PC) — La communication téléphonique directe a été inaugurée hier entre Windsor et diverses villes du Michigan. Il suffit maintenant, pour les habitants de Windsor, de signaler 112 et la téléphoniste leur donne le numéro voulu qu'ils n'ont plus qu'à composer ensuite eux-mêmes. L'établissement de ce nouveau système a été rendu possible par des appareils électroniques.

Kingston, Jamaïque — Jimmy Persey, 181, de Miami, a défait par k.o. technique Kid Ralph, 195, de Kingston, en 4 rounds.

**SOIREE DU NEW EDINBURGH — Cette photo a été prise au cours de la soirée annuelle du club New

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

SE BÂTIR S'INSTRUIRE S'AMUSER

Bonne fête

9 JUILLET 1956

mond, André, 15 ans, North Bay.
ulieu, Yvette, 14 ans, Noëlville.
ont, Monique, 11 ans, Curran.
ier, Raymond, 12 ans, Plantagenet.
glois, Lise, 6 ans, Orléans.
sie, Liette, 6 ans, Thurso.
vé, François, 8 ans, Hull.
é, Michel, 3 ans, Westree.
oret, Maurice, 15 ans, Ile Perrot.
iquette, Andrée, 12 ans, Buckingham.

10 JUILLET 1956

sette, Micheline, 12 ans, Gatineau.
sson, Lise, 12 ans, Maniwaki.
uneau, Philippe, 2 ans, Hawkesbury.
rron, Monique, 9 ans, Limbour.
rtrand, Philippe, 9 ans, Curran.
lande, Suzanne, 4 ans, Wendover.
ndry, J.-Noël, 4 ans, Hull.
duc, Yvon, 15 ans, Saint-Isidore.
duc, Doris, 11 ans, Crysler.
londe, Miranne, 6 ans, Cornwall.
illoux, Léo, 6 ans, Windsor.

11 JUILLET 1956

rneau, Lorraine, 15 ans, Sturgeon.
ucher, Lydia, 3 ans, Windsor.
chapelle, Alain, 9 ans, Lac Ste-Marie.
aliberté, Jeanne, 9 ans, Lachute.
rtel, Pierre, 10 ans, Hull.
anville, ., 5 ans, St. Catharines.
oy, Lucien, 5 ans, Bryson.
esler, Irène, 15 ans, Sarnia.
hibodeau, Pierre, 2 ans, Hawkesbury.

Fidèles au rendez-vous

FIDELES AU RENDEZ-VOUS
(Comm' ça)

—1—
Y'a longtemps qu'on s'est vu,
Mais ça fait rien nous v'la.
Pourvu qu'on soit r'venu
C'est l'important nous v'la.
La flamme n'est pas éteinte
Montant toujours nous v'la.
Partis de Montréal, (bis)
A Ottawa nous v'la.

—2—
Les bons Messieurs tranquilles
Réveillez-vous nous v'la,
Sortez de vot' coquille
Signez votr' carte nous v'la,
Allez plus vite que ça,
Donnez l'exemple nous v'la.
Si vous n'précédez pas, (bis)
Au moins suivez nous v'la.

—3—
Jeunesse, de nos jours,
Fais attention nous v'la,
A la bière ton amour
Faut dire "adieu" nous v'la.
Laisse là les fausses jouissances
Prends notre joie nous v'la,
Pratique l'abstinence, (bis)
Emboîte le pas nous v'la.

—4—
Jeune enfant dans ton ber
Ecoute-nous bien nous v'la,
Si tu veux sur la terre
Faire quelque chose nous v'la,
Quand tu auras seize ans
Prends ce conseil nous v'la:
Deviens un abstinent, (bis)
Fais comme nous nous v'la.

Renseignements

On demandait un jour au président Wodrow Wilson, des Etats-Unis, combien de temps il lui fallait pour préparer un discours de dix minutes.

—Quinze jours, répondit le président.

—Et un discours d'une heure?

—Huit jours.

—Mais s'il vous faut parler pendant deux heures?

—Oh! Alors, c'est bien facile, fit Wilson. Dans ce cas-là, je ne prépare jamais rien.

Aimons le bon journal

Aimons le bon journal,
Afin qu'il soit meilleur,
Afin que de tout mal
Nous garde le Seigneur.

Ami de nos devoirs,
Défenseur de nos droits,
En lui sont nos espoirs,
En lui sont nos espoirs,

Du pain de chaque jour
Donnons-lui le morceau
Que demande l'Amour
Qui l'a mis au berceau.

Soyons son ferme appui,
Et non pas son tombeau;
Et le jour et la nuit
Voyons qu'il soit plus beau.

De ce vouloir divin
Sachons dire un bon mot.
Que nul ne soit si vain
De le voir de front haut!

A Pâques, à Noël,
Parmi tous les cadeaux
Qu'attend de nous le ciel,
N'oublions les plus beaux.

Pensons au bon journal,
Pour que le Roi des rois
Protège de tout mal
Nos foyers et nos droits.

De tous les saints journaux
Prenons les intérêts;
Des avaleurs de mots
Fuyons le jour épais.

Il est bien évident
Qu'il faut toujours penser
A son plus proche enfant
Avant le monde entier.

Car ainsi le veut Dieu,
L'Auteur de tous les biens,
Le Maître de tout lieu,
Le Roi de tous les saints.

Nul ne peut être grand,
Bien servir son pays
Et terre et ciel, enfant,
S'il n'aime ses petits.

Eugène FALARDEAU

Confidences

Dans la forêt, deux explorateurs se rencontrent.

—Je suis venu ici, dit le premier, pour connaître de nouveaux horizons, pour fouler le sol inviolé et savourer les charmes grandioses de la nature. Et vous?

—Moi, dit le second, je suis venu ici parce que ma fille commence à apprendre le piano.

Charades

Mon premier est une voiture,
Mon deuxième est une belle qualité.
Mon tout est nécessaire en hiver.

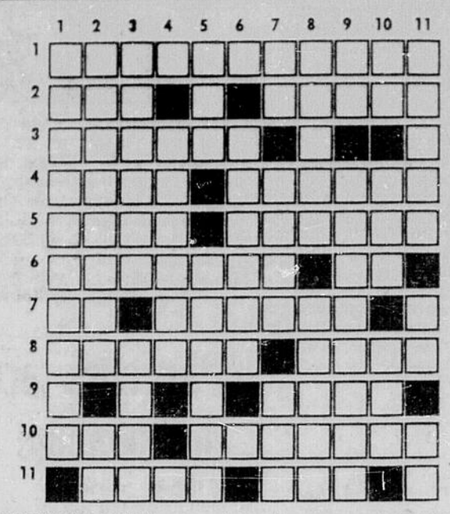
Mon premier se sert de mon deuxième pour manger mon entier.

Sans mon premier, où donc serait ma tête?
Elle serait emportée sans doute par mon deuxième.
Loin de mon tout où je dois la garder.

Réponses

charbon (char-bon).
Chiendent (chien-dents).
Couvent (cou-vent).

Les mots croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Se dit de certains animaux qui recherchent l'obscurité et vivent dans les cavernes.
2 — Terme dont se servent les charretiers — Poète français (1589-1670).
3 — Un des osselets de l'oreille interne.
4 — Redevance que le seigneur percevait sur le prix d'un héritage vendu dans sa seigneurie—Genre de mammifères pinnipèdes du Pacifique.
5 — Nom des runes gaéliques — Qui appartient aux grands mammifères ayant la forme de poisson.
6 — Chirurgien français, né à Paris (1807-1873); il eut une célébrité européenne — Onze.
7 — Préfixe privatif — Commune de l'Oise.
8 — Ville de Belgique — Nom des groupes des corps reproducteurs, chez les fougères.
9 — Volcan du nord-est de la Sicile.
10 — Situé — Lien de consanguinité.
11 — Fait tort — Epoque.

VERTICALEMENT

1 — Nom scientifique de l'ordre des tortues.
2 — Qui s'engendre, qui existe par soi-même — Pronom personnel.
3 — Masse épaisse de verre que l'on a coulée en bloc — Cabane des nègres en Amérique.
4 — Fils d'Abraham.
5 — Chemin bordé de maisons — Réunion de gens.
6 — Genre d'ornementation qui fut en vogue sous le règne de Louis XV.
7 — Conjugaison — Fin, mince, délié — Epoque.
8 — Partie d'or fin pesant 1/24e du poids total — Nom ancien du Danube.
9 — Dialecte du langage provençal — A quoi l'on applique les règles du raisonnement.
10 — Note de la gamme — En cet endroit — Mammifère rongeur.
11 — Greffée — Pronom personnel — En les.

Solution du problème de Vendredi

1	S	O	C	I	E	T	A	R	I	A	T
2	I	L	E	U	S	■	I	O	T	A	■
3	S	E	■	L	A	I	S	S	E	R	A
4	M	I	M	E	U	S	E	■	M	O	N
5	O	N	C	■	■	A	■	L	■	N	E
6	G	E	M	M	A	T	I	O	N	■	V
7	R	■	A	■	S	I	■	N	O	I	R
8	A	R	S	■	■	S	A	G	E	■	I
9	P	E	T	I	T	■	V	U	■	O	S
10	H	■	E	■	E	V	I	E	R	■	M
11	E	T	R	E	S	■	S	T	E	R	E

Sans embarras

Un médecin fut appelé d'urgence auprès d'un client dont l'enfant venait d'avaler un stylo.

—Je viens tout de suite, répondit le médecin; mais que ferez-vous entre temps?

—Oh! répondit le père, je me servirai de mon crayon, en attendant.

Bien gardé, mais . . .

A l'auscultation, le médecin constate, sur le dos, une tache de sang sous-cutanée. Quand il voit le mari de la femme auscultée, il lui demande:

—Mais d'où votre femme a-t-elle donc cette tache bleue?

—Un petit secret, docteur; depuis qu'elle est malade, elle couche toujours sur la clé de notre maison.

Faveurs obtenues

Je suis retourné en France, cet été; mon beau-frère va très bien. C'est mon neveu qui avait signé le rapport médical (en 1953), concernant cette guérison miraculeuse (encéphalopathie), après une neuvaine au P. Prévost. Ma reconnaissance au P. Prévost.

Abbé A. L., Montréal.

Reconnaissance au P. Prévost pour bourses d'études obtenues.

Mme P.L., Trois-Rivières.

Vente inespérée depuis deux ans d'une propriété. Merci au P. Prévost.

Mme L.P., Trois-Rivières.

Ce n'est pas la première fois qu'il m'obtient une faveur. Je le priai pour mon autre fils qui était au chantier et qui était supposé d'arriver. Je n'avais plus de nouvelles ni sa visite. A ma grande surprise, je reçois une lettre avec l'image du saint P. Prévost.

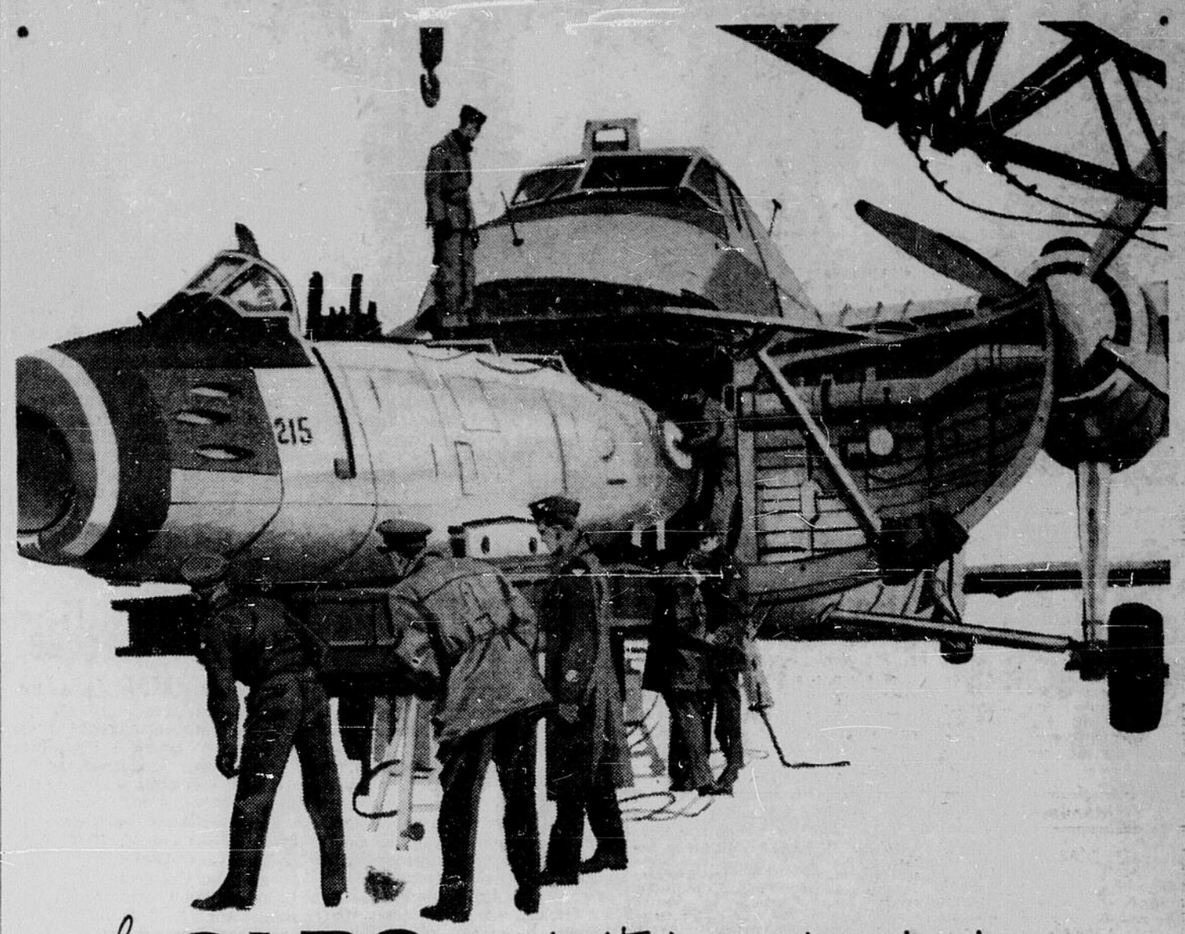
Mme O.R., Valmont.

Pour une promesse que j'avais faite, le P. Prévost m'a accordé une faveur. J'ai une grande confiance envers lui. Si vous aviez une relique, j'aimerais tant en avoir une.

Mme D.P., Pte-au-Bouleau.

La cause du saint et bon Père Prévost m'intéresse toujours. Je le prie avec confiance.

Mme B.G., St-Ls-de-Gonz.



le CARC vous invite à vous inscrire à ses cours de spécialités techniques

L'Aviation Royale du Canada offre aux jeunes Canadiens la perspective de carrières bien préparées dans les branches techniques de son personnel au sol. Le CARC vous donne une formation technique, mécanique et administrative à l'aide de méthodes et d'équipement des plus perfectionnés.

Les cours de spécialités techniques, au nombre de plus de quatre-vingts, vous permettent un choix convenant aux divers talents dans les domaines suivants:

Génie électrique et mécanique • Entretien électrique et mécanique • Transport et approvisionnement • Transmissions • Service de santé • Service du personnel, etc., etc.

En qualité d'aviateur du service sédentaire, vous recevrez une bonne solde avec augmentations régulières, vous aurez d'excellentes conditions de travail et de vie, et une généreuse pension à la retraite.

Le CARC a besoin de main-d'oeuvre spécialisée pour son service sédentaire. Si vous avez des aptitudes pour la mécanique ou l'administration, n'hésitez pas: l'Aviation est une des plus nobles carrières qui soient.

Écrivez, dès aujourd'hui, pour obtenir tous les renseignements concernant les COURS du service sédentaire du CARC ou consultez l'officier d'orientation au centre de recrutement le plus près de chez vous.

CONDITIONS D'ADMISSION:
• Âge—17 ans et pas plus de 39 ans.
• Instruction—certificat de 8e année
• Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.

Centres de recrutement du CARC
678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
239 rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. CE. 3-4039.

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le CARC.

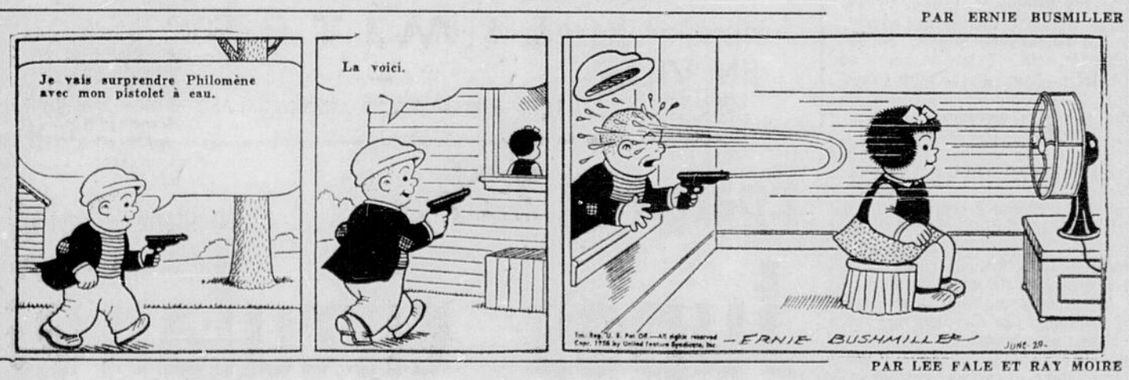
NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
ADRESSE
VILLE PROVINCE
DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE)
ÂGE (DATE DE LA NAISSANCE)

Corps d'Aviation Royal Canadien

CONSULTEZ L'OFFICIER D'ORIENTATION DU CARC QUI VOUS DONNERA LES RENSEIGNEMENTS SUR LES COURS DU CARC

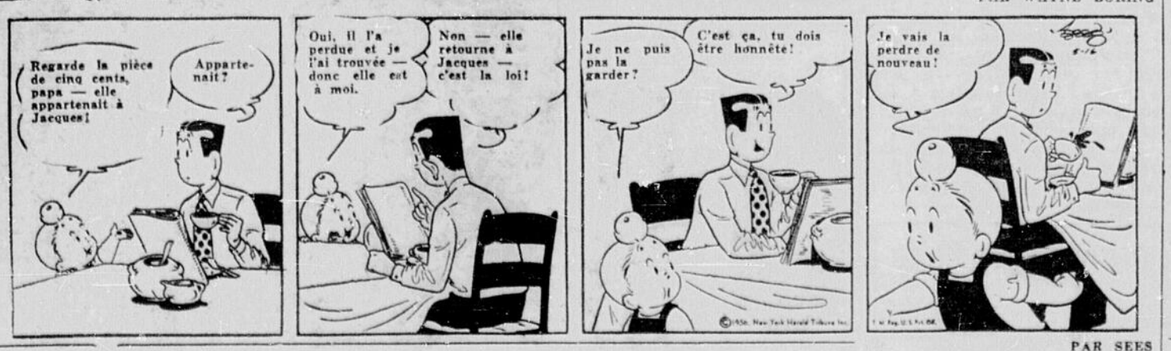
CENTRE DE RECRUTEMENT: 329, RUE QUEEN, OTTAWA, ONT. — TEL. CE. 3-4039

PHILOMENE — PAR ERNIE BUSMILLER



LE FANTOME — PAR LEE FALE ET RAY MOIRE

LOUISE ET LOUIS — PAR WAYNE BORING

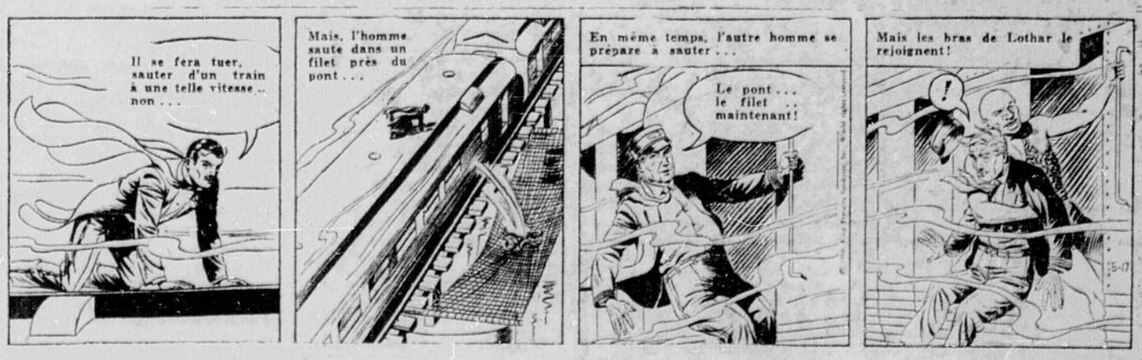


LE SURHOMME — PAR SEES

NIMBUS — PAR J. DARTHEL

MARISE DUCLAU — PAR McEVOY ET STRIEBEL

MANDRAKE — PAR WILLIAM RIFT ET CLARENCE GARY



LE CHEVALIER — PAR FRAN STRIKER

EQUIPE DU SEMINAR — Le séminar de l'Outaouais aura été la perle des séminars ou le séminar-capital, ont déclaré les délégués du Conseil central aux membres de l'équipe qui, depuis cinq mois, a préparé ces journées d'étude. Ils sont dignes d'éloges et d'admiration ceux qui se sont inscrits dans ces cercles et qui respectent leurs promesses, déclarait de son côté Mgr Adéodat Chaloux, P.D., dans son sermon à la cathédrale. De gauche à droite, la photo ci-dessus fait voir, première rangée : M. Aimé Soucy, Mlle Pierrette Isabelle, M. l'abbé Edouard Ladouceur, modérateur, S. Exc. Mgr Lemieux, M. Jean-Raymond St-Cyr, Mme Jean-Raymond St-Cyr et Mlle Françoise Séguin; deuxième rangée: M. Jean-Claude Godmaire, Mlle Thérèse Viau, Mlle Micheline Deveault, Mlle Fernande Perras, M. Gaston Latrémouille, Mlle Raymonde Bertrand et M. Gilles Châtelain. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Première messe de M. l'abbé G. Morrissette

BEARN, P.Q. (Spécial)— M. l'abbé Guy Morrissette, élevé au sacerdoce le 24 juin dernier dans sa paroisse natale à Béarn, par S. Exc. Mgr M. Tessier, évêque, a célébré sa première messe en l'église Saint-Placide, de Béarn. La cérémonie religieuse a été des plus émouvantes, d'abord pour le célébrant lui-même, puis pour ses parents qui après tant d'années de sacrifices, voyaient leur enfant monter à l'autel pour y célébrer sa première messe.

Dans son sermon de circonstance, le R. P. Morrissette a rappelé le rôle sublime du sacerdoce, les grâces nombreuses qui retombaient sur lui et sur toute sa famille. Le R. P. Morrissette cita avec émotion le texte: "Priez mes frères afin que ce sacrifice qui est le mien, soit aussi le vôtre...", paroles sublimes qui marquent bien le pont réel qu'est le prêtre en l'homme et le ciel, dit-il.

M. l'abbé Morrissette, C.S.C., était assisté de M. l'abbé Cadieux, C.S.C., et de M. le curé J. Lachapelle.

Assistaient à cette cérémonie, un groupe imposant de parents. On remarquait: M. et Mme Omer Morrissette, parents du nouvel ordonné, ses trois soeurs: Annette, Colette et Estelle, de Béarn; M. et Mme J. Carpentier, de Montréal; M. et Mme C. Carpentier, de Béarn; M. et Mme Henri Morrissette et leurs filles, Huguette et Yolande, de Rouyn; M. et Mme C. Turgeon, de Rouyn; M. et Mme Lucien Déselliers et leurs fils, Conrad et Rhéal, Mlle Lucile Lacroix, d'Ottawa; M. et Mme A. Dagenais et leur fille, Georgette, M. et Mme E. Dagenais, de Kapuskasing; M. et Mme H. Monette, de Laverlochère; M. et Mme N. Letiec et beaucoup d'autres parents.

Après la cérémonie religieuse, un banquet groupait quelque 300 personnes à la salle paroissiale de Saint-Placide.

Dans l'après-midi, M. l'abbé G. Morrissette, C.S.C., a reçu les paroissiens désireux de le rencontrer. M. l'abbé Morrissette partira dans quelque temps pour Montréal où il exercera son ministère.

DIRECTEURS NATIONAUX DES FONCTIONNAIRES DU TRESOR — A leur premier congrès triennal, les délégués de l'Association des fonctionnaires du Trésor du Canada ont élu les directeurs suivants : assis, de gauche à droite, M. E. K. Easter, Ottawa, président, Mlle E. J. Ferguson, Winnipeg, ex-présidente, MM. O. J. White, premier vice-président et E. S. Tufts, deuxième vice-président; debout, MM. J. M. Roney d'Ottawa, secrétaire-trésorier national; T. A. Murphy, Montréal, vice-président régional pour le Québec, W. J. Frasz, Regina, vice-président régional pour le Manitoba et la Saskatchewan; W. B. Olmsted, Ottawa, et C. S. Lynch, Halifax, pour l'Ile du Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve; MM. Louis Boulet de Québec, troisième vice-président national, W. S. Carr et L. J. Dukes, vice-présidents régionaux, étaient absents. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Chez les Lacordaire

L'abbé R. Denis parle de la "triple vocation"

Conférencier samedi, à la séance qui ouvrait la troisième journée du séminar de l'Outaouais, M. l'abbé René Denis, directeur adjoint du Comité diocésain de l'Action catholique, a exposé la nécessité pour chacun de répondre à sa triple vocation, de travailler au salut de notre monde qui se perd.

A tous, dit-il, Dieu impose une triple vocation: vocation à l'état de grâce, vocation personnelle et vocation d'action et d'apostolat pour la conquête du monde au Christ.

"L'heure est à l'action, déclare le conférencier, et nous devons participer à la réalisation du plan de Dieu sur nous en travaillant au salut de nos frères. Aujourd'hui, 50 p. 100 des catholiques de Montréal ne vont plus à la messe le dimanche; à Ottawa, Hull et Eastview, 25 p. 100 des catholiques font de même".

"Si nous avons des milliers de jeunes qui se perdent, conclut-il, c'est que nous avons négligé notre mission d'apôtre. Reprenons-nous et donnons-nous, corps et âmes, à la conquête du monde pour le Sacré-Coeur."

Président de la séance, M. Victor Barrette, rédacteur au "Droit" et président de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse d'Ottawa, a remercié le conférencier en soulignant l'enthousiasme communiquant de sa parole. "L'esprit de sacrifice est très rare aujourd'hui, dit M. Barrette, et je bénis le Sacré-Coeur d'avoir su inspirer la fondation des cercles Lacordaire".

Le Lacordaire doit faire part de son heureux message partout

"Quand l'homme a faim et soif de Dieu, l'heure n'est plus à une pratique routinière des règlements, à une vie abstinente repliée sur elle-même, le Lacordaire doit crier sur le toit son message."

Conclusion pratique des exposés de Mme Arthur Rousseau, des Trois-Rivières, animatrice infatigable des cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc depuis 15 ans, et de M. Julien Perron, jeune étudiant de Montréal, organisateur du congrès des jeunes de 1955 dans la métropole, le devoir d'agir demeurera le mot d'ordre du congrès de l'Outaouais de 1956.

Mme Arthur Rousseau

"C'est par une action positive que la jeunesse chrétienne doit lutter pour que s'établisse le règne de la tempérance dans notre monde moderne," déclare Mme Rousseau, samedi après-midi.

Dans une conférence en sept points, Mme Rousseau a dit aux jeunes comment ils doivent se prémunir contre les dangers qui les guettent, quel travail la jeunesse peut accomplir dans sa lutte contre l'alcool si elle est bien informée et que peuvent les cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc pour la jeunesse.

Le premier devoir, dit Mme Rousseau, est de prévenir les jeunes des dangers de l'alcool dès leur enfance; le travail doit se faire au foyer et à l'école tout comme on compte mettre en garde la jeunesse de Vancouver contre les néfastes effets des narcotiques. Mme Rousseau cite à ce sujet un article du "Droit" de vendredi.

On trouve toutes sortes de prétextes pour servir de l'alcool, dit plus loin Mme Rousseau, on s'imagine particulièrement que l'hospitalité exige qu'on serve de la boisson. L'hospitalité est une vertu qui se rattache à la charité, poursuit-elle, et on reçoit avec son coeur.

Signalons ici que Mme Rousseau a préparé, il y a quelques années, une brochure d'une cinquantaine de recettes de "Boissons de remplacement", brochure qui s'obtient auprès des cercles locaux ou du centre Lacordaire canadien.

M. l'abbé Demers

Invité à remercier Mme Rousseau, M. l'abbé Charles-Auguste Demers, supérieur du Petit séminaire, souligne à son tour les dangers de l'alcool et loue l'abstinence. "On n'est pas abstinent sans générosité, dit-il, sans héroïsme. C'est dans la jeunesse que l'Eglise trouve son espérance. L'exemple des jeunes Lacordaire est le caractère essentiellement chrétien du mouvement."

M. Julien Perron

"Il ne suffit plus de rendre hommage au bien que l'Eglise a fait dans le passé, mais de former dans la jeunesse une élite qui ne la laissera pas se tirer d'affaires seule à l'heure du péril".

De ces lignes quil empruntait hier à Mgr Germain, de Québec, le jeune conférencier tire toutes les applications d'un brillant exposé scientifiquement préparé. "La collaboration de nos hommes d'Etat est indispensable au succès de notre apostolat pour la tempérance", proclame-t-il. La collaboration des chrétiens est un devoir auquel ils ne peuvent se refuser, ajoute-t-il plus loin, car de même que l'Eglise qui a reçu une mission "ne peut pas être apostolique, le chrétien ne peut pas, lui non plus, ne pas l'être."

Ayant mis ses auditeurs en garde contre le mutisme, M. Perron déclare qu'il ne faut pas hésiter à exposer les funestes conséquences de l'alcool; c'est par le spectacle de l'abstinence totale que nous arriverons à secouer l'inertie. L'inutilité de l'effort intellectuel a été prouvé, poursuit-il.

Prêchant ensuite l'action, le conférencier demande que l'apostolat soit vertueux, énergique, volontaire et charitable. "Faites de votre apostolat une question d'âmes à sauver," dit-il. Puis il enchaîne, "cest à chaque heure que notre témoignage doit se manifester. Soyons avant tout de bons Cyrénéens qui tendent la main aux hommes tombés le long de la route, que l'amitié règne parmi nous. Si notre cercle n'est pas une cellule d'amitié, il ne remplira pas son rôle. Soyons pour notre prochain un réconfort."

M. Jean-Raymond Saint-Cyr

Animateur de la séance de clôture et de plusieurs autres qui avaient précédé, M. Jean-Raymond Saint-Cyr, directeur général du congrès, a remercié le conférencier. Reprenant le thème du travail d'apostolat demandé par M. Perron, il déclarait: "Jeunesse, nous comptons sur vous, mais, en retour, comptez sur nous."

"Ils attendent votre aide"– Mgr l'Archevêque

"Beaucoup de victimes de l'alcoolisme attendent votre aide fraternelle pour retrouver leur vie d'homme", déclare S. Exc. Mgr Lemieux, aux congressistes Lacordaire, lors de la séance de clôture.

Son Excellence venait de prendre une part active à l'initiation de nouveaux Lacordaire et de présider au changement de décoration d'anciens membres et à la remise de certificat de quinze ans d'abstinence à Mme Edouard Lafontaine, du cercle de Gatineau et à M. Yves Gendreau, du cercle Sainte-Bernadette de Hull.

"La démonstration à laquelle nous assistons, dit Mgr Lemieux, est le digne dénouement du séminar et du congrès. Au nom des 32 cercles de notre diocèse, au nom de l'Eglise, au nom des foyers qui devront au mouvement le bonheur conservé ou retrouvé, je tiens à remercier tous ceux qui sont engagés dans la lutte antialcoolique".

Déplorant les néfastes effets de l'alcool chez les jeunes, Son Excellence déclare: "Il est très important que des mouvements comme le vôtre recrutent un très grand nombre de jeunes". Formulant le voeu que se multiplient les cercles dans le diocèse, Mgr l'archevêque termine son allocution en souhaitant que l'action des Lacordaire "ramène au Christ les chrétiens de tout âge que l'intempérance a éloignés".

Au cours de l'initiation qui précédait cette allocution, Mgr l'archevêque était entouré des officiers initiateurs suivants: Me Wilfrid Michaud, président diocésain; M. Louis Charbonneau, premier vice-président national; M. Armand Bénard, président diocésain de Mont-Laurier et M. Fernand Leclerc, président diocésain d'Alexandria. M. Réginald Morin a procédé à l'appel des membres.

Banquet

Sous la présidence conjointe de M. Louis Charbonneau, premier vice-président national, et du R. P. Charles Lajeunesse, O.M.I., aumônier national adjoint du mouvement, se tenait, hier midi, le grand banquet du congrès Lacordaire.

Invité par M. Gilles Châtelain, du cercle Sainte-Famille, animateur du banquet, à dire quelques mots, M. Germain Bellemare, délégué du Conseil central du mouvement, a rendu hommage au clergé pour tout l'appui qu'il accorde au mouvement.

Prenant à son tour la parole, Mgr Napoléon Gélineau, P.D., V.G., s'est dit heureux de voir cette assemblée de jeunes gens enthousiastes pour une cause. Vous avez votre part à faire pour compléter la mission des prédicateurs de l'Evangile, dit-il.

"Etre apôtre, c'est remplir une oeuvre en collaboration avec l'Eglise, c'est travailler à des oeuvres dans le sens de l'Eglise". Mgr le vicaire général laissait ensuite ce conseil, "Soyez non seulement des témoins, mais encore des conquérants".

Plusieurs accidents en fin de semaine dans la Capitale

Comme d'habitude, les automobilistes ont donné beaucoup de travail aux policiers, en fin de semaine. On relève dans la ville d'Ottawa même, plusieurs blessés, un mort à Cornwall, une bataille avec la police à la suite d'un accident, à Pointe-Gatineau, etc.

Les comptes rendus des deux derniers accidents apparaissent ailleurs. Mais voici un résumé des accidents qui, à Ottawa, ont fait des blessés.

Mlle Marie-Claire Desjardins, 247, rue Emond, à Eastview, a été blessée au talon droit, vers 11 h. 45, samedi soir, dans la collision de deux autos, à l'angle des rues Albert et Commissioner. Mais elle n'a pas voulu être hospitalisée.

La collision s'est produite entre l'auto de Valmore Villeneuve, 19 ans, d'Overbrook, endommagée pour $150 et celle de M. Alfred Staron, 854, rue Gladstone, pour $15. L'agent S. Cléroux a fait les constatations.

Bébé blessé

Vers 2 heures, samedi après-midi, devant chez lui, le petit Robert Daley, 2½ ans, 735, rue Gladstone, touché par une auto, est tombé dans la rue avec son frère, Gerry, 11 ans, qui le portait. Le chauffeur, M. John-Robert Buck, 281, rue Bayswater, avait bien vu le garçonnet, avec un jeune enfant dans les bras, s'apprêter à traverser la rue. Mais il avait cru qu'il attendrait. Apparemment, Gerry continua à marcher malgré le passage de l'auto, car, de côté, celle-ci les a touchés et projetés.

Le petit Robert a subi une coupure au front à laquelle le Dr Nicholas a dû, à l'Hôpital général, faire six points de suture.

M. Buck, ayant entendu le heurt et vu dans son miroir les enfants tombés, a aussitôt arrêté pour se porter à leur secours. L'agent Berthiaume a fait enquête.

Pas vu à temps

Le chauffeur Guy Laurence, 21 ans, a expliqué à l'agent Prévost avoir freiné brusquement aussitôt qu'il a vu, rue Bronson, samedi soir, traverser le jeune Roger Whissell, 9 ans, 107, rue Bell, mais il était trop tard. Il n'a pu éviter le garçonnet complètement. Roger a subi des contusions sous l'oeil droit et au genou gauche. Il a reçu à l'Hôpital municipal, les soins du Dr Nickson.

Trois autos, trois blessés

La collision de trois automobiles, l'une derrière l'autre, a fait trois blessés hier midi, rue Carling (entre Britannia et Richmond).

La première, conduite par Mlle Yvette Pelletier, 17, rue Laurel, s'est arrêtée devant une lumière verte. L'auto suivante, conduite par M. Earl F. J. Curry, 34 ans, RR no 1, Almonte, en avait fait de même. Mais la troisième, que conduisait M. R. A. McCullough, 29 ans, 130, rue Hawthorne, a heurté l'arrière de la deuxième automobile, la poussant contre la première.

Mme Agnès Curry, 55 ans, voyageant dans la deuxième, a subi un choc et des contusions au nez. Elle a reçu les premiers soins à l'Hôpital municipal.

McCullough et un compagnon, Norman Foster, 19 ans, 127, rue Eccles, ont subi de légères blessures, mais n'ont pas dû être hospitalisés.

Les dommages aux trois autos se répartissent comme suit: la première, $25; la deuxième, $400 et la troisième, $300.

7e conférence de la Fédération des femmes d'affaires

MONTREAL (PC) — Plus de 950 femmes se sont réunies hier au sommet du Mont Royal, à Montréal, à l'occasion de l'ouverture de la 7e conférence triannuelle de la Fédération des femmes d'affaires et de profession libérale.

Le congrès a lieu au Canada pour la première fois. Il a commencé samedi par un séminar sous les auspices des Nations Unies et prendra fin jeudi. Le chapitre canadien de la Fédération tiendra son propre congrès annuel vendredi et samedi prochains.

Le ministre des Transports, M. Marler, qui a souhaité la bienvenue aux déléguées au nom du premier ministre, M. Saint-Laurent, a fait remarquer que 25 années plus tôt, une réunion du genre au Chalet du Mont Royal aurait rempli de terreur le coeur de la majorité des hommes.

Autres temps . . .

Mais cette crainte n'est plus justifiée aujourd'hui, a-t-il ajouté. Les femmes, qui ont toujours dominé les hommes secrètement le font aujourd'hui ouvertement. Elles sont aujourd'hui les bienvenues dans le domaine des affaires d'Etat et de gouvernement.

D'autres personnalités ont aussi prononcé des discours de bienvenue, notamment la présidente de la Fédération canadienne, Mme Hazel Laycock, de Winnipeg, le pro-maire de Montréal, M. Albert Guilbeault, Mme Alan Turner-Bone, de Montréal, qui représente le comité de liaison des organisations féminines internationales ainsi que la sous-présidente de la Fédération internationale, Mme Agda Rossel, de Stockholm.

Un gros "bec" du premier ministre . . .

(PC) — A l'aéroport pour y rencontrer sa tante, samedi, la petite Suzanne Lavictoire, 4 ans, eut la surprise de se voir embrasser par le premier ministre St-Laurent, de retour de la conférence des premiers ministres du Commonwealth, à Londres. La fillette était aux côtés de ses parents, M. et Mme Armand Lavictoire, d'Ottawa, lorsque le premier ministre, à sa descente d'avion, se tourna vers elle pour lui dire quelques mots. En un rien de temps, les photographes des journaux et de la télévision avaient réussi à persuader le premier ministre de se laisser photographier en train d'embrasser Suzanne. "Elle représente tous mes petits-enfants", a déclaré M. St-Laurent. Suzanne n'eut aucun commentaire à faire.

Nécrologie

Mlle Alice Lafleur

Mlle Alice Lafleur, de 134, rue Stewart, est décédée dans un hôpital local, dimanche, après une courte maladie.

Née à Hull, elle était la fille de M. Paul Lafleur, décédé, et de feu dame Angélina Villeneuve. Elle demeurait à Ottawa depuis 24 ans. Paroissienne du Sacré-Coeur, elle était membre de la Congrégation des Enfants de Marie.

Lui survivent, deux soeurs, Mme Alfred Côté (Rose), d'Ottawa, et Mlle Wildina Lafleur, d'Ottawa.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 45 mercredi, pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Electrocutée par la foudre

LONDON, Ont. (PC) — Une des participantes d'un tournoi de tir à l'arc a été électrocutée par la foudre, hier, près de London. La victime est Mme E. Yoeman. Elle était morte à son arrivée à l'hôpital. L'accident est arrivé durant un violent orage qui a causé de forts dégâts dans la région.

Vieillards décédés dans un hôpital de Cornwall

CORNWALL (DNC) — Deux vieillards sont décédés, en fin de semaine, à l'hôpital MacDonell, de Cornwall, au terme de longues maladies.

Ce sont MM. François Brunet, 87 ans, de Lancaster, et Séraphin-M. Marion, 80 ans, 411 B, Belmont, Cornwall.

M. Brunet, décédé samedi, laisse un fils, Oscar, de Montréal; quatre filles: Mmes Paul Samson (Clorida), Euclide Sauvé (Alexina) et Honoré Sauvé (Pameiia), de Lancaster, Mme René Daoust (Florence), de Montréal.

Il naquit à Lancaster du mariage de François-Xavier Brunet et d'Angèle Larocque. Il épousa, en premières noces, Alexina Pilon et en secondes noces, Albertine Rozon, décédées.

Son corps repose chez sa fille, Mme Euclide Sauvé, de Lancaster. Funérailles demain. Service à 10 heures, en l'église Saint-Joseph, de Lancaster. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Marion, décédé hier, aurait eu 80 ans aujourd'hui.

Il naquit à Embrun, du mariage de Séraphin Marion (père) et Célina Landry, décédés.

Il épousa à cet endroit, Marie-Louise Lanoie, décédée également.

Depuis trois ans, il demeurait à Cornwall.

Il laisse trois fils: François, de Hammond (N.-Y.), Raoul et Aurèle, de Cornwall; cinq filles: Mmes Anastasie Marion (Germaine), Henri Thibault (Irène), de Marionville, Oscar Piché (Jeannette), de Winchester, Henri Ouellette (Marie-Anne), de Chesterville et Mlle Laurette, à la maison.

Paroissien de Saint-Félix-de-Valois, il était ligueur et membre des Artisans.

Le corps repose chez le fils du défunt, Aurèle, 411, rue Belmont. Funérailles mercredi. Service à 9 h., en l'église Saint-Félix-de-Valois. Libera et inhumation à Marionville.

La maison Bonneville, 614, Première Rue est, dirigera les obsèques de ces deux défunts.

Critiques du duc d'Edimbourg qui joue le dimanche

LONDRES (PA) — L'alliance protestante a critiqué hier le duc d'Edimbourg, parce qu'il joue au cricket et au polo le dimanche.

L'alliance comprend les membres de plusieurs sectes protestantes qui favorisent la stricte observance du dimanche. L'Eglise d'Angleterre n'appartient pas à cette association.

L'alliance protestante, dans une lettre au duc d'Edimbourg, rend hommage à son "splendide exemple" dans l'assistance régulière aux offices religieux mais dit qu'il gâte complètement cet exemple en pratiquant des sports, plus tard dans la journée.

Trésor recherché chez l'agent Read

WELLAND (PC) — La police de cette ville ontarienne s'est mise à la recherche d'un trésor dans un fond de cour, samedi. Les policiers, équipés d'un détecteur de mines, ont fouillé le jardin, la cour et la demeure du constable Harry Read, suspendu de la Sûreté municipale de Welland depuis le 21 juin. Ils étaient à la recherche d'un butin de $78,000 volé dans un bureau de poste local. Read, chez qui on a trouvé $5,000, est accusé de vol et de recel. La police n'a rien trouvé.

Frégates canadiennes en rade à Anvers

ANVERS (AFP)—Les frégates canadiennes "Lanark", "Fort Erié" et "Lanson" qui sous les ordres du commandant Kidd, de Vancouver, effectuant un voyage d'instruction dans les mers européennes, sont arrivées au port d'Anvers. Leur amarrage a été quelque peu retardé par le brouillard qui régnait sur l'Escaut.

Les frégates de la marine canadienne font une visite opérationnelle de six jours à Anvers.

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW — 166, ch. de Montréal — Tél.: SH. 9-0481
OTTAWA — 101, rue Rideau — Tél.: CE. 4-3215 — Rés. tél.: CE. 6-3096
AVIS: M. Lafrenière sera absent de son bureau durant la première semaine de juillet. Le bureau sera ouvert pour appointements et réparations

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. — ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

AVIS
LE DOCTEUR
NOEL SAUVE
a fermé ses bureaux à 473, rue RIDEAU
• NOUVEAUX LOCAUX • 217 EST, AVE LAURIER à la fin de juillet.
LE MEME TELEPHONE CE. 3-7342

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205 angle Rideau et Charlotte
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

A LOUER
ESPACE DE PLUS DE 6,000 PIEDS CARRES
dans édifice moderne. Pouvant servir comme bureaux ou ateliers. Peut se louer en partie ou en entier.
LE DROIT
375, rue Rideau — Tél.: CE 6-7431
S'adresser au comptable

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS de CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

Charbon "Vikingized"
"Plus de 89 ans de service impeccable en combustible".
JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe. CE. 2-9451

A.J. FREIMAN LIMITED
EN VILLE -- WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Epargnez 2.21
Jupes circulaires
EN COTON IMPRIMÉ
pour demoiselles
Faites pour se vendre 5.98
3.77

Coton imprimé "Sanforized" de première qualité, dans un choix de fonds pâles et foncés. Jupes complètement circulaires avec fermeture glissière latérale. Tailles: 12 à 18.
Freiman-Westgate, rez-de-chaussée
Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville.
EN VILLE — Tél. CE. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours
WESTGATE — Tél. PA. 8-1821
• Complètement climatisé
• Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi. 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi